

# HOJA del LUNES

EDITADA POR LA ASOCIACIÓN DE LA PRENSA DE MADRID

Director: JOSE GOMEZ FIGUEROA • 36 páginas • 15 pesetas • Núm. 2.001 • Lunes 22 de agosto de 1977  
Director en funciones: VICTOR RUIZ EGOZCUE

AYER, EN MALLORCA

## Jornada marinera de los Reyes

• Les acompañaron Ana María de Grecia, la infanta Margarita y su esposo.

PALMA DE MALLORCA. (Cifra.)—Sus Majestades los Reyes de España realizaron ayer tarde una excursión marítima por el litoral mallorquín a bordo del "Fortuna", acompañados de la reina Ana María de Grecia, la infanta Margarita de España y su esposo, el doctor Zurita, y los hijos de éstos, así como del príncipe Tchokotua, el presidente de Iberia y otros amigos.

Don Juan Carlos y doña Sofía emprendieron el cruceo a la una y media, almorzaron a bordo del yate y regresaron a las siete y media.

Como todos los días al caer la tarde, un nutrido grupo de personas se encontraba en las cercanías del pantalán donde suele



atracar el "Fortuna" para presenciar desde el paseo Marítimo la llegada de Sus Majestades al Club de Mar.

Después de las maniobras de atraque, don Juan Carlos, que había pilotado el yate, permaneció unos minutos a bordo jugando y conversando con sus sobrinos. Después, Sus Majestades regresaron al palacio de Marivent, donde habían de reunirse con sus hijos, en un pequeño automóvil conducido por don Juan Carlos.

El Príncipe de Asturias y las infantas Elena y Cristina acababan de llegar a Palma en helicóptero, procedentes de la isla de Cabrera, donde han pasado unos días acampados con un grupo de niños y niñas. Por su parte, el rey Constantino de Grecia salió ayer mañana por vía aérea para el extranjero, esperándose regrese dentro de unos días.

## ATENTADO FRUSTRADO CONTRA EL PRESIDENTE VENEZOLANO

CARACAS. (Efe.)—Una bomba estalló el sábado a varios metros del Presidente venezolano, Carlos Andrés Pérez, cuando éste iba a dirigirse al público presente en la XII Feria Agroindustrial de Valera, a 585 kilómetros de Caracas, se informó ayer.

El artefacto, que había sido colocado en un servicio para señoras, situado en las inmediaciones de un quiosco de bebidas, hirió en una pierna a una mujer.

Efectivos de los servicios de inteligencia desmantelaron un segundo explosivo en otro quiosco del complejo ferial.

Fuentes policiales informaron de que un joven venezolano, de veinticuatro años, Pedro Antonio Mathews Torres, fue sorprendido dentro de las habitaciones del Jefe del Estado, en el círculo militar de Valera, por un funcionario civil de la escolta que efectuaba la revisión de rutina.

## Regresó de Venezuela Alvarez de Miranda

• "Gran interés por la evolución democrática de España"  
• Se han examinado los problemas de la colonia española

"Mi viaje ha tenido una doble finalidad: establecer contactos con los parlamentarios venezolanos y lazos de solidaridad con los demócrata-cristianos", dijo ayer el señor Alvarez de Miranda a su llegada a Barajas procedente de Venezuela.

"Tengo una impresión gratísima y emotiva de mi viaje a tierras venezolanas —agregó—, ya que han saludado en mí a la primera persona de la España democrática que les visitaba."

### La próxima visita de los Reyes

El señor Alvarez de Miranda ha permanecido una semana en Caracas invitado por su colega venezolano don Oswaldo Alvarez Paz, con motivo de la inauguración del Congreso del COPEI, partido mayoritario de la oposición social cristiano.

Manifestó el señor Alvarez de Miranda que se había entrevistado con el Presidente de la República de Venezue-

la, don Carlos Andrés Pérez, quien mostró gran interés por la transformación democrática de España y le expresó el gran entusiasmo que existía ante la próxima visita de los Reyes de España.

### Primer viaje oficial

Este ha sido el primer viaje oficial de don Fernando Alvarez de Miranda como presidente del Congreso de Diputados y le ha servido para tomar contacto con los centros españoles en el país y comprobar el interés con que se sigue la evolución democrática de España y el sincero afecto que el pueblo de Venezuela siente hacia nuestro país.

El ex presidente venezolano don Rafael Caldera está muy interesado en la eventual afiliación del partido español Unión del Centro Democrático (UCD) a la Democracia Cristiana Internacional, y analizó dicha posibilidad durante la entrevista mantenida con el presidente

del Congreso de Diputados de las Cortes Españolas.

Los señores Alvarez de Miranda y Caldera examinaron conjuntamente algunos problemas referentes a la colonia española en Venezuela, que asciende a medio millón de personas, en su mayoría gallegos y canarios. Trataron concretamente el tema de la doble nacionalidad y la firma del convenio análogo a los que España había suscrito ya con diversos países hispanoamericanos.

El señor Alvarez de Miranda se ha declarado enormemente satisfecho por los objetivos logrados durante su estancia en Caracas, tanto en el aspecto parlamentario, al lograr el apoyo venezolano para la integración de un bloque iberoamericano en el seno de la Unión Interparlamentaria Mundial, como en el aspecto político, al estrechar las relaciones entre UCD y COPEI, eco de sus aspiraciones, que serán planteadas oportunamente en las Cortes Españolas.

## TERROR EN RHODESIA



La guerrilla continúa en las fronteras rhodesianas con Mozambique. Dieciséis trabajadores negros de una granja fueron asesinados por combatientes nacionalistas en un ataque por sorpresa. El color de la piel no fue para ellos salvaguarda de vida. (Cifra.)

Philips  
Televisor K11  
color

• En blanco y negro  
o en color,  
los compradores  
exigentes prefieren  
T.V. Philips.



feymar  
PHILIPS

¡ SIN ENTRADA!  
Desde 3.200 Ptas.  
mensuales.

Gta. Bilbao, 5 - Narváez, 3 - Av. José Antonio, 6  
Pl. S. Juan de la Cruz, 1 - Cardenal Cisneros, 3  
Sancho Dávila, 6 - Jnzmin, 34 (P. Chamartín)  
Avda. Donostiarra, 11 - Alcalá, 184 - Alcalá, 98  
Serrano, 96

## LAS CONSTITUYENTES

# ANÁLISIS DE LA IZQUIERDA

HEMOS llegado a un punto en el que la situación resulta muy incómoda para bastantes españoles: hasta Franco, tenían que luchar contra el poder, y después de Franco tienen que luchar contra el poder y contra la oposición. Digo esto con gran respeto hacia los entusiastas, pero es que ni ante ellos puede uno ya disimular. Los partidos de izquierda no han pactado con la derecha; han pactado con su conciencia, que es mucho más hermosa; la conciencia, que, como en los personajes de Sartre, nihiliza o nulifica ("néantiser") todo lo que no es ella misma. Los partidos de la izquierda (me refiero a los que han aceptado el "continuum" al que les ha invitado la derecha) han pactado con su conciencia mediante el doble juego del "en-si" y del "para-si", desligándose del objeto exterior. La conciencia ha servido para percibirse a sí mismos, no para percibir la realidad. Miren a don Felipe González, diciendo que la oposición es también el poder. Miren a don Santiago Carrillo, haciéndose de los luses. ¡Ah, la conciencia! Ese es el camino hacia uno mismo. La conciencia nos encadena a nuestra propia libertad y nos libera de los compromisos con los hechos reales. Recuerdo una frase de don Antonio García Trevijano (¡el coco, el coco!), que me pareció un acierto expresivo y también conceptual. Habló, no hace mucho, refiriéndose a los partidos de izquierda, de los partidos kantianos. Aquí la sugestión de Kant aparece como contraria a la sugestión de Hegel, en el sentido de que la oposición de esos partidos es lógica, pero no real. Apurando el concepto podríamos decir que es una oposición que está fuera de la historia. Es una estética trascendental. La izquierda es cada vez más un juicio sintético a priori debido precisamente a esa oposición "lógica" al poder de don Adolfo Suárez, que es el apache del franquismo.

A propósito del señor García Trevijano. Una tarde que fui a su despacho vi dos

retratos magníficos de Cranach. Uno era de Lutero; el otro, de Melanchton. Dos grandes de la Reforma. Si no hay un poco de desconfianza en la verdad, en el ser de la verdad, y no se hace de ella algo transitorio y humilde como los hombres mismos, no queda más que la fe, e incluso la tentativa de racionalizarla naufraga. Así, dicho con otras palabras, hablaba Melanchton. Es comprensible la angustia de Lutero cuando este hombre abría la boca. Y por eso ahora yo comprendo la angustia de ciertos partidos de izquierda cuando el pueblo los acusa de contubernio trascendental. Lutero también era partidario de los juicios sintéticos a priori. En el retrato de Cranach aparece ya enfermo y apagado. Se diría que ya es un retrato a posteriori.

LOS socialistas fueron a reunirse a Sigüenza, la pequeña patria del Doncel. ¿Qué libro lee el Doncel? ¿Qué libros ha leído don Felipe González? Yo confiaba mucho en don Gregorio Peces Barba, pero el título primero del anteproyecto de Constitución redactado en Sigüenza dice: "España es un Estado democrático, de derecho, organizado en base a los principios de libertad e igualdad." Se me ha venido el mundo encima. Lo malo no es que los redactores del partido escriban "en base a", que ya es grave de por sí; lo grave es que ahí se percibe, diría yo, una herencia del pasado tecnocrático, de aquellas expresiones estreñidas por el deseo casi inconsciente de no abordar la realidad. Aquella insostenible meta física del idioma que hacía insustanciales y astutas las nociones más ricas y veraces, no fue sólo un caso de indotados. Aquellas expresiones no incluían una reflexión, incluían un mandato, y juraría que hasta el señor López Rodó las experimentaba como "su" productividad. Así presumían de positivistas y pragmáticos. Fue el gran subterfugio y todo el mundo hablaba como ellos, qué gran momento aquél. Pero, en fin, de esto hace trescientos años, qué les voy a contar a ustedes.

Por este motivo y por otros no me gusta que los pensadores del Partido Socialista Obrero Español escriban "en base a". Yo puedo entender lo que pretenden con esa expresión, pero no sé lo que esa expresión significa. ¿Por qué convertir la libertad y la igualdad en una referencia indirecta? ¿A qué esa distinción, ese alejamiento, ese "en base a"? ¿Quiere decir "dentro de un orden"? Yo no lo sé. Pero siempre que no hay transparencia política, no hay transparencia lingüística. La cautela, madre de la ambigüedad, impone su resbaladiza ley y los conceptos se amulan a sí mismos y es imposible su clara identificación racional. Voy a intentar, no obstante, una explicación de un proceso que me parece a la vez sutil y doloroso. El señor Peces Barba ha declarado sin ambigüedad alguna que el PSOE defenderá la tesis republicana. Pero en el artículo o título primero del anteproyecto de Constitución, del que el señor Peces Barba es, por lo visto, el máximo inspirador, se orilla el problema, se pospone. Entonces lo que se dice, o lo que se escribe, al quedar forzosamente sujeto a una suspensión de juicio, no resulta claro y distinto. Guardan la claridad y la distinción de aquellos conceptos para sustentar luego, acaso en las Cortes, su tesis republicana, y no quieren comprometerlos con la monarquía. En vez de hablar de hombres libres e iguales organizados en un Estado de derecho, dan un rodeo sintáctico reveladoramente amortiguador del hecho conciso y directo. Se ve que luchan en dos frentes. En el mecanicista, es decir, en el que les acerca al poder como oposición mecánica, lógica, al poder amorfo del presidente Suárez, y en el que les es propio como socialistas, es decir, en aquel en el que tienen que sentirse como "irreconciliables" respecto a la estructura puramente reformista a que les ha llevado el presidente.

ESTAMOS al borde de la regresión, si es que ha habido alguna progresión y no estamos donde estamos

por el simple desencadenamiento de los hechos naturales, como, por ejemplo, las muertes de Carrero y Franco. (La muerte de Carrero no fue muy natural, pero ya se comprende lo que quiero decir.) Los socialistas, al no querer aceptar que los hombres pueden ser libres e iguales en un Estado monárquico (yo no me entrometo en esa idea, estoy limitándome a reproducir un proceso), han redactado un título borroso. No quisiera decir que refleja una mala conciencia.

EL presidente Suárez ha obrado con la habilidad necesaria para que la idea de ruptura democrática, vigente aún no hace mucho tiempo, aparezca ahora como un nihilismo impráctico. Y una de sus mayores habilidades ha sido la de fingir cierta debilidad. Estos son sus momentos culminantes, cuando finge la debilidad de su poder. Así es como los partidos de izquierda entran en su espléndido juego. Pero una y otra vez se repone, o hace que se repone. Yo lo noto en que se toca la chaqueta con orgullo y complacencia, como si fuese su propio sastre. Cada vez que observo ese gesto en las fotografías o en la televisión, comprendo que ha obtenido un nuevo triunfo sobre su oposición lógica, no sobre la real. Por este camino no llegará un día en que merezca el poder, o cuando menos ya no habrá perspectiva suficiente para saber si lo merece o no. Es un presidente superlativo cargado de sentido común. Naturalmente que hay mucho que decir contra el sentido común. Para los hombres antiguos era de sentido común que el sol daba vueltas alrededor de la tierra. Galileo fue presentado como un ideólogo que tenía una idea sectaria del centro. Del centro del cosmos. Tenía la verdad, pero, desdichadamente, no tenía pruebas convincentes de ella. Sus contradictores, en los que apuntaba ya la pedantería renacentista, no tenían la verdad, pero tenían pruebas. Las pruebas del sentido común. Sin embargo, en el caso

del presidente nos encontramos con una serie de aciertos en cadena, y el primero de ellos ha sido abandonar la lucha contra el franquismo puro, contra los talmudistas del franquismo, porque sabe que ahí no hay ya enemigo posible. Abandonó la lucha en el momento justo y casi por sorpresa, con lo que dejó a mucha gente de la izquierda practicando cómicamente esa antigua costumbre. Ver en las Cortes cómo se alzó este o aquel diputado a tronar contra el franquismo adoptando actitudes casi artísticas me partía el corazón. Frente a esa actitud la sensación de modernidad que se desprendía del presidente prefiguraba la auténtica bienaventuranza democrática. Nadie ha sido más antifranquista en el menor tiempo posible que el presidente Suárez. Su antifranquismo empezó a insinuarse con el asociacionismo posterior a la muerte del señor Herrero Tejedor, culminó con la guerra relámpago de los desmantelamientos y fue clausurado, por innecesario, con la liquidación del señor Fernández Miranda. A partir de ahí el presidente es un hombre contemporáneo. ¡Ahora son los partidos de izquierda los que tienen que demostrar su antifranquismo! Este es el verdadero retablo de las maravillas. La Unión de Centro Democrático, sin pasado político venerable y sin ideología, se ha convertido, por la inteligencia en estado de excepción del presidente Suárez, en el destino de la izquierda. Todo esto dejando a un lado la parte enternecedora del asunto, a cargo del San Tarsicio del Gobierno, que es don Ignacio Camuñas. Porque don Ignacio Camuñas le ha dicho al "Ya" que el Gobierno está formado por un equipo de hombres políticos que son también amigos, y que él personalmente guarda una vieja y entrañable amistad con gran parte de los líderes socialistas y comunistas. La Arcadia. Esto es una Arcadia.

DE toda esa felicidad personal, ¿qué le llega a la sociedad? ¿Qué le llega de

UN viejo estudio de la UNESCO exponía el temor de que el deporte fuera dominado por la política. Fíjense ustedes si el estudio es viejo. Porque ese temor hace mucho que dejó de serlo. Y unos nuevos métodos moldearon los conceptos de deporte y de deportista para convertirlos en instrumentos propagandísticos de los Estados, como si el "marketing" político hubiera encontrado en ellos un arma gaseosa, dulce e infalible, pero infalible. Y grandes masas se han topado al final de un ideal deportivo con un nuevo sistema de vida, ahormado en la disciplina, y a veces en la tiranía, del deporte, porque cuando a un deportista se le exige una vida milimetrada, con un control matemático del sueño, de la comida y del esfuerzo, no cabe la menor duda de que se ha convertido en un esclavo del músculo y que esta esclavitud es hoy, tristemente, el único camino para el récord, para el viejo lema romano del "citius, altius, fortius". La rancia estampa del gladiador suavemente musculado, oloroso de estadio de arena fina o de fresca hierba, que nos legó Grecia se ha trocado en la del atleta deformado y hormonal, que huele a química, a cuarto cerrado; y aunque los griegos tenían terror a todo aquello que no podía ser gobernado con la medida, los milímetros y las centésimas de segundo no entraban en sus cálculos más exigentes. Y me imagino que pondrían la misma cara de asombro y de temor ante el "crono" eléctrico que pusieron los pitagóricos cuando descubrieron el número irracional.

Es éste un tema para que disfrutara como un enano, por lo extenso y profundo, un buen amigo: José María de Cagigal. Pero a mí me queda excesivamente grande, y sólo acierto a extraer de su trasfondo una aplicación, tan cuerda y tan sencilla como la espiga, a nuestro deporte, al deporte español, que viene luchando entre terribles dudas y agonías por alcanzar unos niveles de récord, que, quizá afortunadamente, están aún muy lejos de nosotros. Porque es curioso ver cómo las culpas de que nuestros deportistas no alcancen ni por lo más remoto altos niveles de aceptación olímpica se las tiran a la cara una y otra vez los directivos que van pasando—algunos con suicida regreso—, cuando para nosotros el fácil secreto de nuestros pretendidos fracasos no reside principalmente en la gestión más o menos afortunada de los directivos, sino en el sistema de vida de todo el país, en sus costumbres, en sus ancestros, en sus herencias. Y todo esto no lo va a cambiar un presidente de Federación por mucho presupuesto que tenga ni por mucho amor y dedicación que pregone a su deporte. Ni tampoco lo moverá una Dirección General del Deporte, aunque la presida un catedrático internacional de la planificación y de la caligrafía del deporte como es Benito Castejón. Porque eso es lo malo: que nuestro deporte, el deporte español, es por norma sólo caligrafía. Porque ¿qué mejor caligrafía que aquella que en su día, con todo a favor en un país dictatorial, aceptaron las Cortes en la ley de Educación Física?

Hemos dicho que esto es lo malo, y pudiera ocurrir que, por aquellas mareas cósmicas de regreso que sacuden al hombre desde el abuelo del pitecántropo, dentro de unos años estemos felicitándonos por habernos gastado inútilmente en esta tarea de "imagineros", escribientes y apasionados discutidores, eternos vociferantes en la línea de salida, mientras los demás cubren el trayecto prefijado. Porque pudiera suceder, y ya creemos percibir los galopes de vuelta, que los excesos de este deporte que se mide en centésimas de segundo y que tiene por ubre a la hormona y a la anfetamina, le devolvieran moribundo a nuestros pies. El deportista de Estado puede que en el mismo plazo no tenga razón de ser, y que esos atletas que ponen ya en

## NUESTRO DEPORTE, SOLO CALIGRAFIA \*

el rito del récord, ¡siempre mejorable!, un mohín perceptible de hastío exijan su derecho a reír cuando les apetezca, a acostarse algún día al amanecer y a llenar de mantequilla la tostada del desayuno. Que exijan, en definitiva, aire fresco y limpio. Que vuelvan a oler a estadio, a hierba recién cortada, que sus zamarras se manchen de nuevo con el verdín de los tréboles, con el barro, porque el tartán y las fibras sean rechazadas. Y si a c e entonces algún nuevo barón de Couber-tin dispuesto a rehacer el apostolado olímpico se le reclamen, con firma y rúbrica, unos

postulados apolíticos indestructibles y unos derechos humanos insobornables o sea lapidado por apóstata. Que el salto sea salto; la carrera, carrera, y el lanzamiento lo haga un corazón musculado y no una mole de grasa y de química. Que el peso mole de grasa y de química.

Por eso, cuando nos paramos a contemplar la figura diminuta de nuestro deporte al lado de esta mole universal que gobierna el músculo, nos recuerda esa postal clásica de la visita a las pirámides de Egipto, en donde aparece inevitablemente al lado de la obra gigantesca el trazo mínimo de un turista y sobre el que hay que escribir sin remedio el aviso de "éste soy yo" para su identificación. Una figura que se empeña en crecer a base de presupuesto, cuando no bastarían las riquezas de Eldorado para darle la vuelta a nuestra manera de ser, y de esa caligrafía repleta de buenas intenciones de nuestros teóricos y planificadores, que piensan que las computadoras pueden cambiar los pulsos de nuestra circulación sanguínea. Cuando a lo mejor un Sancho palurdo, sin pizca de imaginación, sería capaz de apelar a Pero Grullo y descubrir entre ambos que dos y dos siguen siendo cuatro, que el español sigue siendo ancestral para el deporte y que de ahí no le moverán—de sus hábitos—ni los más refinados y maquiavélicos sistemas para disciplinarle en la ganancia de una centésima de segundo al tiempo, y que su esclavitud a unos sistemas de preparación, que, por otra parte, ya se anuncian como decadentes por perjudiciales para la auténtica salud, no la conseguiremos nunca. Hace años decíamos, y no es vanagloria, que el español sólo prosperaría en aquellos deportes que le son connaturales. Y hablamos del remo y de la vela, en los que había que hacer hincapié, porque eran la lógica herencia de un país de navegantes y descubridores. Y, miren por donde, si algunos laureles olímpicos nos podemos colocar se los debemos al trapo y a las mareas. Porque el milagro de un español como Paquito Fernández Ochoa, cosechando oro sobre la nieve, sólo se produce desgraciadamente una vez en un país donde, salvo en contados rincones, nuestros esquiadores apenas disponen de un mes para el ideal disfrute de su deporte.

Por todo esto, también, vistiéndonos de Sancho y pidiendo perdón porque nuestra letra parezca como de tal, burda y temblona, pediríamos a todos los excelentes "imagineros" de nuestro deporte que pongan algo más de realidad y menos fantasía a sus eternos programas, a su irreprochable caligrafía. Porque nos encontramos siempre en algún punto de partida. Y si utilizamos el clásico rito de las salidas, con el "¡preparados!" primero y el pistoletazo al cielo después, nos tememos que alguien caiga desplomado al suelo por encontrarse subido en las ramas, inmerso en sus abstractas y elevadas cavilaciones. Como ha sucedido más de una vez.

Rafael Gómez Redondo (Rienzi) tiene cuarenta y ocho años, y sintió desde muy joven una temprana vocación periodística, que le obligó a abandonar sus estudios de ingeniería para hacer estudios de filosofía y letras y periodismo. Hijo de Manuel Gómez Domingo, que popularizó el seudónimo de Rienzi, comenzó a escribir en el diario "Madrid", en donde permaneció durante quince años, muchos de ellos al frente de su sección deportiva. Actualmente es subdirector del diario deportivo "As", donde está desde su fundación, y ha colaborado en diversas publicaciones y emisiones radiofónicas.

\* La aparición de los originales solicitados de esta antología breve de este "quién es quién" en el periodismo español actual será por riguroso orden de llegada hasta nosotros. Naturalmente, HOJA DEL LUNES respeta y acoge las ideas de sus ilustres colaboradores, aunque es obligado añadir que el periódico no se solidariza necesariamente con ellas.

ese optimismo radical? ¿Qué le llega del proceso de contradicciones y pactos mediante el cual va cristalizando una estructura del Estado en el que la Constitución vendrá poco menos que a sancionar pactos y acuerdos? Sería penoso que cometiésemos (ese plural no me incluye, por supuesto) el mismo error de siempre, que es un error al que el profesor Jorge de Esteban llama "característica de nuestro constitucionalismo". Esa característica consiste en que... "el juego político transcurre al margen de la Constitución". Eso cuando la hay. Cuando no la hay se hace fuera del proceso de reforma constitucional. El profesor Jorge de Esteban dice literalmente: "... se lleva a cabo mediante una auténtica ruptura del proceso de reforma constitucional". Por eso las peores constituciones españolas han sido sostenidas por la fuerza contra la sociedad, y las mejores fueron una pasión inútil. El franquismo había incluido la sociedad en el Estado, y ahora se está haciendo un Estado al margen de la sociedad. Es otra cosa, pero a la larga será lo mismo. Porque la magnitud decisiva de la democracia es la relación entre sociedad y Estado, es decir, entre el medio y el sistema. Pero si el franquismo había establecido un desequilibrio, si lo había constituido, ¿cómo vamos a constituir ahora un equilibrio saludable entre sociedad y Estado si no introducimos en el proceso una perturbación? La diferencia entre la dialéctica y la mística estriba en que esta última sustituye el proceso por la visión ultramundana. Como dicen los socialistas y los comunistas: ya vendrá el verano, ya nos acercaremos aún más al poder o ya lo alcanzaremos. Vanidad de vanidades. En el terreno de juego que han aceptado o nunca lo alcanzarán, o tendrán que aceptar las características del terreno de juego, si es que no quieren ser aplastados por anticonstitucionales. No todos los quinquenios se presentará un período constituyente tan favorable como éste. El único que lo ha visto bien, con su prodigioso sentido de la oportunidad, es el presidente Suárez. Como decía antes, ha dejado a la izquierda el papel de elaborar una teoría crítica del franquismo (no lo puedo remediar, es algo que me hace

mucha gracia), mientras que él ha hecho suya la realidad. En lo que a mí respecta, lo que más me gusta es elaborar una teoría del conocimiento del presidente, que es lo que estoy haciendo. El presidente nos ha metido el miedo en el cuerpo, el miedo a la desestabilización, que se dice, aunque sea una palabra tan difícil. Pero la ruptura democrática no es la desestabilización de la sociedad, es la desestabilización del poder. Y, no obstante, el presidente, con la ayuda más o menos deliberada de la derecha, ha invertido el concepto convenciéndolo a tiros y troyanos de que la continuidad del poder es justamente lo que restablecerá el equilibrio entre la sociedad y el Estado. No digo que no pueda ser así. Lo que digo es que no hay ninguna razón para que eso sea científico.

DE lo que resulte de todo esto iremos teniendo noticia por el estado de la cuestión económica. Será el gran "memorandum" de la democracia española. Hoy por hoy la reforma fiscal y la nueva estructura económica que la contiene es un enunciado no degradado aún por los hechos, según escribí en mi comentario anterior. Nos encontramos en la etapa romántica de la cuestión, como si dijéramos. Lo que dijo el señor Fernández Ordóñez, muy bien dicho, por lo demás, no pasa de ser un pensamiento aislado precisamente por la estructura s o c i o económica que ha hecho posible la continuidad del poder. Pero, claro, las Cortes no son el banquete de Platón y no van a discutirse allí estas paradojas. Y como decía Engels (esto se lo digo a las izquierdas), el debate sobre la realidad o la no realidad de un pensamiento aislado de la práctica es un asunto puramente escolástico. Sin duda alguna que el pensamiento del señor Fernández Ordóñez era real. Ahora lo que está por ver es que sea también real la realidad. Como digo, ésa va a ser la prueba de la democracia española.

Carlos Luis ALVAREZ

Apuntes parlamentarios

EL VOTO DE CENSURA

Desde hace trece días el Parlamento español se encuentra mudo. Las señorías de las dos Cámaras emplean el tiempo—salvo algunos ponentes—, acaso en la meditación sobre la tarea que les aguarda en un futuro próximo y en la noble labor de escribir enmiendas a los dos proyectos que van a discutirse de inmediato: la reforma fiscal, el reglamento del Congreso de los Diputados y el del Senado. Es la causa de ese silencio; es estar velando la oratoria que van a desencadenar cuando en septiembre empiecen a reunirse con afán legislativo. Mientras ese momento llega—aunque en esta semana va a haber reuniones de ponencias y comisiones, más de tanteos que de labor legislativa—, hemos de conformarnos, a la hora de comentar el quehacer parlamentario, no con lo que sus señorías han dicho—que han estado calladas—, sino con lo que sus señorías han escrito, que activas en esto sí que han sido.

Fijémonos en unas enmiendas, las presentadas hasta ahora al reglamento de las Cámaras. Esas enmiendas, en las que ponemos la atención, son las del grupo parlamentario socialista. Hay una que nos devuelve la esperanza que en nuestro comentario anterior, sobre la sesión informativa con el ministro de Hacienda, habíamos visto frustrada: el tema de la exención fiscal para las asignaciones de los señores parlamentarios. Parece que las señorías—o algunas señorías—han meditado sobre la consecuencia de dar un mal ejemplo al resto de los españoles, en una hora crucial de exigir sacrificios tributarios a todos. Y así las señorías de la ponencia del reglamento del Congreso han redactado, a la hora de tratar aquella cuestión, dos opciones alternativas: asignaciones parlamentarias con exención fiscal o asignaciones parlamentarias sin exención fiscal. Ello demuestra que no hubo acuerdo mayoritario en la ponencia y que algunas señorías se resisten a perder la tradicional exención fiscal.

Pero han venido ahora los diputados socialistas, y queriendo que los parlamentarios se sumen a la solidaridad social pedida por el ministro de Hacienda hace unos días, han redactado una enmienda en la que piden que la asignación de los diputados—y suponemos que lo mismo pedirán para los senadores—no esté exenta fiscalmente. Ya habíamos insinuado con fe, en el anterior comentario, que no habían hecho tal proposición al ministro de Hacienda por un olvido. Se han dado cuenta de ello y los socialistas han rectificado. Ahora falta que los demás grupos parlamentarios apoyen la enmienda socialista. El resto de los españoles que no somos parlamentarios me parece que la apoyamos plenamente.

Y he aquí, en el tema de las enmiendas al reglamento de las dos Cámaras, otra excelente postura de los parlamentarios socialistas: pedir la inclusión en el reglamento del voto de censura al Gobierno o a los ministros. Importante cuestión de grandes consecuencias políticas.

La ponencia que redactó el proyecto de reglamento del Congreso—y lo mismo haría la que redactó el reglamento del Senado—ha seguido, en gran parte, las líneas del reglamento del Congreso de los Diputados de 1934. Pero no quiso saber nada del artículo 119 de este reglamento, que señala

los votos de censura contra el Gobierno o contra algunos de sus miembros. Suponemos que en la ponencia debieron producirse fuertes discusiones sobre esa cuestión. Los ponentes centristas y algún otro no aceptaron incluir el tema en el reglamento. ¿Cómo—acaso se dijese en esos ponentes—un voto de censura al Gobierno, que es centrista? ¡Incalificable! ¿Cómo—tal vez replicaron los ponentes socialistas—no va a haber votos de censura al Gobierno, sea éste centrista, de derechas, de izquierda o de concentración? ¡Imposible! Esta batalla debió ser dura y la perdieron los ponentes socialistas. Pero les quedó un recurso: hacer un voto particular, que tendrá que ser discutido por la Cámara, y en el que sostienen que las Cortes tienen la facultad de emitir votos de censura al Gobierno o a alguno de sus miembros.

Estas Cortes democráticas, que no desperdician ocasión para darles una lanzada oratoria indiscriminada a las anteriores, parece que quieren caer en la misma limitación que las Cortes últimas tuvieron, en las que no había votos de censura al Gobierno. Pero aquellas Cortes tenían un reglamento pactado con el Gobierno, y ello explica fácilmente la limitación. Así y todo, en la sesión del 20 de octubre de 1971, cuando se discutió el último reglamento de las fenecidas Cortes, había, en el artículo quinto, párrafo dos, esta frase: "En ningún caso será competencia de las Cortes emitir juicios o valoraciones de carácter político sobre la acción del Gobierno." La ponencia propuso suprimir el párrafo, con el asentimiento de la mayoría de la Comisión. Hubo voces y posturas en contra. Se enconó el debate y la solución fue redactar nuevamente el título primero del reglamento, del que desapareció toda referencia al voto de censura o de crítica al Gobierno. Y las Cortes se quedaron sin aquella facultad.

Ahora, según el texto del proyecto del reglamento, las Cortes, por medio de dos ponencias—las del Congreso y la del Senado—quieren seguir privando a las Cámaras del voto de censura al Gobierno. En este punto desean esas ponencias—movidas por el grupo parlamentario de Unión de Centro Democrático—que las Cortes de hoy se asemejen en eso a las de ayer. Miopía política o presunción de que el único Gobierno que España podrá tener "in saecula saeculorum" será de miembros de la Unión de Centro Democrático, y, naturalmente, ¿cómo se va a aceptar que pueda ser objeto de votos de censura cuando hoy día son sus diputados y senadores los que forman el más numeroso grupo parlamentario?

Parece que los ministros diputados de la Unión de Centro Democrático no quieren votos de censura en las Cortes. Los diputados de otros grupos que aspiran a ser ministros quieren establecer ese voto. Estas dos concepciones parlamentarias enfrentadas pueden originar los debates políticos más importantes cuando el reglamento del Congreso y del Senado sean discutidos.

A. J. GONZALEZ MUÑIZ

Finalizó el primer congreso de ORT

Los partidos marxistas-leninistas siguen sin entenderse

MADRID. (HOJA DEL LUNES).—El pasado sábado finalizó el primer congreso de la Organización Revolucionaria de Trabajadores (ORT), que acudió a las elecciones apoyando a las candidaturas de los trabajadores de las distintas provincias españolas.

Al cierre del congreso se produjo una serie de intervenciones de delegados enviados por los partidos españoles de izquierda y algunos extranjeros, como el representante del Movimiento Socialista de Trabajadores de Italia, cuyas palabras provocaron la salida de la sala del representante enviado por el PCE, Luis Lucio Lobato, debido a los ataques que el italiano prodigó a la línea que el PCE lleva en la actualidad.

En el discurso final, José Sanromá, secretario general de ORT, señaló los objetivos del partido: obtención de una constitución democrática, desplazamiento de los franquistas en los Ayuntamientos, reafirmación de la soberanía nacional, libertad para las nacionalidades españolas, ac-

ción conjunta de las fuerzas populares y convocatoria de plebiscitos para decidir el ingreso de España en el Mercado Común Europeo y la forma de gobierno.

INTERVENCIÓN DE NAZARIO AGUADO (PTE)

Se hizo patente una vez más la profunda división que afecta a los grupos marxistas-leninistas españoles cuando Nazario Aguado, secretario general del Partido del Trabajo de España (PTE), intervino en la rueda final de oradores, pues su alocución fue recibida por los asistentes y la mesa con frialdad y sin aplausos. Posteriormente, el PTE hizo pública una carta de protesta dirigida a la ORT por los hechos en la que afirmaba que "invitar al PTE a vuestro congreso para hacerle objeto de tal ofensa pública y notoria no tiene ningún sentido, como no sea abrir un nuevo foso aún más profundo que los anteriores entre ambos partidos".

Puestos, más tarde, al habla con Nazario Aguado, del Comité Central del PTE, ratificó a HOJA DEL LUNES la postura de su partido, añadiendo que "mientras no rectifiquen su actuación, el PTE no aceptará ningún contacto ni invitación de la ORT, porque están saboteando las fuerzas democráticas y nosotros somos una de esas fuerzas".

REPLICA DE ORT

Por otra parte, un portavoz de la Organización Revolucionaria de Trabajadores afirmó a nuestro periódico que la intervención de Nazario Aguado "fue poco cortés". Más tarde el mismo portavoz, preguntado por la posible rectificación de su partido, dijo que "la ORT no estaba dispuesta a rectificar, ya que el problema nació en Nazario Aguado". "Con todo esto—terminó—, las relaciones de los dos partidos y las posibilidades de unidad del marxismo-leninismo se ven cada vez más distanciadas."

Reintegración foral plena para Navarra

PAMPLONA. (Cifra).—La Diputación Foral de Navarra, en sesión plenaria extraordinaria, acordó pedir la reintegración foral plena para Navarra.

Esta reintegración foral plena supondría para esta provincia la restauración de todas las viejas instituciones del Reino de Navarra y, sobre todo, la posibilidad de que el órgano legislativo de Navarra fueran sus propias Cortes.

A la sesión asistieron todos los diputados, excepto Julio Iturralde, que se encuentra de viaje por Méjico.

Esta misma petición, cursada el pasado año por los diputados Arza, Visus e Irazoqui, fue rechazada por cuatro votos contra tres.

Detenidos tres jóvenes del PCE (M-L)

Repartían propaganda en Las Ramblas

BARCELONA, 21.—Tres jóvenes—según testigos presenciales—fueron detenidos ayer en Las Ramblas cuando procedían a la distribución de propaganda del Partido Comunista de España (M-L).

El hecho ocurrió sobre la una y media de la tarde, cuando los jóvenes procedían al reparto propagandístico desde un tenderete instalado en el céntrico paseo barcelonés. Según testigos presenciales, un "jeep" de la Policía Armada se detuvo ante el puesto y procedió a la detención de los jóvenes, que, al parecer, habían colocado una bandera republicana con las siglas FRAP detrás del tenderete.

Una de las personas que estaban en el puesto se resistió a los policías, dándose a la fuga Ramblas abajo, hacia el puerto. Al llegar a la altura del Liceo, otro agente dio alcance al joven, produciéndose una corta pelea entre ambos. Un policía municipal que acudió al lugar sujetó al fugitivo, facilitando su detención.

El Rey, presidente de honor del Congreso Internacional de Jardinería

Es el primero de la especialidad que se celebra en España

VALENCIA. (Cifra).—Su Majestad el Rey don Juan Carlos ha aceptado la presidencia de honor del Congreso Internacional de Centros de Jardinería, que se celebrará en Valencia del 18 al 22 del próximo septiembre. La aceptación ha sido comunicada por la Casa de Su Majestad a los organizadores del Congreso, primero de esta especialidad que se celebra en España.

La Asociación Internacional de Centros de Jardinería (Garden Centers) cuenta con dos millones de asociados en toda Europa y América, siendo su actual presidente el de la Asociación Española, Francisco Domingo, presidente, a su vez, de la Feria Monográfica Iberflora.

Asamblea del Sindicato de CC. OO. en Sevilla

SEVILLA. (Cifra).—El problema del paro en Andalucía, el desarrollo del sindicato provincial de CC. OO. del campo y la subida de la cuota sindical fueron los puntos fundamentales que se abordaron en una asamblea del sindicato provincial de CC. OO. del campo, celebrada ayer en los locales de la AISS de Sevilla y a la que asistieron unas cuatrocientas personas representantes de 43 pueblos de la provincia.

En dicha asamblea se trató también de la situación de los sectores del algodón y de la aceituna, subrayándose la necesidad de llegar a un convenio que garantice un salario justo y que se podría fijar en 800 pesetas diarias para el algodón y 1.300 para el verdeo, si bien estos puntos deberán ser aprobados en asambleas de los pueblos y discutidos con la patronal.

Finalmente, Francisco Acosta, secretario provincial de la Unión Sindical de CC. OO., resaltó la importancia que dentro de éstas tiene el sector del campo y la "necesaria y urgente" organización del sindicato en los pueblos.

JORGE GUILLEN, MUY MEJORADO

MALAGA, 21. (Cifra).—Se encuentra muy mejorado de su enfermedad—una nefrosis—el poeta Jorge Guillén, hospitalizado en la Residencia Sanitaria Carlos Haya.

Se espera que en la semana entrante Jorge Guillén pueda abandonar la residencia. Según manifiesta hoy el poeta a "Sur", una vez que haya salido de la residencia continuará en Málaga, si bien marchará al campo hasta la primavera.

Preocupación de los pescadores gallegos por las 200 millas en Africa del Sur

VIGO. (Cifra).—Armadores vigeños se sienten preocupados ante la ampliación a 200 millas de las aguas territoriales de la República de Sudafrica.

En un principio no se ha planteado ningún problema, ya que las pesquerías de la zona están reguladas por la ICSEAF (Comisión Internacional de Pesquerías del Atlántico Sur-Oriental).

Sesenta y cinco unidades de la flota vigeña hacen frente a las costas de Namibia. La producción por buque alcanza una media que puede considerarse superior a los 150 millones de pesetas por año.

Por otra parte, el caladero ha perdido importancia, ya que de las tres o cuatro campañas de promedio que se hacían al año se ha pasado a algo menos de campaña y media.

Según el diario "Sol de España"

Carlos Zayas —diputado socialista—, propietario de un hotel en Torremolinos

MALAGA. (Cifra).—El diputado socialista por Teruel Carlos Zayas es propietario de un hotel en Torremolinos, según reveló hoy el diario "Sol de España".

El establecimiento propiedad de Carlos Zayas es el hotel Tarik, en primera línea de la playa y en el mejor enclave de Torremolinos. Es uno de los más antiguos de la zona.

Dirige actualmente el hotel una mujer, Asunción Beje-naute.

A pesar de no contar con los permisos municipales

Los vendedores ambulantes de las Ramblas no quitan sus puestos

BARCELONA. (Cifra).—Los vendedores ambulantes de las Ramblas—instalados hace dos meses en el céntrico paseo sin permisos municipales y que han levantado las protestas de los comerciantes de la zona—han hecho público un comunicado en el que se reafirman en su propósito de continuar instalando diariamente sus puestos.

El comunicado sale así al paso de un reciente anuncio municipal según el cual los vendedores ambulantes, siempre que fueran artesanos, podrían permanecer en la plaza Villa de Madrid, próxima al populoso paseo barcelonés.

Respecto a este acuerdo municipal pactado con algunos artesanos, los vendedores ambulantes manifiestan que creen "en el derecho que nos asiste a todos, sin distinción del tipo de mercancía,

a seguir vendiendo nuestros productos".

En otro punto de la nota se dice que "la actual crisis por la que atraviesa nuestro país, y que ha generado un elevado porcentaje de parados, nos ha forzado a muchos de nosotros a agudizar el ingenio y a desarrollar nuestras habilidades para poder subsistir".

Por su parte, los comerciantes de la zona opinan que sólo sería lícita la presencia de artesanos, y no de simples vendedores que compran todo tipo de artículos—desde bikinis hasta bolígrafos—al por mayor para luego distribuirlos sin pagar ningún tipo de impuesto. Aun así, los comerciantes creen que los artesanos deberían quedarse no en las mismas Ramblas, sino en la ya citada plaza Villa de Madrid.

Para su segunda entrevista con  
Sánchez Terán, consejero de Suárez

## Tarradellas, en París

PARIS. (Efe).—Josep Tarradellas, presidente de la Generalidad de Cataluña, llegó a primera hora de la tarde de ayer a París, procedente de Saint Martin le Beau.

En el hotel donde se hospeda se reunió con su consejero Roma Planas, retirándose inmediatamente a su habitación.

No se precisó aún el momento exacto de su segunda entrevista con Salvador Sánchez Terán, consejero del presidente Adolfo Suárez, aunque en los medios próximos de la Generalidad se estima tendrá lugar hoy lunes.

En el hotel donde se celebró la primera reunión Tarradellas-Terán, los pasados 10 y 1 de agosto,

no hay reservado ningún salón para esta tarde, según pudo informarse Efe.

Esta segunda entrevista entre el presidente de la Generalidad y el consejero de Suárez parece ha de ser decisiva en el proceso de restablecimiento de la Generalidad. El martes y el miércoles pasados, en el domicilio de Tarradellas en Saint Martin le Beau, el presidente de la Generalidad y la comisión negociadora mantuvieron una reunión para estudiar las propuestas del Gobierno. Los reunidos examinaron el documento de trabajo de la primera reunión Tarradellas-Terán, valorándolo "positivamente".

SIGUE SIN CONFIRMARSE

## ALIANZA POPULAR, SIN LICINIO DE LA FUENTE

MADRID. (HOJA DEL LUNES).—Hasta el momento no hay nada nuevo sobre el rumor de que Licinio de la Fuente abandonase Alianza Popular como diputado por Toledo del citado partido político. La noticia saltó a los medios informativos de mano del diario "Pueblo" en la tarde del sábado y en ella se decía que esta decisión del señor De la Fuente podía estar motivada por supuestas discrepancias con los demás líderes de la coalición. Al parecer, la postura de Licinio de la Fuente tiene carácter irrevocable y ha adquirido carácter de urgencia después de algunos hechos protagonizados por Alianza Popular.

En torno a este tema, todos los intentos de HOJA DEL LUNES para conectar con Licinio de la Fuente han sido infructuosos, ya que el líder de AP no se encon-

traba, según todos los indicios, ni en su domicilio de Madrid ni en su residencia veraniega de El Escorial.

Por otra parte, cada vez suenan con más fuerza los rumores de posibles dimisiones en el seno de la coalición encabezada por Fraga Iribarne. Entre los nombres que "suenan" están los de Licinio de la Fuente y el de Cruz Martínez Esteruelas. Ambos, al parecer, orientarían sus rumbos políticos hacia la Unión de Centro Democrático.

Por su parte, Manuel Fraga Iribarne, que llega hoy a Madrid, procedente de Galicia, no ha querido manifestar ninguna opinión en torno a este tema, ya que le cogió por sorpresa—se enteró por los periodistas—. El señor Fraga Iribarne señaló a Europa Press que "no tengo ningún comentario que hacer. Regreso a Madrid el lunes".

## Los episodios nacionales

# LA HUELGA DEL VERANO

"Prefiero verlo muerto a verlo gordo", ha dicho una fan al conocer la muerte de Elvis Presley. Es un terrible epitafio para la popularidad, para la gloria más o menos efímera. Cuando Elvis Presley comenzó a cantar y bailar el "rock and roll", las cámaras de la televisión americana tenían la consigna de don Gabriel Arias-Salgado de enfocarlo solamente de la cintura para arriba. Ya se le conocía por el nombre de The Pelvis por la manera de mover las caderas. Fue el precursor del movimiento de la liberación masculina en cuanto a lo de mover las caderas, porque hasta que él llegó sólo las movían así las bailarinas de la danza del vientre, las rumberas, las sambebras y Josefina Baker con su famosa falda de plátanos. Cuando Elvis Presley empezó a engordar ya tenía marcado su destino por los hados de Sófoles y era tarde para convertirse en Charles Laughton o en Oliver Hardy. Para él, engordar era como morir. Es como si a nuestros políticos guapos se les pusiera la cara de Peter Lorre. Sería una catástrofe para la política nacional que a Adolfo Suárez le saliera un lobanillo en la nariz o que a Felipe González le crecieran las verrugas de don Manuel Azaña. Tendrían que someterse inmediatamente a una operación de cirugía estética por razón de Estado, como las princesas antiguas se sometían a los matrimonios entre primos.

Hace poco se nos fueron, con Antonio Machín, los boleros melódicos de los infelices cuarenta, cuando descansábamos de cantar "Prietitas las filas" susurrando el "Bésame, bésame mucho", y ahora, con Elvis Presley, se nos van los estridentes "rocks" de los felices cincuenta, que nos obligaban a una especie de gimnasia inconformista y subversiva y de ensayo general de escándalo parlamentario, casi sin luz y con la taquigrafía nerviosa de las guitarras eléctricas. Como en este país hemos ido siempre con veinte años de retraso, cuando Elvis Presley empezó a revolucionar la música y a desestabilizar el baile, aquí estábamos todavía con el taconeo ancestral y la larga melena loca de Lola Flores ("parece el Cristo de Velázquez cabreado", decía entonces César González-Ruano) y con el plan de estabilización de Laureano López Rodó.

Andaba yo escribiendo una crónica sobre todo esto cuando me llamó mi amigo el reaccionario:

—Se ha muerto el más serio de los Marx, incluido don Carlos.

Porque mi amigo siempre ha dicho que él es marxista, pero de los de Groucho. Y creo que hasta se alistó en aquella Internacional marxista que crearon los amigos de los hermanos Marx. Mi amigo dice que los cinco hermanos Marx eran seis: Groucho, que tenía las cejas más pobladas del cine, como don Luis Carrero tenía las cejas más pobladas de la política, y que habrá entrado en el cielo de los artistas con su bigote pintado, sus gafas de contable y con sus pasos largos como para medir un penalty; Harpo, que les estará enseñando a los ángeles a tocar el arpa; Chico y Zeppo, el otro, que se dedicó a los negocios, y don Carlos, que se dedicó a fastidiar a los que se dedican a los negocios. Groucho Marx nos deja en el celuloide unas carcajadas tan inextinguibles como las que nos dejó Buster Keaton, y yo creo que andaba siempre agachado para no intentar nunca llegar a la estatura del pequeño Charlot. Con Groucho Marx se acaba uno de los más largos tubos de la risa, como con Carlos Marx se acabó una de las más tranquilas etapas del capitalismo. Ya se sabe que las grandes etapas de cualquier cosa casi siempre las abren o casi siempre las cierran los judíos, que es una raza que utiliza tres armas terribles: la inteligencia, el dinero y el martirio. Y Marx es un apellido judío, como debía de saber muy bien ese coronel Kappler que se acaba de fugar de Italia metido en una maleta como si fuera un fajo de divisas.

Sobre la policía italiana lloven denuestos estos días por eso de la fuga del coronel que ordenó la matanza de las Fosas Ardeatinas; y a propósito de ese incidente rocambolesco, nos hemos enterado de que la Constitución alemana tiene un artículo que tendríamos que evitar cuidadosamente en la nuestra, y que impide conceder la extradición de cualquier súbdito alemán. Nosotros debemos redactar una Constitución mucho más progresiva, que establezca el extrañamiento obligatorio de los españoles condenados para que luego podamos contabilizar su regreso en el número de los turistas. Pero si la policía italiana está de enhoramala, la policía española está de enhorabuena. Por un lado sigue sin descubrir las entradas y las salidas de los extrañados de la ETA, que es de lo que se trata. Por otro, ha desactivado a tiempo la bomba del Club de Mar de Mallorca, destinada a interrumpir las vacaciones del Rey y a poner música de sinfonía patética a la visita del presidente del Gobierno. Y, por último, ha recuperado las piedras preciosas robadas de la Cámara Santa de la catedral de Oviedo. Bien es verdad que se les ha escapado el ladrón, pero eso es casi una bendición, porque así no puede decir nadie que se aplica la ley de fugas, y tener un ladrón en casa es un problema cada vez mayor, porque termina uno por no saber qué hacer con él. Luego piden amnistía, igual que

los políticos, se suben a los tejados o le prenden fuego a la cárcel, como en Teruel.

Eso, sin contar con que se dediquen a la literatura, como ha hecho "el Lute", y empiecen a escribir "best-sellers" para quitarles a los pobres escritores el poco pan que ganan con el sudor de la pluma, que ya veremos lo que hace el nuevo Ministerio de Cultura para remediar el tradicional ayuno de los poetas y la larga y misera dieta de los literatos profesionales. Desde que el primo de Franco y "el Lute" se dedican a escribir sus memorias, aquí no hay académico de la Lengua que venda un ejemplar, y, por si eso era poco, han llegado los científicos a enseñarnos en los libros todo aquello que el viejo catecismo del padre Ripalda englobaba bajo el eufemístico mandato de "no fornicar". Vamos a tener que hacer lo que han hecho en Estados Unidos: sacar una ley para que las ganancias de las memorias y los libros que escriben los delincuentes pasen a engrosar la indemnización a las víctimas, ante el temor de que las memorias del "hijo de Sam", también llamado "Colt-44", se vendieran en un mes mucho más que todas las obras de Hemingway en toda la vida.

A mi amigo Daniel Sueiro se le ha quedado antiguo su libro "El arte de matar". Tendrá que escribir un apéndice. Dicen que el último invento de la sociedad capitalista de consumo es el de que se pueda comprar por dos mil dólares el placer de matar. Es un precio barato, sobre todo teniendo en cuenta que luego se puede uno hacer millonario contándolo. A la "Operación Ogró" y al "Camina o revienta" pueden añadirse muchos otros títulos. Lo que pasa es que ahora el arte de matar ha perdido poesía e imaginación y se ha convertido en una cosa técnica y aburrida. Mateo Morral, cuando quiso matar a un rey de España, tuvo la lírica ocurrencia de meter su bomba dentro de un ramo de flores, que es como un obsequio elegiaco. Pero estos tíos del GRAPO o de lo que sean, que ni siquiera sabe uno de qué pie cojean, meten un kilo de Goma-2 en una caja de zapatos, que es una forma absolutamente ordinaria y zafia de preparar un atentado con categoría de magnicidio. Está visto que desde que los crímenes y los atentados están en manos de muchachos desviados, pero recuperables, como dice don Enrique Tierno Galván, la delincuencia ha perdido su grandeza épica o su fascinación lírica, y las transgresiones al Código Penal están llenas de intrusos y de aficionados. Por eso, los estudiantes de mi tiempo, cuando pedíamos en manifestación por las calles "pietà pour petit Petiot", que era un asesino magistrado y una de las más prósperas figuras de la historia del crimen, estábamos poniendo la amnistía a una altura más ilustre que la pone ahora mosén Luis María Xirinachs.

En las Cortes se puede estar como Xirinachs, de pie y con barba. Se puede estar sin corbata y con guayabera, como muchas señoras. Se puede estar con chaqueta de azules diversos, como el poeta Rafael Alberti. O de negro y con moño, como Dolores Ibarruri. Como no se puede estar en crucificado, como Cristo, porque entonces llega don Antonio Hernández Gil y te condena al extrañamiento, o al destierro, o al exilio, por si acaso se escandaliza Pilar Bravo, que, aunque no usa sujetador, se pone al menos una blusita y unos pantalones vaqueros. Los curas preconcienciales se han llevado las manos a la cabeza con eso del destierro del Cristo, pero no es probable que ese tema salga en las conversaciones que, según dicen, van a mantener dentro de poco Pablo VI y el presidente Suárez. Eso son cosas para discutir las de tejas para abajo. Y si la República empezó con aquello de quitar el crucifijo de las escuelas, bien puede comenzar la Monarquía con echar a Cristo de las Cortes, que al fin y al cabo no quiso dimitir de su cargo para presentarse a las elecciones.

Hablar de Pablo VI obliga a recordar sus patéticas palabras acerca de su próximo fin, que Dios quiera no sean proféticas. Alguna vez se ha hablado de posibles sucesores del Papa Montini, pero no por muerte, sino por dimisión, que es una costumbre democrática muy poco usada hasta ahora en el Vaticano. Según las profecías de San Malaquías, a Pablo VI le sucedería un papa reconocible en este lema: "De medietate lunae", que es un jeroglífico difícil de descifrar, porque no se sabe si San Malaquías quiso decir que iba a ascender al solio pontificio un turco, un extraterrestre o un astronauta, o que la silla de Pedro tenga que emigrar de Roma e instalarse en la Luna, no sabemos si huyendo de los bárbaros, de los ateos o de los clérigos.

Este verano ha sido el verano de las huelgas. Los de la hostelería han hecho una huelga que ha estado a punto de cargarse el turismo. Ha habido huelgas de transportes, con dimisión y todo de Vicente García Ribes. Y de panaderos, y de basureros, y de no sé cuántos gremios más. Pero lo más curioso es que también ha hecho huelga el verano. Este estío (observen la erudición para no repetir demasado la palabra) puede pasar a la historia como el verano en que también hizo huelga el verano. Antes de que termine agosto, yo he recurrido ya a los esquirolas de las estufas.

Jaime CAMPANY

### VACACIONES FAMILIARES

#### APARTAMENTOS

	PRECIO/DIA	CAPACIDAD
GANDIA	650	2/4
BENALMADENA	565	1/1
ALMUÑECAR	625	1/2
ALMUÑECAR	700	4/5

\* Y EN CUALQUIER OTRO LUGAR DE LAS COSTAS \*



GRUPO A - TITULO 373  
**viajes geminis s.a.**

MELENDEZ VALDES, 5 - TELEFONOS 446 99 05 - 446 99 57 - 445 22 46

COLOMBIA, 55 - TELEFONOS 404 51 22 - 404 53 08 - 404 55 79

HNOS. MIRALLES, 50 - TELEFONOS 401 14 04 - 402 62 67 - 401 17 66

RONDA DE PONIENTE, 26 (TORREJON DE ARDOZ) - TELEFONOS 675 33 88 - 675 31 83 - 675 39 58

#### VUELOS ESPECIALES A

### CANARIAS

#### SALIDAS

DIAS, 24, 26, 29 y 31 DE AGOSTO

UNA SEMANA DESDE 9.190 Ptas.

DOS SEMANAS DESDE 10.590 "

\* PLAZAS LIMITADAS \*



GRUPO A - TITULO 373  
**viajes geminis s.a.**

MELENDEZ VALDES, 5 - TELEFONOS 446 99 05 - 446 99 57 - 445 22 46

COLOMBIA, 55 - TELEFONOS 404 51 22 - 404 53 08 - 404 55 79

HNOS. MIRALLES, 50 - TELEFONOS 401 14 04 - 402 62 67 - 401 17 66

RONDA DE PONIENTE, 26 (TORREJON DE ARDOZ) - TELEFONOS 675 33 88 - 675 31 83 - 675 39 58

# DISTINCIONES BOLIVIANAS A SU CONSUL GENERAL, SEÑOR SAINZ

El embajador en España, almirante Pinto Tellería, le impuso la condecoración al Mérito Naval y la insignia Castillo de Oro



El embajador de Bolivia, almirante Pinto Tellería, impone la condecoración al Mérito Naval al cónsul general, señor Sainz

El embajador de Bolivia en España, almirante Xavier Pinto Tellería, ha tenido especial interés en imponer sendas distinciones al cónsul general de su país en Madrid, don Antonio Sainz Rebollo, en un acto celebrado en Porto Cristo (Mallorca), precisamente a bordo del yate "Chacaltaya", de bandera boliviana, que se encontraba en aquel puerto.

El señor Pinto Tellería resaltó con elocuentes frases la ayuda y apoyo recibidos del señor Sainz Rebollo para facilitar el desarrollo de la Escuela Naval boliviana, razón por la cual las Fuerzas Armadas de su nación le habían concedido la condecoración al Mérito Naval en su grado de caballero, en reconocimiento a

los servicios prestados. También le fue impuesta al señor Sainz la insignia del Castillo de Oro, otorgada por la Escuela Naval de Bolivia.

Posteriormente, el embajador entregó un pergamino de honor al cónsul de Bolivia en Palma de Mallorca, don Gabriel Escarrer Juliá, por su eficaz labor y valiosa colaboración en varios actos desarrollados en la capital balear.

Los galardonados agradecieron la presencia del embajador y las distinciones de que habían sido objeto, cerrando el acto don Joaquín Calvo Sotelo, quien hizo una ajustada semblanza de la personalidad generosa, abierta y decidida del señor Sainz.

## Martín Villa cenó y conversó con el pleno del Ayuntamiento de Cambrils

CAMBRILS (Tarragona). (Cifra.)—El ministro del Interior, Rodolfo Martín Villa, en vacaciones en esta villa, recibió al Ayuntamiento en pleno, presidido por el alcalde, señor Recaséns, con quien visitó el conjunto medieval Vila Fortuny.

Después de una cena ofrecida por el ministro a la Corporación, se mantuvo un diálogo informal sobre política actual, principalmente en lo relativo a las elecciones municipales, que, convocadas a fin de este año, se celebrarán en el primer trimestre de 1978.

## Huelga del gremio de hostelería en Santander

SANTANDER. (Cifra.)—La huelga del gremio de hostelería se inició en toda la provincia de Santander tras un acuerdo tomado en la madrugada del domingo por numerosos trabajadores.

Algunos bares, que son atendidos por sus propietarios, abrieron las puertas de sus establecimientos, pero decidieron cerrar ante la visita de piquetes que les invitaban a participar en la huelga.

La huelga se lleva a cabo tras la convocatoria de la central sindical UGT, con el fin de revisar las tablas salariales de los trabajadores, acordándose, tras votación, ir al paro si no se recibía una contrapropuesta empresarial que fuera satisfactoria.

Esta madrugada, los trabajadores de hostelería, cafeterías, hoteles y restaurantes decidieron ratificar el acuerdo que el día anterior tomara la UGT e ir a la huelga, por lo que no se votó de nuevo y se procedió a un sufragio a mano alzada que expresó el deseo de la mayoría de ir al paro.

El cierre de la hostelería, que afecta a toda la provincia, está causando serios problemas, ya que Santander, ciudad eminentemente veraniega, cuenta con una importante población flotante.

### FINALIZA LA HUELGA EN OVIEDO

También, y respecto a la hostelería, finalizó la huelga en Oviedo, que se inició el pasado día 13, tras la firma de un acuerdo en la última madrugada, durante una asamblea celebrada en la capital.

## Hoy, fallo de los premios de la Operación Plus Ultra

En los estudios centrales de la SER se celebrará hoy, por la tarde, el fallo del jurado nacional de la Operación Plus Ultra. En esta reunión se otorgarán seis premios a los niños españoles que más hayan destacado por sus valores de abnegación, sacrificio, heroísmo, civismo, etc., entre los veintisiete casos seleccionados para la final.

La Operación Plus Ultra está organizada por Iberia Líneas Aéreas de España, la SER y la Confederación Española de Cajas de Ahorros. Los niños premiados visitarán Madrid, Palma de Mallorca, Roma, Sevilla, Jerez, parque de Doñana, Huelva, Méjico, Miami y Disneylandia.

Una vez concluido el viaje se les otorgará una beca de estudios para su total formación.

Además de los españoles, este año participan niños de Méjico, Estados Unidos, República Federal de Alemania, Yugoslavia, Bélgica, Italia, Inglaterra, Francia y la República del Zaire. El jurado lo preside el contraalmirante Fernando de Salas Pintó y está integrado por representantes de todos los periódicos madrileños, entidades organizadoras, RTVE, No-Do y personas relacionadas con el mundo de la infancia.

## Manifestación en Irún por la libertad de "Apala"

# La ikurriña sustituyó a las banderas española y francesa en la frontera

● No hubo incidentes al arriarse la ikurriña por la gendarmería.



Unos dos mil manifestantes recorrieron ayer las calles del barrio guechotarra de Algorta pidiendo la libertad de Apala, Larena y Txibite.

IRUN (Guipúzcoa). (Cifra.)—Irún vivió momentos de tensión, a mediodía de ayer, provocada por un importante grupo de manifestantes que protestaban por el proceso que se está llevando a cabo en Francia contra "Apala".

Bajo los soportales de la Casa Consistorial—a causa de la lluvia—, se celebró una asamblea por la liberación de Apalategui. Media hora más tarde, se inició una manifestación, cuyos participantes se dirigieron al puente internacional de Irún-Hendaya. A continuación, los manifestantes atravesaron los servicios municipales y aduaneros, y al llegar al puente internacional sobre el río Bidasoa, arriaron las banderas de España y Francia, que figuraban en cada uno de los mástiles, y entonando canciones vascas izaron la ikurriña.

En el lado francés, a unos cincuenta metros, miembros de las Compañías Republicanas de Seguridad (CRS) formaron un cordón para impedir que los manifestantes llegasen a invadir su propio territorio, con serias advertencias de intervenir enérgicamente con medios antidisturbios.

A la 1.45, la manifestación abandonó el puente internacional y regresó a Irún.

El incidente se dio por concluido cuando la gendarmería arrió la ikurriña y se normalizó el paso de vehículos y viajeros.

### También en Vizcaya

Por otra parte, unas dos mil personas se manifestaron a primera hora de la tarde en Algorta (Vizcaya), para pedir la libertad de Migule Angel Apalategui, Javier Larena y el periodista Manuel Blanco Chivite.

La manifestación había sido convocada por los partidos de izquierda vasca HASI y LAIA, integrados en la CAS (Coordinadora Abertzale Socialista).

El grupo partió de la estación de ferrocarril de Algorta y recorrió las calles céntricas de la ciudad portando ikurriñas y panlibertad, en las que se pedía la libertad para los presos citados y otros.

Posteriormente, se procedió a la lectura de un comunicado de la gestora pro-amnistía de Algorta y de una carta enviada por Migule Angel Apalategui a sus abogados, en la que expone su situación actual.

La fuerza pública, que patrullaba en las cercanías, no intervino en ningún momento.

Con idénticas reivindicaciones, varios centenares de personas se manifestaron en Portugaete a primeras horas de la tarde.

### Tras un mes de huelga

## Zarpa de Bilbao el "Carmen Tercero"

BILBAO. (Cifra.)—El barco "Carmen Tercero", de la compañía Vapor Carmen, abandonó el puerto de Bilbao rumbo a Santiago tras la huelga de un mes que su tripulación mantuvo para lograr la firma del convenio colectivo, realizada el pasado día 18.

Como logro principal de los trabajadores figuran dos meses de vacaciones por cada cinco de navegación y otras mejoras de tipo social y económico.

## TORRE DE MADRID

### RICHMOND

CLIMATIZADOS

PROXIMO VIERNES, ESTRENO

EL MAYOR ESPECTACULO DE LA TEMPORADA

Festival de París 1977

Festival de Trieste 1977

ACLAMADA



LA PELICULA MAS ESPECTACULAR DE LA NOVELA DE JULIO VERNE

## VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA

KENNETH MORE · PEP MUNNE · IVONNE SENTIS  
FRANCK BRANA · JACK TAYLOR

JUAN PIQUER

FRANCISCO ARIZA · ANDRES BERENGUER

FRANCISCO PROSPER · EMILIO RUIZ · ALMENA FILMS, S.A.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

## Joyería Pérez Fernández

BRILLANTES SOLITARIOS ALTA CALIDAD  
ESMERALDAS, RUBIES, ZAFIROS, JOYAS PEDIDA

ZARAGOZA, 3 (Aparcamiento Plaza Mayor)  
HORTALEZA, 3

Para ver y oír BIEN



## ULLOA OPTICO

ESPECIALIDAD EN  
MICROLENTILLAS  
BLANDAS Y RIGIDAS

Central: Carmen, 14 y 15.  
Av. Albufera, 12 (P. Vallecas).  
Bravo Murillo, 153 y 256.  
Paseo de las Delicias, 16.  
Av. Donostiarra, 19.  
Paseo Extremadura, 55 y 135.  
Av. José Antonio, 16.  
Diego de León, 67.

Alcalá, 147 y 350.  
Argumosa, 1.  
Duque de Alba, 10.  
Hortaleza, 56.  
Luchana, 36.  
Princesa, 58.  
Serrano, 21.  
Y provincias.

# La más ambiciosa aventura espacial

- El "Voyager II" ha superado sus averías
- Un fantástico vuelo hasta más allá del sistema solar

CABO CAÑAVERAL. (Efe-Reuters).—La nave espacial "Voyager II" opera con una normalidad casi absoluta tras los problemas iniciales surgidos en el portador telescópico que controla las cámaras de televisión y los experimentos científicos.

Un científico de la NASA, Herbert Bridge, ha declarado: "Las pruebas experimentales muestran que el portador telescópico está totalmente desplegado. Esto significa que se encuentra dentro de su posición normal de cinco grados."

El sábado se temió que el portador telescópico, que lleva consigo dos cámaras de televisión y está destinado a realizar experimentos científicos, no se hubiera desplegado totalmente.

Todos los demás aparatos de la nave espacial trabajan con normalidad.

Los científicos de la NASA tratan de averiguar si el mal funcionamiento inicial de las transmisiones de la nave "Voyager II" se debe a los instrumentos colocados a bordo o es de la estación de seguimiento, en California.

El "Voyager II" despegó el sábado rumbo a Júpiter, adonde llegará dentro de dos años.

"Desde el principio ha habido dificultades en la llegada de señales transmisoras de datos de la nave a la Tierra—manifestó un portavoz de la NASA—, pero aún no se ha podido establecer el punto exacto de la avería."

Los científicos esperan corregir durante el largo viaje los problemas que vayan surgiendo en la nave, dirigida desde tierra.

El próximo 1 de septiembre se lanzará la "Voyager I".



Esta es una reproducción de los discos en los que el "Voyager" lleva diversos testimonios de la civilización terrestre. En la foto, el astrónomo Carl Sagan, explicando su contenido. (Cifra.)

## Comienza la era de las "Voyager"

Tras de las exploraciones de la Luna, de Marte y de Venus, una nueva y extraordinaria etapa de la aventura espacial comenzó el sábado con el lanzamiento en Cabo Cañaveral de la "Voyager" norteamericana (la segunda será lanzada en la madrugada del 1 de septiembre) y ya está camino de los límites de nuestro sistema solar.

El objetivo principal de esta expedición es la obtención de la mayor cantidad posible de datos de Júpiter, de los misteriosos anillos de Saturno y de Urano, que permitan establecer alguna hipótesis sobre el origen, edad y naturaleza del sistema solar.

### LAS PRIMERAS FOTOS, EN 1979

Y será posible porque en los próximos años va a darse una alineación de estos planetas que no se repetirá hasta dentro de ciento setenta y nueve años.

Concretamente el programa previsto es el siguiente:

20-4-79.—Comenzará a fotografiar el planeta Júpiter, situado a 780 millones de kilómetros de la Tierra, y a su satélite Amaltea. La distancia mínima a la que llegará de este planeta, de una masa 1.300 veces la de la Tierra, serán 643.000 kilómetros y lo conseguirá el 10 de julio de 1979.

27-8-81.—Iniciará la exploración de Saturno y de sus satélites.

30-1-86.—Iniciará la exploración de Urano, situado a 2.800 millones de kilómetros de la Tierra.

Posteriormente podría obtener datos de Neptuno, antes de traspasar las fronteras de nuestro sistema solar y entrar en el gran misterio de los otros sistemas solares de nuestra galaxia.

### QUINIENTOS VEINTE MILLONES DE DÓLARES

El costo de esta operación está calculado en 520 millones de dólares norteamericanos. Los "Voyager" llevan un generador nuclear de electricidad basado en la desintegración del plutonio 238 radiactivo. Cuenta también con dos cámaras de televisión, una gran angular y otra de alta resolución, así como espectrómetros infrarrojos y ultravioletas, magnetómetros, analizadores de las radiaciones planetarias y del viento solar, recogedores de polvo interplanetario. En total, cada sonda pesa 825 kilos.

### OTROS MUNDOS HABITADOS

Con la convicción de que hay otros mundos habitados fuera de nuestro sistema solar y confiando en que haya alguna posibilidad de que las sondas sean recogidas en algún otro lugar del universo, las dos naves "Voyager" llevan sendos discos de cobre de treinta centímetros, capaces de durar mil años, que contienen 115 fotografías y diagramas con paisajes terrestres; fotos de hojas cayendo de los árboles, una foto de la zoóloga Jane Goodall con dos chimpancés, fotos de niños, un supermercado y otra de un acto sexual entre hombre y mujer. Asimismo, un disco magnético en el que están grabadas voces de ranas y de hienas, resoplidos de ballenas, palpitaciones cardíacas, risas, sirenas de buques, ruidos de automóviles, la partida de un cohete "Saturno" y el sonido de un beso. También se incluyen saludos en 55 idiomas, incluidos el itita, el sumerio y el latín. Finalmente, la "Quinta sinfonía" de Beethoven y algunos cantos polinesios.

La serie de los "Mariner" y de los "Vikingo" norteamericanos y de los "Marte" y "Venus" soviéticos fue continuada en 1973 y 1974 por los "Pioneer" 10 y 11 norteamericanos. Ahora comienza la era de los "Voyager".

## Campaña contra el tratado con Panamá

WASHINGTON. (Efe.) — "No hay un canal de Panamá. Existe un canal americano en Panamá."

Este es el eslogan publicitario que piensan usar los conservadores de ambos partidos en Estados Unidos para triunfar en la campaña de oposición al nuevo tratado sobre el canal, que se inició ayer en todo el país.



**LA MODA DEL OTOÑO YA!**

**Galerías Preciados**

# EL MUNDO MIRA A CHINA

## HOY LLEGA VANCE A PEKIN PARA INTENTAR LA REANUDACION DE RELACIONES DIPLOMATICAS

WASHINGTON. (Por Juan Roldán, de Efe, en exclusiva para HOJA DEL LUNES.)

Con una opinión dividida en casa, el Gobierno Carter inicia un nuevo intento exploratorio, por medio del secretario de Estado, Cyrus Vance, sobre el futuro de las relaciones con la República Popular de China.

Vance, recién llegado de un viaje, sin mucho éxito, por Oriente Medio, partió el sábado hacia Pekín, donde llegará hoy para mantener cuatro días de conversaciones con el Presidente Hua Kuo-Feng y el vicepresidente Teng Psiao-Peng.

Esta es la primera vez que la Administración Carter entra en contacto directo con los líderes chinos y es también la primera entrevista con funcionarios norteamericanos del nuevo equipo sucesor de Mao Tse-Tung.

LA MAYORIA DE LOS NORTEAMERICANOS, EN CONTRA

Una mayoría de norteamericanos se oponen a lo que se considera la "normalización" de las relaciones con China, ya que ello supone en la doctrina de Pekín la ruptura de todos los lazos entre Washington y Taiwan (Formosa).

Sin embargo, algunos miembros influyentes en el Senado norteamericano, como Kennedy, han hablado recientemente de la necesidad de dar el primer paso en dicha normalización, aunque ello suponga poner fin al reconocimiento diplomático y al tratado militar con China nacionalista.

Para Kennedy no es necesario tener un tratado para demostrar a Taiwan que los Estados Unidos la defenderán de cualquier intento de ataque por parte de Pekín.

La Administración Carter ha querido calmar los ánimos de sus críticos a la mayor apertura hacia China diciendo que la misión de Vance es "exploratoria" y que los Estados Unidos no piensan abandonar Taiwan.

¿INTIMIDACION A LA URSS? En los medios políticos y diplo-

máticos de Washington no se espera mucho de este viaje en lo que se refiere a salir del punto muerto en que se encuentra el estado de las relaciones bilaterales desde la apertura de Nixon a China en 1972.

Sin embargo, para algunos el viaje servirá para hacer creer a los soviéticos que la nueva Administración norteamericana desea seguir en buenas relaciones con su enemigo chino.

Para Estados Unidos y para sus aliados en el sureste asiático es muy difícil dejar de proteger a Taiwan de caer en las manos comunistas. Son muchos los intereses económicos en la región y existe el temor de que poco a poco otros regímenes más débiles en la zona, como Indonesia, Corea del Sur, Filipinas, etc., terminen, finalmente, en la esfera de influencia de Pekín.

CARECE DE VALOR ESTRATEGICO

Militarmente, Taiwan no representa, terminada la guerra de Vietnam, un punto estratégico de importancia. Los 1.500 soldados norteamericanos estacionados en las bases militares de la isla no suponen tampoco unos gastos elevados para el presupuesto de Defensa del Pentágono.

## EL PARTIDO COMUNISTA HA ELIMINADO A MAS DE UN TERCIO DEL COMITE CENTRAL

PEKIN. (Efe-Reuters).—El congreso del Partido Comunista Chino ha eliminado a más de un tercio de los miembros del Comité Central, que han sido objeto de una amplia depuración, y el poder ha pasado a manos de hombres de tendencia moderada.

Con esta reorganización han culminado los once años de lucha entre radicales y moderados. Para el Comité Central han sido elegidos noventa y un miembros nuevos, lo que supone que el 36 por 100 del Comité antiguo ha sido renovado.

TECNOCRATAS EN EL POLITBURO

El nuevo Politburó ha anun-

Consolidado el liderazgo de Hua y Teng, como parece deducirse del comunicado final del XI Congreso del Partido Comunista Chino, que finalizó el viernes, el secretario de Estado, Cyrus Vance, podría intentar conseguir de la facción más moderada de la política china los siguientes objetivos, según opinan los observadores "sinólogos" en Washington:

POSIBLE ACUERDO

— Un tipo de acuerdo defensivo con Taiwan, que reemplace al tratado de 1954, en vigor, y que impida a China el apoderarse de la isla por la fuerza.

— La aceptación por parte de Pekín de una continua relación económica entre Estados Unidos y Taiwan para que no se deteriore la situación interna de la isla cuando Estados Unidos rompa los lazos diplomáticos con Taipeh.

Aunque Taiwan no es parte de la nación norteamericana, el sentimiento en contra de un abandono diplomático sería igual en Washington al de la situación existente actualmente con la firma de un nuevo tratado sobre el canal de Panamá para devolver la soberanía del mismo a la nación panameña.

ciado claramente que ha preferido la capacidad administrativa a la ideología y han sido elegidos varios burócratas para impulsar el desarrollo económico del país.

Ayer continuaron las manifestaciones de apoyo a los cinco dirigentes más destacados, el Presidente Hua Kuo-Feng, sucesor de Mao, y sus vicepresidentes Yeh Chieng-Ying, ministro de Defensa, de ochenta años; Kteng Hsiao-Ping, Li Hsien-Nien y Wang Tung-Hsing.

Los observadores dicen que la erradicación de los radicales supone un período de mayor estabilidad en China, y el concepto maoísta de revolución perpetua ha quedado anulado por el impulso que se va a dar al crecimiento económico.

Los extractos de los discursos que se han pronunciado en el Congreso y que aparecen hoy en la prensa de Pekín no ofrecen sorpresas. El informe político del Presidente predice un nuevo impulso en la reorganización de la educación, la ciencia y la cultura.

AUMENTO DE LA INFLUENCIA MILITAR

El Politburó, integrado por veintitrés miembros y otros tres que son rotativos, indica un aumento de la influencia militar en dicho organismo e incluye numerosos economistas.

Diez miembros del Politburó son militares muy influyentes en el Ejército. También figuran en él Yu Chiu-Li, experto en planeamiento económico, y Fang Yi, científico. Solamente hay un ideólogo en el Politburó actual: Kenkg Piao, experto en propa-

EL PAPA

PARECIA CANSADO

## Ayer no pronunció la tradicional homilía del domingo

CASTELGANDOLFO (Italia). (Efe).—El Papa Pablo VI no pronunció ayer su tradicional homilía dominical, ni rezó el Angelus con los peregrinos reunidos ante su residencia de Castelgandolfo, por culpa de las fuertes lluvias que caen sobre Roma y su provincia.

Tras la celebración de la santa misa, el Pontífice se asomó a una ventana del corredor principal del edificio y dirigió unas brevísimas palabras a los allí reunidos: "Gracias por haber venido, a pesar de la lluvia. Hoy no os entretendremos con nuestro discurso."

"Que Dios os bendiga—prosiguió—. Imploro al Señor su gracia para vosotros. Que Dios os bendiga. Gracias."

Seguidamente impartió la bendición apostólica y se retiró al interior del palacio. La voz y el aspecto del Papa Pablo VI denotaban cansancio. Sobre Castelgandolfo, a treinta kilómetros de Roma, caía a mediodía de ayer una tromba de agua, acompañada de fuertes vientos. En Roma y provincia reina el mal tiempo desde esta madrugada.

ganda, y la única mujer es Chen Mu-Hua, ministro de Relaciones Económicas con Países Extranjeros, que es uno de los miembros rotativos.

Los observadores opinan que la administración del Estado queda en manos de los viceprimer ministros Tang y Li, que fueron depurados por los radicales el año pasado. Se supone que la política exterior estará a cargo de Li. Tanto Tang como Li estuvieron estrechamente relacionados con Chu En-Lai.

DESTRUIR A LA IZQUIERDA

Solamente ha sido eliminado un miembro del Politburó: el rotativo We Kuei-Hsien, trabajador de una fábrica, que tuvo una carrera política meteórica en el decenio de 1960, probablemente por su estrecha relación con los radicales.

Entre los miembros del Comité Central del partido hay 53 políticos veteranos, 26 figuras militares y 12 representantes de las masas populares.

El viceprimer ministro, Sun Chien, y el ex ministro de Sanidad y Cultura, han sido depurados.

"Parece como si el Presidente Hu mantuviese su promesa de destruir a la izquierda", ha comentado un observador político. La polémica entre moderados y radicales, que se remonta a los tiempos de la revolución cultural, parece que, en efecto, ha terminado, añadió el observador.

El primer ministro de

Formosa pide calma y firmeza

TAIPE. (Efe).—El primer ministro de Formosa, Chiang Ching-Kuo, pidió ayer calma, firmeza y ánimo a los miembros del Kuomintang (Partido Nacionalista Chino), a fin de poder enfrentarse a las dificultades que se avecinan.

Chiang, que es presidente del Kuomintang, se dirigió ayer a los miembros de este partido, a los que dijo: "Nos enfrentamos a un momento difícil, pero, al igual que tenemos la firme convicción de que somos capaces de vencer cualquier dificultad, creemos que estas dificultades precederán a una importante victoria".

Chiang no hizo referencia alguna a la visita del secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance, a China continental, cuyo objeto es estudiar la posibilidad de reanudar las relaciones diplomáticas entre los dos países.

La URSS es la superpotencia más peligrosa, según el "Diario del Pueblo"

PEKIN. (Efe).—El periódico chino "Diario del Pueblo" afirmaba ayer que la URSS es la superpotencia más peligrosa, y

acusaba a los "revisionistas soviéticos" de desarrollar una estrategia global contrarrevolucionaria, encaminada a lograr la hegemonía mundial, según recoge la agencia France Presse.

Según el órgano del Partido Comunista Chino, el clima creado por la Unión Soviética se opone radicalmente a la teoría maoísta de los tres mundos.

El "Diario del Pueblo" coloca a la URSS entre los países del primer mundo (las superpotencias), y afirma que Moscú no pertenece, en ningún caso, a un sistema socialista, pues ha caído en el social imperialismo.

POR TEMOR A UN ATAQUE CHINO

## Será revisado el acuerdo nuclear firmado por Nixon

WASHINGTON. (Efe).—El Gobierno Carter ha aceptado la petición de la Unión Soviética para revisar el acuerdo nuclear defensivo (misiles antibalísticos, ABM) firmado hace cinco años entre los dos países.

El acuerdo sobre los "antibalísticos" fue firmado por la Administración Nixon como parte del primer tratado de la SALT y contenía una cláusula para ser revisado cada cinco años.

Los ABM son los proyectiles tierra-aire colocados en grandes silos, cuya misión es interceptar todo proyectil intercontinental lanzado contra el país.

Según creen los funcionarios norteamericanos, los rusos desean revisar el acuerdo, que limita a dos o tres silos por país, y aumentar el número de sus defensas por temor a un ataque desde China.

Según informaciones de la inteligencia norteamericana, la República Popular China está a punto de probar un tipo de proyectil balístico intercontinental capaz de recorrer 7.000 millas de distancia.

Rusos y norteamericanos esperan seguir adelante también durante el otoño con las negociaciones de la SALT II sobre limitación de armas nucleares estratégicas, especialmente los proyectiles de ataque IOBM.

HOY, EN LAGOS

## Más de sesenta naciones en la Conferencia Internacional contra el Apartheid

LAGOS (Nigeria). (Efe-Upi.) Delegados de más de sesenta naciones han llegado a esta capital con el propósito de asistir a la conferencia sobre el apartheid que, durante cinco días, se va a celebrar en Lagos bajo el patrocinio de las Naciones Unidas.

El secretario general de la ONU, Kurt Waldheim, pronunciará hoy lunes el discurso inaugural, destacando de esta forma que apoya todos los intentos que se están realizando en África para poner fin a la discriminación racial.

Andrew Young, embajador de Estados Unidos en las Naciones Unidas, que preside la delegación norteamericana, llegó el sábado por la noche.

Los únicos dirigentes nacionalistas rhodesianos que han sido invitados a participar en la conferencia son Joshua Nkomo y Robert Mugabe, del Frente Patriótico.

En la conferencia se tratarán cuatro temas principales:

— Revisión de la situación en Suráfrica y en todo el sur de África, donde los guerrilleros luchan por la liberación de Rhodesia (Zimbabwé) y África Suroccidental (Namibia).

— Revisión de las acciones adoptadas por varios Gobiernos contra el apartheid.

— Tratar sobre el apoyo político a varios movimientos de liberación.

— Redactar una declaración de carácter político.

Leslie Barriman, embajador de Nigeria en la ONU y presidente del Comité Especial contra el Apartheid, ha dicho que los delegados no tratarán sobre la adopción de "un programa de acción", pero esperan adoptar "una declaración reconociendo el derecho del pueblo surafricano a erradicar el apartheid".

"EL POLISARIO ES UN MITO", DICE HASSAN II

RABAT. (Efe).—El Rey Hassan II de Marruecos ha dirigido un llamamiento al pueblo marroquí "para movilizarle en defensa de todo lo adquirido y de la supervivencia de la patria" durante el discurso pronunciado anoche por radio y televisión con motivo de celebrarse el Día de la Revolución del Rey y del Pueblo.

El Soberano alauita se refirió a recientes maniobras realizadas en el Sahara por las fuerzas reales marroquíes, en las que han tomado parte de doce mil a trece mil hombres, y afirmó que el Ejército está en las mejores condiciones para defender el país.

"El sedicente Polisario—dijo Hassan II—no es más que un mito, y la paz y la seguridad reinan en el Sahara."

CINE MADRID

DESDE HOY LUNES  
INCREIBLE PROGRAMA DOBLE



TERENCE CORINNE PILAR ALBERTO y FERNANDO  
STAMP CLERY VELAZQUEZ de MENDOZA REY

Director: GERMAN LORENTE

5 AMPARO MUÑOZ ejerciendo el oficio más antiguo del mundo

FERNANDO FERNAN GOMEZ  
AMPARO MUÑOZ

SENSUALIDAD

SOLO PARA MAYORES DE 18 AÑOS

EASTMANCOLOR

Director: GERMAN LORENTE

**ADDIS ABEBA DECRETA**

**LA MOVILIZACION GENERAL**

**Etiopía reconoce los éxitos militares de los somalíes y de los rebeldes eritreos**

NAIROBI. (Efe-Upi.)—Mengistu Haile Mariam, dirigente etíope, que ha reconocido por vez primera que las ciudades más importantes de Eritrea están en poder de los secesionistas, ha hecho un llamamiento para que se lleve a cabo la movilización total del país para combatir en la guerra que se está librando en dos frentes.

Halle Mariam ha dicho que las ciudades de Kebre Dehar, Weder, Degahabur y otros centros importantes de la región de Oga-den han sido ocupadas por los rebeldes somalíes. Añadió que se continúa combatiendo en las inmediaciones de las ciudades de Harar y Dire-dawa, que han sido bombardeadas con disparos de artillería y cohetes por los rebeldes.

**150.000 SOLDADOS Y 300.000 MILICIANOS**

Antes de hacer este llamamiento a la movilización general, Etiopía estaba ya en pie de guerra. Los 50.000 hombres que integran el ejército regular han sido reforzados con otros 100.000, y se tiene el propósito de incrementarlos con 300.000 milicianos. Los comités de ciudadanos han entregado armas a todos los hombres adultos. En las últimas semanas, muchos trabajadores han sido movilizados y están recibiendo entrenamiento militar

**Quince granjeros muertos por los guerrilleros rodesianos**

SALISBURY. (Efe-Reuter.) — Por lo menos quince granjeros, mujeres y niños, han sido asesinados anoche, y veinte trabajadores resultaron heridos, en una granja situada al este de Rodesia, han manifestado testigos presenciales.

Fuentes militares han puntualizado que fueron asesinados por guerrilleros nacionalistas rodesianos.

Hasta ahora no ha habido una declaración oficial al respecto.

El propietario de la granja, Marty Marius, ha declarado que entre los quince asesinados figura un niño de pecho. Tres de los muertos eran menores de cuatro años.

Marius ha relatado que al oír disparos salió del edificio principal, donde se encontraba, y vio que los guerrilleros habían incendiado los campos.

El granjero agregó que la mayor parte de los trabajadores eran originarios de Mozambique y de Tanzania y que trabajaban en su granja desde hace más de veinte años.

**Atentó contra la Embajada española en Suiza**

**Cuarto día de huelga de hambre de Petra Krause**

NAPOLIS (Italia). (Efe.)—Continuó ayer su huelga de hambre, por cuarto día consecutivo, la anarquista italo-alemana Petra Krause, en protesta por no haber obtenido del tribunal de apelación de Nápoles la libertad condicional.

La Krause ha manifestado su deseo de ser entregada de nuevo a las autoridades helvéticas, ya que prefiere las celdas de aislamiento de Suiza a su actual detención en Nápoles.

La anarquista está acusada, en Suiza, de un atentado a la Embajada de España en Berna y por tenencia ilícita de armas. En Nápoles se la acusa de un atentado contra la empresa Face Standart.

Los abogados de aquella protestan por la decisión de no conceder la libertad condicional a su defendida ya que se encuentra en grave estado de postración después de dos años y medio de cárcel en Suiza.

Esperaban que en Italia la Krause se recuperase de su mala salud (pesa 36 kilos) y pudiera enfrentarse con mayor lucidez al proceso que se le seguirá en Zurich el próximo 19 de septiembre.

**Según la Comisión Internacional de Juristas**

**CUATRO MIL PRESOS EN FILIPINAS**

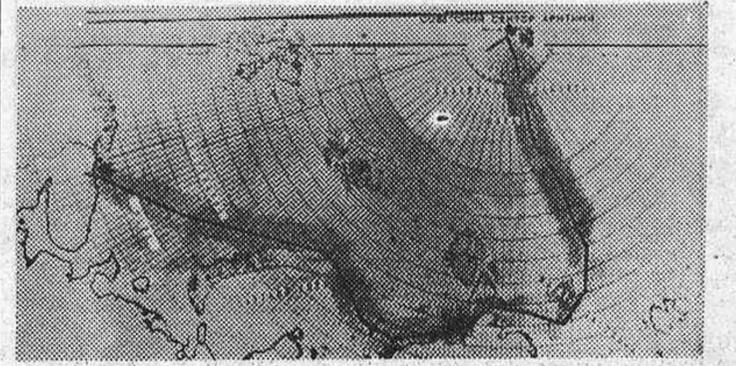
MANILA. (Efe-Reuter.)—El Presidente Ferdinand Marcos ha declarado que Filipinas ha observado las normas legales y se ha adherido a la convención internacional sobre los derechos del hombre, a pesar de la ley marcial impuesta por él en el país hace cinco años.

El mes pasado la Comisión Internacional de Juristas (ICJ), con sede en Ginebra, acusó al Presidente Marcos de mantener la ley marcial para perpetuar su poder personal y el de los militares.

En su amplio informe de 97 páginas, la Comisión dice que el Gobierno filipino ha detenido, desde la implantación de la ley marcial, a 60.000 personas, y agrega que todavía hay encarceladas cuatro mil.

El Presidente dijo que estaba orgulloso de que su país "no sólo se hubiera adherido a las convenciones internacionales sobre los derechos del hombre, sino que también había desplegado un papel activo en su formulación y en su adopción".

**Regreso triunfal del vencedor del Polo Norte**



Este es el recorrido que ha hecho el rompehielos "Arktika". (Cifra.)

MOSCU. (Efe-Reuter.)—El rompehielos soviético, movido por energía atómica, "Arktika", que la semana pasada se convirtió en el primer barco de superficie que surcó el Polo Norte, ha dejado atrás los últimos hielos flotantes en su viaje de regreso

al puerto de Murmansk, informa la agencia Tass.

El viaje, de 1.200 millas (1.900 kilómetros), y siete días de duración, ha dejado abierta la perspectiva de la navegación a través del Polo Norte, que se ha hecho realidad con tal tipo de buques.

# EN AGOSTO

# REBAJAS

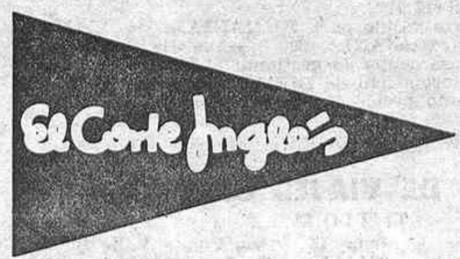
# VENTAJAS

**PARA EL HOMBRE**

Bañadores y short baño en licra y poliester,	<b>395</b> ptas.	Deportivas en poliester algodón,	<b>595</b> ptas.
Camisas y nikys de manga corta,	<b>295</b> ptas.	Trajes de verano en poliester mezcla,	<b>3.995</b> ptas.
Camisas de manga corta en poliester algodón: una,	<b>395</b> ptas.	Pantalones frescos en poliester mezcla: uno,	<b>595</b> ptas.
dos,	<b>700</b> ptas.	dos,	<b>1.100</b> ptas.

**Venga a comprar a precios mucho más rebajados.**

**Venga a hacer "su agosto" a**



## Autorizadas las elecciones sindicales en las empresas cerveceras

MADRID. (HOJA DEL LUNES).—En el convenio colectivo del grupo de Cervezas de Madrid, que ha sido homologado por la Delegación Provincial de Trabajo, se establecen las normas para la celebración de las elecciones sindicales en las empresas afectadas por el citado convenio.

"Ambas partes, de común acuerdo, a instancias de la actual representación de los trabajadores—dice textualmente el artículo primero—, ante el vacío sindical, producto de la desaparición de la sindicación obligatoria y dada la urgencia de consolidar una representación auténtica de los trabajadores, se comprometen, mientras se dicte una nueva normativa al respecto:

a) Celebración, a partir de la fecha en que se firme el presente convenio, cuando lo decida la asamblea de los trabajadores, de elecciones para la formación de la representación sindical en el ámbito de la empresa.

b) La representación sindical estará compuesta por los trabajadores elegidos en número idéntico al actual de representantes sindicales.

c) La representación sindical, en tanto en cuanto se define la nueva normativa legal referente a la acción sindical en la empresa, ejercerá las funciones que hasta el presente realizaban enlaces y jurados.

d) Las empresas se comprometen al reconocimiento pleno de la representación sindical, y aplicarán a sus componentes el decreto de garantías sindicales de 23 de julio de 1971, cuya protección les alcanzará hasta un año después de finalizado su mandato, a excepción de aquellos representantes acogidos a mejor derecho.

e) Se reconoce el derecho de celebración de asambleas en el centro de trabajo, fuera de su jornada laboral e inmediatamente después de finalizada ésta, para tratar asuntos laborales. La convocatoria previamente se comunicará a la autoridad laboral. La representación sindical se compromete a mantener el orden en la asamblea y la integridad de los locales, responsabilizándose de las transgresiones legales que, en su caso, se produjeran en el desarrollo de estas asambleas. Esta representación sindical tiene derecho a convocar una asamblea al mes."

Seguidamente, el convenio colectivo establece el procedimiento para la celebración de las elecciones. Podrán ser candidatos todos los trabajadores fijos y podrán votar todos los trabajadores de las empresas. La mesa electoral estará compuesta por dos representantes de cada una de las organizaciones sindicales presentes en la empresa, así como por otros dos trabajadores independientes, por el de mayor y menor edad de la plantilla laboral y por un representante de la empresa.

## LOS CINCO AÑOS DEL ZOO DE MADRID

El Parque Zoológico de Madrid, en la Casa de Campo, que, como ya informamos, ha cumplido cinco años, acaba de enriquecerse con cinco importantes ejemplares más: leones del Atlas, especie casi totalmente extinguida. El último ejemplar de ella fue capturado hace cuarenta y siete años. Alguno de estos animales figura en la colección privada del Rey de Marruecos y en el Parque Nacional de Washington, pero en Europa solamente viven hoy los que acaba de adquirir el Zoo madrileño.

El león del Atlas es más corpulento que el león común, y su melena es más oscura y larga. Es curioso saber que la figura de estos ejemplares inspiró a los leones heráldicos que campean en muchos escudos y armas de distintas naciones, entidades y corporaciones de todo el mundo.

En cuanto a los simios, la novedad en el parque madrileño es el pequeño, dócil y gracioso mono que por tales características disfruta de gran independencia, saliendo de su jaula cuando quiere, trepando por los árboles y compartiendo pacíficos juegos con los niños. Estos paseos no influyen, sin embargo, en el régimen horario del macaco, que acude puntualmente a la hora de las comidas.

## Ayer concluyó la reunión de los parlamentarios de UCD

● Hoy o mañana se reunirá la ponencia de la Comisión Constitucional del Congreso de Diputados.

MADRID. (HOJA DEL LUNES y agencias).—Desde las diez de la mañana de ayer hasta, aproximadamente, las siete de la tarde, estuvieron reunidos en el hotel Monte Real de Madrid los parlamentarios de UCD con el fin de estudiar y dejar ultimado su proyecto constitucional y elaborar las enmiendas al reglamento provisional del Congreso.

Además del vicepresidente tercero del Gobierno para Asuntos Políticos, cuatro ministros más y del portavoz parlamentario de la UCD, Leopoldo Calvo Sotelo, asisten los diputados de la Comisión de Reglamento, señores Calvo Ortega, Arias Salgado, Fraile, Pérez Llorca, Ruiz Navarro, Herrero, Rodríguez de Miñón, Apostua, Benzo, Camacho Zancada, Rosón, Estella, García Román, Gómez Angulo, Cisneros, Pardo Montero, Pi Arboledas y la señorita Soledad Becerril.

Según manifestaron a Cifra, se cree que los parlamentarios centristas presentarán un número de enmiendas bastante elevado.

### CONSTITUCION

Hoy lunes o, a más tardar, el

martes se reunirá la ponencia de la Comisión Constitucional del Congreso de Diputados que habrá de elaborar un borrador de Constitución.

La ponencia encargada de elaborar este borrador estará integrada por José Pedro Pérez Llorca, Miguel Herrero Miñón y Gabriel Cisneros, de UCD; Gregorio Peces-Barba Martínez, del PSUC; Jordi Solé Turá, del PSUC, en representación del grupo parlamentario del PCE; Miguel Roca Junyent del Pacte Democràtic per Catalunya, en representación de la minoría vasco-catalana, y Manuel Fraga Iribarne, de AP.

UCD defiende y quiere introducir en el primer artículo de la futura Constitución la fórmula que definiría a España como un "Estado de derecho democrático y social bajo la fórmula de una Monarquía constitucional".

Los puntos más polémicos son la forma de Estado, de Gobierno, el estatuto de libertades públicas, la responsabilidad del Gobierno ante las Cortes, las competencias del Jefe del Estado y la disolución de las Cámaras al aprobarse la Constitución.

Por lo escuchado hasta ahora, parece que el PCE y el PSOE están dispuestos a eludir la discusión con respecto a la forma de Gobierno, ya que se muestran más interesados en definir claramente las competencias de la Corona y la responsabilidad del Gobierno ante las Cortes. El tema de las autonomías planteará mayor discusión, de la misma manera que el tema sobre la posible imposición o el reparto ponderado de las recaudaciones tributarias y el hecho de si la Constitución debe o no estructurar el alcance de las autonomías o remitirlo, como pretende UCD, a una ley general de autonomías.

## Se reclama la vuelta de "su majestad" el sereno

De todos, puesto que a todos nos atañe, es conocida la larga problemática que los serenos vienen protagonizando desde hace más de un año.

El sereno, que en un principio ejercía la función de vigilancia nocturna y dependía económicamente de la voluntad de los vecinos, desapareció, y con él el servicio de abrirnos el portal y vigilar nuestras calles de los delincuentes nocturnos, que, desde

deba resolver únicamente la Casa de la Villa.

### CIENTO VEINTE ANCIANOS FUERON EXCLUIDOS EN LA ORDENACION

Como ya hemos informado, existen ciento veinte serenos ancianos que no fueron acogidos por el Ayuntamiento cuando se les incorporó como auxiliares de la Policía Municipal. El señor Horcajo responde a nuestra pregunta sobre las medidas que se tomarán para resolver su situación.

"No me parece justo que hombres que han entregado su vida al servicio de los madrileños, por una nueva ordenación de su profesión, se les abandone. He pedido al Ayuntamiento y al señor alcalde que se les resuelva económicamente su jubilación. Habrá que buscar una fórmula para que esta gente no se quede en la calle."

### LOS MADRILEÑOS DEBERAN PAGAR DE 50 A 200 PESETAS MES

Respecto al pago de sueldos, sería necesaria una entidad municipal en calidad de recaudación de unos baremos para el pago por igual de aquéllos. Por otra parte, el delegado de Seguridad y Policía Municipal, Tomás González, dijo que para pagar este servicio "tendría que ser a base de una tasa. Para obtener el dinero necesario debería pagar cada vecino de Madrid de 50 a 200 pesetas mensuales, con arreglo a la calificación de Hacienda por calles y plusvalía de éstas".

Teniendo en cuenta que las cifras estipuladas por el momento para cubrir la vigilancia nocturna supondrían la de unos siete mil hombres, y que el sueldo estimaría en unas treinta mil pesetas mensuales, el gasto del Ayuntamiento se elevaría a unos doscientos diez millones, que equivale a unas doscientas diez pesetas por familia y mes.

### MEDIDAS DE SEGURIDAD

Es evidente que el nuevo sereno no correspondería a la clásica figura tradicional con el chuzo a cuestas, sino que estos hombres necesitarían una protección más segura y contundente. "Hay un hecho concreto—dice Horcajo—, y es que la vigilancia tiene que ser por parejas, debido a la maduración del delincuente; los medios de seguridad que se asignarían a estos hombres se traducirían en llevar armas modernas o disuasorias. Lo más importante es una red tupida de conexión, ya que debemos aspirar al máximo para quedarnos con lo mejor."

El Ayuntamiento ha llevado a cabo estudios sobre los métodos de seguridad utilizados en Francia, Italia, Suiza, etc., para la vigilancia nocturna, a fin de resumir, en base a las experiencias de estos países, los métodos convenientes para el nuestro.

Lo cierto es que se está en espera de la decisión ministerial para que el sereno siga siendo el rey de nuestras calles, que, aparte de la figura decorativa o de sainete que pueda aportar, nos proporcione la seguridad de la tranquilidad y la autoridad que su figura representa en Madrid.

B. DE A.

## Nuevo recorrido del autobús Vallecas-Jesús Divino Obrero

Ha quedado modificado el itinerario del autobús de la línea 140 de la EMT, denominándose ahora Puente de Vallecas-Colonia de Jesús Divino Obrero, en Cerro del Tío Pío, con el siguiente recorrido hacia este último: calles de Robles, Melquiades Bien-cinto, Cerro Garabitas, Monte Igueldo, Martínez de la Riva, Arroyo del Olivar y Sierra de Cadi a su ruta normal, y hacia el Puente de Vallecas, por ruta normal, a Sierra de Cadi, para continuar por Arroyo del Olivar, Martínez de la Riva, Puerto Alto, Peña Gorbea y Robles.

## Otros carriles bus: Ciudad de Barcelona, Santa María de la Cabeza y Ferrocarril

A partir de hoy lunes se procederá a la señalización de carriles bus-taxi en la avenida Ciudad de Barcelona, paseo de Santa María de la Cabeza y calle Ferrocarril.

Las nuevas vías prioritarias para el transporte colectivo se desarrollarán en ambos sentidos a lo largo de 1.600 metros, que para la avenida Ciudad de Barcelona constituye el tramo paseo de la Infanta Isabel-M-30; de los 2.196 metros que para el paseo de Santa María de la Cabeza constituye el tramo plaza del Capitán Cortés-plaza de Fernández Ladreda (Elíptica), y en un sentido (por el andén de los pares), de la calle Ferrocarril, a lo largo de 400 metros del tramo plaza del Capitán Cortés-paseo de las Delicias.

Según datos de la Delegación de Circulación y Transportes del Ayuntamiento, se calcula que en hora punta estos nuevos carriles prestarán servicio a 278 autobuses para Ciudad de Barcelona, 232 por Santa María de la Cabeza y 85 en Ferrocarril, lo que equivale a más de 1.850 autobuses/día para la primera, 1.540 para la segunda y 560 para la tercera.

Asimismo, se va a proceder a la señalización del aparcamiento en batería en las calles transversales con ancho igual o mayor a nueve metros para suplir las plazas de aparcamiento que necesariamente se suprimen al establecer los nuevos carriles.



# RUMANIA

**Póker de ases servido por la Oficina Nacional de Turismo de Rumania**

**¡¡USTED SOLO PAGA EL AVION!!**

**UNA PROMOCION ESPECIAL PARA QUE ALGUNOS ESPAÑOLES CONOZCAN RUMANIA GRATUITAMENTE**

PLAZAS LIMITADAS

DEL 27-8 AL 5-9-77

**10 DIAS EN LAS PLAYAS DEL MAR NEGRO ... 17.900,—**  
 Ida y vuelta en avión reactor, dos días en Bucarest, visita ciudad, autocar a la playa, pensión completa, hoteles de primera categoría con baño/ducha, traslados, guía de habla española, etc.

DEL 5-9 AL 12-9-77

**VIII CONGRESO EUROPEO DE GERONTOLOGIA CLINICA, EN NEPTUNO ... 17.900,—**  
 NEPTUNO, estación veraniega en las playas del Mar Negro. Ida y vuelta en avión reactor, dos días en Bucarest, visita ciudad, autocar a la playa, pensión completa, hoteles de primera categoría con baño/ducha, traslados, guía de habla española, etc.  
 Tasa de asistencia para los actos especiales programados  
 Para congresistas activos ... 60 dólares USA.  
 Para congresistas acompañantes ... 45 dólares USA.  
 Inauguración del Congreso: 7-9-77. Clausura: 10-9-77.

DEL 12-9 AL 15-9-77

**FUTBOL: COPA DE EUROPA: DINAMO DE BUCAREST-ATLETICO DE MADRID ... 17.900,—**  
 FECHA DEL PARTIDO: 14-9-77.  
 Ida y vuelta en avión reactor, pensión a base de habitación y desayuno, hotel primera clase con baño, traslados aeropuerto, visita ciudad, guía rumana de habla española, traslado del hotel al estadio y viceversa, entradas al partido incluidas, etc.

DEL 27-8 al 12-9-77

**SUPER OFERTA VERANIEGA PARA UN NUMERO LIMITADO DE PLAZAS ... 17.900,—**  
**17 DIAS EN LAS PLAYAS DEL MAR NEGRO, TODO INCLUIDO**  
 Ida y vuelta en avión reactor, pensión completa, hoteles de primera clase con ducha, traslados, guía de habla española, etc.  
 Condiciones generales: Las establecidas en el folleto general de "EURO-ESTE 77".  
 Documentación: Pasaporte válido para RUMANIA.  
 Visados: De entrada en RUMANIA, 300 pesetas (la agencia organizadora se ocupa de gestionar el visado de entrada en el aeropuerto de BUCAREST, incluyéndose en el mismo precio las tasas del aeropuerto).  
**PARA INFORMES E INSCRIPCIONES:**

### AGENCIA DE VIAJES GRUPO A

TITULO 52

Pza. Vázquez de Mella, 12 Pza. Conde Valle Suchil, 10  
 Teléfs. 221 43 61 - 221 44 02 Teléfs. 447 03 00 - 448 42 56  
 MADRID - 4 MADRID - 15



su marcha, han proliferado de modo alarmante

Debido a la situación en que se encontraban, al no tener un sueldo fijo, don José García Hernández planteó la cuestión de su ingreso en el Ayuntamiento, que, al no tener previstos los gastos que los serenos suponían, los incorporó en calidad de vigilantes nocturnos, pero con funciones totalmente distintas, por lo que no se respondía al problema que empezaba a plantearse.

A raíz de la incorporación a la Policía Municipal de estos funcionarios, don Antonio Horcajo, concejal presidente del distrito del Retiro, presentó el 21 de enero pasado al Ayuntamiento Pleno una moción que se vería el día 26 y que debería ser aprobada por el Pleno. En dicha moción se planteaban los problemas ocasionados por la desaparición de los serenos, solicitando su vuelta o la sustitución de los mismos, y en el caso de ser restablecidos, la autorización a los comerciantes para contratar serenos con un sueldo fijo, por considerar el servicio de éstos imprescindible.

Siguen las mociones al Ayuntamiento del señor Horcajo, refiriéndose en una de ellas al nuevo horario de cierre de los portales, pero que éste no se solucionaría sin antes resolver el deficiente servicio nocturno.

En el Pleno del 27 de mayo de este año se declaró que el Gobierno había tomado la decisión de reimplantar el servicio de serenos. También se hizo referencia al estado de los ciento veinte ancianos no acogidos por el Ayuntamiento en su momento. Actualmente se está a la espera de una decisión ministerial al respecto, ya que el problema ha dejado de ser una cuestión que

## MADRID CRONICILLA

## EL CAMPO DE MADRID

SE dice "oficialmente" en estos días que se han producido en lo que va de verano menos incendios forestales que el año pasado por estas fechas. No solamente en los campos que, prácticamente asienta de Madrid, nos son familiares, sino en todo el territorio nacional. Nada más importante, material y moralmente considerado el fenómeno. En el primero de los casos, porque la circunstancia aleja cifras negativas de la economía del país, tantas veces víctima de estos siniestros, que suman en algunas ocasiones millones de pesetas en pérdidas de cuidadas y difíciles plantaciones. Moralmente es importante que remita el fenómeno y, por consiguiente, esas cifras, ya que de no darse la triste circunstancia de un incendio provocado, supone nada menos que una toma de conciencia de quienes disfrutan el campo para el cuidado que a estas áreas de expansión se debe, evitando, en primer lugar, la ocasión de, a causa de fogatas encendidas con la intención normal de poner a punto las comidas en la excursión, provocar involuntariamente los siniestros. Después, el descuido con que a veces se tiran los cigarrillos a la yesca del campo agostado, hecho que casi siempre es motivo de aquellos. Ahora el usuario de estas zonas de esparcimiento está de enhorabuena. También las entidades que se han arrogado la plausible responsabilidad de cuidar el campo con miras altruistas. Después, la Diputación Provincial de Madrid, preocupada desde hace muchos años de un problema al que con esfuerzo técnico y dinerario, estableciendo numerosos parques con modernos equipos antifuego, ha hallado la definitiva solución en el caso lamentable de que estas desgracias se produzcan. A la Diputación corresponde, por tanto, en parte importante, salvaguardar la seguridad del campo, concretamente el de Madrid y su provincia, y en consecuencia, garantizar la seguridad de quienes lo frecuentamos. A nosotros corresponde directamente estimar aquel esfuerzo y cooperar a la defensa de algo que es patrimonio de todos y que tan sólo unos cuantos descuidados, cuando no desalmados, no respetan.

Rafael LOPEZ IZQUIERDO  
Cronista oficial de Madrid

## La "lluvia" del viaducto obedecía a una incidencia circunstancial

- La canalita de madera que conduce en la obra el agua sobre el hormigón ha sido recubierta para evitar su filtración
- Esta semana concluirá la reparación del tablero en su tramo sobre la calzada de la calle de Segovia.

En estos días y antes del cambio de tiempo, a pleno sol y bajo un cielo sin nubes, se produjeron inopinadamente algunos "chaparrones" aislados sobre la calle de Segovia. Concretamente en el tramo de calzada correspondiente a la anchura del tablero del Viaducto de Bailén, que a buen ritmo se está ahora reparando. La noticia nos llegó a través de varios comunicantes, conductores de vehículos y también peatones que habían sufrido las consecuencias de una sorprendente e inesperada ducha. Para aclarar la extraordinaria circunstancia nos dirigimos a la Delegación de Obras del Ayuntamiento. Tres técnicos atienden y vigilan celosa y constantemente obra tan importante. Ramón Valls y Carlos Arrate, ingenieros, y Leopoldo Reaño Rodrigo, ayudante de Obras Públicas. A través de la oficina técnica se nos aclara: El agua caída en días pasados desde la calzada del Viaducto a la de la calle de Segovia obedeció simplemente a una incidencia circunstancial. Procedía del constante riego de las sierras con las que trocean las primitivas vigas de hormigón para evitar un peligroso recalentamiento del dispositivo. En esta operación fallaron en un momento determinado los encuentros de los distintos tramos de la canalita de madera prevista para encauzar el agua utilizada. Finalmente, el Ayuntamiento, a través de los encargados de la reparación, ha procedido al recubrimiento con plástico de dicha canalita, con lo que "la lluvia" ha dejado de producirse.

### ESTA SEMANA, OBRA LOGRADA

Dentro de esta semana concluirá la reparación del citado tablero en su tramo longitudinal correspondiente a la anchura de la calle de Segovia únicamente en la calzada de rodaje. En cuanto a la mayor anchura de la misma, correspondiente a los dos amplios taludes de jardinería, la obra se prolongará unos cuarenta días más a partir de este momento.

### EN OCHO MESES, LA REPARACION COMPLETA

Se recuerda que el plazo de terminación de esta importante

## NATALICIO

En la Clínica Nuevo Parque y asistida por el doctor Sopena Quesada, ha dado a luz felizmente un niño, cuarto de sus hijos, la esposa de don Miguel Ángel Torrelo, de soltera Ana María Morgado del Cuerpo Técnico Sanitario de la Asociación de la Prensa. Tanto la madre como el recién nacido, al que se le impondrá el nombre de Sergio, se encuentran perfectamente.

obra viaria se cumplirá el 15 de abril del año próximo. Según nuestros informes, la reparación, que se lleva a buen ritmo, se halla en este momento en su aspecto parcial dentro del plazo, sin que ninguna incidencia ni fuerza mayor hayan determinado retraso alguno. Así pues, Madrid tendrá su funcional y popular Viaducto en la primavera próxima, lo que, dadas las dificultades de la obra, supone una importante marca.

## El tiempo

Lorenzo GARCIA DE PEDRAZA  
(meteorólogo)

Hoy en Madrid: Inseguro y fresco

Alternativas de nubes y claros por la mañana y viento fresco del Norte. Durante la tarde se formarán núcleos nubosos aislados con riesgo de tormentas, más frecuentes en el área de la sierra.

Hoy en España: Tormentas en Ebro y Cataluña

Bajas presiones por Vascongadas, Ebro, Cataluña y Baleares, con focos tormentosos. Mejoría transitoria del tiempo en Galicia y en Asturias. Tiempo más estable y caluroso por Extremadura, Guadalquivir y Murcia.

### Noticario meteorológico

● Salvo la primera quincena de agosto, en la que apretó el calor y calmó el viento, este año no hay verano. En julio hubo ciclos de tormentas y temperaturas bajas; en lo que queda de agosto las perspectivas del tiempo son también de ambiente fresco y tormentas.

● En septiembre tal vez el tiempo se muestre más estable, seco y caluroso; pero las noches son ya largas y el fresco nocturno ayudará a conllevar el calor diurno. Desde luego, este año de 1977 pasa a los archivos climatológicos con el calificativo de raro y anormal.

● Invierno templado y lluvioso; primavera retrasada, con alternativas de calor y duras heladas; verano frío, nublado y tormentoso; otoño... posiblemente, llevando también la contraria al calendario. Pero esto no nos autoriza a afirmar tajantemente que está cambiando el clima, como estamos oyendo y leyendo con frecuencia, en comentarios que más bien parecen de ciencia ficción.

# Comer y beber

## LOS EFECTOS DE UNA MALA NUTRICION

El hombre se ha alimentado, por instinto, desde su aparición sobre la Tierra. Y, desgraciadamente, aún sigue haciéndolo, pero guiado además por las costumbres, las disponibilidades económicas e incluso por las propagandas comerciales, más que por el conocimiento de lo que le conviene comer. Sin embargo, desde hace unos cincuenta años tenemos conocimientos suficientes para poder dirigir adecuadamente la alimentación de los pueblos y de las personas, comenta el doctor Juan Manuel Palacios Mateos, profesor jefe del Servicio de Endocrinología y Nutrición de la Ciudad Sanitaria Provincial.

Hoy sabemos que de una alimentación buena depende en gran parte la salud y el bienestar de los individuos y de los pueblos. Ante todo, condiciona el desarrollo infantil. Nosotros hemos podido ver—señala el profesor Palacios—en el centenar largo de encuestas realizadas en la mayor parte de las provincias españolas que la talla de los niños en las regiones de menor nivel económico es hasta cinco centímetros menos que la de los niños bien alimentados.

De la alimentación depende también la susceptibilidad a las enfermedades y la resistencia del enfermo a ellas. Así, cualquier enfermedad, como una gripe o una pulmonía, es más grave en un sujeto desnutrido, hecho que se traduce en las cifras de mortalidad, que se elevan cuando la alimentación es mala.

La capacidad de trabajo depende de la alimentación. Un obrero mal alimentado pierde hasta un 80 por 100 de su capacidad laboral. De ahí la frase de Serrault refiriéndose a los indígenas de una colonia africana: "Estos hombres no trabajan porque no comen, y no comen porque no trabajan." Es un círculo vicioso.

En sus grados máximos, la mala alimentación es, por sí, causa de graves enfermedades, como son las carencias vitamínicas (la pelagra, el beri-beri, el escorbuto) y, sobre todo, la malnutrición proteico-calórica en sus grados variables, desde el marasmo "kwashiorkor", que en África, Asia y muchas zonas de América son la causa más importante de mortalidad infantil. Pues, pese a que sabemos bien todo esto, la humanidad, en su conjunto, sigue estando mal alimentada.

En España, afortunadamente, después de unos años críticos, la alimentación ha ido mejorando y es ya equiparable al resto de Europa. En las últimas encuestas hechas bajo mi dirección—explica el profesor Palacios—, siempre en zonas rurales y con preferencia en las más deprimidas, hemos encontrado aportes de calorías del orden de las 2.800-3.000, prácticamente iguales a las 3.100 del resto de Europa y Estados Unidos, con un aporte muy similar de proteínas también al resto de Europa y los Estados Unidos.

Nuestros defectos fundamentales son dos: el escaso consumo de frutas y ensaladas y el de leche y quesos. Pero existe otro defecto más, que es el ir entrando en el extremo opuesto. En España nos tenemos que preocupar realmente por el problema de la obesidad, como consecuencia de comer demasiado.

Tengamos en cuenta que la obesidad no es sólo antiestética—concluye el profesor Palacios—, sino que es una verdadera enfermedad en sus grados intensos para hacer aumentar la mortalidad hasta un 15 por 100.

ECHEA

## CUPON DE CIEGOS

En los sorteos de la última semana, de la Organización Nacional de Ciegos, resultaron premiados los siguientes números: el martes 16, el número 829; el 17, el 107; el 18, el 896; el 19, el 952, y el sábado día 20, el número 014.

## Breviario madrileño-25

# P A N

Despertamos sobresaltados de la modorra veraniega. Al fin pasa algo.

Pensábamos que ausentes, aunque sólo de hecho, los hombres públicos, de vacaciones los periodistas, en busca de descanso los inquietos, los ambiciosos y los intrigantes, poco podría dar de sí este Madrid estival; y, sin embargo, ha descargado una fuerte tormenta. La ha provocado el problema del pan.

Mi primera impresión es que se trata de un anacronismo. O quizá, mejor, de un atavismo.

El pan tiene un gran valor simbólico, enraizado profundamente en nuestro espíritu. Representa nuestro sustento. Por eso dijo Dios al primer hombre "ganarás el pan con el sudor de tu frente". Por eso hablamos del pan de nuestros hijos, nos referimos a nuestra lucha por conseguirlo y a nuestra decisión por defenderlo, increpamos a quienes nos lo roban y bendecimos a quienes nos lo proporcionan. Por eso hablar de pan es ya rozar la tragedia.

Pero el pan tiene también una importante dimensión real. La ha tenido, al menos, en el círculo cultural en el que nos movemos. Ha sido el principal alimento de muchas generaciones. En migas, en sopas, en gazpachos, o simplemente en hogazas, con algún aliño o solo, acompañando con generosidad las magras ollas, el tomate levantino, el queso de la meseta.

Tenemos que reconocer que el pan ya no es hoy lo que era. Se le ha atacado desde todos los frentes, especialmente desde el muy respetable de la dietética. Las mujeres, cada día más pendientes de su cuerpo, le son cada vez menos propicias. No deja de tener partidarios, pero éstos sometidos cada vez más a tasas, prohibiciones y temores.

Es posible que los nuevos horizontes económicos sean poco operantes en algunos sectores de la población. Pero esto no tiene por qué influir en un mayor consumo de pan. Sus horizontes psicológicos son más amplios. Se sigue comiendo pan por muchos motivos. Unos lo hacen porque les gusta; los más, por una vieja costumbre hispana que nos empuja a comer pan con todo; pocos serán hoy quienes coman pan obligados por la miseria.

Tal vez mis deseos de superar el pasado me hagan equivocarme en este caso, pero creo que el pan ha dejado de ser nuestro principal alimento, así como los toros dejaron de ser nuestra principal diversión.

Por eso revela escasa imaginación que el precio del pan siga siendo piedra de toque de nuestra estabilidad. Lo era antaño, cuando una insignificante subida ponía en peligro miles de presupuestos domésticos, los más exigiosos y ajustados, y desencadenaba protestas y disturbios, haciendo tambalearse al Gobierno y aun al Régimen. Hoy los poderes son más firmes, los ciudadanos más sensatos, los presupuestos, obligadamente, más elásticos, y el pan tan sólo una de tantas batallas que ha de librar a diario el consumidor contra ese monstruo que los economistas llaman inflación.

No es, pues, de extrañar que, según datos que parecen fidedignos, el consumo de pan haya descendido en los últimos años. Añadamos a esto que también han sufrido notable deterioro las calidades.

Digamos a este respecto que Madrid tiene una vieja tradición panificadora. Sirva de testimonio la memoria de tanta tahona señalada, y muy especialmente ese conjunto singular y pintoresco que formaron los hornos de Villanueva. Consiguieron popularizar algunas especialidades, aunque no llegó a formar escuela. Pero el cliente madrileño era exigente, y así, a la hora de las exquisiteces, fluctuó entre el pan de Viena y el francés.

No era todo la pureza y calidad de la harina, la disposición y temple de los hornos, la fragancia de la leña; la panadería era un arte; el fino del artista al confeccionar la masa, su destreza al trabajarla, el punto de la cochura, todo contribuía a dar al pan el grado de perfección exigido.

Los paniegos, pues el pan sigue teniendo sus partidarios, ven hoy en Madrid tan sólo señales de decadencia y de abandono. El buen pan al viejo estilo ha desaparecido y las novedades no ofrecen grandes atractivos. Se fabrica pan sin ningún entusiasmo. Se come sin la debida delectación.

Una industria que cada día fabrica menos y peor es, sin duda, una industria en crisis. Necesita ideas nuevas y dinero abundante. Necesita, ante todo, modernizar equipos y lanzar productos; adelantarse en el esfuerzo y en los resultados; devolver a su público el gusto por el pan poniendo el acento no en cantidades imposibles de mantener sino en calidades siempre superables. En una palabra, necesita una renovación profunda, estímulos y protección.

En un mundo tan frágil, la conmoción ha tenido visos de catástrofe. No pretendemos justificar nada. Lo ocurrido ha sido condenable. No estamos en condiciones de pronunciar sentencias y declarar culpables. Es demasiado fácil acusar a unos de desidia, a otros de impremeditación, a los que terciaban de parcialidad interesada. Como ocurre casi siempre, más difícil será encontrar inocentes que ingenuos, criminales que incompetentes, hombres sin principios que personas aprovechadas.

De momento, hemos de lamentar que la tranquilidad veraniega se haya visto turbada. A la larga, que el verdadero problema continúe pendiente.

Enrique PASTOR MATEOS

## Farmacias de guardia

### LUNES

Las farmacias señaladas en redonda concluirán su servicio de urgencia a las diez horas de la noche, permaneciendo toda la noche las señaladas en negrita.

TETUAN - FUENCARRAL - PENA GRANDE y BARRIO DEL PILAR.—Orense, 59 (semiesquina General Yagüe). Azucenas, 51. Valdesangil, 57 (parque de María Luisa). Finisterre, 17 (barrio Pilar). Bravo Murillo, 151. Numancia, 26 (entrada Frances Rodríguez, 55). Marcellina, 27 (Tetuán). Isla de Arosa, 43 (Peña Grande).

UNIVERSIDAD - MONCLOA.—Boix y Morer, 14 (entre Filipinas y Cea Bermúdez). Princesa, 16. Guzmán el Bueno, 34. CHAMBERI.—Gonzalo de Córdoba, 14 (Fuencarral - Olavide). Modesto Lafuente, número 53. Sagasta, 21.

CENTRO - LATINA.—Espíritu Santo, número 10. Juan Duque, 30. Arenal, 2.

CARABANHEL - EXTREMADURA.—Via Carpetana, 141 (esquina Nuestra Señora Valvanera). Colonia Velázquez (final Abrantes). Garrovillas, 6 (San Ignacio de Loyola, zona nueva). Tembleque, 72 (entrando por Illescas, 97-99). Paseo de Extremadura, 136. General Ricardos, 114. Eugenia de Montijo, 88. General Millán Astray, 13. Camarena, 97 (Indocasa, próximo colonia Subnormales). Villamanín, 7 (Alto Extremadura).

ARGANZUELA - VILLAVERDE.—Tolosa, 53. San Magin, 21 (entrada Marcellina, 159). San Ramiro, 17 (Orcasitas). Antonio López, 87 (torre de Praga). Avenida Córdoba, 10 (100 metros puente Princesa).

CHAMARTIN - HORTALEZA - CANILLAS.—López de Hoyos, 121. Serrano, 222. Avenida del Generalísimo, 144 (prolongación). Carretera Canillas, 21 (frente Nueva Esperanza). Puerto Rico, 11. Alfonso XII, 111, y Colombia, 60. Plaza Duque de Pastrana, 2 (Chamartín). Arturo Soria, 282 (Ciudad Lineal). Juan Ramón Jiménez, 28.

VENTAS - SAN BLAS - CANILLEJAS.—Avenida Daroca, 51 (antes carretera del Este). Virgen del Luch, 16 (antes Oraco). Arturo Soria, 21. Plaza Mayor (Ciudad

Pegaso). Timoteo Domingo, 25 (entrada Alcañal, 340). Torrelaguna, 16 (barrio Alcañal). Emilio Muñoz, 7 (Iglesia García Noblejas).

SALAMANCA.—Hermosilla, 85 (frente mercado). Alonso Heredia, 22. Ayala, 19. Castelló, 110. Avenida de América, 56 (parque Avenidas).

RETIRO - MEDIODÍA.—Atocha, 110. Abtao, 40. Doctor Castelo, 45 (esquina Májquez). Tomás Bretón, 14. Paseo del Prado, 14.

VALLECAS (PUENTE DE).—Puerto Cardoso, 9 (esquina a Arroyo Olivar). Avenida Entrevías, 52 (semiesquina a calle Mancha). Avenida de la Albufera, 87. Avenida San Diego, 73. Rincón de la Victoria, bloque 3 (entrada Fuengirola).

## Títulos de empresa modelo en Seguridad Social

El Ministerio de Sanidad y Seguridad Social, a través del Instituto Nacional de Previsión, convoca el concurso anual de opción a título de empresa modelo en Seguridad Social entre empresas radicadas en Madrid y su provincia que se consideren con méritos para aspirar a dicho título, sea cual fuere el número de trabajadores que en ellas se integren y las actividades a que se dediquen. Las solicitudes, con la documentación correspondiente, deberán presentarse en la Delegación Provincial del INP, calle de Sagasta, 6, en Madrid, hasta el 16 del próximo septiembre, a la una de la tarde.

Faltan servicios para atender a la población veraneante

# Navacerrada, lugar ideal para la tranquilidad y el descanso

Ciento de millones debe Obras Públicas al Ayuntamiento por los terrenos del embalse de Navacerrada

Para los que estamos sometidos al ritmo de la capital, ir a Navacerrada supone descanso y tranquilidad. Muchos de nuestros políticos, médicos e intelectuales, por este motivo, han trasladado aquí su hogar veraniego intentando pasar desapercibidos y permanecer en el más auténtico anonimato. Torcuato Fernández-Miranda, Serrano Suárez, etc., además de otras personas famosas, tales como Paco Urral, Vizcaino Casas, Buero Vallejo y Cándido, pasan aquí largas temporadas. Pero mientras la tranquilidad es el goce de unos, la juventud de aquí se aburre, no tiene donde divertirse, por lo que ha de trasladarse a otros pueblos de nuestra sierra.

Uno de los defectos que se le puede achacar a Navacerrada es que, quizás, no tiene los suficientes servicios como para atender a una población que en verano asciende a unas ocho mil personas. Un veraneante me contaba que para requerir la asistencia del carpintero o del fontanero hay que "ponerse a la cola" y esperar meses hasta que le toque a uno el turno. Este es uno de los inconvenientes del crecimiento!

## DEUDA PENDIENTE

Muchos proyectos piensa llevar a buen término el Ayuntamiento, pero los millones son los millones y son el arma necesaria para hacer todo lo que tiene pensado.

El Ministerio de Obras Públicas, por los terrenos que ocupa el embalse de Navacerrada, debe ciento un millones de pesetas, aunque al no considerar la cantidad justa puso un recurso contencioso-administrativo que todavía está pendiente de su estudio.

Pero como el dinero se necesitaba, y ya se sabe que la diligencia del recurso es muy lenta, el Ayuntamiento ha pedido un préstamo a la Caja de Crédito local por valor de sesenta y dos millones, con el fin de acometer todas las obras de infraestructura y servicios públicos. Entre ellos citaremos: la adquisición de un camión de basura, la construcción de dos depósitos para abastecimiento de aguas y el cercado de la Dehesa de la Golondrina para evitar que el ganado llegue a la carretera. Estos tres proyectos costarán alrededor de once millones de pesetas. También se llevarán a cabo obras de pavimentación, alcantarillado y alumbrado en las calles, que hacen, en conjunto, un total de treinta y un millones. Por último, hace falta mencionar el nuevo colector, ya que el actual es insuficiente para la recogida de las aguas fecales, y el asunto referente al agua, que hoy no supone un problema, pero que quizás lo sea dentro de unos años no muy lejanos. Con previsión, el secretario señor Ruiz-Pérez nos adelanta algo acerca de una nueva presa que se piensa construir por valor de veinte millones. En cuanto al problema escolar, tan importante en nuestros pueblos, el Ayuntamiento ha construido un centro de EGB con ocho unidades, que ha costado treinta millones, todo a su cargo. Esto pone fin a una larga historia de aulas deficientes y de incomodidades.

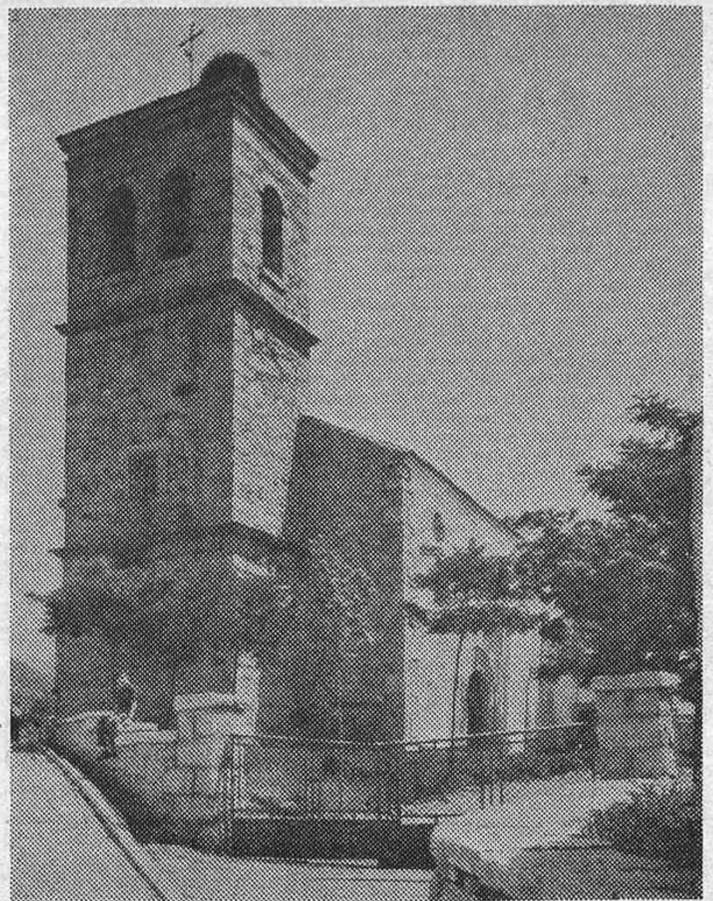
## ANTES Y AHORA

Como en todos los demás pueblos, los mayores recuerdan con nostalgia las fiestas de antes en comparación con las actuales, que siempre pierden cosas del

sabor típico y tradicional. Aquí se vive una semana, a partir del día 8 de septiembre, de auténtico festejo, donde las corridas y becerradas están a la orden del día. Una de ellas tiene la nota curiosa de que se sueltan dos vaquillas, una por el ruido y otra por los burladeros. Esta es a cargo de las mozas y se celebra a las tres de la mañana, cuando no se ve nada. Lo que se recauda en esta becerrada va para la institución benéfica contra el cáncer. También hay una corrida cómica para niños, donde los chicos y los mayores se lo pasan en grande.

El día 13, el último día de fiesta, se hace la "cena de hermandad"; el año pasado asistieron quinientos cincuenta comensales, todos hombres, pero servidos por mujeres.

Los deportes en estas fechas tienen su competición y sus premios, y los bailes, que no pueden faltar en ninguna fiesta, tienen el lugar preferente para la juventud. El Rumba, un vecino del pueblo, es un hombre cuya participación en las fiestas es imprescindible por la animación que a ellas da. El es el presidente, además, de una peña que lleva su nombre y que tiene como objetivo olvidar los problemas de la vida diaria y ayudar al compañero. Es una peña reducida,



de doce miembros, pero que vale la pena mencionarla para que cunda el ejemplo.

El nombre de Navacerrada proviene de nava (pradera) y cerrada, porque sus primeros habitantes la cercaron para que no pudiera salirse el ganado. En otros tiempos remotos perteneció al Real de Manzanares, pasando después a ser propiedad del duque del Infantado. Felipe IV la concedió el título de villa, haciéndose independiente a principios del siglo XIX.

Después de esta pequeña introducción histórica sólo nos queda hablar de esa imagen que presenta el pueblo al turista o veraneante, tan blanco y con esa mezcla de elementos como son la piedra y la madera de sus casas y las flores de tantos colores diseminadas indistintamente por sus calles, que hacen que tenga ese "algo" especial que los turistas no saben explicar, pero que les hace volver siempre.

Nieves HERRERO

# TORRELODONES: EJEMPLO DE ORGANIZACION CONVIVENCIAL

## Mallorca registra una de sus mejores temporadas

- Únicamente los hoteles de lujo no llenaron a tope
- Se da por segura la concesión de un solo casino de los trece solicitados
- Importantes grupos hoteleros españoles se unen para conseguir este casino de juego

La isla de Mallorca es siempre noticia y más cuando se trata de tomar el pulso a las vacaciones y al turismo. Sus limpias y bien cuidadas playas se encuentran este agosto al completo, mañana y tarde (esto último, poco corriente en los litorales españoles, pues en la mayoría de los casos la siesta domina la situación), por numerosos bañistas, entre los que fácilmente pueden identificarse alemanes, holandeses, ingleses, franceses, etc. Este año en las 200.000 camas de que dispone toda Mallorca apenas si se han dado unos trescientos casos de problemas por exceso de ocupación. En otras palabras, se extrema la atención para que cualquier grupo de visitantes que aparezca en la isla de la calma encuentre el máximo de comodidades y ningún inconveniente.

Pero Mallorca, privilegiada por todo, quiere acrecentar los atractivos turísticos. Este semana la prensa balear ha dedicado varios espacios a las peticiones de casinos, de los que se han solicitado trece, lo que representa el mayor porcentaje de demanda registrado en cualquier provincia española. Se especula mucho, y con razón, sobre la necesidad de conceder estos casinos de juego a Palma, que durante todo el año mantiene abiertos importantes hoteles de gran capacidad (se ha apreciado que los hoteles de categoría inferior a las cuatro estrellas han cubierto todas sus plazas, mientras que los de lujo, de cuatro o cinco estrellas, no llegaron a llenar las suyas), aunque son muchos los hoteleros que saben que varias de estas peticiones de casinos obedecen a un interés puramente especulativo que puede perjudicar el buen desarrollo turístico de la isla. Por eso importa mucho que la concesión de al menos la licencia de un casino—lo que se da por seguro—recalga en una o varias sociedades españolas, aunque con tecnología extranjera.

Sin duda, por eso se han unido algunas fuertes sociedades españolas, entre las que cabría destacar la de Hotel-Grupo y Hoteles Mallorquines, que totalizan nada menos que 24.000 camas, con 7.000 puestos de trabajo en sus ochenta y tantos hoteles. Se entiende y valora la necesidad de promocionar el turismo a través del juego, y la Administración ha de tener en cuenta los méritos de estas sociedades hoteleras que dan servicio los doce meses del año en un lugar privilegiado en climatología, comodidad y lugares típicos de gran atractivo para los extranjeros.

Queda dicho que la mayoría de los hoteles están llenos en este mes de agosto, salvo la excepción de los de lujo, que no han podido completar sus numerosas camas. Visitantes de los más diferentes puntos de Europa y América encuentran su descanso en Mallorca. Pero también son numerosos los grupos de madrileños, catalanes, valencianos que ocupan plazas en estos "días punta". Al hablar con uno de los directivos de estas cadenas hoteleras nos insistió una vez más sobre la conveniencia de dirigir un llamamiento a todos los españoles para que retrasen o adelanten sus vacaciones a meses como septiembre o junio y mayo, para no producir el copo de plazas que pueden proporcionar muy buenas divisas al país en julio y agosto. Verdaderamente, Baleares, y no sólo Mallorca (en Menorca se enfrentan con graves problemas para desalojar de veraneantes la isla por falta de plazas en aviones y barcos), precisaría de unas vacaciones escalonadas fuera de la alta temporada. Es posible que los propios hoteleros llegaran a una solución de bonificaciones para los meses de menor demanda y así beneficiarse todos de unas islas conocidas y apreciadas mundialmente.



El nuevo Ayuntamiento de Torreldones forma un extraño contraste con la silueta del tan conocido castillo de la localidad

No tan largo como otras veces ha sido nuestro recorrido. En esta ocasión hemos podido llegar hasta Torreldones con sólo salvar los 29 kilómetros que lo separan de Madrid.

Torreldones no se limita al pueblo con una serie de casas de veraneo alrededor, sino que está diferenciado entre el pueblo y la colonia, siendo esta última producto de la construcción de viviendas en torno a la estación de ferrocarril, que, según los locales, es la que más billete aporta de todas las que se encuentran por la sierra madrileña.

Sean como sean las zonas del término, el caso es que la población total censada es de unos dos mil trescientos habitantes, que en el verano aumentan hasta alcanzar la cifra de doce mil, que traducido a modo de estadística supone seis veces más del censo.

Debido a la proximidad con Madrid, Torreldones es una población que casi podría suponer un barrio de extrarradio de la capital, pero que a pesar de ello conserva sus peculiaridades tradicionales. Esto puede ser debido en parte—casi con toda seguridad—a las medidas tomadas por el Ayuntamiento, que tiene limitadas al máximo de tres alturas las construcciones que allí se llevan a cabo. Podemos añadir, ya que hablamos de construcciones, que en el término existen doce planes parciales para la edificación de viviendas.

Quizá los más conocidos sean el de Los Peñascales, La Berzosilla o Los Robles.

## ANECDOTARIO Y PROBLEMAS

Más anécdotas que problemas son las directrices del pueblo. Pero vayamos con orden, señores, y empecemos por enumerar problemas y proyectos, para detenernos luego con toda calma en los hechos curiosos. Comenzando por la cuestión del asfaltado y según las declaraciones del alcalde, don José Luis Velasco Serrano, hemos podido saber que queda un 50 por 100 de las calles por pavimentar, cosa que se hará cuando se terminen las edificaciones que están en marcha. En cuestiones de enseñanza, la localidad cuenta con un colegio estatal y otro de Auxilio Social en la colonia de la estación y un colegio de EGB en el casco urbano del pueblo, además de un colegio mixto, regentado por la parroquia de San Ignacio de Loyola. Siguiendo con el tema, nos informan que el Ayuntamiento tiene terrenos para la ubicación de unidades de enseñanza básica en el pueblo y la colonia.

Referente al alumbrado, se están proyectando reformas para ciertos tramos. La sanidad, que suele ser un punto de interés y de problemática para ciertas poblaciones, es en Torreldones un caso de organización casi perfecta, ya que cuentan con dos cli-

nicas (colonia y pueblo), y durante los fines de semana se hallan protegidos asistencialmente por una ambulancia para casos de accidentes de carretera, enviada por la Cruz Roja.

Lo anecdótico estriba, y podemos empezar por lo más reciente, en aquel famoso mitin del PCE, causante de una riada humana, que supuso la demostración de una perfecta coordinación por parte de los militantes y de la localidad. Más organizaciones perfectas; el pan y su gran problema fue solucionado de un modo casi rapidísimo, dentro de lo que cabe, claro, surtiendo no sólo al pueblo, sino a ciertos establecimientos oficiales de San Lorenzo del Escorial. Pero no todo son alegrías, pues la gente aún se halla consternada tras la doble tragedia que protagonizaron dos niños (ocho y once años) de la zona al ahogarse—las causas no están del todo determinadas—en el río Guadarrama, que pasa por el término de Galapagar.

Pero dejemos la tragedia a un lado y pongamos una nota de cotilleo convencional en nuestra descripción. Me cuentan que allí vivió y murió don Antonio Maurá; que en la finca de las Panarras se celebraron cantidad de consejos de ministros cuando tiempos de la República; que Franco pasaba ratos en la finca de Canto el Pico; que posiblemente se explayaran y encontrarán la inspiración allí figuras del mundo literario, como los hermanos Quintero, Ricardo de León y Jacinto Benavente; también, que actualmente pasa temporadas el presidente del Tribunal Supremo, el subsecretario de Sanidad, doctor Palacios Carvajal; el ministro de Hacienda, señor Fernández Ordóñez, además de catedráticos, profesores destacados y varios gobernadores, que cuentan con una residencia allí.

Culturalmente, Torreldones posee el ya conocido castillo que perteneció al duque del Infantado y que posiblemente sirviera como atalaya de observación, además de una iglesia de estilo renacentista.

Como dato final y de interés etimológico, podríamos decir, el nombre de Torreldones encontraría su origen, y es lo más probable, en la gran cantidad de lodazales que se encontraban en los terrenos que hoy albergan al pueblo y que estaban custodiados por el torreón-castillo.

BISIACK

## COMENTARIOS DE CONCHA CASTROVIEJO

## DEL NIÑO QUE FUE

En las votaciones del último premio Nadal estuvo presente la novela "Jinoyito el lila", con la que su autor, Jaime Campmany, se estrena, digamos, en el género novela, no precisamente en la narrativa, aunque su nombre sea más conocido en el afán diario, constante por lo menos, del periodismo. Duro afán que, aunque agotador, es de todas maneras ejemplar disciplina. Jaime Campmany entra en el terreno novelístico con el intento recreador del mundo de la infancia, tentación literaria que ha dejado varios y buenos testimonios.

El testimonio en este caso llega directamente, hay que descontar la inevitable elaboración literaria de la etapa de la niñez. El tema, que es en sí difícil, ve así aumentado su peso de dificultad: la visión recreadora se ve obligada a tener en cuenta la visión elemental, directa, más la incorporación del lenguaje del niño que cuenta en primera persona, párvulo aún, lo que no será redundancia si se considera que una definición escolar deja fijados límites que, de todas maneras, en lo que respecta a edad, quedarán en el prólogo bien fijados. Estamos ante un niño con quien se identifica el autor, si hemos de atenernos a lo que nos dice sobre el hallazgo de los viejos, tachados, emborronados y casi ilegibles cuadernos, escritos cuando aún no había pisado el umbral de los diez años: "La verdad es que lo que sigue fue escrito por un párvulo llamado Jaime Campmany, para servir a Dios y a usted. También es verdad que yo mismo difícilmente me reconozco en ese niño que escribe, y que a veces me parece donatros, otras conmovedor, otras imposible y otras, por fin, merecedor de recibir una patada en los dientes".

Más por humildad que por presunción dice también el autor que publica, pasado el tiempo, este testimonio. Ficción dentro de la ficción podría ser el recurso narrativo, sin que ello suponga restar fidelidad al recuerdo, ni aún a la existencia de ese perenne motivo de atención que para el niño que escribe es el pobre Jinoyito, des-

dichado y malaventurado, no sólo por su prematuro fin, inconscientemente provocado por el grupo de compañeros, sino por su propia vida entre ellos. Anticipándose en algunas actitudes inevitablemente a su condición de hombres, tienden los niños a acreditar su dominio sobre el que juzgan más débil, que lo es, a veces, sólo por su mayor sensibilidad. En este apartado hemos de situar el caso de aquel "niño desconcertante, heroico y pusilánime a quien nosotros llamábamos Jinoyito" y que, nos dice Campmany, vino al mundo y vivió vida real, fue un personaje de carne y hueso.

Vida de colegio, de familia, de investigación de la vida, de maldades y temores, de curiosidades, es lo que contienen estos cuadernos. La recreación de la infancia tiene sus vías, no hay fórmulas unificadoras valederas. Por eso aquí se marca el contraste de dos modos de vivir la niñez, y el autor lo señala metiéndose en la piel de un niño que representa, unido al resto de la grey escolar en una línea de afinidades, la opuesta actitud a la personalidad de Jinoyito, inerte ante la fuerza, aunque haya que pensar que quizá a la larga dotado para defenderse en la vida que no le fue dado conocer más allá de la infancia.

Los recuerdos de una etapa vital están bien encajados en su ambiente, el humano, el de la tierra, ese campo que es marco de mínimos hechos de tan definitivo valor en la vida de un niño y que pueden determinar, y aquí determinan, graves consecuencias. La muerte de Jinoyito llena las últimas páginas. El lenguaje del libro, si no definitivamente adaptado a la edad del narrador, cuestión que previamente ha sido solventada con la alusión a la reconstrucción inevitable de los viejos cuadernos, mantiene en todo momento su soltura, esa manera de desparpajo e inocencia narrativa con que se trata de expresar la personalidad del niño que cuenta, y que vivifica y da autenticidad al relato, que "Destino" publica en su colección "Ancora y Delfín".

## DE SOLEDADES Y COMPAÑÍAS

Un nuevo libro de Miguel Fernández viene a dar testimonio de una calidad poética, de la condición del poeta que se afirma aún dentro de una singularidad —en el cambio, en el intento, en la exploración—, que no deja de ser estimulante. De reciente aparición es el titulado "Eros y anteros" (premio internacional de poesía Alamo, Salamanca). En él está el poeta, que posee la magia del lenguaje y un dominio rítmico encandilador, diría yo,

que proporciona a estos poemas una inesperada seducción. Sería de interés considerar si la gracia, el alado carácter de la forma no corre el riesgo de ocultar o desvirtuar el tema poético, que tiene un valor clave al sentar la alternativa en oposición de dos maneras pensadas y reales de amor o del sentido o concepto del amor. Soledad y compañía enfrentan y rehúyen aquí su contraste.

No es momento de analizar lo que una tentación y una vocación barroca, amorosamente cuidada, suponen en esta poesía. En ella, Miguel Fernández—sus sonetos lo acreditan—ha llegado a una sabiduría formal que le permite casi convertir en sustancia de sus poemas el juego poético. Este libro marca un hito, quizás un punto de partida. Al hablar de él hay que pensar en el encanto y la sugestión que proporciona su lectura.

## TIERRA Y HOMBRES

Con "Tierras de sol y de angustia" y "Elegía del sureste", Francisco Sánchez Bautista dejó patente una preocupación, en gran parte de entraña machadiana, a la que buscaba expresión poética. En la misma dirección hay que situar su tercer libro, "Encuentros con Anteo", de claro simbolismo el título. De una pedanía de Murcia de hermoso nombre, Llano de Brujas, es natural el poeta. Parece la localización geográfica poseer su propio significado. Hay en estos poemas una voluntad de conjuración de la vieja maldición que pesa sobre la tierra y sobre el hombre de la tierra.

Miguel Espinosa en el prólogo toma un punto de partida: "Debemos acabar con el tópico profesoral que define el lirismo o manifestación estética de la interioridad como una figura del bien." El breve estudio desemboca en una vía existencial, para llegar a la conclusión de que el discurso lírico resulta "descripción del mal y desesperación inacabable". Así, dice, los versos de Sánchez Bautista son desesperación. Hay que entrar en el fondo de la idea y pensarlos de manera representativa. Nos prenderá en ellos la serenidad; lenta-

mente llegaremos a su alcance. Significativo es ya el hermoso poema que abre el libro primero, los que se integran en él. Los del libro segundo, con las exaltaciones—"agónica", "serena", "dolorosa", "prometeica", "elegíaca"—de Unamuno, Antonio Machado, César Vallejo, León Felipe, Miguel Hernández. Y los encuentros del libro tercero. Poeta de meditación y de hondura, de limpia palabra, vivificada por el contacto con la tierra, es Sánchez Bautista, y así se muestra en los poemas de este libro, con el que obtuvo el premio Serreta 1976.

## HACE SESENTA Y CINCO AÑOS COMENZABA

## SU AVENTURA KANDINSKY

## EL GRAN PUBLICO TODAVIA NO SE HA IDENTIFICADO CON EL ARTE ABSTRACTO

Por J. R. ALFARO

En estos momentos se celebra en Berlín la XV Exposición Europea de Arte, dedicada en esta ocasión a las tendencias de los años veinte. Se presentan obras de Marcel Duchamp, De Chirico, Dalí, Max Ernst, Juan Gris, Kandinsky, Matisse, Miró, Mondrian, Picasso y de otras figuras del arte contemporáneo.

Contemplando la gran paronámica que brinda esta muestra artística, uno percibe claramente hasta qué punto estos artistas siguen proyectándose e influyendo sobre el arte de nuestro días. De estas grandes figuras de la pintura nos vamos a referir por la revolución que supusieron sus ideas estéticas y por la gran conmoción que produjo incluso entre el público profano Wassily Kandinsky, creador del arte abstracto.

## REPRESENTACION IMITATIVA

El arte abstracto, que hemos de considerar como una de las grandes conquistas de nuestro tiempo, ha cumplido ya sesenta y cinco años. Sin embargo, todavía existen muchas gentes, entre las que se consideran aficionadas al arte, que se resisten a admitir que pueden expresarse emociones y estados de ánimo, sin que exista un paisaje, una figura o cualquier objeto, al margen de una representación imitativa.

Estas gentes dicen que el arte siempre ha sido imitativo, desde las cuevas de Altamira a nuestros días. Pero en todas las épocas se ha producido una reacción ante todas las formas nuevas de expresión, es decir, frente a aquello que suponía un estilo inédito e imprevisto que rompía con lo que pudiéramos denominar las "costumbres" visuales y los convencionalismos admitidos.

## EL ESPECTADOR

Está perfectamente comprobado que ninguno de los grandes movimientos artísticos fueron aceptados por sus contemporáneos. No hay más que hacer un poco de memoria y recordar cómo el impresionismo o el cubismo desataron los más violentos ataques. Van Gogh no consiguió vender en vida un solo cuadro, y la obra de Picasso o Juan Gris fueron objeto de la mofa y la crítica más despiadada, sencillamente porque no representaban lo real para los públicos de hace sesenta u ochenta años, que tenían otros hábitos para contemplar una obra de arte.

Y es que hay que pensar que todo gran creador establece entre la naturaleza y él una distancia, que el espectador se niega a ad-

mitir, porque estima que esta distancia es como una burla para su particular manera de ver las cosas. Se siente como estafado, porque juzga que el artista es incapaz de concebir normalmente, que es como decir de manera distinta a la de él. Y generalmente se le califica al artista de engañador o de loco.

## LA REALIDAD

En toda época, los grandes artistas que no contaban con el apoyo de un gran mecenas, como podía ser un papa o un rey, fueron objeto no sólo de la indiferencia, sino de las más violentas acusaciones. El mismo Greco, que fue uno de los genios de su época y uno de los hombres más cultos también de su tiempo, como no llegó a tener la plena complacencia de Felipe II, hubo de soportar toda clase de contrariedades.

Pero en el arte abstracto no existe esa distancia a que nos hemos referido, como había sucedido hasta entonces, porque el espectador no puede asirse a ningún elemento conocido para juzgar la obra. El artista que por primera vez hace sesenta y cinco años realizó una pintura en la que no existía ninguna referencia que pudiera identificarse con la realidad fue Kandinsky. Por eso durante toda su vida fue completamente ignorado. No luchó contra la incompreensión general porque disponía de medios económico y no tuvo necesidad de enfrentarse con el público y con la crítica.

## UNA GRAN FE

Kandinsky tenía una gran fe en sí mismo y contó además con un grupo de amigos, entre los que se encontraba Paul Klee. Estimaba que su obra, a la que él concedía una superior significación, hablaba por sí misma, y por ello no recurrió jamás a las polémicas o a las explosiones de cólera.

Para Kandinsky, la pintura era un ejercicio espiritual, y pensaba además que la fe no se discute, porque se impone o se rechaza. Él se sentía animado de la más apasionante y exigente de las ambiciones, que logró mantener hasta el final de sus días. La valoración de su obra ya sería producto del tiempo y de una transformación en las nuevas concepciones artísticas.

## SENTIMIENTO MISTICO

Ningún otro pintor sintió hasta tal extremo el sentimiento místico del arte y de su misión, como quedó perfectamente demostrado en su obra, publicada en 1912, "De lo espiritual en el arte". Estaba convencido de que iba a surgir el arte de la gran espiritualidad. Tenía una fe ilimitada en el valor espiritual del color, que, según él, contenía una fuerza todavía mal conocida, pero real y evidente, que actuaba sobre todo el cuerpo humano. La regla de vida que se impuso y que jamás dejó de respetar, a pesar de todas las vicisitudes de su existencia, fue el principio de la necesidad interior.

Y Kandinsky se convirtió en el apóstol de una religión rica y profunda, cuyo dogma permaneció intangible. El fin de la pintura, había dicho, debe ser el de desarrollar y afinar el alma humana, que encuentra en ella el pan cotidiano que necesita.

## UN MENSAJE DE PAZ

Poco antes de morir dijo a uno de sus amigos que él creía haber aportado a los hombres un mensaje de paz. Entre la abstracción pura, si no puritana, de Piet Mondrian, la magia poética de Paul Klee y el sensualismo dinámico de Delaunay se hallaba la obra de Kandinsky, el gran precursor, el teórico y el pedagogo.

La pintura de Kandinsky surge, sobre todo, como una aventura interior, nacida de un impulso natural, pleno de júbilo y de armonía, como una especie de himno de gracia para el mundo de la imaginación y de los sueños.

## MODAS

## Con los jerseys largos y gruesos vuelve la minifalda

Dos clases de estilos se adelantan al encuentro del frío en materia de jerseys. Estas son las primeras prendas a las que habrá que recurrir, paso a paso, en la pendiente hacia el otoño. Su diferencias se basan primordialmente en la función y el momento. Unas, por destinarse a los tiempos de trabajo o de deporte, serán marcadamente gruesas, de hilado y de punto. Otras, cuyo servicio se preste a circunstancias más protocolarias, serán finas y de formas tradicionales.

## LARGOS HASTA LA RODILLA

Continúa la característica de longitud que viene apuntándose en chaquetas y chalecos desde ya cierto tiempo. Las longitudes varían desde las medidas hasta la cadera hasta las que rozan la rodilla. Las líneas son rectas y entalladas o ablusadas, con cinturón. La tira final, en canalé, a veces lleva un cordón interiores.

La amplitud de los modelos se aplica a todos los extremos de los mismos. Las sisas son muy anchas y en formas raglán, martillo o rectas. Los cuellos, aparte del cisne, que no desaparece y se sigue destacando por volumen, adquirirán importancia los redondos y los de corte en uña.

La versión de faldas que predominará, según las últimas informaciones, es la de caída rec-

ta, fruncida o plisada; y una novedad es el anuncio de que regresa la "mini", a la sombra de los descomunales jerseys y compensada por los leotardos y las medias y calcetines de listas anchas y brillantes y las botas. Los pantalones de punto se abrirán calle en las formas del ajustado y del bombacho, en especial para horas matutinas.

## MAS AJUSTADOS LOS MODELOS "DE VESTIR"

Además de material fino, los modelos de "vestir" se distinguen por ser más ajustados al cuerpo, y, en cambio, se mantienen en cuanto a medidas y rasgos como las mangas, faldas, etc., como los más deportivos y desenfados de que hemos hablado más arriba.

Los dibujos del punto juegan con el relieve o el canalé tradicional. Un motivo de fantasía se presenta en forma de franjas en "jacquard", situadas en los bajos y en los canesús o en éstos únicamente; otros se obtienen a base de afelpados o de combinación de hilos mate con hilos brillantes.

## UN COLORIDO SUAVE PERO ALEGRE

Rebajado el colorido fuerte del verano, pero conservando los tonos cálidos, éstos se prestarán a realizar las mezclas de tono sobre tono, del mal-hilado y de



Combinación de prendas superpuestas. A la izquierda, sobre un minipantalón; a la derecha, en un conjunto de falda plisada y chaleco. Son dos ideas de Montefibre Hispania para el invierno 1977

los peludos, que no se han olvidado desde temporadas anteriores. Los hilados se aprovechan para estas piezas de abrigo de la calidad de las fibras naturales, lanas, mohair, angora, pelos

de animales y de las ventajas de las artificiales, como el leacril (r), que se complementan favorablemente.

M. G. S. E.

## Digitopuntura

Enseñanza Ayudantes de Acupuntor y esteticista oriental

Dirige profesor chino

Editorial CABAL

Teléfono 448 45 57 . MADRID-18

**Con evidentes síntomas de amnesia**

**Encontrado el policía armada desaparecido hace nueve días**

**Su desaparición se relaciona con un secuestro por parte del GRAPO**

EL FERROL. (Cifra.)—El policía armado José López Carballeira, a quien se vio por última vez hace unos nueve días en Barcelona, apareció ayer en las cercanías de la casa de sus padres, situada en Casas del Obispo, en el Alto del Castaño, Ayuntamiento de Narón, límite con el de El Ferrol.

Al parecer, el policía se dirigió andando desde Lugo, en donde se cree que fue abandonado, hasta el domicilio paterno, en el que no encontró a nadie, ya que sus padres se habían trasladado a Barcelona al tener conocimiento de su desaparición.

A continuación, y siempre según conjeturas, marchó hacia la casa de un tío suyo, para más tarde presentarse ante la Policía Armada. José López Carballeira, que fue encontrado hacia las nueve de la mañana de ayer, presentaba aspecto cansado y sucio, y, según se cree, fue trasladado al hospital de la Marina de El Ferrol, en donde fue reconocido y se le apreció amnesia temporal.

José López Carballeira, de veinticuatro años de edad, soltero, pertenece a la cuarta compañía de la 45 Bandera Móvil de la Policía Armada, con acuartelamiento en la calle Guipúzcoa, de Barcelona.

Según se especuló al tener conocimiento de su desaparición, es posible que ésta esté relacionada con un posible secuestro por parte del GRAPO.

**Grave incendio**

**forestal entre Valencia y Alicante**

**El fuego, iniciado ayer a mediodía, no ha sido aún sofocado**

ALBAIDA. (Valencia). (Cifra.) Un incendio forestal que se inició a las doce del mediodía de ayer domingo, y que había sido sofocado a las ocho y media de la tarde, se ha reproducido, penetrando las llamas en los bosques de la provincia de Alicante, lindantes con este término municipal.

El fuego ha consumido hasta ahora treinta hectáreas de terreno con arbolado y vegetación, estimándose cuantiosos los daños.

Por ambas provincias se está atacando el fuego, difícil de extinguir. Se ignoran aún sus causas. Fuerzas de la Guardia Civil, Icoña y Ejército y numerosos paisanos participan activamente en el intento de extinguirlo.

El fuego comenzó en el paraje denominado La Casa del Puerto, en el puerto de Albaida, enclave de la carretera nacional 340, de Valencia a Alicante.

**Nuevos detalles sobre el robo sacrilego de Oviedo**

● Regresó de Orense la comisión catedralicia encargada de identificar las joyas.

OVIEDO. (Cifra.)—Ayer domingo regresaron de Orense los miembros del Cabildo catedralicio que se habían trasladado a aquella ciudad para identificar las joyas y el oro, intervenidos por la Guardia Civil de Ponte Barxas, que formaban parte del tesoro expoliado de la Cámara Santa de la catedral de Oviedo.

Integran la delegación Demetrio Cabo, deán de la catedral; Juan Luis Ruiz de la Peña, canónigo, y Joaquín Manzanares Rodríguez-Mir, director del Cabalarium Artis Asturicensis y académico de las Reales de la Historia y de Bellas Artes de San Fernando.

La comisión llevó consigo las joyas y el oro, pero no el cofre de cobre ni las monedas de cinco y una peseta que también se habían intervenido con las joyas, y que, al parecer, no pertenecen a la catedral de Oviedo, sino a una iglesia de Desteriz, municipio de Padrenda, próximo al lugar en que el pasado viernes fueron intervenidas las joyas.

El párroco de Desteriz había denunciado a la Guardia Civil el robo de unas seis mil pesetas acaecido en su templo. Se sabe que la bolsa en que se hallaron las monedas, que en los primeros momentos se creyó era el relicario de Santa Leocadia, se utilizaba para llevar el viático a los enfermos y pertenece igualmente a la iglesia de Desteriz.

**Muere al caer por un acantilado cuando pescaba**

LA CORUÑA. (Cifra.)—El súbdito belga Fortunato Ingénito, de cuarenta y dos años, cayó por un acantilado al mar en la punta del faro de Mera cuando pescaba en compañía de su yerno.

En el rescate intervino el helicóptero del SAR, Cruz Roja del Mar y la Guardia Civil. Rescatado el cuerpo sin vida presentaba un fuerte golpe en la cabeza producido en la caída.

**AGREDIDO POR NO QUERER SALIR AL MAR EN UN BARCO SIN MAQUINISTA**

LA CORUÑA. (Cifra.)—El patrón de pesca de la embarcación "Mar de Groelandia", Manuel Rodríguez González, de veinticinco años, denunció la agresión de que fue objeto por el propietario del buque, Ramón Seoane Vizcaino, según ha declarado, al negarse a salir al mar por falta de primer maquinista en el barco.

**UN MUERTO Y TRES HEREDIDOS AL CHOCAR DOS COCHES EN MALAGA**

MALAGA. (Cifra.)—Un muerto y tres heridos resultaron en accidente de carretera en el kilómetro 519 de los nuevos accesos a Málaga, en donde chocaron el turismo matrícula CA-66651, conducido por Angel Sánchez Chitano, y el coche francés 5488-OW-83, que conducía Raymonde Seewald. El primero resultó con lesiones leves y el segundo de carácter grave.

En el vehículo de Cádiz viajaba también Pilar Madrona Mingote, herida leve, y en el francés, Lucettepa Naveau, de sesenta y nueve años, el cual falleció en el acto.

**PONE FIN A SU VIDA**

MALAGA. (Cifra.)—En el lugar Alto del Arroyo de Teatinos, término de Málaga, se disparó con una escopeta Antonio García años, natural de Coín, que hace años, natural de Coín, que hace unos días había desaparecido de su casa, siendo buscado por su familia.

La Guardia Civil ha iniciado las oportunas investigaciones y el juez de guardia ordenó el levantamiento del cadáver y su

**MADRID**

**Cinco ladrones detenidos**

En la madrileña comisaría de Entrevías se han tramitado las oportunas diligencias, por el supuesto delito de robo, contra cinco individuos, uno de los cuales fue detenido en calidad de encubridor. Los detenidos son: Isidro Esteban Blanco, conocido con el apodo de "El Niño"; Santiago Berjillo Garro, alias "El Negro", ambos de diecisiete años de edad; J. L. M. y F. P. M., de catorce y quince, respectivamente, y el encubridor, Manuel Prieto Salgado, de veintisiete.

La Policía de la citada comisaría esclareció tres robos perpetrados por los detenidos en otros tantos establecimientos de panadería. Consiguieron un botín de cinco mil quinientas pesetas, una calculadora, una cafetera y una cadena con medalla de oro.

Asimismo, desvalijaron tres automóviles, de los que sustrajeron tres mil pesetas, un transistor, un macuto con ropas y efectos de excursión, una tienda de campaña y un altavoz.

Todos estos delitos fueron cometidos en el distrito policial de Entrevías. Para la comisión de ellos utilizaban la fuerza, concretamente en las panaderías, donde penetraron forzando los barrotes situados en las ventanas.

La casi totalidad de los objetos sustraídos fueron recuperados, y estaban en poder del encubridor Manuel Prieto. Este delincuente los había recibido con la intención de guardarlos, sin pagar absolutamente nada por ellos.

Los dos menores a que hemos hecho referencia, y según sus propias declaraciones, tomaron parte en los seis hechos delictivos que llevaron a cabo. Los otros dos tomaron parte en alguno de ellos. F. P. M. estaba fugado de su domicilio, en Alicante.

Todos ellos, junto con los objetos intervenidos, han pasado a disposición de la autoridad competente.

**Delfin RODRIGUEZ**

**Intentaban robar en una sala de fiestas**

Cuatro individuos fueron sorprendidos por la dotación de un coche radio patrulla del 091 cuando

pretendía perpetrar un robo en una sala de fiestas situada en la plaza de Tirso de Molina. Los encartados son: Gonzalo Lambin Bielsa, de cincuenta y nueve años de edad; Fernando Calvo Castaños, de diecisiete; Alfonso Pariente Menes, y Rafael Martínez Mato, estos dos últimos de dieciocho años.

La Policía había sido alertada previamente por una llamada telefónica. Detuvo a los citados individuos en el momento que éstos ya habían forzado la tela metálica de una de las ventanas de aireación del local.

La intervención de los agentes de la autoridad logró impedir que se consumaran los propósitos delictivos de los cuatro hombres, que fueron detenidos.

En la comisaría de Mediodía se cursaron las diligencias oportunas al Juzgado de Guardia, a cuya disposición pasaron acto seguido los supuestos y frustrados ladrones.

**El "toco-mocho" a una argentina**

La súbdita argentina A. J. G., de veintinueve años de edad, denunció haber sido la víctima de un timo por el conocido procedimiento del "toco-mocho". La cantidad que le sustrajeron a la argentina asciende a unas setenta y cinco mil pesetas.

La joven fue abordada por dos individuos en una entidad bancaria situada en la avenida de José Antonio. La enseñaron, según sus propias manifestaciones, un décimo de lotería "premiado", y ella, a cambio del mismo, le hizo entrega de la citada cantidad de dinero que acababa de retirar de su cuenta bancaria.

Los estafadores, haciendo alarde de una gran sangre fría, llegaron incluso a invitarla a tomar un zumo en una cafetería próxima al lugar donde tuvieron efecto los hechos reseñados. Esto ocurría sobre las once y media del sábado.

**Roban en una farmacia**

A unas siete mil pesetas en metálico asciende el botín conseguido por los ladrones en una farmacia de la calle Sánchez Preciados, número 79.

**Ya están en Oviedo las joyas robadas de la catedral**

- Pesimismo en cuanto a su perfecta restauración.
- Ninguna pista aún sobre el paradero del presunto autor del robo.
- Domínguez Saavedra empezó su "carrera" a los ocho años de edad.

OVIEDO. (Cifra.)—Las joyas de la Cámara Santa, robadas en días pasados y ahora recuperadas, llegaron ayer domingo, a las siete de la tarde, a la casa sacerdotal. Su traslado desde la 632 comandancia, de Orense, fue efectuado por el perito especialista asturiano y académico Joaquín Manzanares Rodríguez-Mir, el deán de la catedral de Oviedo, Demetrio Cabo, y el canónigo de la misma, Juan Luis Ruiz de la Peña.

Las joyas han sido depositadas provisionalmente en esta casa, y por razones de seguridad no se ha precisado el lugar donde se guardan.

El canónigo Ruiz de la Peña se muestra preocupado por el futuro de la obra de restauración, que "será—dijo—muy difícil, ya que las piezas muestran un estado de deterioro grande. Verdaderamente no creíamos que el destrozo fuera de tanta magnitud".

Por otra parte, nada se sabe sobre José Domínguez Saavedra, presunto partícipe en el robo de la catedral, aunque se cree ha pasado a Portugal. Así, y desde el primer momento de la recuperación de las joyas, se ha montado estrecha vigilancia en la zona sur de la provincia de Orense.

**Sólo en 1976**

**Más de un millón de coches fueron robados en Estados Unidos**

WASHINGTON. (Efe.)—El robo de automóviles en las ciudades norteamericanas se ha convertido en el delito más numeroso, con una pérdida anual, en propiedad, de 1.500 millones de dólares (126.000 millones de pesetas).

Según las estadísticas de la Asociación Norteamericana de Detectives Privados, más de un millón de vehículos fueron robados durante 1976, en su mayoría por jóvenes.

Un automóvil de turismo es robado cada treinta y dos segundos en los Estados Unidos, y aunque sólo un 15 por 100 de los autores del robo son detenidos, los ladrones de coches representan el 9 por 100 de la población penal norteamericana.

En toda la nación se suelen recuperar el 79 por 100 de los automóviles robados. El 21 por 100 restante es obra de ladrones profesionales y nunca llega a encontrarse, añade la citada Asociación.

Para un ladrón profesional, los 21 diferentes sistemas antirrobo que pueden instalarse en los automóviles representan sólo de diez segundos a dos minutos más en su "trabajo".

se, y también por parte de la Policía fronteriza portuguesa.

José Domínguez Saavedra, de diecinueve años, nacido en Poyo (Pontevedra), tiene numerosos antecedentes penales, siendo muy conocido en los medios policiales por su largo historial delictivo. Inició su "carrera" a los ocho años, en un robo en la capilla de San Roque, de El Grove (Pontevedra). Después de pasar por varios correccionales, en mayo de 1973 robó en una vivienda, asimismo en El Grove, una caja fuerte y joyas. Hace dos meses había salido de la cárcel de Pontevedra.

**Seis ladrones, uno de ellos sorprendido in fraganti, detenidos en Sevilla**

SEVILLA. (Cifra.)—Por los servicios del 091 de la Jefatura Superior de Policía de Sevilla han sido detenidos Pedro Cuevas López, de diecisiete años, que, con otro, había robado un bolso por el sistema del "tirón" en la avenida de Miraflores. También fueron detenidos cuando viajaban en automóvil Manuel Nogales Otero, de veinte años; Rafael Carrasco Japón, de dieciocho, y Angel López Daza, de veintidós. Les fueron intervenidas 60.000 pesetas, que confesaron haber sustraído de un vehículo extranjero estacionado en la plaza de América. Asimismo fue detenido Juan Cepeda Solís, de treinta años, sorprendido cuando se disponía a robar tras forzar una ventana del bar Taberna 17.

**Simuló ser un hombre para que la encarcelaran con su amor**

CHIETI (Italia). (Efe.)—Mario Murgia había sido encarcelado por una infracción de tráfico, y tras de varios días de prisión, dijo: "Soy una mujer."

Esta madrugada prendió fuego a la celda en la que estaba recluida y hubo de ser trasladada a un hospital con quemaduras de primero y segundo grados.

Cometió esta acción debido a una crisis depresiva por la separación obligada de su amor, el joven Potito Marsicano, de veinticuatro años.

Hace una semana, Potito simuló un robo para ser encarcelado con Mario Murgia, pero el "chivatazo" de algunas personas que los conocían impidió el encarcelamiento de éste.

Dentro de cuatro días, Mario Murgia terminará su estancia en la cárcel y podrá reunirse con Potito.

Mario se operó recientemente en Suiza y cambió de sexo. Hoy es mujer y trabaja en un espec-

+

**MARIA CRUZ IZQUIERDO MALLO**

**Falleció en Madrid el día 21 de agosto de 1977**

A LOS DIECISEIS AÑOS DE EDAD

**HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS**

**D. E. P.**

Sus padres, Manuel Izquierdo Roldán y María Cruz Mallo Martínez; hermanos, Manuel, María Begoña y Juan Carlos; abuela, doña Luisa Roldán Aza; tíos, primos y demás familia

**RUEGAN una oración por su alma.**

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, día 22, a las quince horas, desde la Ciudad Sanitaria Francisco Franco al cementerio de Daganzo de Arriba (Madrid).

# Primera Asamblea del Sindicato Independiente de Periodistas de "Informaciones"

La confección de un estudio de todas las aspiraciones laborales y profesionales que sirva de base para la denuncia y posterior elaboración de un nuevo convenio es la primera decisión tomada en el transcurso de la primera asamblea del Sindicato Libre e Independiente de Periodistas del diario "Informaciones". El Sindicato ha celebrado ya un contacto con la empresa, al que se han entregado las propuestas adoptadas en dicha asamblea. En la misma se estableció como principio tener en cuenta todas las reivindicaciones y aspiraciones de los periodistas, siempre que no vayan contra la norma de la profesionalidad. Respecto a los asuntos internos se contemplaron las situaciones del personal de "Informaciones de Andalucía" y la de los becarios, y se determinó hacerse valedora la asamblea de sus derechos laborales y profesionales ante la empresa.

Se estudió, asimismo, fomentar la relación con otros sindicatos semejantes existentes o en curso de organización, elaboración de una ponencia sobre la inmunidad del periodista durante su actividad profesional, la gestión de pólizas de huelga, la revisión en la ordenanza laboral y en el es-

tatuto del periodista de los principios y artículos que carezcan de espíritu democrático, la afirmación del secreto profesional, la desaparición del jurado de ética profesional y la eliminación de la accesoria legal de la suspensión del ejercicio profesional durante el tiempo de condena.

A juicio de la asamblea, no puede ser adjudicado a ninguna central sindical en concreto el patrimonio sindical creado a partir de 1939, puesto que cualquier trabajador ha venido aportando obligatoriamente su cuota sindical, la cual le hace beneficiario de esos bienes que ha contribuido a crear. En este sentido se aprobó el hecho de que cualquier asociación sindical debe ser interlocutor válido para negociar los bienes del patrimonio sindical.

## Otro diario bilingüe para el País Vasco

A mediados de septiembre aparecerá un nuevo diario bilingüe en el País Vasco. Se titulará "Egin", será financiado por aportación popular y se escribirá en las lenguas éusquera y castellana. Su director, don Mariano Ferrer, ha anunciado que se propone dar a conocer informativamente la realidad palpable del País Vasco y que tratarán de promover un cambio social de estructuras en Euskadi y de fomentar la unión de todas las provincias de una y otra parte de la frontera franco-española.

El diario se editará en Hernani (Guipúzcoa) y nace con la aspiración de no encerrarse informativamente en el territorio vasco, sino ocuparse de toda la Península, "para dar a conocer más de cerca las posturas y necesidades vascas".

## X Congreso de la Prensa Didáctica, en La Coruña

El próximo lunes 29 se inaugurará en La Coruña el X Congreso PM sobre Prensa Didáctica, bajo el lema "La noticia en la Escuela". Las sesiones se prolongarán hasta el viernes 2 de septiembre y estarán dirigidas por la entidad Padres y Maestros, que radica en la capital gallega, editora de la revista "Prensa Didáctica", publicación quincenal integrada por cinco periódicos que recogen noticias científicas, de lenguaje, sociales, del espíritu y paraescolares. Este congreso, en el que participarán educadores de toda España, tiene por objetivo principal ayudar a los profesores para que introduzcan la noticia en la escuela, como respuesta a los centros de interés, de iniciativa y de curiosidad de cada alumno. Los interesados en el contenido del congreso a celebrar podrán dirigirse en petición de otros detalles al apartado de Correos 751, de La Coruña, o llamar al teléfono 292933 de esta ciudad.

## Premio Félix Rodríguez de la Fuente para artículos sobre protección de la Naturaleza

Con motivo de la V Feria Nacional de Muestras de Castilla y León, la dirección del certamen ha establecido un concurso sobre la protección de la Naturaleza con el título Premio Félix Rodríguez de la Fuente.

Los autores de los trabajos que opten al premio deberán enviarlos a la dirección de la Feria, avenida de Ramón Pradera, sin número, hasta el 3 de septiembre, a las catorce horas.

El premio está dotado con cien mil pesetas y no podrá ser declarado desierto. Su entrega se efectuará el día de la inauguración del certamen, el 13 de septiembre, en el curso de una cena.

## CONFLICTOS

● El jefe de la sección de fotografía de la revista "Cambio 16", don José Luis de Pablos, ha sido despedido después de cuatro años de trabajo en la empresa. Esta ha expuesto en un comunicado que el señor De Pablos ha sido despedido "por grave incumplimiento de sus funciones". Respecto a don Perfecto Conde, corresponsal en Santiago de Compostela, que se encuentra en la misma situación, se indica que se le reemplazó hace ya tiempo por otro periodista. La editora de "Cambio 16" declara que "no existe ninguna reorganización por razones económicas ni de otro tipo".

● Don Manuel Campa, periodista asturiano, ha depositado en el Juzgado número 1 de Oviedo 200.000 pesetas en concepto de fianza en relación con el auto de procesamiento que se le ha instruido por injurias y calumnias en que pudiera haber incurrido en varios artículos publicados en la revista "Asturias Semanal", recientemente desaparecida. En dichos trabajos, aparecidos hace un año, bajo el título "Por la patria, el pan, la justicia, los jaramones, los huevos y la mantequilla", denunciaba supuestos abusos cometidos por funcionarios verticalistas contra campesinos. El encartado se basó según sus declaraciones, en documentos que obran en poder de la Casa Sindical de la capital astur, donde se recogen denuncias hechas por agricultores.

● El semanario de información general "Guadiana" no ha salido la pasada semana, al parecer, por presiones de carácter interno entre los accionistas. Según rumores, se han registrado anomalías en los pagos de salarios de meses anteriores y no se sabe si la revista dejará de salir a la calle en el futuro.

● El senador de Alianza Popular por Ibiza y Formentera, don Abel Matute, presentará querrela contra la revista "Primera Plana" por considerar si existe materia delictiva en el artículo aparecido en el último número de la misma, titulado "Corsario al sol". El texto, según el señor Matute, está lleno de falsedades y evidentes injurias y ha sido realizado, dice, con el único propósito de desprestigiarlo.

● Don Manuel Blanco Chivite, periodista que cumple una condena en la prisión de Córdoba, por haber participado en el ase-

sinato de varios policías armados en el verano de 1975, en Madrid, ha sido condenado a cuarenta días en celda de castigo y se le abrirá expediente por supuestas injurias a funcionarios de la prisión. Esta medida guarda relación con el contenido de un artículo firmado por el señor Blanco Chivite publicado en "Primera Plana", donde se expresaba sobre su situación en la cárcel. Recientemente había sufrido una sanción de veintidós días de aislamiento por declararse en huelga de hambre. El director de la prisión provincial de Córdoba, don José Manuel Lorenzo de la Fuente, ha hecho unas declaraciones al diario "Córdoba" sobre este particular, diciendo: "La causa de la sanción impuesta a Blanco Chivite ha sido un artículo firmado por él mismo e inserto en una revista de Barcelona, en el que se vertían conceptos totalmente falsos e injuriosos contra diversos funcionarios de la institución penitenciaria."

Cuando dicha revista cayó en mis manos—siguió diciendo el señor De la Fuente—la llevé inmediatamente al Juzgado de Guardia. Ignoro si se ha abierto o no procesamiento. Pero aparte de la vía judicial, la Junta de Régimen y Administración de este Centro estimó que dichas injurias entraban de lleno en el artículo 112 de nuestro reglamento, en el que se afirma que "proferir injurias, amenazas, insultos o agresión a los funcionarios constituyen faltas graves". Entonces la Junta de Régimen, en su reunión del 10 de agosto, decidió, por unanimidad de votos, la sanción máxima para este tipo de falta y estimó que dada la gravedad de las injurias y la categoría de los injuriados había que imponerle los cuarenta días en celda de aislamiento.

Tanto es así—concluyó el director de la prisión—que la propia familia llamó por teléfono para ver si podía venir a visitarle, tras la publicación de dicho artículo. Señal clara de que preveían alguna sanción puesto que, normalmente, ningún familiar llama para las comunicaciones ordinarias."

El señor Blanco Chivite había enviado un escrito recientemente a determinados medios de comunicación solicitando explicaciones sobre la sanción que se le había impuesto.

## Aranguren, en el ciclo de periodismo de Vigo

El profesor don José Luis Aranguren, catedrático de la Universidad Complutense madrileña, pronunciará la primera conferencia del IV Ciclo de Periodismo, organizado en la Universidad de Verano de Vigo, el próximo día 29. El tema sobre que versará es ética del poder periodístico. El Ciclo, que será clausurado por don Luis González Seara, estará dedicado a periodismo y política.

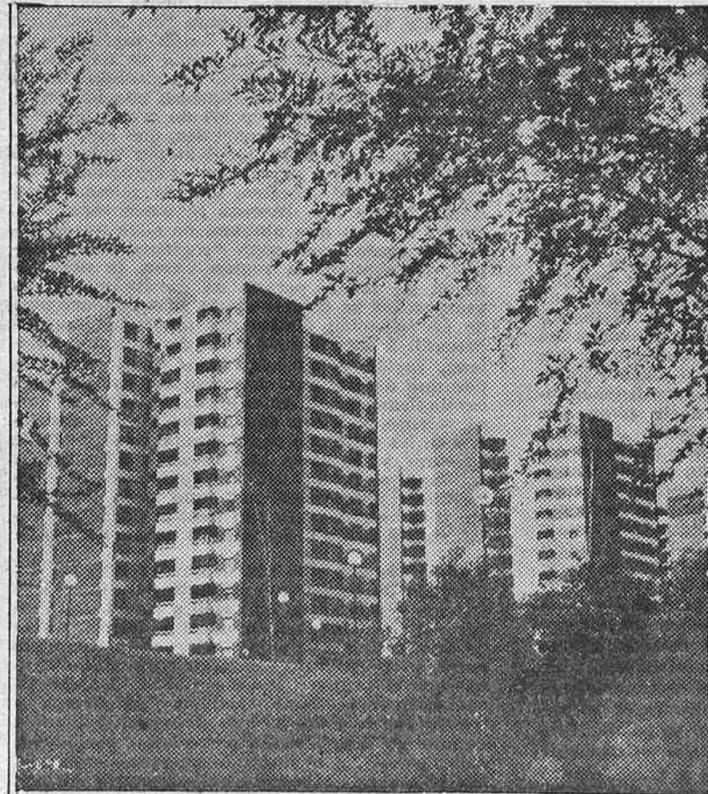
## MEJORE SU CALIDAD DE VIDA...

PISOS DE 2, 4 y 5 HABITACIONES

FACILIDADES DE PAGO: HASTA DIEZ AÑOS

Información: Monte Esquinza, 4, 2.ª Madrid-4, laborables, de 8 de la mañana a 3 de la tarde y sábados, de 9 a 1, o en la propia Ciudad Residencial, laborables, de 10 a 2 de la mañana y de 4,30 a 7,30 de la tarde, y domingos y festivos, de 10 de la mañana a 2 de la tarde, con entrada por la Avda. del Generalísimo, entre la Ciudad Deportiva del Real Madrid y el Palacio de Exposiciones de la Cámara de Comercio.

Las cantidades anticipadas están garantizadas por la Compañía Española de Crédito y Caucción, ingresándose en la cuenta especial n.º 210/10.344 del Banco Atlántico, Oficina Principal, Avda. José Antonio, 48 - (Ley 57-68).



al Norte de Madrid... y de su bienestar

CIUDAD RESIDENCIAL  
**ALTAMIRA**

José Banús Internacional  
Promotora y Financiera, S. A.



## Méjico, favorecido en el comercio con España

MONTERREY (Méjico). (Efe.) La balanza comercial entre España y Méjico favorece actualmente a éste, dado que en lo que va de año se han vendido productos mejicanos a España por valor de 32 millones de dólares, mientras que se han comprado productos españoles por importe de 29 millones de dólares.

En el pasado año, la balanza comercial con España no favoreció a Méjico, dado que en los primeros meses de 1976 se había comprado por valor de 17 millones de dólares y vendido solamente 10 millones.

Esto fue manifestado por un grupo de importantes empresarios de Monterrey, que viajarán a España con motivo de la feria comercial e industrial mejicana que se instalará en Madrid en septiembre.

En dicha feria participarán quince grandes industrias de Monterrey, que ya han enviado los productos que se exhibirán en los "stand".

## 6 por 100 de paro en Bélgica

BRUSELAS. (Efe.)—A mediados de agosto, Bélgica contaba con 260.424 trabajadores en paro, lo que supone más del 6 por 100 de la población activa, según cifras de la Oficina Nacional de Empleo.

Desde 1974, el número de parados en Bélgica se ha triplicado, y en el último año aumentó un 16 por 100.

Entre los países de la Comunidad Europea, sólo Irlanda tiene un índice de paro superior al belga. La media en la CEE es del 5,4 por 100.

## SERIA—DICE— UN GOLPE MORTAL

### Chirac se opone a la entrada de España en el Mercado Común

PARIS. (Efe.)—El alcalde de París y dirigente del partido gaullista (RPR), Jacques Chirac, ha manifestado en una entrevista a televisión en Limoges su oposición en el momento actual a la entrada de España en el Mercado Común Europeo.

"Yo soy un defensor acérrimo de una Europa agrícola—declaró Chirac—, pero es imposible aceptar la entrada de España en el Mercado Común, ya que actualmente no existen los medios técnicos necesarios para compensar los efectos que este hecho tendría en Francia; es decir, sería un golpe mortal a la producción agrícola francesa."

## SERA UN HOTEL EN EL MAR ROJO

### Venden el trasatlántico "France" a un emir saudita

PARIS. (Efe.)—El buque trasatlántico "France" será vendido a un emir de Arabia Saudita, que lo transformará en un hotel flotante, anclado en las costas del mar Rojo, dice el rotativo de Burdeos "Sud-Ouest".

Se ignora todavía el nombre del futuro comprador, aunque el periódico afirma que sus informaciones vienen de fuentes seguras y confidenciales.

# El problema del pan no ha terminado

- Las grandes empresas ganan mucho, pero las pequeñas, no
- El reajuste de precios será estudiado en las comisiones provinciales

MADRID. (Crónica económica de la agencia Logos, en exclusiva para HOJA DEL LUNES, por Alfonso Tulla.)

El problema del pan no ha finalizado, aunque haya vuelto a exenderse y se haya concedido la libertad provisional a altos directivos de la Agrupación. Es otro tema que viene de atrás, que se habrá de resolver definitivamente de un modo razonable, justo y, sobre todo, fomentando la libre competencia.

El precio del pan venía fijado en los últimos tiempos por un proyecto de escandalo basado en una fábrica-tipo de mil kilos/día con diez obreros. Esto significa que, además de tener en cuenta la cantidad de pan que sale de un kilo de harina y la influencia de la humedad, importa cuánto pan produce un obrero, es decir, la producción y la productividad.

Esta problemática precios-dimensión empresarial es una ley económica que alcanza a todos los sectores productivos (por ejemplo, es la clave de los precios de garantía agrarios) y mediante la cual los grandes empresarios siempre se escudan en la rentabilidad de los pequeños para dar la batalla ante la opinión pública; verbigracia, ahí está la huelga de transportistas de Asturias-Santander.

Volviendo al pan, resulta claro que para los grandes patronos es un gran negocio, para los medianos un buen negocio y para los pequeños había un margen suficiente para sobrevivir, al menos hasta los últimos aumentos de salarios (28 por 100) y de harina (4,50 pesetas kilo). Variaciones que pueden ser unos sobrecostos no asimilables, pero que tiene que demostrarse con todo detalle en las reuniones que van a tener unos grupos de tra-

bajo mixtos de las comisiones provinciales de precios, con participación de la Administración, los empresarios, vendedores, trabajadores y consumidores. Esto sí, pero no hechos consumados (rebajar 300 gramos al kilo) y desplantes al público.

## LA INDUSTRIA AUTOMOVILISTICA: UN MILLON DE UNIDADES

En el primer semestre del presente año la producción automovilística española ha superado el medio millón de unidades (exactamente, 517.619 vehículos), lo que hace prever que se conseguirá el millón al final del segundo semestre, un récord nunca alcanzado aquí y que en algunos momentos pareció remoto, tras el estancamiento de los dos últimos años.

En coches, la favorable evolución de la producción se ha debido en gran parte a las ventas interiores, aunque crecieron menos que aquélla, lo que, de alguna manera, denota la atonía general de la demanda interna, que ha afectado también, como no podía ser menos, al sector de la automoción. Sin embargo, si a éstas añadimos las exportaciones, tenemos que las ventas totales se han movido a ritmos de crecimiento más satisfactorios que la venta nacional, debido a una demanda exterior en alza que ha pulsado fuertemente sobre las exportaciones automovilísticas españolas hasta convertir este sector en puntero dentro de nuestra exportación total.

Esta animación, detectada en los turismos, se ha extendido también a la producción (+40 por 100) y ventas nacionales (+28 por 100) de vehículos industriales en los seis primeros meses.

Pero de cara al segundo semestre se plantean varias incógnitas difíciles de despejar. En primer lugar, la reacción que tendrá la demanda, verdaderamente acongojada por la fuerte e incesante subida del coste de la vida. En segundo lugar, el efecto directamente negativo sobre el automóvil originado por la desproporcionada subida del precio de los carburantes. Y lo

mismo podría decirse de los mayores intereses en las compras a plazo, por el endurecimiento en los créditos resultantes de la nueva política económica, sin olvidar los incrementos de costes (materias primas siderúrgicas y periódica revisión salarial) y la posible conflictividad laboral.

## RECLAMAR BIEN A LA TELEFONICA

Por primera vez se hace pública la memoria de la delegación del Gobierno en la Compañía Telefónica, decisión que ha llegado muy tarde si tenemos presente que es el organismo que representa al Estado y, en consecuencia, a todos los ciudadanos en una compañía de ámbito nacional y prestataria de uno de los servicios neurálgicos del país.

Según dicho informe, la Telefónica ha ingresado en el Tesoro público durante 1976 más de 16.300 millones de pesetas en concepto de impuestos (hay uno del 22 por 100 sobre el uso del teléfono) y de liquidación de la participación del Estado en los ingresos de la CTNE por el ejercicio 1975.

Pero lo que queremos destacar ahora es el aspecto de las reclamaciones de abonados y público, que debiera ser el campo más importante de todas las actividades desarrolladas por esa delegación del Gobierno, actualmente ostentada por don León Herrera y Esteban, ex ministro de Información y Turismo. Pues bien, frente a una cifra, al 31 de diciembre de 1976, de 5.115.688 abonados, la media mensual de reclamaciones que viene tramitando ese organismo es de 34.

Sugerimos que se haga el uso debido de esta atribución que tiene encomendada el delegado del Gobierno en el contrato Estado-Compañía cuando dice literalmente en su base 8/a: "Tramitar y resolver las reclamaciones que puedan formularse por los abonados o por el público." El servicio deficiente y la impugnación de recibos son, entre otros, conceptos que los usuarios debemos encarrilar a esa delegación gubernamental, en vez de escribir cartas a los periódicos, con dudosa eficacia.

# ESPAÑA, INVERTEBRADA

Por Antonio de Miguel

NO. España no puede quedar ya en la figura, la triste figura, de un país abandonado, invertebrado, flácido. Hubo una época, bien triste, sin duda, en que fue moda seguida por todos, propios y extraños, de colocarnos en los últimos peldaños de la escala económica en los últimos peldaños de la escala social, económica y política. De creer que todo lo ajeno era infinitamente mejor que lo propio. En la que se pusieron de relieve el "enorme" progreso alcanzado por países que luego constituyeron el más tremendo fiasco, como la India, por ejemplo. Tenemos delante un famoso estudio donde se hacen lenguas—¡y qué lenguas!—del enorme progreso alcanzado por Egipto, Turquía, Mesopotamia y Palestina. Mientras tanto, la pobre España, siguiendo los negros augurios de Macías Picavea, Ganiwet y aun Costa, entre los indígenas, y de Chamberlain y Fouillé entre los extranjeros, tenía que ir despidiéndose de toda esperanza en cuanto a su recuperación. Alguien echaba la culpa a la toma de Constantinopla por los turcos, que destruyó todo el comercio mediterráneo. Otros, a la pérdida de Flandes y a la imposibilidad de montarnos en una coyuntura industrial que acabara de una vez con la imposibilidad de comerciar con Iberoamérica, por tener iguales producciones y no complementarias—debemos recordar el gran empeño puesto por los Reyes Católicos para que España aprovechara al máximo su posición preferencial con Suramérica, creando una industria potente—, posibilidad que perdimos claramente cayendo irremediadamente en un estatismo perenne que impidió todo intento de recuperación.

LA gran sorpresa de todos, sorpresa que aún sigue dando sus frutos óptimos, fue que de repente, cuando nadie podía esperar que las cosas cabieran de arriba abajo, España se colocó—la colocaron sus propios detractores de otros tiempos—en un lugar bastante distinguido en la serie de los países industrializados del mundo. Digamos que hubo un momento en que nos fue adjudicado un noveno o décimo puesto entre los países de mayor concentración industrial del mundo. Ni que decir tiene que paralelamente a estos maravillosos descubrimientos se descubrió también que podía ya co-dearse con países como Bélgica, que es la nación que cuenta con más ferrocarriles; con Noruega, que no obstante ser un país mediocre entonces en agricultura y en industria, era la quinta potencia en navegación marina, y hasta con la pequeña Dinamarca, que por el desarrollo de su cooperativismo era ya la primera nación del mundo. Pues bien, cuando los eternos planiferos de nuestro atraso y de nuestra incivilidad lanzaban sus más estremecedores trenos y lágrimas por nuestra desgracia infinita, he aquí que el ejemplo del cooperativismo francés en la viticultura es imitado, si no superado, por el cooperativismo español. Que España se pone ya en disposición de exportar no sólo los productos clásicos y tradicionales—vinos a Francia, aceite a Italia, naranjas y pimientos a Inglaterra, etc.—, sino también capi-

tales, mano de obra especializada y técnica de primera clase. ¿Por qué? Pues porque, a pesar de la baja calidad de los valores actuales, nuestro país ha progresado enormemente, nuestro país se ha cultivado y ha adquirido un nivel de sazón y de cultura que se ha puesto tantas veces de relieve, entre otras, durante las últimas pruebas políticas de última hora. En otras palabras, que España ha estado adquiriendo una alta cultura que garantiza una futura mayor potencialidad, según la experiencia dada por los Gobiernos de Carlos III o de los Reyes Católicos.

COMO es natural, se planteó desde la noche de los tiempos el tremendo problema de la riqueza o pobreza de España. ¿Es España un país rico o es un país pobre? Para todos los gustos hay opiniones. Desde las infantiles ilusiones del padre Mariana y de Alfonso X el Sabio—"España es el país mejor de la tierra"—hasta las negras previsiones de los murciélagos de Rubén Darío puede escogerse todo lo que se quiera. La realidad, sin embargo, es que España—y quien lo dude no tiene más que darse una vuelta por las regiones más inhóspitas en otros tiempos—, lentamente, pero seguramente, se ha ido colocando "en forma". Sin embargo, ahora está de moda menospreciar cuanto de positivo se ha hecho en España en los últimos cuarenta años. Y especialmente la enorme distribución de riquezas que ha representado los llamados "polos de crecimiento" y planes regionales y comarcales, que han reparado rentas y riquezas positivas por toda la piel de toro. Por otra parte, una emigración no dirigida, pero sí efectiva, ha ido mezclando y confundiendo las diversas regiones españolas, de tal manera que ninguna de ellas puede decir en verdad que sean "regiones diferenciales". Ni siquiera la región vasca, la más genuina de todas, porque su crecimiento y su prosperidad se debieron a la feliz concurrencia de su situación dentro del mapa hispano en general. Y no digamos nada de la región catalana, región decadente según opinión escrita por uno de sus más destacados patriarcas del catalanismo, José Antonio Vandellós, que forzosamente, y ahora con motivo de las elecciones se ha visto, no podía olvidar las riadas de hombres y de ideas que llegaron a la región catalana a bordo del antiguamente llamado "autobús transmiseriano", que salía de Murcia y sus alrededores con toda la carga protestataria de la CNT del sureste español a bordo.

ESPAÑA, sin que nos demos cuenta, ha dejado de ser el invertebrado país que viera Ortega y Gasset en su célebre meditación sobre las posibilidades de nuestra Patria. Como ha dejado de ser la colectividad eminentemente rural, y el conjunto de compartimentos estancos que el propio Ortega y Gasset decretó inapelablemente—cierto también que Ortega y Gasset fue uno de los más destacados augures de nuestro renacimiento posterior—, porque vamos llegando a la meta de nuestras aspiraciones seculares lentamente, calladamente, sin prisas, pero sin pausas, como dicen que marchan los astros por el universo mundo.

## Parece sonada ya la hora de reducir gastos

Con tanta o mayor extensión en lo que afecta a locales comerciales como a lo que llaman "capas sociales", el veraneo de este año de 1977 ha sido completo. Quienes no cerraron en julio lo hacen con profusión en agosto. Es difícil encontrar una papeleta abierta, bastante más un estanco, y para comprar el periódico hay que ir a la búsqueda de un quiosco abierto. Se habla de millones de madrileños en busca de playas y montañas, y en parecido movimiento han abandonado muchos las ciudades y pueblos del interior en busca de otros climas. Lo de menos es que, al menos en Madrid, los calores se redujeran a unos cuantos días y el clima cercano al fresco de que disfrutamos quienes en la capital de España permanecemos no nos haga aforar los que se respiran en los lugares favoritos del veraneo.

El veraneo ha sido posiblemente en este año una especie de última explosión de consumismo a que desde hace algunos años nos hemos lanzado los españoles, y que en éste, un tanto por premonición de lo que se nos avecina, ha resultado posiblemente más explosivo. Como si se quisiera quemar etapas y agarrar con una especie de frenesí unos hábitos de gastos que todo hace presentir vayan a verse en el futuro difícilmente mantenidos.

Creo que fue Wenceslao Fernández Flórez quien lo de "año nuevo, vida nueva", lo consideraba más apropiado para el final de las vacaciones que para el primero de cada año, y es fácil que, en efecto, este año nos encaminemos a una vida distinta y haya sido el periodo de vacaciones el de las últimas jornadas del alegre gastar.

La aprobación por las Cortes de las medidas urgentes de reforma fiscal no parece dudosa. Se da el convencimiento de su necesidad en todos los diferentes partidos, y a juzgar por las enmiendas presentadas, en ninguna se demuestra oposición, sino matizaciones, unas veces agravándolas y otras suavizándolas en parte. Pero todos, unánimes en

la aprobación de la línea de austeridad que representan.

Ningún partido, en efecto, se ha opuesto al gravamen sobre el patrimonio ni al impuesto sobre el trabajo personal a partir de cierto límite, ni al impuesto sobre el lujo, ni al delito fiscal. En las más de un centenar de enmiendas que, al parecer, han sido presentadas, únicamente se establecen correcciones, matizaciones, pero todos, sin excepción, están de acuerdo en las líneas perseguidas con los nuevos impuestos.

Si en realidad las medidas urgentes de reforma fiscal no son en sí sino una especie de prólogo, al que seguirá el texto de la reforma auténtica del sistema fiscal español, no es difícil aventurar que tampoco—después de tantos años e intentos—esta vez encontraré la reforma trabas ni dificultades que en más de una ocasión costaron el puesto a algún ministro de Hacienda.

El tándem Fuentes Quintana-Fernández Ordóñez parece que definitivamente ha conseguido farol verde en su camino, mientras se va encendiendo el rojo para el camino del gasto. De hecho se van ya produciendo señales de que el exceso en el gasto va experimentando una cierta aminoración.

Según datos recientemente publicados sobre las ventas de automóviles, va adquiriendo un porcentaje de consideración sobre las cifras totales las de los coches usados, es decir, de segunda mano; ventas estas últimas que apenas figuraban en las estadísticas hasta hace poco.

Otro dato en la misma línea se está comprobando también en el exceso que, al parecer, existe de plazas desocupadas en los hoteles más lujosos de la capital, los de cinco estrellas, algunos de los cuales, según se ha publicado, han preferido optar por la pérdida de alguna estrella para conseguir que su oferta de habitaciones sea más asequible al que viene a Madrid.

Por I. ALONSO-VILLALOBOS



## PRISMA ECONOMICO

### Todos somos contribuyentes

Por Pablo MARTINEZ PALOMERO

Miembro de la Agrupación de Periodistas de Información Económica

Pablo Martínez Palomero fue redactor-jefe del semanario económico "Desarrollo" y en la actualidad es colaborador de la revista, también dedicada a temas de economía, "Empresa 2000".

CONVIENE recordar que durante las pasadas elecciones los partidos políticos no tuvieron ninguna cortapisa para expresar libremente sus programas económicos, pero que éstos no fueron expuestos con claridad por sus representantes, pues aun cuando no sufrieron en la publicidad de los esquemas fiscales presión de censura alguna, estaba ante ellos, invisible e inmóvil, delante de la pequeña pantalla o parapetao tras su trinchera de papel de periódico, el sufrido contribuyente; es decir, la casi totalidad del pueblo español, al cual no se le podía en modo alguno, bajo peligro de desprenderse de su voto, exponer con exigible claridad la serie de impuestos que cada partido político tenía en proyecto concretar para poder dar cumplimiento a sus promesas preelectorales.

Pero tras las palabras de los futuros diputados y senadores una sola cosa estaba clara: la España que íbamos a elegir sería una España más cara. Más cara por cuanto tenía necesariamente que ser más representativa, ya los representantes hay que pagarlos. Más cara por cuanto sería más autónoma a escala regional y el español tendría que sufragar los gastos de dos administraciones, la central y la regional. Más cara también porque nacía con más firmeza la posibilidad de integrarnos en Europa y sería necesario pagar las facturas de los organismos internacionales a los cuales pretendimos unírnos, y más cara, por añadidura, porque la progresiva gratuidad en las prestaciones del Estado, educación, Seguridad Social, sanidad, etc., tendrían que pagarse necesariamente por el contribuyente.

El sacrificio impositivo estaba latente, visiblemente oculto tras las palabras atraerentes de los oradores, y el menos entendido de los electores en temas fiscales sacaba la inmediata conclusión de que era necesario preguntarse quién iba a pagar todos aquellos ofrecidos beneficios. Sin exclusión, los partidos tenían una contestación clara y categórica para este interrogante importantísimo. Los más "pudientes", los económicamente más poderosos, las consabidas "equis" familias más ricas de España tendrían que arrostrar este sacrificio en interés de las clases menos favorecidas, y se creaba la sensación de que el ciudadano medio, el español de la calle, no iba a sentir sobre sus espaldas el latigazo de los impuestos necesarios para sacar adelante la España que se nos ofrecía.

Quien más y quien menos, ante la persuasiva dialéctica

electoral elaborada con las técnicas publicitarias más adelantadas, se vería favorecido por una nueva educación gratuita para sus hijos, por exoneración de las cargas de la Seguridad Social y quién sabe si por una rebaja en el porcentaje del impuesto sobre el trabajo personal, sin que sobre él, particularmente, recayesen nuevos sacrificios impositivos. Todos ante la ventanilla de la televisión considerábamos que entre los "pudientes", sobre los cuales recaería el rigor de las contribuciones, no nos encontrábamos necesariamente nosotros, sino solamente aquellos que fueran un "poquito" más ricos que nosotros mismos.

Gran equivocación. Pues como ocurre en Europa, y no tendrá por menos que acontecer en España, la imposición recae sobre todas las clases sociales en la medida en que éstas son capaces de soportarlas. Sobre las altas, sobre las medias y, desgraciadamente, sobre las bajas. En mayor o menor proporción, bien es verdad, pero sobre todos, y en particular sobre la clase media, por ser la que representa la base impositiva de mayor extensión.

Y esto es así y po puede por menos de ser así, por cuanto la llamada clase alta no puede materialmente por sí sola sufragar íntegramente las necesidades del Estado moderno y es imprescindible que a la tarea colectiva de correr con los gastos públicos sean convocadas todas las clases sociales, y nadie puede sentirse ajeno ni exento de esta obligación a pesar de lo prometido por los políticos, pues hablando en términos económicos tal promesa es inviable. La reforma fiscal, en la prudente medida en que sea necesario, la pagarán también la clase media y la trabajadora, como ocurre en Europa y en todos los países desarrollados.

Las recientes medidas económicas del Gobierno confirman prácticamente esta afirmación. Según cálculos manejados estos últimos días, el 20 por 100 de la población española detenta el 50 por 100 de la renta total disponible, y se pretende que esta minoría, en definitiva, sea la que soporte el sacrificio; es decir, uno de cada cinco españoles. No es preciso ser economista para comprender que si uno de cada cinco españoles pertenece a la clase alta, en términos económicos habríamos alcanzado el más alto y óptimo porcentaje europeo de clase adinerada. El porcentaje tiene mucho de fascinante, pero no cabe duda de que en él se encuentra comprendido,afortunadamente, no sólo la clase media, sino también una parte de la clase trabajadora.

La concreción del proyecto de reforma fiscal ha esclarecido el panorama. Cinco millones de pesetas de límite exento para el gravamen sobre el patrimonio, para un matrimonio, si se contabilizan un piso en propiedad, hoy realidad en buena parte de la clase obrera; unas acciones en Bolsa, unos pequeños ahorros en una cartilla, una parcela o un apartamento en Gandía, un coche que exceda en su precio las 100.000 pesetas, más el ajuar corriente de un hogar, no es cantidad que esté fuera de las posibilidades de casi toda la clase media y de mucha trabajadora y, sobre todo, no puede considerarse alta a estos pequeños ahorradores que a costa de esfuerzos y letras han llegado a poseer unos pequeños bienes, algunos de ellos, piso y coche, imprescindibles para una mínima vivencia.

Por otra parte, la subida de la gasolina no sólo ha repercutido sobre el precio del carburante en la medida en que la devaluación le ha afectado, sino que también en la parte que de imposición tiene, lo que representa un impuesto creciente sobre los usuarios del automóvil, que no son todos ellos de la consabida clase alta y si en gran proporción de la clase trabajadora.

No es que ello sea intrínsecamente nulo, sino posiblemente, y a mi manera de ver, todo lo contrario, pues es cosa demostrada que los países más progresivos económicamente son los que sufren una mayor imposición, pero lo que sí es preciso es que todos sepamos que la reforma fiscal han de pagarla la clase alta, la clase media y la clase trabajadora, y cuanto más se socialice la nación, en mayor medida, y es conveniente no hacer demasiado caso a los políticos cuando nos insinuaban que únicamente pagarían los vidrios rotos de la reforma fiscal las clases económicamente fuertes. En Europa no ocurre así, y España, aunque en un rincón, también es parte integrante de esa Europa que está alcanzando, a pesar de la crisis económica y de sus cotas impositivas casi imposibles, niveles colectivos de bienestar hace un siglo insospechados e imprevisibles.

Ahora bien, una mayor imposición trae como consecuencia obligada una mayor reversión de servicios al contribuyente. Imponer por imponer es una mala política. El acrecentamiento de los impuestos ha de estar correspondido por unas mayores prestaciones de la Administración. Verdaderamente ahí está el quid de la reforma fiscal y no en manera alguna en aumentar los impuestos, sino en redistribuirlos.

### Antonio de Miguel, premiado por el Instituto de Ingenieros Civiles

El Instituto de Ingenieros Civiles ha otorgado el premio de periodismo instituido por la corporación, correspondiente a 1976, a Antonio de Miguel, periodista de honor, por su artículo "Un hombre nuevo", publicado en HOJA DEL LUNES. El galardón está dotado con cien mil pesetas y es el primero de los instituidos por el citado colegio profesional en sus distintas categorías. Nuestro ilustre colaborador en la sección financiera está recibiendo muchas felicitaciones por este motivo, que lo es de sincera satisfacción para cuantos con él trabajamos en esta casa.

### Conferencia en Nairobi para luchar contra el desierto

BONN. (Efe.)—La República Federal de Alemania participará activamente en la conferencia de Nairobi sobre los problemas que presenta la creciente desertificación de la tierra.

Los expertos alemanes, que han acumulado experiencias en los países amenazados por el desierto, presentarán una serie de propuestas tendentes a conjurar dicha amenaza.

Según investigaciones practicadas por especialistas de la ONU, la expansión de las zonas desérticas amenaza la existencia futura de 630 millones de personas, el 14 por 100 de la población terrestre.

Casi la mitad de la superficie de la tierra está compuesta de zonas áridas, zonas limítrofes con el desierto, que se ven amenazadas por el hombre.

La Conferencia de las Naciones Unidas para Cuestiones de Desertificación se celebrará en Nairobi del 29 de agosto al 9 de septiembre.

### No a los privilegios de las multinacionales en Iberoamérica

MEJICO. (Efe.)—Los pueblos iberoamericanos no están ya dispuestos a que las transnacionales gocen de mayores privilegios y obtengan ganancias más altas que las empresas locales, declaró el embajador de Honduras en Méjico, Eliseo Pérez Cadalso. Pérez Cadalso hizo estas manifestaciones tras concluir la ceremonia en que Méjico y el Instituto Centroamericano de Administración Pública suscribieron un convenio para intercambiar información sobre la materia.

Al hablar de la actuación de las compañías transnacionales en Honduras expresó que es benéfica, "pero deberá realizarse en competencia igualitaria con las empresas locales, tanto estatales como privadas".

### Los industriales colombianos, contra la corrupción

BOGOTA. (Efe.)—La Asociación Nacional de Industriales de Colombia (ANDI) afirmó que actualmente se asiste a un deterioro completo de todos los conceptos de la ética moral y honestidad que cubre todos los campos de la nación.

Fabio Echeverry Coñrea, presidente de dicha entidad gremial, indicó que "no hay sector ni región alguna del país en donde, en una u otra forma, no se haya sentido el flagelo de la corrupción".

Asimismo, Echeverry pidió a la clase dirigente, política y empresarial, y en general a todas las gentes de bien, formar un bloque común de moralización para evitar un grave caos.

"Dentro de esa campaña—remarcó—se debe hablar claro, puntualizar los problemas y buscar la reforma de los códigos, que en la actualidad permiten que los delitos queden impunes."

### El precio mundial del petróleo se duplicará en 1985

LONDRES. (Efe-Reuter.)—El precio mundial del petróleo se duplicará en 1985, ha declarado George Williams, director general de la Asociación de Compañías Exploradoras de Yacimientos en el Mar del Reunido Unido.

"Ahora estamos utilizando más petróleo del que estamos encontrando, y eso significa que va a escasear. Por ello, inevitablemente, el precio aumentará."

Comentó que Gran Bretaña utiliza el petróleo que obtiene en el mar del Norte en forma inteligente y llegará a ser más próspera que Estados Unidos y Alemania Federal. Considera que las reservas del mar del Norte durarán hasta un plazo de veinte a treinta años.

Señaló que es necesario utilizar gran parte de las rentas del petróleo en busca de otros medios de energía y dijo que es necesario que Gran Bretaña encuentre un sustituto del producto en los tres o cuatro años próximos. De lo contrario, los británicos se enfrentarían a cambios considerables en su nivel de vida y en el uso de la energía cuando vaya escaseando el petróleo.

### 19.000 OBRAS SEMIPARALIZADAS

### Ocho fábricas colombianas de cemento, en huelga

BOGOTA. (Efe.)—El proceso de construcción de 19.000 obras en toda Colombia se halla semiparalizado ante la huelga que desde hace varias semanas afecta a ocho fábricas de cemento, reveló la Cámara Colombiana de Construcción.

Alberto Vásquez Restrepo, presidente de la entidad, al hacer un balance de la actual situación, indicó que durante el paro en los cementos se han dejado de producir 110.000 toneladas del producto, lo que ha creado serios contratiempos.

"Nunca antes se había presentado en el sector de la industria constructora un problema de esta envergadura, que, de continuar un tiempo más, va a alcanzar proporciones que el país no logra imaginar", explicó Vásquez Restrepo.

### Creciente competencia de los países comunistas en el mercado de fletes

HAMBURGO (República Federal Alemana). (Efe.)—La competencia de los armadores de los países del Este en las líneas marítimas de carga es cada vez más creciente y preocupa a la Federación de Fletadores de Alemania occidental.

Según la citada Federación, las compañías navieras de los países del Este entran en competencia un total de 69 veces, en 32 zonas marítimas, con las compañías de Alemania Federal.

Los armadores de los países comunistas se enrolan, preferentemente en el Atlántico Norte, en el tráfico con África oriental, así como entre Europa y el Este asiático.

En el de Europa y África oriental, la compañía soviética Besta Line, con el 20 por 100 de la carga, lleva ventaja sobre las navieras federales que trabajan en la zona.

En el tráfico con el Lejano Oriente, la Unión Soviética lleva también ventaja porque utiliza, además, el ferrocarril transiberiano.

Los armadores alemanes recibieron con satisfacción el anuncio del viaje del ministro alemán de Transportes a Moscú, donde en octubre mantendrá conversaciones sobre la problemática naviera.

### EL FILME MAS IMPORTANTE DE LA HISTORIA DEL CINE

## El Acorazado POTEMKIN

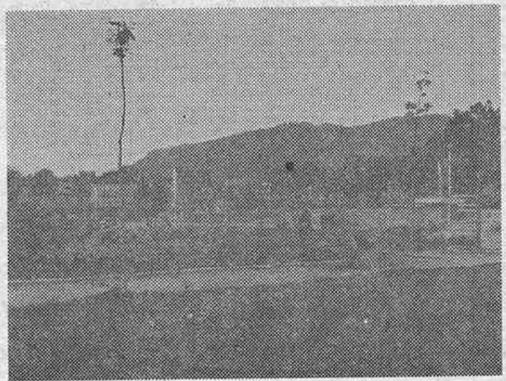
Un filme de S. M. EISENSTEIN

ALTA FILMS  
EFEPE FILMS

# Ansia de verdor refrescante

## Parques y jardines para los pueblos madrileños

- La Diputación Provincial ha construido en siete años más de cuatrocientos cinco mil metros cuadrados, y construye ahora una superficie de ochenta y tres mil
- Estos recintos se adaptan al paisaje con árboles y plantas adecuados a cada zona
- En breve, apertura del nuevo parque de Torrejón



La roca natural circundando el estanque del recto surtidor, detalle principal en el jardín de Collado Mediano. La agreste loma del fondo es como un primer peldaño de la escala a las cumbres de la sierra. (Foto D. P.)

CUATROcientos cinco mil trescientos seis metros cuadrados ha cubierto la Diputación Provincial de Madrid con parques, jardines y glorietas en 83 localidades del mapa de su jurisdicción. Cuatro nuevos jardines públicos están en construcción, y proyectados y pendientes de realización, otros cinco. Estos últimos comprenderán 26.100 metros cuadrados por un presupuesto de más de cinco mil millones; los anteriores totalizan 82.800 metros cuadrados, con un

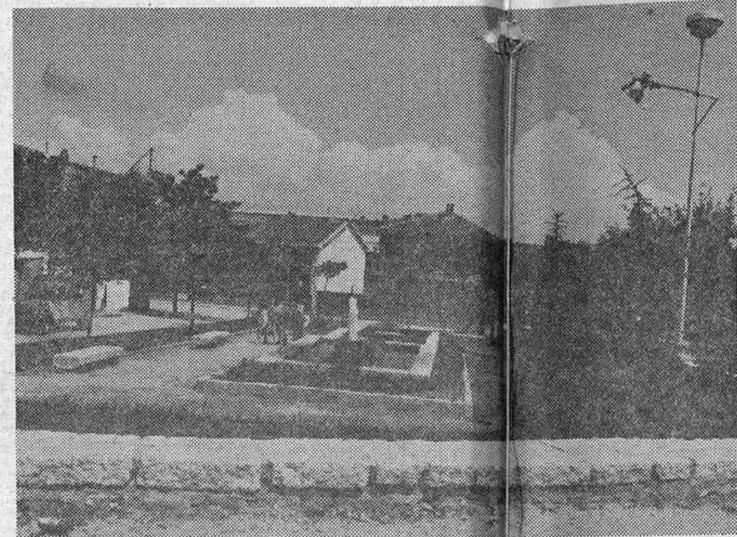
dilla, Guadarrama o San Martín de Valdeiglesias, pasando por la llana meseta, con Aldea del Fresno, Estremera o Loeches. Estos recintos jardineros que la Diputación patrocina, estimando fundamental su construcción para el esparcimiento y la contemplación de los vecindarios, están concebidos de acuerdo con el paisaje y el entorno de cada localidad y con las características de clima, suelo, etc., propias de cada municipio. En muchos de éstos el jardín, siempre gracioso, ameno y bien pensado, está en proporción a la superficie de habitación y al número de habitantes. En otros de mayor importancia urbanística, social y hasta política, como El Escorial, Alcalá y Aranjuez, por ejemplo, la Diputación ha alcanzado distintas fases, de acuerdo con la mayor extensión de estos jardines.

### LA FACETA JARDINERA

La faceta jardinera de la Diputación Provincial de Madrid quizá sea, con sus ciudades sanitarias y para ancianos, la más directamente entrañada en el espíritu de sus tutelados. Se inició hace siete años a través de una estudiada y adecuada gestión técnica a cargo de los ingenieros agrónomos y de montes provinciales y la aportación del 75 por 100 del coste total de la obra. Los ayuntamientos beneficiados, por su parte, cooperan con el 25 por 100 al gasto total de aquélla.

### EL COMPROMISO MUNICIPAL

Pero no solamente es de orden material la ayuda de los ayuntamientos a lo que directamente redundará en beneficio de sus ve-



En Aldea del Fresno, el jardín municipal, patrocinado por la Diputación, se encaja en una geometría regular centrada por un estanque. A los flancos, en piedra de fuente y barbacana de sillería. (Foto D. P.)

cinios, sino también—y en cierto modo constituye misión espiritual—el compromiso de mantener, cuidar y nutrir esos jardines que completan la belleza y fisonomía de cada pueblo—muchos de ellos construidos en lo que fuera esteroles—y que constituyen principal capítulo para el esparcimiento de los beneficiados. Ese cuidado "municipal" se lleva a cabo siempre con el asesoramiento técnico de la Diputación, que en cada caso acepta el acuerdo de los ayuntamientos para construir el jardín y las condiciones que en ello concurren, así como las cantidades consignadas en sus presupuestos

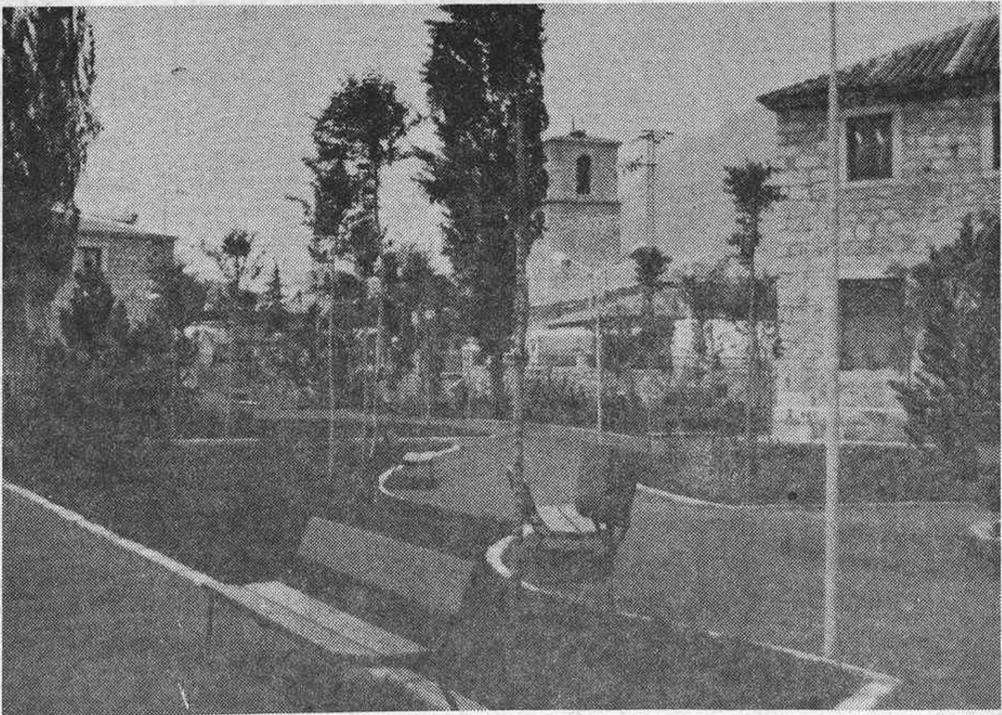
por aquéllos para atender a su sostenimiento. El actual auge de la construcción ha transformado muchos municipios menores de la provincia de Madrid, en los que no solamente se construyeron viviendas aisladas unifamiliares, sino también, y por desgracia, bloques-colmena de apartamentos, cuyos volúmenes rompen la sencillez y sobre todo convierten en asfalto la tierra que hasta el momento de la construcción fue limpio suelo rústico. En esta coyuntura es cuando el jardín es más necesario y más sincera también la petición a la Diputación de Madrid, en el último momento, por el gobernador civil de Madrid. Pero siempre dentro de una comprensión, teniendo en cuenta las circunstancias que puedan incidir en tales descuidos, como, por ejemplo, en el caso de un jardín que la carencia de agua del pueblo propietario o una persistente sequía deteriora e incluso lo destruye. La verdad es que estos casos no son frecuentes. Bien al contrario, y en general, el jardín se cuida y viene a ser lugar predilecto de todos los vecindarios, que consumen sus horas de asueto en estos recintos de fresca sombra equipados con bancos y fuentes y espacios para juegos infantiles y dotados de papeleras que garanticen la limpieza y el decoro que a los usuarios se exige.

### EL ÚLTIMO PARQUE

Está a punto el último jardín del programa anual de la Diputación, que comprende este verano: el de Torrejón de Ardoz. Cincuenta mil metros cuadrados y el coste exacto—es de 4.323.507 pesetas. Un jardín "más hecho", que otros patrocinados también por la Diputación, en los que predominan la jardinería paisajista ausente de formas geométricas y de simetrías, en los que la naturaleza tiene su más justa y adecuada réplica. El jardín de Torrejón consta, entre otros bellos detalles dentro de su dibujada trazado, con un lago cuya lámina de líquido sobrepasa los tres mil metros cuadrados, centrado por un surtidor que eleva la columna de agua a más de cinco metros. Este parque ha sido la marca de rapidez en su construcción. Se empezó el pasado mayo y dentro de este agosto se abrirá al disfrute de un vecindario que ve en él el mejor y más rico regalo.

### CONTROL DEL JARDÍN

De acuerdo con el compromiso de cada municipio respecto a



La iglesia y el Pico de la Miel al fondo, estribo de la sierra, y las recias casas de mampostería de las canteras del Guadarrama—marcan el nuevo jardín, en el que el chopo, vertical de la comarca, prevalece. (Foto D. P.)

En la época de la química de síntesis

# LAS PLANTAS MEDICINALES MANTIENEN SU EFICACIA Y SU PRESTIGIO

EN LA PROVINCIA DE MADRID EXISTEN UNAS DOS MIL ESPECIES

PESE a los progresos de la química de síntesis y a la obtención de nuevos medicamentos por procedimientos muy complejos, las plantas medicinales siguen manteniendo su prestigio y su eficacia.

Tras un ocaso muy pasajero, los medicamentos de origen vegetal han recuperado sus numerosos partidarios. Desde hace un año se asiste no sólo en España, sino en todo el mundo, a una renovación de la fitoterapia, que se ha modernizado utilizando los progresos de la agronomía y de la química extractiva.

Concretamente en Madrid se consumen más de mil toneladas de plantas medicinales secas con fines terapéuticos. Son utilizadas especialmente para la preparación de tisanas o de productos farmacéuticos industriales.

Puede decirse que la totalidad del consumo español está asegurado con la producción de plantas medicinales indígenas. Se trata de producciones vegetales espontáneas, porque nunca se ha intentado un cultivo sistemático, por lo menos de determinadas especies.

### LA FLORA DE MADRID

La flora de Madrid se halla como formada por tres fajas paralelas de distinta naturaleza—según nos documenta Vicente Cutanda—: "cristalina", la más elevada, en que predominan el granito y el gneis; "diálmica", la siguiente o media, en cuyo límite meridional se halla fundada la villa de Madrid, y de "tercerio terciario", de agua dulce, la inferior.

Los terrenos de aluvión antiguo, cretácico y siluriano, dejan verse, siguiendo el curso de los ríos Tajo, Henares, Jarama, Alberche y Manzanares, dentro de la segunda y tercera parcelas. El cretácico, asomando sobre la línea que separa la primera de la segunda, y el terreno siluriano, en una formación en los confines de la provincia de Guadalajara.

El aspecto de la vegetación de Madrid por lo común no puede llamarse ameno, ni con justicia podría exigirse esta cualidad a un terreno de ordinario frito de aguas vivas. En cambio, lo es en los reducidos sitios en que no se da esta circunstancia. ¿Qué podría decirse de la frondosidad de Aranjuez, San Fernando, San

Martín de Valdeiglesias y una gran parte de las riberas del Tajuña, el Henares, el Jarama y aun el humilde Manzanares?

### CASI DOS MIL ESPECIES

Resulta bastante lamentable, pero hasta ahora carecemos de un libro, no ya que comprenda la complejidad en forma exhaustiva de la flora de la provincia de Madrid, sino que comprenda y describa, con exclusión de las demás, las plantas que vegetan espontáneamente en las cercanías de la capital y aquellas pocas que por su demasia antigua introducción en el cultivo y evidentes utilidades merecen bajo todos los aspectos figurar al lado de las demás, con quienes tantos títulos de fraternidad han contraído.

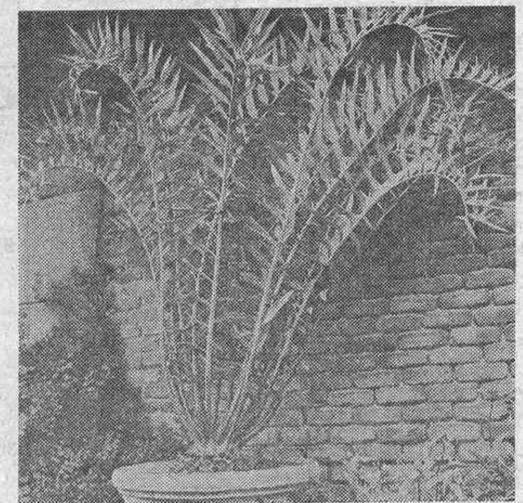
El número total de plantas fanerógamas indígenas de la provincia de Madrid es de 101 familias, 609 géneros y 1.867 especies. En vista de este resultado tenemos motivos para asegurar, dice Vicente Cutanda, que nuestra limitada flora es más rica y variada que casi todas las europeas, cualquiera que sea su latitud y extensión. Y no despreciando la comparación de sus respectivas superficies, ninguna la iguala.

### MEDITERRANEA Y SUBALPINA

Por ejemplo, la flora de París y sus alrededores, pese a que tiene unos límites más vastos que nuestra provincia, el número de plantas indígenas es muy inferior. Y lo mismo puede decirse de la mayor parte de las capitales europeas estudiadas. Pero además en este concepto hay que incluir no sólo una mayor riqueza, sino una variedad mucho más extensa de nuestra flora, ya que participa de las vegetaciones mediterránea y subalpina.

Se ha demostrado con todo rigor que la provincia de Madrid es completamente mediterránea, a la par que completamente central, en el sentido que a estos conceptos se da en la geografía botánica.

De la provincia de Madrid puede hacerse un cuadro perfectamente razonado de más de dos mil especies. Pero podría haberse aumentado la lista, dando carta de naturaleza a otras muchas que se hallan cultivadas en jardines madrileños.



La lista de especies se alargaría con las que existen en algunos jardines, como sucede con este hermoso ejemplar del Botánico. (Foto Torremocha.)



Planta llamada vulgarmente "flor de borracho", cuya flor emana un fuerte olor a vino. (Foto Torremocha.)

En la época de los antibióticos, de las vacunas, de los sueros y, sobre todo, de la bioquímica más avanzada, todavía existen unos medios de curación tan viejos como el mundo: las infusiones llamadas medicinales.

El reino vegetal dispone actualmente de recursos para el tratamiento de las enfermedades que interesan a la oncología, como son el "Chelidonium majus", conocida vulgarmente con el nombre de la hierba de las verrugas, que por tener entre sus alcaloides la chelidonia, de acción radiomimética, perturba hondamente la metafase de la mitosis, aplicándose con éxito en la curación de los papilomas superficiales.

Aunque la síntesis de muchos principios activos, como la quinina, la cocaína, la morfina o la cafeína, ha sido conseguida, los productos naturales siguen constituyendo una fuente de obtención.

Las posibilidades en el orden terapéutico de los productos del reino vegetal como los del animal, nos decía el profesor de farmacognosia don César González Gómez. Pues no sólo quedan por explorar numerosas especies, sino que la revisión de los productos clásicos o drogas está dando frutos muy fecundos con los principios activos conseguidos por los métodos analíticos que hoy disponemos.

Se han descubierto en las drogas clásicas muchos alcaloides y glucósidos y otros principios activos, que están prestando como agentes terapéuticos incalculables servicios.

### TRESCIENTAS CINCUENTA MIL ESPECIES

Existen en el mundo más de trescientas cincuenta mil especies vegetales, de las que la inmensa mayoría esperan que los científicos intenten conocer su estructura química para encontrar el campo de los remedios curativos y el tratamiento de las enfermedades que aquejan a la humanidad.

En España existen unas diez mil especies que ofrecen unos inagotables recursos. Los recursos terapéuticos de las plantas sobre las enfermedades que hoy constituyen la máxima preocupación, como son las cardiovasculares, el cáncer y los trastornos mentales, son enormes.

Los cardenillos de las especies "digitales" y otros digitálicos contenidos en especies de los géneros "Strophanthus", "Nerium", "Convallaria", "Adonis" y otros, por sus acciones sobre la fibra muscular cardíaca, mejoran el trabajo del miocardio, fortaleciendo y restaurando su función. El riego sanguíneo del miocardio se logra mejorar con el empleo de la "khellina", que por su ac-

ción espasmolítica de la fibra lisa y por ser un dilatador de los vasos coronarios se preconiza especialmente en el tratamiento de la angina de pecho.

### DIAGNOSTICO

El reino vegetal dispone actualmente de recursos para el tratamiento de las enfermedades que interesan a la oncología, como son el "Chelidonium majus", conocida vulgarmente con el nombre de la hierba de las verrugas, que por tener entre sus alcaloides la chelidonia, de acción radiomimética, perturba hondamente la metafase de la mitosis, aplicándose con éxito en la curación de los papilomas superficiales.

La "Vicia rosea", por contener ciertos alcaloides, actúa favorablemente en determinados tipos de leucemia y de tumores linfáticos, abriendo horizontes prometedores en el campo de la oncología.

Para el diagnóstico y tratamiento de las enfermedades mentales hay especies vegetales de verdadera utilidad por poseer propiedades analgésicas y autorizantes, como el opio, obtenido del "Papaver somniferum", que es de gran interés médico; los sedativos y tranquilizantes, como la "Rauwolfia serpentina" y otras especies, por contener alcaloides, como la reserpina y rescinnamina, se emplean para combatir los estados hipertensivos, que tanto tranquilizan a los esquizofrénicos.

### EN PSICOLOGIA EXPERIMENTAL

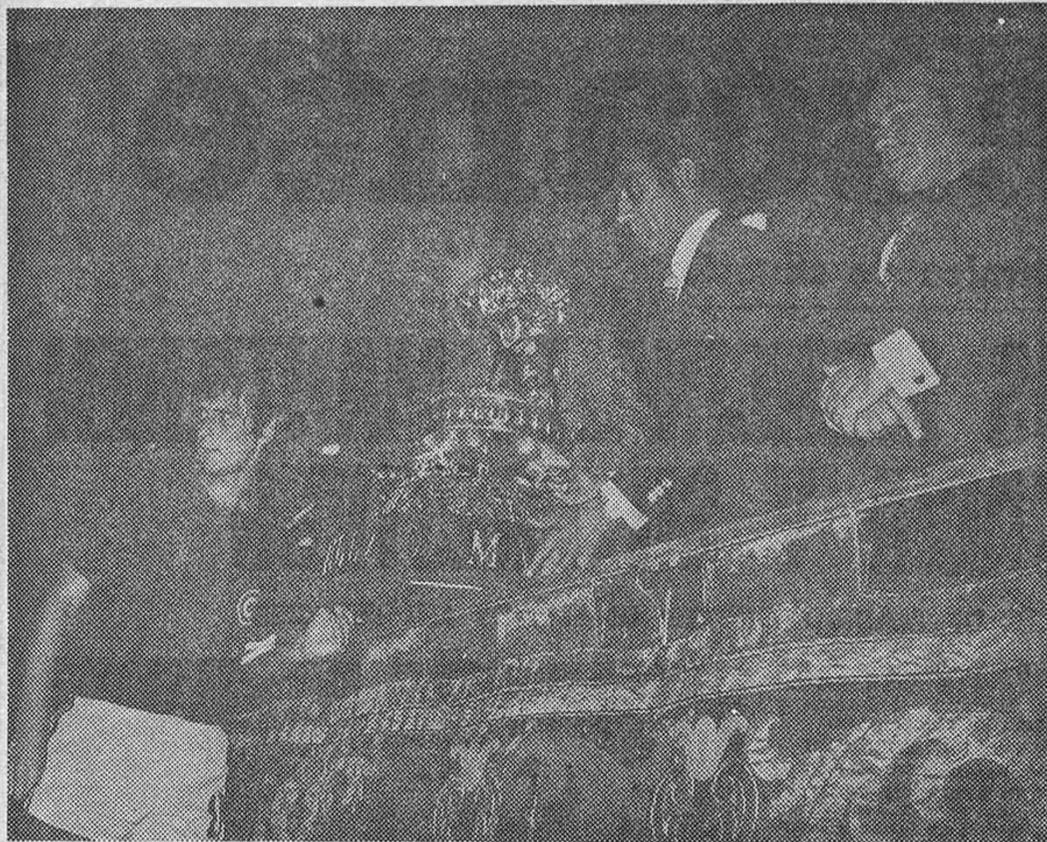
Existen además otras especies vegetales con propiedades psicodislépticas que se utilizan en psicología experimental y práctica, especialmente con fines diagnósticos.

La extensión de la fitoterapia ha determinado el estudio de la composición química y de la acción fisiológica de diferentes plantas puestas a nuestra disposición por la naturaleza. La acenitina, por ejemplo, extraída del acónito, es un veneno cinco veces más tóxico que el cianuro potásico. Las plantas medicinales nos brindan un remedio para cada enfermedad. Con las plantas que nos proporciona el campo podría hacerse una gran farmacia al aire libre.

Pero no es necesario conocer todas las especies medicinas. La buena tisana, como el buen café, es cuestión de dosis. Y el secreto medicinal de las plantas reside tanto en su naturaleza como en su medida.

Por J. R. ALFARO

El Milán, campeón del Villa de Madrid



Por segunda vez el C. D. Milán, campeón de Italia, conquistó el trofeo Villa de Madrid. En esta ocasión en su quinta edición. En el grabado, el vicepresidente del Atlético de Madrid, don Salvador Santos Campano, hace entrega del fabuloso trofeo al capitán del Milán, el veterano Rivera. Un trofeo que se ha ido de las "garras" del Atlético de Madrid, club organizador, por la corta suma de haber encajado, en los dos partidos que jugó, dos goles; uno, frente al América, de Brasil, que fue subcampeón, y otro ante el Athletic de Bilbao, tercer clasificado. El Atlético quedó cuarto, pero no como comparsa, que alguien dijo, sino como un equipo que tuvo la mala fortuna de encajar en ambos partidos la mínima derrota. Así es el fútbol. Lo inesperado, la sorpresa, es su salsa. Así ocurrió para que el Milán, con todo merecimiento, fuera campeón. En cuanto al Atlético habrá que decir: otro año será. (Foto Torremocha.)

ATLETISMO (Campeonato de Europa "juniors")

EXITO ESPAÑOL: ABASCAL, MEDALLA DE ORO EN 3.000 METROS LISOS

- Domingo Ramón, plata en 2.000 metros obstáculos
- Alemania Oriental, la gran triunfadora

**DONETZ, 21. (Afil.)**—De éxito rotundo se puede calificar la actuación española en los Campeonatos de Europa Juniors que se han venido disputando en Donetsk. El español José Abascal conquistó la medalla de oro en la prueba de 3.000 metros lisos, invirtiendo un tiempo de 7-58-3/10, superando con claridad a sus más directos rivales, que cruzaron la meta casi tres segundos después.

**RAMON, PLATA EN 2.000 METROS OBSTACULOS**

Por su parte, Domingo Ramón conquistó la medalla de plata en la final de 2.000 metros obstáculos, con un tiempo de 5-34-2-6/10. Ganó la prueba el finlandés Lau Kanen, en 5-30-2/10. Otro español fue cuarto, en 5-35-4.

No se puede calificar del mismo modo al resto de los españoles en lo que respecta a la consecución de nuevos récords; quizás

y en parte está justificado por las condiciones atmosféricas, que fueron muy malas; el viento fue más fuerte que en la víspera, con gran violencia lateralmente, y la lluvia cayó con intermitencia.

**HOFF, RECORD EN 200 METROS LISOS**

Uno de los nuevos récords fue conseguido por el germano oriental Bernaerd Hoff al vencer en la final de 200 metros lisos en un tiempo de 20 s. 59/100, superando la anterior marca del francés Cherrier, 20 s. 62/100, en 1972.

Los resultados en las distintas pruebas realizadas fueron los siguientes:

- 2.000 m. obstáculos: 1, Laukamen (Finlandia), 5 m. 30 s. 2/10.
- 400 m. vallas: 1, Konov (Alemania oriental), 50 s. 61/100.
- 800 m. lisos: 1, Busse (Alemania oriental), 1 m. 47 s. 8/10.

4 por 100: 1, Francia (Thessard, Panzo, Patrick y Barre), 39 s. 93/100.

Lanzamiento de peso: 1, Krumm (Alemania oriental), 18,87 metros.

4 por 400: 1, Alemania oriental, 3 m. 7 s. 8/10.

5.000 m. lisos: 1, Muir (Gran Bretaña), 13 m. 49 s. 1/10.

Salto de longitud: 1, Jaskulka (Polonia), 7,77 metros.

Salto con pértiga: 1, Spasov (URSS), 5,30 metros.

Lanzamiento de jabalina: 1, Tafelmeir (Alemania Federal), 84,14 metros.

**LLORENTE, DISTINGUIDO**

Buena actuación fue también la de Llorente en la carrera de los 5.000 metros, en la que venció el británico Nataniel Muir, en 13 m. 49 s. 1/10. El tiempo del español, 13 m. 57 s. 8/10, aunque no le valió para la medalla de bronce, puede considerarse excelente.

**FEMINAS**

En lo que respecta a las pruebas femeninas, los resultados fueron los siguientes:

- 4 x 100: 1, Alemania oriental (Claus, Lohhoff, Naumann y Rabe), 44" 17/100.
- 800 metros lisos: 1, Kampfert (Alemania oriental), 2' 1" 7/10.
- 200 metros lisos: 1, Lohhoff (Alemania oriental), 23" 12/100.
- 1.500 metros lisos: 1, Rasmussen (Dinamarca), 4' 20" 3/10.
- Lanzamiento de disco: 1, Reichenbrach (Alemania oriental), 52,06 metros.
- 4 x 400: 1, Alemania Federal, 3' 31" 8/10, récord de Europa, que mejora al anterior, 3' 33" 7/10.
- Pentathlon: 1, Nitzsche (Alemania oriental), 4.409 puntos, récord europeo, que mejora el que ella misma poseía con 4.348 puntos.

**LOS ALEMANES ORIENTALES, TRIUNFADORES**

Los grandes triunfadores de esta jornada fueron los atletas germanos orientales, tanto en categoría masculina como femenina. Su superioridad fue absoluta, con gran diferencia sobre el resto de las naciones europeas participantes. Ni Alemania Federal ni los países del Este, encabezados por la Unión Soviética y Polonia, pudieron hacer sombra a los atletas de Alemania oriental, que cosecharon triunfos en numerosas pruebas. Cinco medallas de oro, cuatro de plata y una de bronce en hombres y cinco de oro y cuatro de plata en damas así lo atestiguan.

TORNEOS VERANIEGOS EL RECREATIVO DE HUELVA GANO EL COLOMBINO

**HUELVA. (Afil.)**—El Recreativo de Huelva se proclamó anoche campeón del XIII Trofeo Colombino al derrotar en la final al Honved de Budapest por dos goles a uno. Isabelo, de penalty y en la primera parte, y Rincón, en jugada muy protestada por los jugadores húngaros, marcaron los goles del conjunto andaluz. Kozma, también con ocasión de un máximo castigo, consiguió el único gol de su equipo.

**ALINEACIONES**

Huelva: Alonso, Isabelo, (Arrazola), Navarro, Gerolami, Martí.

**XXVI Trofeo Emma Cuervo**

**LOS PENALTIES**

**DECIDIERON:**

**CELTA, CAMPEON**

**RIBADEO. (Afil.)**—El Celta de Vigo se adjudicó el XXVI Trofeo Emma Cuervo al vencer por el sistema de penalties al Real Oviedo, después de un encuentro competido y emocionante que finalizó con empate a un tanto. Esteban y Mori, ambos en el segundo tiempo, consiguieron los goles. Los penalties lanzados por el Celta fueron por mediación de Castro, Doblas, Juan y Gómez, que marcaron, y Mori, que envió fuera. Por el Oviedo acertaron Tensi, Santacatalina y Vill, desvió Fenoy el lanzamiento de Sebas y Laguna lanzó lejos del marco. Buen arbitraje del gallego Medin Prego.

Espárrago, Lora (Torres), Ocaña, Rincón, Joaquín, Martín.

**Honved de Budapest:** Gudjar, Pardeznai, Kocsis, Varga I, Pal, Fejes, Pinter, Lukacs, Wimpers, Kozma, Gyimesi.

**LA REAL, ULTIMO PUESTO**

Con anterioridad a la gran final, Real Sociedad y Ujpest Dozsa jugaron el encuentro de consolación. Este, que terminaría con la victoria de los húngaros por dos goles a uno, fue un partido en el que ambos equipos dejaron constancia del buen juego que saben practicar. Marcó en primer lugar el conjunto vasco a través de Muruzábal. La reacción magiar no se hizo esperar y A. Toth y Sarlos, en el corto espacio de dos minutos, lograron los goles del triunfo húngaro.

**En el primer trofeo**

San José Obrero

**EL ARGANDA GOLEO AL TORREJON**

**CUENCA, 21. (Afil.)**—El Club Deportivo Arganda venció al Torrejón por cuatro goles a uno, proclamándose finalista del primer trofeo San José Obrero. Los tantos del Arganda fueron marcados por Fernández, Vázquez, Velasco y Fernández de nuevo, y el gol del Torrejón lo consiguió Cesáreo.

Dirigió el encuentro el colegiado castellano Culebras Campos, que tuvo una buena actuación.

PIRRI ANALIZA A VELAZQUEZ

"Como jugador, Manolo es sensacional"

Pirri, el capitán, es el único jugador de la actual plantilla blanca que ha sido compañero de Velázquez desde que éste ingresó en el Madrid. Han sido doce años de profesional en el mismo equipo. El miércoles se celebra el homenaje de Manolo, y nadie mejor que el ceuti puede hablar de toda esa etapa en la que han jugado juntos, nadie mejor para hablar de Velázquez, para citarnos las diferencias existentes entre el fútbol que practicaban antes y la forma de jugar en la actualidad.

—Pirri, ¿qué piensas del fútbol de antes, cuando jugabas en el equipo "ye-ye", y del fútbol de ahora?

—Son etapas distintas. En aquella época estaba prohibida la entrada de jugadores extranjeros. Ganamos la Copa de Europa. Salíamos a jugar bien y ganar. Nos divertíamos. Ahora se juega a no perder; lo importante es controlar el juego, y se quita algo de belleza al fútbol. Se realizan marcajes severísimos. Ello no quiere decir que el fútbol sea peor ni mucho menos, aunque es difícil que salgan jugadores como Di Stéfano y Amancio. Se debería jugar más a ganar. Con la actual forma de jugar salimos "aburriándonos" los jugadores y los espectadores. Respecto a los equipos, antes Barcelona, Atlético de Madrid, Bilbao, Valencia y nosotros éramos los punteros. Ahora todos los equipos se esfuerzan mucho, pero vamos a intentar hacer una buena campaña.

—¿Qué ha sido Velázquez para ti?

—Manolo, Grosso y yo éramos antes la línea centrocampista; incluso jugamos los tres en la selección formando esa misma línea. Nos compenetrábamos muy bien: Velázquez organizaba el juego, Grosso era el más retrasado y yo el que más atacaba. Como jugador, Manolo es sensacional. Como ser humano es una gran persona, va con la verdad por delante, lo cual es muy importante. Un excepcional compañero. Siempre ha dado la cara por los amigos.

—En tu opinión, ¿debería haber seguido en el Madrid?

—Si debería seguir o no es una opinión que me reservo. Son trece años juntos. Le quiero muchísimo. De Felipe, Amancio, Zoco, Grosso, Velázquez y yo fuimos un grupo de compañeros muy unido fuera y dentro del campo.

—Al principio de estar en el Madrid hubo momentos en que Velázquez y tú luchasteis por un mismo puesto y varias veces salió él, quedándose tú en el banquillo...

—Manolo llegó al Madrid un año después que yo, en la temporada sesenta y cinco-sesenta y seis, y no comenzó jugando. Yo jugaba de interior zurdo, con el número diez, en aquella época. Perdimos un partido con el Barcelona por tres a uno, y Muñoz me dijo que necesitaba descansar dos semanas. Velázquez saldría en mi puesto y, en efecto, él salió con el diez, pero yo no descansé, jugué con el cuatro, que desde aquel momento pasó a ser mi dorsal habitual.

—¿Está bien cubierta la plaza de Velázquez en el Madrid?

—No me gusta meterme en cosas técnicas. No quiero opinar si su puesto está bien cubierto o no, porque los técnicos son los que "reparten el bacalao" en este sentido.

Deseamos que en el homenaje a quien fue "el cerebro" madrildista no sean los técnicos, sino los jugadores, los que "repartan el bacalao", realizando un buen partido, en beneficio de los espectadores y del propio éxito deportivo del homenaje.

Tomás GONZALEZ MARTIN

ESPECIALIDADES

Mecanografía y taquigrafía en grupos acelerados y normales. Contabilidad, cultura general, inglés, francés. Asegure su plaza. Matricúlese hoy

ALQUILAMOS A DOMICILIO MAQUINAS DE ESCRIBIR NUEVAS, A PARTICULARES Y EMPRESAS

ACADEMIA CABALLERO

Calle SAN LORENZO, 11, junto a HORTALEZA, 67

ESCUELA POLITECNICA DE ELECTRONICA

LA ESCUELA DEDICADA EXCLUSIVAMENTE A ELECTRONICA

CURSOS TECNICO-PROFESIONALES ADECUADOS A CADA EDAD Y NIVEL. CLASES TEORICO-PRACTICAS SONORIZACION Y ACUSTICA - TV-COLOR - BLANCO Y NEGRO (INCLUSO TRANSISTORIZADA)

ELECTRONICA INDUSTRIAL Y AUTOMATISMOS

ABIERTA MATRICULA

INFORMESE EN NUESTRAS OFICINAS:

CALLE ESPOZ Y MINA, núm. 8 - Teléfono 222 35 65 - MADRID

**REAL CINEMA**  
Siempre gala de Madrid  
**CARLTON**  
CLIMATIZADOS  
Próximo jueves,  
gran acontecimiento

Yo, LIZA MINNELLI les invito a mi  
**CABARET**  
BERLIN, 1931  
MAYORES 18 AÑOS

EL MIÉRCOLES, A LAS NUEVE DE LA NOCHE, EN EL ESTADIO BERNABEU

# HOMENAJE A VELAZQUEZ

- Presentación del nuevo Real Madrid ante el Eintracht de Braunschweig
- Manolo Velázquez jugará unos minutos para decir adiós con su fútbol genial
- El equipo alemán trae en sus filas a Paul Breitner y siete internacionales más

Pasado mañana, miércoles, a las nueve de la noche, una jornada de fútbol inolvidable en el estadio Santiago Bernabéu: homenaje a Manuel Velázquez. Pasado mañana—¿no se han fijado?—ha-



que al campeón mejicano, el Universidad. Intervino en el Trofeo Teresa Herrera y no conoció la derrota: empató con el Dukla de Praga, y no llegó a la finalísima por aquello de los penaltis. Luego, en el encuentro de consolación, venció al Feyenoord holandés, después de remontar dos goles en contra, para realizar cuatro. Jugó en Burgos y venció por 2-0. Este es el nuevo Madrid. En seis partidos, ni una sola derrota. Y el miércoles, frente al Eintracht, el equipo de Alemania Federal que quedó tercero clasificado en la Bundesliga. Hay, lógico, un interés enorme para ver al nuevo Madrid que afronta la temporada, la próxima, que está a la vuelta de la esquina, con mimbres a estrenar.

El conjunto del Eintracht de Braunschweig llegará a Madrid mañana, a las 12,45 horas, procedente de Hannover, en vuelo "charter". El equipo se hospedará en el hotel Princesa Plaza. Con ellos viene el ex madridista Paul Breitner, jugador que no será olvidado fácilmente en Madrid ni en España.

Tenemos que decir que viajan con el equipo muchos seguidores del Eintracht, quienes quedarán hospedados en el Meliá Castilla. Y un dato que demuestra la importancia que tiene el encuentro frente al Real Madrid: viajan veintitrés periodistas.

La plantilla de jugadores está compuesta por: Bruns (veinte años, delantero, dos veces internacional juvenil), Dremmler

ce su presentación el nuevo Real Madrid, frente al equipo alemán federal Eintracht de Braunschweig. Dos motivos, pues, importantes para ir al estadio Bernabéu: el homenaje a un jugador excepcional—"El Cerebro", que fue denominado—, que ha estado veinte años al servicio del Real Madrid, desde juvenil, doce de los cuales fue profesional. Manolo Velázquez se lo merece. Se lo ha ganado a pulso. Es un madrileño—¡cosa nada fácil!— que ha triunfado nada menos que en el Real Madrid. Segundo motivo: ver al nuevo Real Madrid. Esto, como espectáculo, es importantísimo.

## EL NUEVO REAL MADRID

Si, es un nuevo Real Madrid. Tiene otra savia, otro tono. Este Real Madrid de los Stielike, Wolf y Juanito. Este Real Madrid—no hay que olvidarlo—que no ha conocido la derrota en seis partidos que lleva jugados fuera, digamos, de calendario oficial. Recordemos: fue, a Méjico—¡gira inolvidable!—, jugó tres partidos, empató dos y ganó uno, nada menos



Juanito, la gran realidad del nuevo Real Madrid. Juanito, hombre-gol. Juanito, espectáculo

(veintitrés años, centrocampista), Erlér (treinta años, extremo) Frank (veintiséis años, delantero centro, una vez internacional "B"), Breitner, Paul (veinticinco años, defensa, veintiocho veces internacional "A"), Franke (veintinueve años, portero, cinco veces internacional "B" y tres "A"), Grobs (veintiún años, centrocampista), Haeberrmann (treinta y un años, defensa central, treinta y siete veces internacional "amateur"), Hain (veintiún años, portero, una vez internacional juvenil), Handschuh (veintinueve años, centrocampista, una vez internacional "B"); Hollmann (veintiocho años, libero, veinte veces internacional "amateur" y tres veces internacional "B"), Holzer (veinticuatro años, extremo), Merkhoffer (treinta años, defensa), Popivoda (treinta años, extremo, veinte veces internacional "A" con Yugoslavia), Borg (veinticuatro años, ocho veces internacional "A" con Suecia) y Zembski (treinta años, defensa, una vez internacional "A"). El entrenador es Branko Ze-



Este es el conjunto del equipo de Alemania Federal Eintracht Braunschweig que pasado mañana se enfrentará al Madrid en el estadio Bernabéu. El primero de la izquierda es nuestro viejo conocido Paul Breitner. En total trae en sus filas ocho internacionales. El Eintracht, recordemos, quedó tercero la temporada pasada en la Bundes-Liga

bec, y trae, como se ve, dieciséis jugadores.

## PODER DE CONVOCATORIA MADRIDISTA

Con ser importante el medir las fuerzas ante un equipo del nivel del Eintracht de Braunschweig, que alcanzó el puesto tercero, repetimos, en la pasada Liga de Alemania Federal, no lo es menos el poder de convocatoria que posee el Real Madrid. No olvidemos que el Real Madrid, donde va, llena los campos. Es el único equipo que ha puesto siempre—y ha quedado demostrado este mes de agosto una vez más—el cartel de no hay billetes en los torneos de verano en que ha intervenido. Aquí, por supuesto, su poder de convocatoria es mayor. Está en su casa y ante su público. Y a esto hay que añadir que se dará el homenaje a un jugador madrileño, Manolo Velázquez. Si recordamos el poder de convocatoria del Real Madrid no podemos olvidar lo que fueron—en el plano deportivo y económico—los homenajes dados últimamente a Amancio, Grosso y Zoco.

## VELAZQUEZ

Manolo Velázquez jugará el miércoles. Le veremos otra vez, una más. Estaremos en su despedida deportiva. Velázquez jugará unos minutos, un buen rato, para decirnos a todos adiós con su fútbol mágico. Después, sí, se parará el partido para que Velázquez salude y recoja los aplausos del público de su pueblo. El encuentro continuará y saldrá, con el número diez a la espalda, Stielike, el nuevo fichaje alemán. El internacional.

Velázquez sabe que la Dirección General de Deportes, la Federación Española y la Castellana de Fútbol se han adherido a su homenaje, así como casi todos los clubs de Primera División. Manolo, repetimos, lo sabe. Y él—que es un caballero dentro y fuera del deporte—ha invitado a todos sus ex compañeros: Zoco, Di Stéfano, Moleiro, Gento, Puskas, Muñoz, Rial, Junquera, De Diego, Serena, Sanchis, Calpe,

Araquistain, Betancort y Sánchez Barrios, para que asistan a su despedida.

Velázquez se ha ganado infinidad de amigos. Muchos. Incalculables. Y ellos irán, seguro, al banquete ofrecido por la junta directiva del Real Madrid, que se celebrará el mismo miércoles, a las once y media de la noche, en el hotel Meliá Castilla, salón Dos Castillas.

Arbitrará el encuentro Eintracht de Braunschweig-Real Madrid el colegiado andaluz internacional señor Soto Montesinos. Durante el encuentro—aunque esto no está aún totalmente delimitado—podrá haber dos cambios de jugadores y el portero.

El miércoles, pues, al Bernabéu. Allí hay que estar. Casi diríamos que por obligación.

## GLOSA

### ADIOS AL "CEREBRO"

Se lo vamos a decir—se lo dirá el todo Madrid que siente el fútbol—pasado mañana por la noche, a las nueve, en el estadio Bernabéu. Se va del Real Madrid Manuel Velázquez Villaverde, "El Cerebro", sobrenombre que se ganó a pulso. Un pulso que echó durante doce años y seis meses como profesional del primer equipo. Un difícil pulso que empezó para él, para Manolo Velázquez, un día primero de agosto de 1958. ¡Ya ha llovido en diecinueve años! Y dice al marcharse: "Toda mi vida será madridista." Es lógico. Porque la mejor parte de su vida la ha dejado en el Real Madrid, en beneficio del club y del suyo propio.

Ahora Velázquez tiene treinta y cuatro años cumplidos. Es padre de cuatro personillas que revolotean al lado de "papá-futbolista": Eva María, Mónica, Víctor Manuel y Oscar. Su esposa, Margarita Arbos, quizá tenga el próximo miércoles lágrimas incontenibles. Manolo también. Será inevitable, aunque ahora—hoy—se haga el fuerte.

Para Manolo Velázquez no fue un camino fácil, ni de rosas. Llegó al Madrid por los escaños del que empieza por abajo. Llegó amargos, porque en más de una vez se le tronchó la ilusión. El fútbol da esos empujones psíquicos. Velázquez, como se decía entonces, "venía" muy bien. Fue doce veces internacional como aficionado. Fue también campeón de España—con el Real Madrid, por supuesto—de aficionados en la temporada 1968-69. Sí, "venía" bien y llegó mejor. Porque ser durante doce años y medio pieza insustituible en el Real Madrid no es cosa que logran todos los futbolistas, y no sólo españoles. Y, además, culminó el alpinismo difícil de su carrera con el orgullo de haber sido en diez ocasiones internacional A. Un madrileño futbolista que alcanzó fama en su propia tierra. Fue, sí, profeta en su tierra, cosa que muy pocos consiguen.

Ahora que le vamos a decir adiós recuerdo, entre la nebulosa de la mi fatal memoria, cuando en una ocasión, en Sabadell, me equivoqué al juzgarle. Fui duro y despiadado con él. Y lo fui—créetelo ahora, Manolo—porque de ti siempre he esperado el máximo. Recuerdo cómo tú, antes de cada temporada, hacías "footing" para comenzar los primeros entrenamientos con más elasticidad. Me lo contaba nuestro común amigo Hermínio Hidalgo. Quizá no sean muchos los que conozcan tu amor propio. Quizá te hayan visto como un "endiado" personaje, cuando siempre has sido muy humano y muy preocupado por tus cosas, por tu fútbol, por tu Madrid, por tu dignidad profesional.

Nunca fuiste goleador, claro. Ese número "10" no era el de un delantero, sino el de un arquitecto del fútbol que lo construía desde el centro del campo. Setenta y seis goles en tu hoja de servicios al cabo de cuatrocientos ochenta y seis partidos oficiales o semificiales te definen como ya te definí antes el público: "El Cerebro". Y es bueno ser eso. Da presancia y un tono máximo. Sabido es que a los futbolistas muchas veces se les mide por el temperamento, la valentía y su truco pícaro. A ti, Manolo, hubo que medirte por tu inteligencia. Y pienso que si en el fútbol hay arte—que lo hay en ocasiones—, tú, Manolo Velázquez, desde ese centro del campo, lo supiste plasmar en una y cien tardes.

Cuando te vayas—y lo harás pasado mañana, muy pronto—, vas a dejar un hueco muy difícil de llenar: el hueco de tu inteligencia. Quizá lleguen al Madrid mejores jugadores, más prácticos, más goleadores, pero ninguno podrá tener tu calidad casi mágica, porque creo sinceramente que tu molde no se fundirá de nuevo otra vez. Adios, "Cerebro". Nos veremos de paisano un día de éstos, y siempre, siempre, te recordaremos deportivamente como un futbolista fuera de serie.

José María RUIZ



Stielike, el centrocampista alemán que sustituye a Velázquez como ordenador del juego del Real Madrid



Wolf, el nuevo rubio jugador del Real Madrid, que debutará pasado mañana en Chamartín

LA FEF PRETENDE ORDEN

# Juan José Borrachero pone los puntos sobre las íes

"No se podrá jugar sin vallas en categoría nacional"



El representante federativo Juan José Borrachero se encontraba en un bello pueblecito de la sierra madrileña. Al llegar allí, estaban sus hijos con unos amiguitos disfrutando de un baile de disfraces. Juan José Borrachero, vocal de la Federación y directivo, que representa este año a la Segunda División "B" de Fútbol. Hablamos de las vallas en los estadios.

—En Primera y Segunda División, todos los clubs han presentado sus presupuestos, y prácticamente el día cuatro de septiembre todos tendrán sus vallas puestas, con excepción de alguna circunstancia imprevista, como en Santander, que todavía no han llegado las vallas, por la huelga de camiones. Todos los presupuestos, en su mayoría aprobados, o que estén en curso de aprobación, se les dará tiempo suficiente para la instalación de las vallas. Para Primera y Segunda División, la Junta directiva de la Federación formuló un acuerdo el día veintiocho de febrero de este año, para que los clubs tuviesen suficiente tiempo para tomar medidas precisas, y así gozasen de anticipación en la notificación que se les mandó. Y después de este acuerdo, se han seguido instrucciones dentro del orden técnico, comunicándoles, a modo de recordatorio, cómo habían de instalar las vallas o elementos de separación. Por

- Ya están instaladas en todos los campos, menos en El Sardinero
- "El retraso en Santander se debe a la huelga de transportistas"
- Subvención federativa: el setenta y cinco por ciento del coste, que no debe ascender a más de un millón de pesetas
- "Se prohibirán las bebidas y productos envasados en los recintos deportivos"

otra parte, a la Segunda División "B" se les cursó un telegrama el primero de julio del año en curso, dándoles una moratoria hasta el cuatro de noviembre para la colocación de vallas; no obstante, ya hay cinco o seis campos que las tienen instaladas. Y en el caso de que cuando comience la Liga, cosa que no se dará, algún club no tuviese las vallas colocadas, se pasaría una nota al Comité de Competición, y éste resolvería para que en el plazo de cuarenta y ocho horas se jugase el encuentro en otro recinto que las tuviese.

—¿Cuáles han sido los presupuestos máximo y mínimo que se han presentado, y cuál es la subvención de la Federación?

—Los presupuestos oscilan sobre la media de un millón y medio de pesetas. Estos varían según las características, que producen un ajuste por las estructuras de los diferentes recintos. El techo federativo máximo es de un millón de pesetas. Y el porcentaje que subvencionamos es de un setenta y cinco por ciento, siempre y cuando no sobrepase la cifra anterior.

—¿Crean las vallas o elementos de separación psicosis de encierro al aficionado? ¿Se ha practicado alguna encuesta de opinión sobre el tema?

—La Comisión de Campos de la Federación persigue como objetivo principal la prevención para que no existan invasiones de campos, y de lo que no se trata es de hacer una línea Ma-

ginot, sino simplemente estar preparados en la misma vertiente que otros campos en Europa. Lo que se ha hecho ha sido seguir las instrucciones de la UEFA y FIFA. No se ha perseguido que sea un modelo exacto en todos los casos, sino que su espíritu es el de evitar que haya un acceso inmediato al terreno de juego por parte de determinados espectadores, ya que, como hemos podido comprobar durante las competiciones en España, no se han producido alteraciones con la frecuencia que ocurre en el extranjero, ni con su peligrosidad. Invasiones que podrían representar circunstancias que obligasen a que estas medidas de seguridad tuviesen unas condiciones de extrema rigurosidad. Por el contrario, se trata de no causar perjuicio alguno tanto a los espectadores, que hay muchos que nunca han pisado un terreno de juego, como en el orden económico a los clubs, que han tenido el sentido común suficiente para adaptar las vallas a sus recintos de juego en la forma más apropiada a las características de sus campos.

—¿Están las vallas dotadas de elementos que puedan causar daño alguno al espectador que intente saltarlas?

—Las vallas no tienen elemento dañino alguno. Los remates de las vallas, como su construcción, no tienen en sí ninguna peligrosidad para el espectador. No se trata de causar perjuicio alguno, sino simplemente evitar que por impulsos primitivos haya personas que invadan el terreno de juego. Y que personalmente considero que hay un gran porcentaje de personas—espectadores que no precisan de estas medidas—. Creo que el aficionado debe conservar todas las posibilidades de ver el fútbol en las mejores condiciones. Pero hablando como espectador, no se puede admitir que una minoría trastorne el sentido de buen aficionado.

—¿Cuál ha sido la misión del Departamento Técnico de la Federación en relación con estos elementos de separación?

—En la Comisión de Campos existe un servicio técnico de un arquitecto y un aparejador, que asesoran a la comisión en todos los aspectos profesionales relativos a la construcción de campos, movimientos de tierras, módulos más económicos y más funcionales para la construcción de campos de fútbol, etcétera. Y en este sentido han estudiado los presupuestos presentados por los clubs sobre vallas o elementos de separación. Cada club, por circunstancias de su construcción, ha tenido problemas de anclajes, de cimentación, eliminación de las localidades próximas, etcétera.

—¿Qué medidas se han practicado para atajar el problema de las almohadillas y los botes de bebidas en los recintos deportivos?

—La Comisión de Campos también se ha preocupado de este tema. Se han remitido a los clubs instrucciones referentes a las almohadillas y a la introducción y venta en recintos deportivos de bebidas y productos envasados en recipientes cuyo material pueda ser capaz de lesionar, de conformidad con la resolución de la DGS publicada en el "BOE" número doscientos siete, de veintiocho de agosto de mil novecientos sesenta y ocho, que por consulta expresa de la Federación se mantiene en vigor para todos los efectos.

El tiempo se había puesto frío y lluvioso, pero los niños, disfrazados, seguían disfrutando en su fiesta. Al final, Juan José Borrachero me confesó que él también tenía en su chalé vallas o elementos de separación instalados.

# EL RAYO, EN PERIODO DE ADAPTACION

Los últimos resultados no inquietan a su técnico

Irregular, oscuro, incluso goleado, el Rayo Vallecano ha comenzado su pretemporada. Sin embargo, Héctor Núñez, en estos partidos preliminares, pasa de irregularidades, oscureces e incluso de goleadas. A él, según me explicó, sólo le preocupa encontrar el once ideal. Ese hipotético once capaz de afrontar con garantías los primeros partidos del campeonato. Y en su busca trabaja. Y hace cambios. ¡Quiere ver en acción a todos! Por eso un día alineó a Raúl (que no jugaba el año pasado) y otro a Fermín (recién salido de una lesión); una tarde da entrada a Landáburu (última y sonora adquisición) y a la siguiente a Salazar (pese a estar con algún kilo de más). En fin, que Marian (un juvenil que promete), así como Hierro y Nieto (nuevos en esta plaza), también podrían atestiguar que a nadie le está faltando su oportunidad.

co, frenados por las lesiones, dos hombres importantes para el conjunto: Felines y Guzmán. Son lujos que no se puede permitir el Rayo. Tampoco el haberse visto privado del concurso de Uceda y Luna en los recientes partidos de Santander. En el III Trofeo Vallecas, Héctor Núñez piensa continuar sus ensayos, sus búsquedas y sus probaturas. Porque la conoce, porque es ya como una tradición el que el Rayo no obtenga resultados brillantes en sus partidos pretemporada, Héctor no teme que la afición reciba de unas al equipo. Se está bajando con seriedad, y el ver a la plantilla centrada en ese trabajo es lo que a Héctor Núñez le hace concebir esperanzas; es lo que le obliga a mirar hacia adelante con optimismo y es, en definitiva, lo que le impulsa a gritar: ¡Tengan ustedes paciencia!

Mientras tanto, en el dique se-

A. A.

## NATACION (CAMPEONATOS DE EUROPA)

# ALEMANIA ORIENTAL, GRAN TRIUNFADORA

Conquistó dieciséis medallas de oro, once de plata y siete de bronce

JONKOPING (Suecia), 21. (Alfil).—Ayer concluyeron en esta ciudad sueca los campeonatos de Europa de natación, waterpolo y saltos, en cuya jornada final no se logró ningún récord mundial, como se esperaba, dejando el balance de estos campeonatos en la consecución de tres nuevas marcas mundiales.

En natación se disputaron cinco finales y los resultados fueron éstos:

100 metros libres masculinos: 1, Peter Nocke (RFA), 51-55 s., medalla de oro y récord de los campeonatos; 2, W. Bure (URSS), 52-0, medalla de plata; 3, M. Guarduccio (Ita.), 52-11, medalla de bronce.

Relevos 4 x 200 metros libres masculinos: 1, URSS, 7-28-21, medalla de oro; 2, RFA, 7-38-28, medalla de plata; 3, RDA, 7-40-6, medalla de bronce.

100 metros espalda femeninos: 1, B. Treiber (RDA), 1-2-63, récord de los campeonatos y medalla de oro; 2, Ulrike Richter (RDA), 1-3-87, medalla de plata; 3, Kaire Indrikson (URSS), 1-5-25, medalla de bronce.

800 metros libres femeninos: 1, Petra Thumer (RDA), 8-38-32, récord de los campeonatos y medalla de oro; 2, A. Maas (Hol.), 8-39-33, medalla de plata; 3, M.

Altmann (RDA), 8-58-27, medalla de bronce.

Relevos 4 por 100 m. estilos femeninos: 1, RDA, 4-14-35, medalla de oro; 2, URSS, 4-18-12, medalla de plata; 3, RFA, 4-19-05, medalla de bronce.

En la competición de waterpolo España perdió ante Yugoslavia por cinco tantos a dos. Otros resultados fueron: Hungría, 8 Italia, 7; Holanda, 5-RFA, 1 URSS, 8-Rumania, 7. Después de estos resultados España ha quedado clasificada en séptimo lugar, siendo ocho las naciones participantes. La clasificación, en los primeros lugares, fue: 1, Hungría, 13 puntos, medalla de oro; 2, Yugoslavia, 12 puntos, medalla de plata; 3, Italia, 8 puntos, medalla de bronce. Hungría revalida su título europeo de waterpolo.

### MEDALLAS ADJUDICADAS EN LOS CAMPEONATOS DE EUROPA DE NATACION

Alemania oriental, 16 de oro, 11 de plata y 7 de bronce; Unión Soviética, 7, 9, 7; Alemania Federal, 7, 2, 4; Hungría, 3, 1, 1; Inglaterra, 2, 1, 5; Holanda, 1, 6, 2; Checoslovaquia, 1, 1, 0; Italia, 0, 3, 3; Suecia, 0, 1, 3; Yugoslavia, 0, 1, 1; Dinamarca, 0, 1, 0; Suiza, 0, 0, 3; Rumania, 0, 0, 1.

# Vandalismo de los "hinchas" en Inglaterra

LONDRES, 21. (Alfil).—Unos setenta jóvenes comparecieron hoy en diversos juzgados ingleses, acusados de vandalismo deportivo, tras los incidentes ocurridos el pasado sábado en la primera

jornada de la Liga inglesa. La mayoría de ellos serán sentenciados de una semana a un mes de cárcel y multas de veinticinco a cien libras esterlinas por alteración de orden público, ataques a la Policía y causar daños físicos o destrozos materiales. En esta primera jornada futbolística la Policía arrestó a cerca de doscientos jóvenes, en disturbios que alcanzaron su mayor gravedad en un choque ocurrido en la carretera A-1, cuando un grupo de seguidores del Leeds United regresaba del partido jugado por este equipo en Newcastle. Más de cien "fans" del Leeds United sostuvieron una batalla a puñetazos en plena carretera con los ocupantes de un autobús que habían asistido a un encuentro del Sunderland en Hull.

Otro punto de vandalismo deportivo fue Birmingham, donde los seguidores del Manchester United se entregaron a una orgía de destrozos, siendo arrestadas cincuenta y nueve personas.

## NECESITAMOS 8 PERSONAS

Personas con auténtico deseo de triunfo. Que quieran hacer más de lo que han hecho hasta ahora. Tengan habilidad y decisión propia. No curiosos. Ingresos superiores a 98.000 pesetas mes

No se informa por teléfono. Para concertar entrevista: Tel. 231 79 86 - Sr. Fernández

## ESTADIO DE VALLECAS III TROFEO VALLECAS

Día 23: GETAFE-RAYO VALLECANO

Día 25: VALLADOLID-GETAFE

Día 26: VALLADOLID-RAYO VALLECANO

LOS PARTIDOS DARAN COMIENZO A LAS NUEVE DE LA NOCHE

Venta de localidades: En las taquillas del Club, hoy lunes, de 6,30 a 9,30 de la tarde.

Los días de partido, dos horas antes de cada encuentro, en las taquillas del estadio.

Socios: Recibo corriente y entrada especial.



La nadadora Ulrike Tauber, de la República Democrática de Alemania, muestra su júbilo tras establecer un nuevo récord mundial en la prueba de 200 metros estilos femeninos. El tiempo de la alemana fue de 2-15-95. (Cifra.)

Paco FLORES

125 QUINTUPLES EN LASARTE

# Para la cuadra Valencia, el Reina Cristina

TRIUNFO "HABITANCUM" (J. A. BORREGO)

**TRIPLE-GEMELA REVERSIBLE** Para entregar o depositar en el buzón.

**LAS TRES CARRERAS INDICADAS EN EL PROGRAMA OFICIAL**

1.º	2.º	1.º	2.º	1.º	2.º
2-4		1-7		2-3	

RASEÑADO

Combinación que proporcionó a sus diez acertantes más de siete mil duros.

Tarde metida en lluvia la de ayer, lo que impidió que se registrase una buena entrada en el hipódromo de Lasarte. Con un piso muy pesado se disputaron las seis carreras programadas, de las que el premio Memorial Reina Cristina era la principal. Esta fue ganada por "Habitancum", con J. A. Borrego, ocupando la colocación "Padam", un "outsider", montado por Ceferino Carrasco.

**RESULTADOS, DIVIDENDOS POR DIEZ PESETAS Y COMENTARIOS**

**Primera carrera.**—Premio Pedro Ponce de León ("gentlemen", amazonas, handicap). 80.000 pesetas. 1.800 metros. 1, "Lanzahíta", 61 (señorita Minguéz); 2, "Alegranda", 62 (señor Salas); 3, "Savora", 62 (señor Salas, F.). Ganador, 46; colocados, 15 y 12; gemela, 61.

Daba comienzo la reunión con una carrera en la que participaban "gentlemen" y amazonas, reuniendo cinco participantes en los cajones de salida, por retirada de "Astair" y "Más Azul". El triunfo fue para "Lanzahíta", que muy bien montada por la señorita Minguéz, vino a batir en el mismo poste a "Alegranda", que había mandado durante todo el recorrido.

**Segunda carrera.**—Premio Oyarzun. 120.000 pesetas. 1.400 metros. 1, "Dalmeny", 54 (F. González); 2, "Burni", 54 (M. Hernández); 3, "Rachid", 54 (Avial). Ganador, 21; colocados, 16 y 14; gemela, 28; doble, 132.

Carrera reservada a los dos años, en la que tomaron parte seis potrillos, resultando victorioso "Dalmeny", de la Yeguada Militar. Le llevó al triunfo Florentino González, que se limitó a dejar galopar al hijo de "Timmy Boy" y "Diamondine". Segundo fue "Burni", que nada pudo hacer, sino escoltarle en la llegada.

**Tercera carrera.**—Premio Aralar. 80.000 pesetas. 1.800 metros. 1, "Afinador", 56,5 (R. Martín); 2, "Neska", 49 (A. Carrasco); 3, "Lauda", 56,5 (J. A. Borrego). Ganador, 20; colocados, 11 y 11; gemela, 45; doble, 50.

De punta a punta "Afinador", cumpliendo el pronóstico, se adjudicó la carrera sin agobios, delante de "Neska", que esta vez corrió aceptablemente. La tercera plaza fue para "Lauda", con J. A. Borrego de jinete.

**Cuarta carrera.**—Premio Andurriña. (Handicap.) 80.000 pesetas. 2.200 metros. 1, "Pitífloa", 60 (Carudel); 2, "Dancing Star", 52 (R. Martín); 3, "Naseiro", 60

(J. A. Borrego). Ganador, 88; colocados, 37, 19 y 26; gemela, 102; doble, 184.

Buena carrera la de "Pitífloa" en este handicap. Su victoria se produjo cuando Carudel, su jinete, se limitó a pedir al de la cuadra Sabadía durante unos cuantos metros, lo cual fue suficiente para que ésta se anotara el triunfo.

**Quinta carrera.**—Premio Memorial Reina Cristina. 300.000 pesetas. 1.600 metros. 1, "Habitancum", 60 (J. A. Borrego); 2, "Padam", 51 (C. Carrasco); 3, "Mimia", 51 (D. Martínez). Ganador, 16; colocados, 12, 18 y 21; gemela, 45; doble, 190.

Gran triunfo de "Habitancum". El de la cuadra Valencia demostró que en esta distancia no tiene rival. Ganó como y cuando quiso su jinete. Sobre él José Antonio Borrego realizó una monta inteligente y sin complicaciones. Excelente también la carrera del segundo clasificado, "Padam", que en esta pista corre en su mejor valor.

**Sexta carrera.**—Premio Gudamendi (Handicap). 80.000 pesetas. 2.200 metros. 1, "Jacaranda", 62 (J. A. Borrego); 2, "Old Gold", 57 (Avial); 3, "Tato", 54 (R. Martín). Ganador, 94; colocados, 54, 36; gemela, 232; doble, 201.

Con la victoria de "Jacaranda" terminó la reunión. La yegua de la cuadra Bolea, muy bien llevada por J. A. Borrego, no tuvo demasiados problemas para anotarse el triunfo, salvo las que le presentó "Old Gold" en los últimos metros, ya que cerró mucho en la llegada.

**APUESTAS MÚLTIPLES, ACERTANTES Y DIVIDENDOS**

Apuesta quintuple, números 4, 2, 1, 2, hay 125 boletos acertantes, que cobrarán un dividendo de 10.660 pesetas.

Apuesta triple gemela reversible, números 2-4, 1-7, 2-3, han aparecido diez acertantes, que repartirán a 38.094 pesetas.

El próximo domingo día 28 se celebrará el octavo día de verano con el premio Felipe de Urdarte como carrera más importante.

UNIVERSIADA

# DOS CUBANOS, NUEVOS RECORDS DEL MUNDO EN 800 METROS LISOS Y 110 VALLAS

**SOFIA** (Bulgaria), 21. (Alfil.) El atleta cubano Alberto Juantorena estableció un nuevo récord mundial de los 800 metros lisos, con un tiempo de un minuto cuarenta y tres segundos y cuarenta y tres centésimas, batiendo su propio récord establecido en la anterior Olimpiada de Montreal, superándose en siete centésimas de segundo. En esta prueba final se clasificaron, en segundo lugar, Milovan Savic (Yugoslavia); tercero fue José Marajo, de Francia, y en sexta posición quedó el español Andrés Babé, realizando un tiempo de un minuto cuarenta y siete segundos.

Por otra parte, el también atleta cubano Alejandro Casañas ayer batió el récord mundial de los 110 metros vallas, con un tiempo de trece segundos veintiuna centésimas. El récord anterior lo poseía el norteamericano Rod Milbug desde la Olimpiada de Munich. Asimismo, en esta prueba final se clasificaron, en segundo lugar, Jan Pusy (Holanda), y en tercer puesto, Viat Koulebiakin (URSS).

**PRUEBAS DE ATLETISMO MASCULINO**

**Salto de altura.**—Relación de atletas que tras haber superado los dos metros y diez centímetros pasan a la final de la especialidad, que se disputa hoy, lunes: Tschirk (Austria), Jambor (Hungría), Papatolis (Grecia), Ferrange (Canadá), Schieker (Alemania Federal), Jacobs (USA), Spencer (Cuba), Wuzola (Polonia), Major (Hungría), Griгорьев (URSS), Koshikawa (Japón), Palvosky (Checoslovaquia), Poaniewa (Francia), Bruni (Italia), Lichtenberg (Alemania Federal) y Dickinson (USA).

**400 metros.**—El atleta belga Alfons Bridjenbach venció en la final de esta prueba, obteniendo la medalla de oro, con un tiempo de cuarenta y cinco segundos y dieciocho centésimas. La medalla de plata fue para Willie Smith (USA), y la de bronce, para Ryszard Polas (Polonia).

**200 metros.**—El español Miguel Arnau, con un tiempo de veintidós

segundos y setenta y ocho centésimas, ha obtenido el cuarto lugar de la octava serie de esta especialidad, clasificándose para la semifinal de esta prueba, junto a veintitrés atletas más.

**400 metros vallas.**—Dieciséis atletas pasan a disputar las semifinales de la competición, tras haber pasado las correspondientes series, destacándose Rolf Ziegler, de Alemania Federal, con un tiempo de cincuenta segundos y treinta centésimas, siendo éste el mejor tiempo.

**Salto de longitud.**—Alberto Solanas, atleta español, se clasificó undécimo en esta prueba, con una marca de 5,35 metros; prueba en la que triunfó el yugoslavo Nenad Stelcik, con 7,97 metros. Tras el yugoslavo quedaron: segundo, Grzegorz Cybulski (Polonia), y David Giralt (Cuba).

**Lanzamiento de disco.**—El soviético Nikolai Viknor resultó vencedor de esta prueba con un tiro de sesenta y cuatro metros y catorce centímetros. Detrás de éste se clasificaron: segundo, Vladimir Raev (URSS), y tercero, Wolfgang Warnemunde (Alemania oriental).

**Pértiga.**—El polaco Wladislaw Kozakiewicz obtuvo ayer tarde la medalla de oro de esta especialidad, con un salto de 5,55 metros. Tras él quedaron: segundo, Tadeusz Slusarski (Polonia), y Vladimir Trufimenko (URSS).

**Gimnasia.**—Anillas: Primero, Dan Grecu (Rumania), medalla de oro, 19,50; segundo, Narkhelov (URSS), 19,35, y tercero, Oprescu (Rumania), 19,30. Ejercicios de suelo: Primero, Kahiyama (Japón), 19,20; segundo, Jul-Chin (China), 19,10, y tercero, Keranon (Bulgaria), 19,05.

**VOLEIBOL**

Estos son los equipos que disputarán la final de la especialidad: **Categoría masculina:** Cuba, Checoslovaquia, Italia, Méjico, Bulgaria, Estados Unidos, Unión Soviética, Corea del Sur, Brasil, Yugoslavia, Japón y Rumania. **Categoría femenina:** Italia, Polonia, Alemania Federal, Rumania, Checoslovaquia, Japón, Cuba, Estados Unidos, Brasil, Unión Soviética y China.

TENIS

# Orantes cayó en Toronto

El chileno Fillol le superó en tres "sets" (6-7, 6-3 y 6-3)

TORONTO (Alfil.)—Manuel Orantes, reciente triunfador en Indianápolis, perdió ayer ante el chileno Jaime Fillol en partido de cuartos de final del torneo de tenis de Toronto. Fillol venció al español en tres "sets" por 6-7, 6-8 y 6-3. Incómodo durante todo el partido, Orantes, después de ganar apuradamente la manga inicial (6-7), fue acumulando fallos hasta verse apeado del torneo por el chileno. Este resultado adverso no ha constituido ninguna sorpresa debido a que ya en la ronda anterior Orantes necesitó de tres "sets" para imponerse al jugador estadounidense Hank Pfister.

En otros encuentros de cuartos de final, el australiano Phil Dent eliminó al británico Buster Mottran por 7-6 y 6-3, y el australiano John Alexander venció a su compatriota Colin Dibley por 7-5 y 6-4.

En dobles femeninos, semifinales, Rosie Casals-Goolagong (Estados Unidos-Australia) vencieron a Doerner-Giscafre (Australia-Argentina) por 6-2, 2-6, 6-2.

En dobles masculinos, cuartos de final, Bob Hewitt-Raúl Ramírez (África del Sur-Méjico) ganaron a John McEnroe y Bernie Mitton (Estados Unidos-Africa del Sur) por 5-7, 7-5, 6-4.

Y Sherwood Stewart-Fred Mac Nair (Estados Unidos) derrotaron a Gildemeister-Ricardo Cano (Chile-Argentina) por 6-2, 6-3.

**TORNEOS SATELITES DEL NORTE**

**BILBAO, 21.** (Alfil.)—Celebrados los torneos de Vigo, Santander y Guecho, de la cadena de Torneos Satélites del Norte de España de Tenis, la clasificación actual está así:

- 1, Sanders, de Holanda, 20 puntos;
- 2, Smith, de Gran Bretaña, y Carter, de Australia, 19;
- 4, Moreno, de España, 18;
- 5, Vizcaíno y Luna, de España, 16.

En esta semana se celebra el torneo de San Sebastián y los dieciséis mejores clasificados de los cuatro torneos celebrarán la ronda final, del 28 de agosto al

4 de septiembre, en el Club de Tenis de Pamplona.

**COPA VALERIO**

MILAN (Italia). (Alfil.)—Italia aventaja por dos puntos a Ceko a Rumania en la final de la Copa Valerio de tenis, competición reservada a jugadores menores de dieciocho años. Los partidos se disputaron en Milán, debido a que en Lesa, escenario del choque, la lluvia caía insistentemente y era imposible jugar. Los resultados de los dos primeros partidos han sido éstos: Ginaldini (Italia) venció a Pana (Rumania), 6-1 y 6-1, y Parrini-Caesfa (Italia) derrotaron a Dirzu-Sergaceanu (Rumania) 7,5 y 6-2. Si el tiempo lo permite, los tres restantes encuentros se disputarán hoy lunes en Lesa.

**Motociclismo**

# Baker, en 750 c. c., vencedor en Salzburgo

SALZBURGO (Austria), 21. (Alfil.)—El piloto norteamericano de Yamaha Steve Baker venció en el Gran Premio de Salzburgo para la categoría de los 750 c. c., aumentando a 82 los puntos que posee en la clasificación general del campeonato mundial de la categoría, para el que esta carrera era puntuable. El tiempo de Baker fue de 53 m. 23 s. 11/10, a una media de 182,30 kilómetros por hora. Igualmente marcó un nuevo récord de la vuelta en 1-22-8, a 185,92 kilómetros por hora. La carrera estuvo a punto de ser suspendida por la incesante lluvia que se abatía sobre esta ciudad austriaca y que dejó de caer poco antes del comienzo de aquélla. El resto de los clasificados fueron: 2, Christian Sarron (Francia, Yamaha), 54-10-29, y 3, Marco Luchinelli (Italia), 54-28-76.

El piloto español Víctor Palomo se clasificó en décima posición de la prueba de 750 c. c. Entró en meta a una vuelta del vencedor, Baker.

TENIS

# Exito de inscripciones en el Primer Trofeo de Tenis Cerro Grande, que se celebra en Becerril de la Sierra

El tenis es uno de los deportes que en la actualidad va cobrando más arraigo en todas las partes de nuestro país, y en España, como se sabe, se promocionan hoy día gran número de competiciones, que en muchos casos despiertan entre los aficionados verdadero interés y entusiasmo.

Debido a este constante interés por el deporte tenístico, son muchas las ciudades, colonias o centros de recreo que celebran toda clase de competiciones en este aspecto, y el auge del tenis, por tanto, es un hecho incontrovertible.

Hoy tenemos que subrayar que en Becerril de la Sierra, una de las localidades veraniegas del "hinterland" de Madrid, un bonito pueblo al pie de la sierra, se están celebrando competiciones que alcanzan un subido tono de interés. En la urbanización Cerro Grande se están logrando gran número de inscripciones para el Primer Trofeo de Tenis Cerro Grande, concurriendo al mismo tenistas de Guadarrama, Cercedilla, Cerceda, Navacerrada, El Boalo y del propio Becerril de la Sierra.

Este campeonato se está celebrando todos los viernes, sábados y domingos del presente mes de agosto, y el próximo día 27 culminará con la entrega de trofeos a los campeones, seguido de una fiesta que, montada por todo lo alto, tendrá lugar en la urbanización de Cerro Grande, a la que acudirá, sin duda, toda la colonia veraniega de Becerril de la Sierra.

Pero para que nos hablen de estos campeonatos y de lo que es el Primer Trofeo de Tenis de Cerro Grande, que con tanto éxito se viene celebrando, tenemos con nosotros a los señores don José María Padilla y don Tomás Sáez Santa Isabel, presidente y vicepresidente, respectivamente, de la Comunidad de Propietarios de Cerro Grande.

"El deporte del tenis—nos dicen—ha cuajado aquí, en Cerro Grande, de una manera efectiva, y este Primer Trofeo que se otorga constituye un verdadero acontecimiento que rebasa todos los pronósticos. Las pistas de Cerro Grande, en el transcurso de estas competiciones, han sido ocupadas por expertos y entusiastas tenistas, y un público cada vez más numeroso ha seguido los partidos con notorio interés. El número de tenistas inscritos llega a la cifra de treinta y cinco."

"Por otra parte—aclaran los señores Padilla y Sáez Santa Isabel—, el concurso-competición ha sido patrocinado por la empresa constructora Antonio Jiménez Delgado, S. A., y por la Comunidad de Propietarios de Cerro Grande, no faltando la colaboración entusiasta de todos los habitantes de la urbanización." Y por último, diremos que los clasificados en este torneo en los doce primeros puestos obtendrán valiosos trofeos, y el resto de los participantes, medallas conmemorativas. Esto es, en síntesis, el Primer Trofeo de Tenis de Cerro Grande, que ha despertado, sin duda, un vivo interés entre los aficionados a este deporte.

El 14 de septiembre pone en juego su título europeo

## NINO JIMENEZ: "Venceré a Massó, seguro"

Nino Jiménez, nuestro campeón de Europa de los pesos plumas, defenderá su corona en Barcelona el próximo día 14 de septiembre contra el también español Manuel Massó.

Casi veinte días lleva recluido en Los Angeles de San Rafael el campeón de Europa preparándose para esta pelea. El contrario que le ha tocado en suerte no es nada fácil, a pesar del optimismo de Nino.

Manuel Massó últimamente estaba un poco alejado de los rings, pero una vez que ha cumplido su servicio militar ha regresado al gimnasio con ganas, presentándose ahora la oportunidad de verse como campeón continental. Su preparación para esta pelea también está siendo larga y dura, como lo demuestra el hecho de llevar casi un mes ejercitándose.

Anteayer un diario madrileño recogía las declaraciones de su preparador, Antonio Tejada, en las que hacía mención a la excelente forma de su púgil, quien ha tirado entrenando a tres de sus "sparrings", lo que demuestra que se lo está tomando muy en serio.

Cuando se lo hago notar a Nino Jiménez, éste, con una gran tranquilidad, me contestó:

—Lo que hace falta es que me tire a mí, y esto le va a resultar muy difícil.

—¿Conoces a Massó?  
—Sí. Es un buen boxeador, pero de ahí a que me gane va mucho trecho. Si yo no estuviera seguro de vencerle no habría hecho este combate.

—¿Entonces, a ganar?  
—Por supuesto, le voy a vencer, seguro.

—¿Cómo te encuentras para este combate?  
—Extraordinariamente bien.

—¿En qué está consistiendo tu preparación en Los Angeles de

San Rafael?

—Mira, por la mañana, a eso de las seis, me marcho al campo a correr con Evangelista y los preparadores. Después descansamos hasta las doce. Comemos y a eso de las cinco y media o las seis empezamos dos horas de gimnasio hasta las siete y media.

—¿Estás haciendo ya guantes?  
—Bueno, empiezo con guantes duros dentro de dos días, contra dos "sparrings" que han venido. Un mejicano y Miguel Molleda.

—¿Y cuándo marcharás a Barcelona?

—Me iré el día doce, en avión.  
—¿Qué sucede con ese campeonato del mundo que os tiene prometido Berrocal, a ti y a Dum-Dum?

—Martín Berrocal me ha dicho que tendrá los papeles en esta semana. El combate se celebrará

en el Palacio de los Deportes de Madrid, y el adversario a batir será el panameño Rafael Ortega.

—¿Cuándo?  
—En el mes de noviembre próximo.

El Campeonato del Mundo es tarea ardua y difícil, pero no menos, "a priori", lo es esta disputa voluntaria del Campeonato de Europa, que celebrará en fecha cercana contra Massó, este joven púgil que sigue invicto en el campo profesional, y que en su último combate el rival le duró un asalto.

Una bonita y espectacular pelea, que de momento nos viene a indicar que España cuenta en la actualidad con los mejores pesos plumas de Europa.

Ricardo MARTINEZ

## REMO (Campeonato del Mundo)

### España, primera en su serie de "quadruple sculls", a la final

AMSTERDAM (Holanda). (Alfil).—El equipo español de "quadruple sculls" (cuatro a dos remos) se ha clasificado directamente para la final de la prueba, que se disputará el día 28 de agosto en el canal de Bosbaan, en la capital holandesa, al vencer esta tarde en la segunda serie, en un tiempo de 6-19-20. Junto con los cuatro remeros españoles—José Luis Corta, Sal-

vador Soler, Juan Solano y Manuel Bermúdez—se clasificaron los de Alemania oriental, vencedores de la primera serie, en un tiempo de 6-11-7.

Con esta victoria en su serie, España obtiene el segundo paso a una final—la primera fue el sábado en la prueba de ocho remeros, en la que los españoles quedaron primeros en la primera serie con el mejor tiempo de las dos mangas—de los campeonatos del mundo de remo que se disputan en Amsterdam.

Además de las dos finales, el remero Antonio Ortega disputará las semifinales de "single sculls" al clasificarse, también el sábado, tercero en su serie.

Los representantes de Alemania oriental se clasificaron para las semifinales o finales en siete disciplinas de ocho disputadas, solamente en "double sculls" (dos-dos remos) los germanos del Este, se vieron desplazados a la repesca por sus vecinos occidentales, quienes pasaron a la final.

A continuación de Alemania oriental, Checoslovaquia, con cinco embarcaciones, y Alemania Federal, Gran Bretaña y la Unión Soviética, con cuatro cada una, han sido las que más participantes han colocado en las fases más avanzadas del campeonato.

### El equipo Stonehaven, destrozado en un accidente

ABERDEEN (Escocia), 21. (Alfil).—El club de fútbol Stonehaven, de la categoría regional escocesa, ha quedado prácticamente destrozado tras el trágico accidente de carretera ocurrido en la madrugada última, en que murieron dos jugadores y resultaron heridos otros ocho. El accidente tuvo lugar al chocar de frente el microbús que transportaba al equipo con un camión al regreso de un partido que habían jugado en Aberdeen. La Directiva del Stonehaven se reunirá mañana (por hoy) con carácter de urgencia para tratar del futuro del club, que, tras el accidente, no cuenta más que con siete jugadores útiles y por su modesta situación no tiene dinero para reemplazar a los afectados por el accidente.

## VENDO CHALET

Totalmente terminado, con PARCELA de 1.192 m<sup>2</sup>  
Tres dormitorios, salón comedor, cocina, cuarto de baño, boveda, etc.

A 70 minutos de Madrid  
Al lado de un lago para practicar todos los deportes náuticos. Rodeado de complejos deportivos

A 70 minutos de Madrid  
Amplias facilidades de pago  
Teléfono 402 94 78

CONDE DE PENALVER, 61 MADRID

## LA «LEY DEL SILENCIO» EN LOS ARBITROS

### No se puede hablar hasta que termine las vacaciones el presidente

Todavía no se saben los colegiados que serán recusados

Faltan menos de quince días para el comienzo de la Liga y todavía no hay lista oficial por parte del Comité Nacional de Arbitros sobre los árbitros recusados por los clubs, tanto de Primera como de Segunda División. El caso es realmente curioso, porque los clubs están dando información de los árbitros que tienen recusados para la próxima temporada; por ejemplo, el Real Madrid, por boca de su gerente, don Antonio Calderón, ha declarado que este año no han recusado a ningún árbitro; parece que el Madrid es el único que no ha recusado a ningún árbitro.

Un funcionario del Comité Nacional de Arbitros me informó que todos los miembros de la directiva, excepto uno (don Rafael Martín Cid), estaban de vacacio-

nes. Había orden del presidente, señor Plaza, de no hablar con los medios informativos acerca de los árbitros recusados hasta que él viniera de vacaciones. Es decir, que no habrá lista oficial hasta finales del mes si acaba las vacaciones el señor Plaza. Prosigue: el mencionado funcionario me aconsejó que no me molestara en buscar a don Rafael Martín, porque sobre ese tema no podría hablar, por orden del presidente.

Así está la situación en el Comité Nacional de Arbitros; excesiva tranquilidad ante el comienzo de la Liga, que está a la vuelta de dos semanas, y discreción en la directiva a la espera de su presidente, que si ha tenido vacaciones—no como el Gobierno—, cosa que nos alegra, conste.

Jesús C. DIAZ HERNANDEZ

## Estadio Santiago Bernabéu

EL MIÉRCOLES DÍA 24 DE AGOSTO, A LAS NUEVE NOCHE  
PARTIDO AMISTOSO INTERNACIONAL  
Homenaje a Manuel Velázquez

### Eintracht de Braunschweig-Real Madrid C. de F.

(Alemania Federal)

ESTE PARTIDO NO ES DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES.—SEÑORES ABONADOS, taquillas interiores del estadio, puerta 42, HOY LUNES, de 11 a 1,30 tarde y de 6 a 9 noche.

LOCALIDADES PARA SOCIOS Y PUBLICO, SIN NUMERAR, taquillas interiores del estadio, puerta 42, HOY LUNES, de 11 a 1,30 tarde y de 6 a 9 noche. NUMERADAS Y SIN NUMERAR, en las del estadio; Mesón de Paredes, 2 (Casa Mariano); Bravo Murillo, 283 (bar La Mezquita); Alcalá, 199 (bar restaurante Rosario), y plaza San Miguel, 9 (bar San Miguel). MAÑANA MARTES, de 6 a 9 noche, y el MIÉRCOLES, de 11 a 1,30 tarde. En las del estadio, el MIÉRCOLES, desde las 7 de la tarde en adelante.

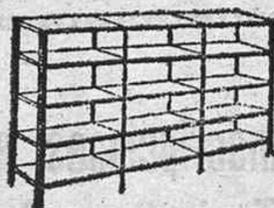
Los señores socios del Real Madrid precisan, además del carnet y recibo corriente, una entrada especial de CINCUENTA PESETAS.

## LOPEZARIAS LA CASA DE LAS ESTANTERIAS

Victor Pradera, 31.

MADRID-8

Teléfono 247 83 70.



ESTANTERIAS EN GRAN VARIEDAD DE MODELOS Y MEDIDAS  
Especializados en comercios, farmacias, archivos, almacenes, etcétera  
PRECIOS DESDE 883 PESETAS

Llamando al 247 83 70, un perito le visitará y le daremos presupuesto, sin compromiso

# CHINA

UNA GRAN OPORTUNIDAD PARA VIAJAR A UN GRAN MUNDO

Salida, el 30 de agosto

Regreso, el 20 de septiembre

Itinerario: PEKIN, TCHENGCHOW, WUHAN, KUILIN, CANTON, HONG-KONG

Desde 130.200 ptas.  
(plazas limitadas)

Para más información: Alcalá, 23, Tel. 433 56 00 - Pellagros, 2, Tel. 232 50 80 - Avda. Calvo Sotelo, 14, Tel. 225 17 87 - Paseo de la Castellana, 100, Tel. 262 19 00 - General Mola, 271, Tel. 259 00 00 - Marqués de Urquijo, 28, Tel. 247 38 19 - Plaza de las Cortes, 7, Tel. 221 08 50 - General Sanjurjo, 10, Tel. 447 32 00 - Carmen, 28, Galerías Preciados, Tel. 231 16 86 - Antonio López, 65, Tel. 260 15 49

Agencia de Viajes Grupo A, Título n.º 5



**Wagons-lits Viajes**

La mayor Organización Mundial de Viajes

## DRUGSTORE

SALA ESPECIAL

CLIMATIZADO

### HOY LUNES, ESTRENO

Un gran film que descubre la rigidez de las Ordenes Templarias en el siglo XIII

EMILIANO PIEDRA distribución



## EL VALLE DE LAS ABEJAS

GRAN PREMIO CIUDAD DE VALLADOLID

Argumento y Guión:  
VLADIMIR KÖRNER Y  
FRANTISEK VLACIL  
Director:  
FRANTISEK VLACIL  
Música:  
ZDENEK LISKA

Fotografía:  
FRANTISEK ULDRICH  
Interpretes:  
PETR CEPEK,  
JAN KACER,  
VERA GALATIKOVA

La obra maestra del cine checoslovaco

EXCLUSIVAMENTE PARA MAYORES DE 18 AÑOS

## Solución: ¿Un 2 CV ante la probable subida de la gasolina?

Otra vez la amenaza sobre la cabeza de los automovilistas: la subida de la gasolina. Parece inevitable. Se ha publicado—¡qué cosas!—que los precios de los productos petrolíferos en España siguen siendo inferiores a los de la mayor parte de los países europeos. Puede ser. Aunque un castizo diría: "¡Un cuerno!" Si esto es así, demuestra, pese a la última subida del precio de la gasolina, que aún no se ha impuesto totalmente la política de precios reales que ha venido preconizando en los últimos meses la Administración.

Las últimas declaraciones—según la revista "Petróleo"—del

Ministerio de Industria inducen a pensar que se prepara una nueva subida del precio de la gasolina—no sabemos en qué proporción—, que podría producirse dentro de pocas semanas. Y esto está basado en el argumento siguiente: a más precio, reducción de consumo. Cosa que no ha dado, la verdad, muchos frutos.

Se ha publicado que en España la tonelada compuesta de combustible es un 25 por 100 más barata que en Francia y un 29 por 100 inferior a las de la República Federal Alemana e Italia.

En una palabra, que no tenemos escapatoria. Hay una salida, claro, poco recomendable y menos aceptable: no utilizar el coche. ¡Pero quién nos hace volver a circular a golpe de calcetín? ¡Imposible!

Sin embargo, vista la situación bajo el prisma del automóvil, habrá que apretarse el cinturón, pero no hasta reventar. Veamos: habrá que olvidarse, al menos por una temporada, no sabemos si larga o corta, de adquirir un coche de muchos caballos de potencia. Habrá que utilizar un coche modesto, lo más modesto posible. Prevedamos que los Citroën 2 CV., que siguen estando de actualidad, pese a los años, volverán a ser las grandes "vedettes" en España y... en Europa, suponemos. Un "dos caballos" es de aspecto poco brillante. Es como el feo, que siempre, por otra parte, resulta simpático. Gasta poco. Muy poco. Algo más que un mechero, dicen los agudos. Tiene buena calefacción. No hay que preocuparse en el invierno del agua del radiador, porque la refrigeración es por aire. Es un coche, pese a su aspecto exterior, comodísimo. En fin, es una joya. Y gasta, repito, nada. No recuerdo dónde leí que una furgoneta Citroën—a la que le llaman furgoneta—consume seis litros a los cien kilómetros. Una ganga. Un coche con un motor durísimo y con una carrocería simpática aunque fea, no lo negamos, que puede ser "restaurada" por piezas, como un mecano.

Si, habrá que ir pensando en el 2 CV. No es un escalador propiamente dicho, pero ¿qué importa? ¿Es que hay tantas cuestiones en Madrid? De momento, solución a todos los problemas energéticos de gasolina. Y ahora que lo pienso: parece que estoy haciendo propaganda del "dos caballos". Es que eso de la posible subida del precio de la gasolina me ha enloquecido...

CHEMA

## También el color del coche influye en su seguridad

El tema de la pintura para el coche abarca un terreno muy interesante, pero también muy complejo, pues el color de la misma está sometido tanto a los criterios de la seguridad como a los deseos individuales del comprador. ¿Qué aspectos hay que tener en cuenta en el tema "color y seguridad"?

Un coche es siempre también parte integrante de su ambiente. Por este motivo, el efecto de su color ha de considerarse sólo en comparación con el fondo del ambiente inmediato que le rodea y teniendo en cuenta la meteorología. Las carreteras suelen tener colores oscuros. El crepúsculo y la niebla representan estados meteorológicos peligrosos, pues para el ojo los colores pierden su intensidad "luminica" y tienden al gris uniforme. La opinión tan extendida de que un color muy vivo ofrece también mucha seguridad es, por lo tanto, claramente equivocada (por lo menos, de esta forma simplificada). Así, por ejemplo, el rojo (color bastante vivo) ha de considerarse como relativamente malo desde el punto de vista de la seguridad, porque el ojo humano muestra poca sensibilidad en la gama de dicho color a la hora del crepúsculo. Puede decirse, de modo general, que no hay ningún color que bajo toda condición ofrezca siempre el máximo grado de seguridad.

### GRADO DE PERCEPTIBILIDAD VISUAL, FACTOR DECISIVO

En colaboración con empresas de la industria alemana de barnices y lacas, la Daimler-Benz ha definido el llamado grado de perceptibilidad visual o, mejor dicho, ha desarrollado un aparato de medición que permite averiguar el primero. En la medición se tiene en cuenta, además del color del vehículo, también el color del fondo, así como las condiciones críticas meteorológicas (por ejemplo, crepúsculo y niebla). La cifra de medida para el grado de perceptibilidad visual es una indicación en tanto por ciento. La combinación química sulfato de bario sirve de magnitud de referencia con un valor del 100 por 100. Los demás colores (con excepción de colores especiales, como los fluorescentes) se hallan en esta escala de perceptibilidad por debajo de dicho valor máximo.

### LA OFERTA DE LA DAIMLER-BENZ AG

En la oferta de coches figuran cinco pinturas con un grado de perceptibilidad superior al 50 por 100, y dos de ellas se suministran de serie sin recargo de precio:

- Blanco clásico, perceptibilidad, 88 por 100 (de serie).
- Marfil claro, perceptibilidad, 77 por 100 (pintura especial).
- Amarillo, perceptibilidad, 70 por 100 (pintura especial).
- Amarillo arce, perceptibilidad, 61 por 100 (de serie).
- Amarillo mimosa, perceptibilidad, 55 por 100 (pintura especial).

Para los conductores conscientes de la seguridad resulta interesante comprobar que el color con el mayor grado de perceptibilidad (blanco clásico) se puede suministrar como pintura de serie sin aumento de precio. Por lo demás, los clientes pueden incluir en sus cálculos, al pedir un vehículo nuevo, el factor de la seguridad: la paleta de pinturas Mercedes-Benz incluye para cada color también el grado de perceptibilidad correspondiente.

### LA ELECCION DEL COLOR, ALGO MUY PERSONAL

Una estadística propia de la casa demuestra que, además de la seguridad, también desempeñan un papel los criterios del gusto personal en la elección del color para el vehículo. En la exportación, la mayor parte de los compradores elige el blanco clásico (de serie), los de Alemania prefieren el verde pastel, siguiendo inmediatamente después

el mencionado blanco. El tercer lugar, en Alemania, lo ocupa el amarillo arce, con una perceptibilidad del 61 por 100. Una gran parte de los clientes tienen conciencia relativa de la seguridad, pero hay que comprobar que el grado de perceptibilidad no es el único criterio de la elección de la pintura.

Y, como final, un consejo para los que tienen un color de pintura menos llamativo: enciendan las luces con la debida antelación cuando las condiciones de visibilidad empeoren... y apáguenlas más tarde cuando la visibilidad mejore.

CH.

## ¡Setecientos cincuenta mil coches Seat 124 fabricados en Pamplona!

Está a punto de superarse el récord de los "600"

Ha salido de las líneas de montaje de la factoría Seat, en Pamplona, la berlina 124 que hace el número 750.000 de los fabricados hasta la fecha. Como se sabe, el modelo 124, con motor de 1200 centímetros cúbicos, fue lanzado en mayo de 1968, y un año más tarde salió la versión 1430. En septiembre de 1975, el 124 adoptó su actual apariencia, con faros cuadrangulares, refundiéndose con la versión 1430, que pasó a denominarse 124 Especial. Otras versiones especiales incorporaban motores de doble árbol de levas, conocidos popularmente en el ámbito automovilístico como FU-1600 y FU-1800. Los últimos incorporados a esta verdadera "saga de los 124" son el deportivo 124-1800, caballo de batalla de los rallyes españoles en grupo-1, y la berlina especial, con motor 1430 y caja de cambios de cinco velocidades.

Asimismo se estuvieron fabricando entre los años 1970 a 1975 versiones deportivas de dos puertas: el 124 Coupé 1600 y el 124 Sport 1800, hasta un total de

casi 30.000 unidades. Si esta cifra se agrega a las 750.000 berlinas, puede calcularse que la gama 124 superará en menos de tres meses el histórico récord del Seat 600, que hasta la fecha era el coche español con mayor producción acumulada.

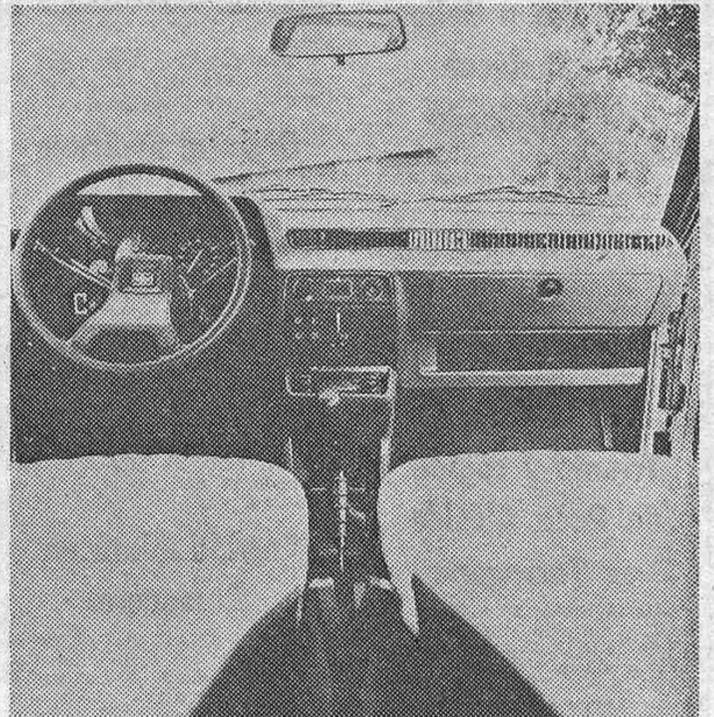
En cuanto a la fábrica de Pamplona, que Seat compró a Authi-Blmc, absorbiendo toda la planta, empezó una nueva etapa el 22 de enero de 1976, en que lanzó su primer 124. Hasta la fecha, ha fabricado unas 46.000 unidades, habiendo duplicado su producción respecto al año pasado y estimándose que en el transcurso del actual puede superar la producción récord de la historia de Authi, conseguida en 1973, con 43.000 unidades. Aparte de la fabricación propia del 124, la factoría Seat de Pamplona envía diariamente a la de Barcelona 130 subconjuntos de carrocería con destino a su terminación en los talleres de la Zona Franca. De este modo, el 124 es el único coche español fabricado simultáneamente en dos ciudades distintas.

## LA SAGA DE LOS SEAT 124



Del Rally de Montecarlo al uso cotidiano. Tres cuartos de millón de experiencia avalan y demuestran su gran aceptación en España

## CHRYSLER 150 POR DENTRO



Al volante de este coche, como se ve, se solucionan fácil y cómodamente todos los problemas de la conducción. Con el encendido electrónico, los elevavanas y limpia-lavafaros eléctricos, el aire acondicionado individual, el avisador de fallo de frenos, la luneta trasera térmica o el limpiaparabrisas trasero. Todos estos detalles están integrados en el nuevo Chrysler 150, en su elegante consola central y en el panel de instrumentos, de forma funcional y lujosa



**LA CANADA**

Horno de asados • Mariscos del día  
Platos regionales • Caza

Teléfonos: 6551057  
6551069 — 655 1283

Restaurantes WAMBA Carretera Boadilla del Monte, Km. 8,200

agua mineral

# BEZOYA

CON LA GARANTIA **PASCUAL**

## EN MOSPORT VENCIERON LOS PORSCHE

MOSPORT (Ontario), 21. (Afil.)—Los Porsche han dominado una vez más sobre el circuito de Mosport, en las Seis Horas de la Transam, al adjudicarse las dos primeras posiciones de la carrera valedera para el campeonato del mundo de marcas. El norteamericano Peter Gregg y su compañero el francés Bob Woller se han clasificado primeros, a tres vueltas de ventaja del canadiense Ludwig Heimrath y su compañero el norteamericano Paul Miller. El belga Jacky Ickx, que en los entrenamientos quedó primero, no se ha clasificado.

# En las Ventas, ni toros ni toreros

**La corrida del Montepío pasó con más pena que gloria ● Dámaso González cortó dos orejas en la última de la feria de Bilbao ● Cogidas de Lorenzo Manuel Villalta, grave, en Ciudad Real, y de Paco Alcalde, menos grave, en Tarragona ● Jornada de muchos trofeos en todas las plazas ● Calatraveño, máximo triunfador, con cuatro orejas y dos rabos**

## Toros con mucho trapío en Barcelona

BARCELONA, 21.—Toros de Sánchez Cobaleda, con mucho trapío y grandes defensas. El rejoneador Alvaro Domecq, división de opiniones. El también rejoneador Joao Moura, una oreja. Al alimón los dos rejoneadores, una oreja. José Fuentes, palmas en uno y bronca en otro. Enrique Patón, una oreja en el primero y palmas en el último.

## Dámaso González cortó las últimas orejas de Bilbao

BILBAO, 21.—Última corrida de feria. Cinco toros de Hijos de Pablo Romero y uno de Juan Mari Pérez Tabernero, grandes y con mucho peso. El rejoneador Antonio Ignacio Vargas, una oreja. Francisco Ruiz Miguel, silencio en su lote. Dámaso González, una oreja en uno y una oreja y dos vueltas al ruedo en el otro. Julio Robles, palmas en el primero y ovación en el último.

## Gran corrida en Ciudad Real

CIUDAD REAL, 21.—Cuarta y última de feria. Toros de Isaías y Tulio Vázquez, bravos. Al primero se le dio la vuelta al ruedo. José Ruiz (Calatraveño), dos orejas y rabo en uno y dos orejas y rabo y dos vueltas al ruedo en el otro, y aplausos en el que mató por Villalta. Santiago López, una oreja en el primero, palmas en el otro y aplausos en el tercero. Lorenzo Manuel Villalta fue cogido cuando muleteaba a su primer toro. Pasó a la enfermería, donde fue asistido de una herida en la pierna izquierda, con grandes destrozos, todo ello de pronóstico grave. Fue trasladado al Sanatorio de Toreros de Madrid. Joaquín Bernadó, petición de oreja y dos vueltas al ruedo en el primero y dos orejas en el segundo. Curro Vázquez, dos orejas en uno y vuelta al ruedo en el último.

## Dos orejas a Galloso en Sanlúcar de Barrameda

SANLUCAR DE BARRAMEDA, 21.—Toros de Manuel Alvarez, desiguales de bravura y presentación. El cuarto fue devuelto a los corrales por ciego y sustituido por el sobrero, de la misma ganadería. Rafael de Paula, división de opiniones en los dos. Julio Vega (Marismeño), ovación y saludos en uno y una oreja en el otro. José Luis Galloso, ovación y saludos en el primero y dos orejas en el último.

## Triunfo y cogida de Paco Alcalde en Tarragona

TARRAGONA, 21.—Toros de Pio Tabernero, buenos. Niño de la Capea, una oreja en cada uno de su lote. Paco Alcalde, dos orejas y rabo en el primero y ovación y cogida en el segundo. Manuel Ruiz (Manili), dos orejas en uno y una oreja en el último. Paco Alcalde fue asistido en la enfermería de probable fractura del dedo pulgar de la mano izquierda y contusiones en el abdomen, de pronóstico menos grave.

## Buena tarde de Palomo Linares en Benidorm

BENIDORM, 21.—Toros de Torrestrella, con pocas fuerzas. El Viti, silencio en uno y dos orejas en el otro. Palomo Linares, una oreja en el primero y una oreja en el segundo. Nimeño II, una oreja en uno y ovación y saludos en el último.

## Mal ganado en Guadarrama

GUADARRAMA (Madrid), 21. Toros de Justo Nieto Jiménez, difíciles. El rejoneador Josechu Pérez de Mendoza, dos orejas. Gabriel de la Casa, ovación en uno y palmas en el otro. Irineo Báez (El Charro), palmas en los dos.

## Oreja a El Puno y a Ortega Cano en Figueras

FIGUERAS, 21.—Dos novillos para rejones de Bernardino Fonseca y cuatro toros de Antonio Pérez, que cumplieron. El rejoneador Rafael Peralta, aplausos en uno y silencio en el otro. Jaime González (El Puno), una oreja en cada uno de su lote. José Ortega Cano, silencio en el primero y dos orejas en el último.

## Trofeos para todos en San Felú de Guixols

SAN FELIU DE GUIXOLS, 21. Dos novillos para rejones de Antonio Garde y cuatro toros de Antonio Pérez, bravos. El rejoneador Manuel Vidrié, una oreja en uno y dos orejas y rabo y dos vueltas al ruedo en el otro. Joaquín Bernadó, petición de oreja y dos vueltas al ruedo en el primero y dos orejas en el segundo. Curro Vázquez, dos orejas en uno y vuelta al ruedo en el último.

## Oreja al mejicano Curro Leal en Palma de Mallorca

PALMA DE MALLORCA, 21.—Toros de Ernesto Louro, de Portugal, terciados y correos. Antonio José Galán, bronca en uno y división de opiniones en el otro. Paco Bautista, silencio en el primero y vuelta al ruedo en el segundo. Curro Leal, de Méjico, vuelta al ruedo en uno y una oreja en el último.

## Corrida mixta en Antequera

ANTEQUERA, 21.—Tercera y última de feria. Dos novillos de Silvia Camacho y cuatro toros de la misma ganadería, que dieron buen juego. Miguel Márquez, dos orejas en uno y saludos en el otro. Antonio García (Utrerita), ovación y saludos en el primero y dos orejas y rabo en el segundo. La torera Maribel Atienza, ovación y saludos en uno y una oreja en el último.

## ¡TRISTE CORRIDA DEL MONTEPIO!

Uno, pese a no ser muy viejo, quizá viendo toros sí, recuerda lo que no hace tantos años era la corrida del Montepío de Toreros, el tercer festejo en importancia de los ya tradicionales de la temporada madrileña; y si me apuran, la corrida se organizaba con más mimo y cuidados que las otras benéficas. Los fines para los que servía—y sirve, aunque poco en estos tiempos—justificaban el que a la hora de "invitar", sí, así entre comillas, ya que todos cuantos actuaban en ella lo hacían de manera generosa y desinteresada, a los toreros se cuidara al máximo. ¡Por la corrida del Montepío pasaron muchas grandes figuras de todos los tiempos, señores toreros de hoy! Y gracias a ellos, desde el gran don Ricardo Torres (Bombita), pasando por Marcial Lalanda, el inolvidable Antonio Bienvenida, hasta llegar a las gestas de Gregorio Sánchez, y otras figuras que nos ocuparía mucho espacio nombrar aquí, se hizo y ha vivido la Asociación Benéfica de Auxilios Mutuos de Toreros, entidad que ayuda, dentro de sus escasas posibilidades económicas, a muchos miembros de la gran familia taurina. Pero, amigos, y a lo que vamos, lo que va de ayer a hoy de esa corrida nos ha entristecido. Cada vez, cada temporada, es más difícil poner en marcha el festejo. Nadie, o, mejor, muchos, casi todos diríamos, los importantes, dan la espalda a la corrida del Montepío, a su corrida. En fin, son cosas tan incomprensibles que de nada sirve—creemos—el predicar con buenas palabras. Y si triste nos sentimos al recordar aquellas corridas de antaño, más nos sentimos hogaño. La del Montepío de ayer, por supuesto que no pasará al recuerdo sino por su aburrido acontecer. Al flojo cartel anunciado se sumaron la flojera física de los toros madrileños de Prieto de la Cal. Con estos ingredientes ya me dirán cómo resultaría todo. Fue un festejo anodino, en el que lo mejor fue el público, que colaboró con su asistencia y su benévola actitud ante los acontecimientos vividos.

Para este espectáculo con cara climatológica de otoño, el ganadero Tomás Prieto de la Cal envió una seria corrida de toros, con kilos y trapío para el más exigente aficionado. Pero sólo tuvieron eso; tras su presencia respetabilísima se escondieron escasas fuerzas y acometividad y más mansedumbre que bravura. Era increíble ver a aquellos "pavos" doblando unos las manos y rajándose casi todos. En suma, que fue una corrida de esas que se dice que "no valen un duro", aunque me imagino que muchos costarían. Lástima de capas tan bonitas.

¡Qué vamos a decirles de Gregorio Tebar (El Inclusero)! El hombre parece como alejado de "esto". Ni siquiera ese su capote, del que tanto se ha hablado siempre, parece acompañarle. Sí, es verdad que no torea, que torea muy poco, y venir a Madrid con una corrida tan seria es todo un handicap. Aquí no le vamos a quitar la razón a quien esto argumente, pero ello no debe ser un obstáculo para justificarse. El Inclusero no hizo sino deambular alrededor de sus enemigos. Su primer toro, jabonero, fuerte, bonito de estampa, recortadito, llegó a la muleta acusando flojera, sosote y con

una embestida cansina y de defensa, con un cabeceo molesto. Creemos que le sobró, como a casi todos, un puyazo. El Inclusero anduvo en un estira y afloja, sin querer exponer lo más mínimo. ¿Valía la pena? Posiblemente sí, pero el alicantino sabrá. El caso es que su turno se pasó en un buscarle las vueltas al toro insulso y desconfiado. Mató de cuatro pinchazos y tres descabellos. El silencio del respetable fue quizá generoso. En el cuarto toro, el único negro de la corrida, Gregorio Tebar se encogió inexplicablemente; quizá fuese por la seriedad del astado. Así poco se podía esperar. El toro, pese a no haber hecho nada feo, se hizo dueño de la situación ante el desbarajuste que reinaba en el ruedo. El de Alicante, medroso, vacilante, no quiso saber nada. Tras un muleteo por la cara se fue por él. Dejó un pinchazo, estocada pescuercera baja, tras la que el toro se echó para levantarse al fallar el improvisado puntillero, y cuatro descabellos. El público abroncó al matador.

A Ricardo de Fabra le pasó un tanto de lo mismo que a su compañero. No salió confiado a la plaza. Quiso, pero no pudo. Le tocó un primer toro, jabonero, gordo, que al sentir la primera vara se desplomó. Allí se acabó todo. El astado llegó a la muleta sin embestida, ahogado, sin fuerzas. El valenciano puso voluntad, que era todo cuanto se podía poner. Todos los muleteos que inició se quedaron en simples amagos de pases. Ante las perspectivas tuvo que cortar por lo sano. Mató de tres pinchazos y descabello. El quinto toro fue un galán muy serio, pero al que no vimos grandes problemas. Todo era cuestión de presentar batalla, de no arrugarse. Fabra no lo hizo y el animal se creció. El torero valenciano no pudo en ningún momento con el toro. Realizó un trasteo a la defensiva. Esa fue toda la labor de Fabra. En cuanto pudo se lo quitó de encima, cosa que logró de un pinchazo y descabello. Y los pitos abundaron más que las palmas.

Cerraba la terna Gregorio Lalanda, torero que nunca se amedrentó ante las dificultades de sus enemigos, pero al que vimos en esta ocasión desconfiado, sin sitio, abúlico y hasta medroso. Su primer toro, albaio de capa, llegó pegajoso, con una arrancada al paso y mansurronando lo suyo. Lalanda lo probó un par de veces y al ver el escaso rendimiento que se podía esperar de la res cortó su labor. Mató de una estocada caída. El público abucheó al toledano, creemos que un tanto injustamente. El último toro de la tarde fue el tercer jabonero del encierro. Exhibía unas respetables defensas. El astado salió roto de la segunda vara. Gregorio Lalanda tomó las banderillas, pese a que no estaba el toro para muchas colaboraciones. Así, pues, el tercio resultó vulgarote. Al engaño llegó el animal noblote, sin problemas. Pero, pese a ello, el toledano no quiso probar fortuna. No se esforzó lo más mínimo. Ni estuvo bien, ni estuvo mal; más bien se dejó llevar y cumplió a secas. Poca cosa para lo que el toro demandaba. Creemos que se pudo sacar mejor partido de este último toro. ¿No quiso o no pudo? Con la espada falló Lalanda, pues necesitó seis pinchazos y dos descabellos para dar en tierra con el astado.

Y esto fue todo. Muy poco. La corrida del Montepío de Toreros, la última de las tradicionales de la temporada, acabó con más pena que gloria.

Los toros dieron un peso en la báscula de 538, 587, 525, 600, 614 y 543 kilos, respectivamente.

EME-CONDE

## Exito de Paquirri en Marbella

MARBELLA, 21.—Toros de Fernández Cobaleda, con pocas fuerzas. Curro Romero, palmas y pitos en uno y ovación y saludos en el otro. Paco Camino, ovación y saludos en el primero y silencio en el segundo. Paquirri, dos orejas en uno y ovación y saludos en el último.

## Brillante festejo

TAFALLA, 21.—Cuarta de feria. Toros de Antonio de la Cova Benjumea, regulares. Antonio Guerra, silencio en uno y dos orejas en el otro. Macandro, una oreja en cada uno de su lote. Paco Santoyo, una oreja en uno y dos orejas en el último.

## Feliz presentación de El Cali en Portugal

FIGUEIRA DA FOZ (Portugal), 21.—Toros de Portonovo. Los rejoneadores David Ribeiro Teles y Pinto, ovacionados. José Julio, aplausos en uno y vuelta al ruedo en el otro. Enrique Calvo (El Cali), que hacía su presentación en tierras portuguesas, dio la vuelta en sus dos toros, sonando en ambos las dianas floreadas en su honor.

## NOVILLADAS

### Ganado manso

SEVILLA, 21.—Novillos de Los Millares, mansos. Pepe Luis Núñez, de Venezuela, palmas en los dos. Manuel Maldonado, palmas en uno y vuelta al ruedo en el otro.

Manuel Macías, pitos en el primero y un aviso en el último.

## Oreja a Gómez Jaén

VALENCIA, 21.—Novillos de los herederos de Salvador Guardiola Fantoni, con mucha casta. Curro Luque, vuelta al ruedo en uno y palmas en el otro. Manolo Sales, silencio en el primero y un aviso en el segundo. Pascual Gómez Jaén, una oreja en uno y vuelta al ruedo en el último.

## Gran triunfo del rejoneador

### Moreno de Silva

LLORET DE MAR, 21.—Novillos de Luis Sánchez, buenos. El rejoneador Joaquín Moreno de Silva, dos orejas en cada uno de sus dos enemigos. Andrés Moreno, una oreja en uno y dos orejas en el otro. José Aguilar, una oreja y dos vueltas al ruedo en el primero y una oreja en el último.

## Exitos de Sacromonte y Pepe Luis Vargas

TARRAZONA DE LA MANCHA (Albacete), 21.—Novillada de feria. Reses de Aráuz de Robles, que cumplieron. Fernando Martín (Sacromonte), dos orejas en el primero y una oreja en el cuarto. Luis de Aragua, pitos en uno y dos orejas en el otro. Pepe Luis Vargas, dos orejas en el tercero y dos orejas y rabo en el que cerró plaza.

## Festejo de feria

ALMERIA, 21.—Novillada de feria. Reses de Rocio de la Cámar, de Sevilla, buenas. Chinito de Francia, vuelta en sus dos enemigos. Paco Aguilar, oreja en el primero y vuelta en el segundo.

Luis Reina, vuelta al ruedo en su primero y aplausos en el que cerró plaza.

## Lázaro Carmona y Niño de Aranjuez, orejeados

PEDRO MUÑOZ (C. Real), 21. Novillada de feria. Reses de Tulio e Isaías Vázquez, buenas. Leónidas Manrique, ovación en uno y pitos y palmas en el otro. Lázaro Carmona, una oreja en uno y dos orejas en el segundo. Niño de Aranjuez, un aviso en el primero y dos orejas en el último.

## La feria de San

### Sebastián de los Reyes

La joven empresa del coso de San Sebastián de los Reyes, que dicho sea de paso ha tenido que sortear no pocos obstáculos para dar sus festejos en la presente temporada, ha dado a conocer los carteles de su "miniferia" taurina del mes de agosto. La "tercera" tendrá toros, si bien no todos los que hubieran querido sus regidores. Tres son los festejos programados, dos corridas y una novillada, a celebrar durante los días 27, 28 y 29 del presente mes.

Los carteles son los siguientes: día 27, sábado, toros de José Domecq de la Riva, para José Fuentes, Pedro Benjumea y Antonio José Galán; día 28, domingo, toros de Hermanos Vázquez Silva, para José Manuel (Tinín) Salvador Farelo y Paco Santoyo, y día 29, lunes, novillos de Enrique García, para Pascual Gómez Jaén, la torera Mary Fortes y Morenito de Maracay.

Como ya es tradicional, durante los días de toros se celebrarán los encierros de las reses al estilo de los sanfermines pamplonicos, espectáculo que sigue llevando mucha gente al cercano municipio.

# JOSE FUENTES DICE ADIOS AL TOREO

- "Catorce años de lucha en el toreo son muchos años; hay que dejar paso a los jóvenes"
- "Mi última corrida en España será en el mes de octubre, en Linares, solo frente a seis toros o en un mano a mano con Palomo Linares"
- "El adiós definitivo, para el mes de febrero próximo, en la feria de Bogotá"

No ha sido nada fácil dar con José Fuentes, el hombre, el torero, que es noticia desde hace algunos días por su repentina anunciada retirada del toreo. No vamos a decir que se va siendo aún joven, pero sí en plena madurez profesional. Este es el tributo que deben pagar cuantos empezaban muy jóvenes a destacar en sus profesiones. Y si en alguna el hombre se gasta pronto, ésa es en el toreo. Por ello, aquí el tiempo sí que puede decirse que es oro o, más que oro, vida.

Para saber qué hay de cierto en esta retirada, en la que hubo

te repito, aquí, en este mundillo, se olvida pronto.

—¿Por qué en estos últimos años José Fuentes no ha toreado más de lo que lo ha hecho? ¿Es que no le contrataban?

—No; he toreado lo que para mi manera y forma de sentimiento del toreo he creído que era lo justo. No he dejado de actuar en ninguna de las ferias importantes. Quizá por alguna lesión o percance, como el último, que me ha dejado huella en el rostro, tuve que prescindir de torear con más continuidad; pero no soy torero de muchas corridas. Mi recuperación y mi puesta a punto fueron trabajosas, duras. Y por otro, mi interpretación del toreo no siempre es del gusto de todos los empresarios. Los "ismos" estuvieron de moda en los últimos años, y ello hizo daño a todos los toreros artistas. Fue la moda. Y las empresas no quisieron exponer. ¡Cosas de los toros, amigos Enrique!

—¿Dónde será tu adiós definitivo a los toros?

—Cumpliré todos los contratos que tengo. Por supuesto que iré a San Sebastián de los Reyes, donde así me despediré de los aficionados de Madrid, y en mi tierra natal, Linares, en su feria. Después de Linares torearé únicamente la corrida de mi despedida. Será para el mes de octubre, en el propio Linares, puede que en solitario frente a seis toros o con Sebastián Palomo Linares en un mano a mano. En cuanto a mi última corrida, tras actuar en las ferias de Quito, Medellín y otras capitales, puede ser que sea allá para el mes de febrero de 1978 en la plaza de Bogotá.

—¿Qué vas a hacer después?

—En primer lugar, descansar; pero no tendré tiempo de aburrirme: tengo en la mente algunos negocios. El campo también me tira mucho. En fin, son cosas que tienen que llegar. Pero, eso sí, mi adiós es definitivo, aunque puede que para matar el gusanillo actúe en algunos festivales benéficos.

—Pues nada más, José, sino desearte que tus últimas actuaciones sean otros tantos triunfos.

Así nos despedimos de José Fuentes, un torero de los llamados artistas, de los clásicos, gran torero, amigos, y un estoqueador de los mejores que ha tenido la fiesta de los toros. El que se le eche de menos o no es cuestión de gustos. Para nosotros fue—es aún hoy—un torero que ha aportado a la fiesta brava una plasticidad y belleza de toreo de muy altas calidades.

¡Adiós y mucha suerte, José!

E. C.



hasta sus rumores de falsas interpretaciones, nos hemos puesto al habla con el torero de Linares José Fuentes, que gustoso se presta al diálogo.

—¿Qué hay de esa anunciada retirada, José?

—Sí, efectivamente; me retiro de los toros, del toreo activo. Lo he meditado bien, sin que nadie influyera en mí. Llevo catorce años ininterrumpidos, sin un descanso, y esto me ha hecho pensar que ya está bien de luchar.

—¿Tú sabes que precisamente ahora no andamos sobrados de toreros artistas. ¿No será sentida tu retirada?

—Bueno; es verdad que el toreo artista, y por supuesto por artista me tengo, no se da con frecuencia; pero también el toreo variado, valiente, estilista, tiene sus adeptos y sus seguidores. Yo no creo que en los toros se eche de menos a nadie. Uno se va y se terminó. Puede ser que el aficionado serio recuerde siempre a los artistas del toreo; pero,

## Acusada, aunque lenta, mejoría de Frascuelo

Se confía en la fortaleza del diestro madrileño para superar el gravísimo percance ● Es muy posible que a finales de semana pueda ser trasladado a Madrid

"Puede decirse que han pasado ya las horas malas y que el proceso de curación ha entrado en su fase normal." Estas fueron las palabras optimistas, moderadamente optimistas, de Miguel Laguna, el apoderado del matador de toros Carlos Escorial (Frascuelo), quien el pasado domingo, día 14, resultó herido de mucha gravedad en la segunda de las corridas de la feria de Bilbao, feria que si siempre se ha distinguido por la presencia del torero, este año se ha superado a sí misma en el capítulo del ganado. Pasados aquellos momentos iniciales, Frascuelo, que se halla internado en el hospital civil de Basurto, de la capital bilbaína, ha experimentado una acusada, aunque lenta, mejoría, todo, claro está, dentro del natural estado delicado del enfermo.

Por el momento, el torero madrileño ha abandonado la unidad de cuidados intensivos, en la que ha estado desde los primeros instantes del percance. El doctor Bourio, jefe de la enfermería de la plaza bilbaína, ha manifestado que ha encontrado en un general buen estado al herido, que todo transcurre con normalidad y que nada hace pensar que se produzca un retroceso en su recuperación.

Frascuelo, que se muestra muy animado y—según su apoderado—no piensa sino en salir para empezar de nuevo a torear, tiene algunas molestias propias de la gravedad de las heridas, pero dada su fortaleza se confía en poder superar pronto todo.

De seguir así, es muy posible que el espada madrileño pueda ser trasladado a Madrid a finales de esta semana, donde será sometido a un nuevo reconocimiento por el doctor García de la Torre, para así poder dictaminar su posterior ingreso en el Sanatorio de Toreros, donde se llevará a cabo su total recuperación.

Confiamos en que en el más breve espacio de tiempo podamos ver en los ruedos al valiente Frascuelo, torero que por el percance que le tiene postrado ahora en cama perderá un buen número de contratos.

E. C.

## FALLECIMIENTO DE PEDRO BARRERA

Contaba sesenta y cinco años de edad y actuó con las grandes figuras de su época

CARAVACA DE LA CRUZ (Murcia), 21. (Cifra).—Ha fallecido a la edad de sesenta y cinco años, en su finca de retiro de "Almudena", de esta localidad de Caravaca de la Cruz, el que fuera matador de toros Pedro Barrera. Actuó con los ases de la torería en los tiempos del también malogrado Manolete.

Con esta figura, Caravaca pierde uno de sus hijos predilectos.

## El toro "Hermosillo", de Victorino Martín, premio del Club Cocherito, de Bilbao

BILBAO, 21.—"Hermosillo", el número 100 de los toros, cárdeno, de 551 kilogramos, de la ganadería de Victorino Martín, y que fue lidiado en la cuarta corrida de feria por Currillo, ha sido galardonado con el premio Club Cocherito al toro más bravo de la feria de Bilbao.

La administración de la plaza, por otra parte, ha concedido el premio a la mejor corrida a la tercera de feria, que correspondió a la ganadería de Buendía, de Sevilla.

## FESTEJO EN CARABANCHEL

# Poco público, mal ganado y tarde fría

La anunciada becerrada de la oportunidad, que estaba programada para el sábado por la noche, debido a las fuertes lluvias de las primeras horas de la tarde quedó aplazada—para ayer. Esta vez el público no respondió y la plaza carabanchelera registró una escasa concurrencia. Si a ello añadimos el que se levantará un viento frío y que el ganado lidiado diera un mal juego, puede suponerse lo que fue el festejo. Apenas vimos nada que interesara. Estos jóvenes oportunistas, si exceptuamos a El Mangui, que apunta cosas, poco tienen que hacer si no aprenden más.

Se lidiaron seis becerros de José Luis Teruel, procedentes de María Antonia Motos, reses que salieron mansurrónas y sin clase alguna, pequeñas y sin apenas pitones. Total, un mal encierro.

Gamero, que abrió la tarde, mostró muy poco oficio y, lo que es peor, una manifiesta medrosidad. Puso banderillas con escasa brillantez. El becerro llegó distraído al engaño, y el joven Gamero no supo encelarle en la muleta. Su actuación fue discreta, evidenciando una total falta de aprendizaje. Mató de media estocada baja. Dio la vuelta al ruedo por su cuenta. No pasó del suspenso.

Carlos Moreno (El Abulense) tuvo un becerro de bonita estampa, frente al que lanzó con fortuna. Luego tomó las banderillas y puso dos pares muy aceptables. Con la muleta se defenidó malamente, pues el becerro no le hizo caso. Con la espada estuvo rematadamente mal. Escuchó palmas. Otro suspenso para el de Avila.

El Mangui fue el que mostró mejores maneras. Tiene buen oficio y una gran afición. Manejó con mucha soltura el capote. Pese a que el becerro no se dejaba, El Mangui hizo una faena muy valiente, con pases con las dos manos, en los que tiró bien del animal. Tras un pinchazo y

una estocada, se le concedió una oreja. Era el primer aprobado.

Esparterito de Ubeda tuvo un becerro mansurrón que no quería nada con el torero. Este hizo una labor como de broma, sin que interesara a nadie. Dio la vuelta al ruedo. Para el de Ubeda fue otro suspenso.

Miguel Cubero, de Canillejas, sacó algunos capotazos con gracia. No le ayudó el becerro. El madrileño no pudo hacer faena alguna al no embestir la res. No obstante, sacó algún muletazo meritorio. Mató de una estocada que hizo guardia. Nuevo suspenso.

Luis Martínez (Luisito), del barrio de San Blas, se mostró valiente y decidido, pese a que su becerro no colaborase en nada. Con la espada estuvo mal. Escuchó muchos aplausos. Y con un suspenso para el de San Blas se cerró la tarde.

X.

## El día 1 de septiembre, en Segovia

### Mano a mano entre Paquirri y Palomo Linares

Para el día 1 del próximo mes de septiembre se piensa en montar una corrida extraordinaria en la plaza de toros de Segovia, en la que actuarán en un mano a mano Sebastián Palomo Linares y Francisco Rivera (Paquirri), que se las entenderán con seis escogidos toros del campo salmantino, desconociéndose por el momento el nombre de la ganadería.

Este acontecimiento taurino tan cercano a Madrid llevará, sin duda alguna, a muchos aficionados, ya de vuelta de las vacaciones, a la bella ciudad del acueducto.

## Dos grandes corridas y una novillada en Alcalá de Henares

Una "miniferia" con garra, que se celebrará del 25 al 27 del presente mes

Victoriano Valencia, el nuevo empresario que toma el relevo por tres años del romántico Paco Rodríguez de la plaza de toros de Alcalá de Henares, ha tenido la gentileza de telefonarnos para dar los carteles de la feria alcalaina. Una feria, amigos, ni grande ni pequeña, justa a nuestro criterio, en cuanto al número de festejos, que reúne, sin duda alguna, los suficientes atractivos para que el pequeño coso de cercanías sea centro de la atención taurina por espacio de tres días. Dicha feria se iniciará con la presentación del espectáculo cómico-taurino-musical de El Chino Torero y sus enanitos rejoneadores, para seguir, durante los días 25, 26 y 27, con los tres festejos serios. El jueves, día 25, se celebrará la primera gran corrida de toros, con reses de Diego Garrido, para Rafael de Paula, Andrés Vázquez y Palomo Linares; el viernes, 26, una novillada, con ganado de Diego Romero, para el rejoneador Manuel Vidrié y Luis de Aragua, José Luis Palomar y el mejicano Miguel Espinosa (Armillita hijo), y por último, el sábado, 27, la segunda gran corrida, con toros de Manuel González, para Francisco Rivera (Paquirri), José Mari

Manzanares y Niño de la Capea. La gran atracción, sin duda, ya que fueron los tres ausentes de la feria de San Isidro, son Paquirri, Palomo Linares y Niño de la Capea, que junto a Manzanares, el triunfador del serial isidril de las Ventas, Andrés Vázquez, el feliz veterano reaparecido, y el siempre discutido gitano Rafael de Paula hacen que la "miniferia" de Alcalá se presente con toda la garra que el buen aficionado desea. Ahora, amigos, que el éxito sonría a todos, empresa, público y toreros. En cuanto al capítulo del ganado, nos aseguran que los encierros pueden causar sensación por la seriedad de los toros. Que así sea pues.

**BALANZA ELECTRONICA**

Peso - Precio - Importe

DINA

Doctor Santero, 8. Teléf. 253 70 27. MADRID

## TOROS EN ALCALA DE HENARES

### FERIA DE 1977

#### 4 GRANDES ACONTECIMIENTOS 4

**MIERCOLES 24**

Espectáculo cómico-taurino-musical **EL CHINO TORERO Y SUS ENANITOS REJONEADORES.**

**JUEVES 25**

Enorme corrida de toros, reses de **Diego Garrido**, para **RAFAEL DE PAULA, ANDRES VAZQUEZ y PALOMO LINARES.**

**VIERNES 26**

Siete novillos de **Diego Romero**, de Jerez de la Frontera, uno para el rejoneador **MANUEL VIDRIE**, y seis para **LUIS DE ARAGUA, JOSE LUIS PALOMAR y MIGUEL ESPINOSA (ARMILLITA HIJO)**, de Méjico.

**SABADO 27**

Seis toros de **Manuel González**, para **FRANCISCO RIVERA (PAQUIRRI), JOSE MARI MANZANARES y NIÑO DE LA CAPEA.**

Venta de localidades: En Madrid, La Central, calle de la Victoria, 3, teléfono 221 12 13; en Alcalá de Henares, bar Somosierra, calle Libro, 16, teléfono 888 17 07

Habrá un servicio especial de autocares que saldrán de la plaza de la Cibeles. Los festejos empezarán a las 6,15 de la tarde

TVE

tve

PROGRAMA DE LA SEMANA

TELEVISION

HOY, LUNES

- 13.45. CARTA DE AJUSTE.
- 14.00. PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 14.30. APERTURA Y PRESENTACION.
- 14.31. GENTE.
- 15.00. TELEDIARIO. Primera edición.
- 15.35. DISNEYLANDIA: "Un toro cayó del cielo". (En un rancho del Oeste, padre e hijo se dedican a la cría de animales, así como al envío de toros para los rodeos. Nace un becerro y el muchacho se encariña con él, juega a todas horas y le da el biberón. El toro crece y se hace fuerte y robusto, y llega la hora de enviarlo a un rodeo. Montan en un pequeño avión y a mitad del camino falla uno de los motores. No hay más remedio que lanzar el toro al vacío... y lo lanzan.)
- 16.25. "SINFONIA EN DO MAYOR", Vivaldi.
- 16.35. DESPEDIDA Y CIERRE.
- 19.15. CARTA DE AJUSTE.
- 19.30. DESPEDIDA Y CIERRE.
- 19.31. AVANCE INFORMATIVO.
- 19.35. UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS. ¡Abrete, Sé-samo! ¡Las perdidas: "El gran caballo de carreras"

- (Jeremías encuentra un caballo en la playa, del que se encapricha Aaron, pero el primer ministro quiere apropiarse de él. Jeremías da cuenta del hecho al Gran Ku y éste ordena que se celebre una carrera entre los caballos de Aaron y el primer ministro.) El monstruo Sanchezstein.
- 21.00. TELEDIARIO. Segunda edición.
- 21.30. REPORTAJE.
- 22.30. LOS HOMBRES DE HARRELSON: "En cualquier segundo". (Edward Stillman, cuyo hermano cumple condena por el asesinato de seis personas, coloca una complicada bomba de tiempo en una emisora de radio, a cuyo personal retiene como rehenes y por la que anuncia su intención de volar el edificio si su hermano no es puesto en libertad inmediatamente, pero cuando la policía intenta penetrar en la emisora, Stillman, ingenuamente, destruye las escaleras y el ascensor, que son también su única vía de escape.)
- 23.30. ULTIMA HORA.
- 23.45. POESIA E IMAGEN.
- 23.50. DESPEDIDA Y CIERRE.

MAÑANA, MARTES

- 13.45. CARTA DE AJUSTE.
- 14.00. PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 14.30. APERTURA Y PRESENTACION.
- 14.31. GENTE.
- 15.00. TELEDIARIO. Primera edición.
- 15.35. LA SAGA DE LOS CLAYHANGER: "Una participación". (Los Clayhanger se trasladan a una nueva casa, convirtiéndose en los vecinos de los Orgreave. Entre tanto, Hilda vuelve a Londres, a la casa de huéspedes que regenta Sara, la vieja ami-

- ga de su madre, para tratar con ésta los distintos problemas que se le han presentado.)
- 16.25. "SUITE FOR BRASS", Maurer.
- 16.35. DESPEDIDA Y CIERRE.
- 19.15. CARTA DE AJUSTE.
- 19.30. APERTURA Y PRESENTACION.
- 19.31. AVANCE INFORMATIVO.
- 19.35. UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS. ¡Abrete, Sé-samo! La abuela Clea: "Dos pájaros en la antena". Correcaminos. Viaje por el es-

- cenario: "La dirección escénica".
- 21.00. TELEDIARIO. Segunda edición.
- 21.30. REVISTA DE TOROS.
- 22.00. REPORTAJE.
- 22.30. ESTA NOCHE... FIESTA.
- 23.30. ULTIMA HORA.
- 23.45. POESIA E IMAGEN.
- 23.50. DESPEDIDA Y CIERRE.

MIERCOLES

- 13.45. CARTA DE AJUSTE.
- 14.00. PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 14.30. APERTURA Y PRESENTACION.
- 14.31. GENTE.
- 15.00. TELEDIARIO.
- 15.35. EL CABALLERO DE AZUL: "La vida se apuesta a tres contra uno". (Un hombre llamado Orgy controla en la trastienda de su peluquería una oficina de apuestas. Morgan sospecha que Orgy es un simple contacto y aprovecha su amistad con el ex policía Phil Reace para arrestar al jefe de Orgy.)
- 16.25. "SONATA EN SI BEMOL MENOR, Op. 35", Chopin.
- 16.50. DESPEDIDA Y CIERRE.
- 19.15. CARTA DE AJUSTE.
- 19.30. APERTURA Y PRESENTACION.
- 19.31. AVANCE INFORMATIVO.
- 19.35. UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS. ¡Abrete, Sé-samo! Dibujos animados. Serie Johnny y el Dragón: "Johnny, Kasperek y la princesa". (El dragón, que vive en un inmenso bosque a quien llaman "Mamarracho", decide ir a buscar una princesa para que le culde la casa, pero se enfrenta con Kasperek y Johnny, que le presentan un crédito vestido.) Espacio 1999: "La fuerza de la vida". (En la nave ocurre una serie de incidencias patológicas que provocan muertes de los tripulantes hasta que finalmente se averigua la etiología de aquéllas.)
- 21.00. TELEDIARIO.
- 21.30. RAICES: "Desde El Torno a Montemayor del Río".
- 22.00. TENSION: "Yo soy la chica a quien quería matar". (Un maniaco asesina a varias mujeres sin motivo. Al cometer uno de los crímenes es visto por una emplea-

- da de una gran oficina, que lo comunica a la Policía. Casualmente, esta empleada lo descubre trabajando como relojero en una tienda. El asesino la persigue, pero ella consigue refugiarse en la oficina.)
- 23.30. ULTIMA HORA.
- 23.45. POESIA E IMAGEN.
- 23.50. DESPEDIDA Y CIERRE.

JUEVES

- 13.45. CARTA DE AJUSTE.
- 14.00. PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 14.30. APERTURA Y PRESENTACION.
- 14.31. GENTE.
- 15.00. TELEDIARIO.
- 15.35. PILOTOS DE SPENCER: "Asesino a distancia".
- 16.25. SONATA EN RE MAYOR, Leclair.
- 16.45. DESPEDIDA Y CIERRE.
- 19.15. CARTA DE AJUSTE.
- 19.30. APERTURA Y PRESENTACION.
- 19.31. AVANCE INFORMATIVO.
- 19.35. UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS. ¡Abrete, Sé-samo! Juan sin miedo: "La mata de habas". Cosas de chicos: "El accidente". Mundo acuático: "La caza del tiburón".
- 21.00. TELEDIARIO.
- 21.30. JUVENTUD EN EL CORAZON.
- 23.00. LENGUA VIVA: "Andalucía".
- 23.30. ULTIMA HORA.
- 23.45. POESIA E IMAGEN.
- 23.50. DESPEDIDA Y CIERRE.

VIERNES

- 13.45. CARTA DE AJUSTE.
- 14.00. PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 14.30. APERTURA Y PRESENTACION.
- 14.31. GENTE.
- 15.00. TELEDIARIO.
- 15.35. ETCETERA.
- 16.45. "TRES PIEZAS PARA QUINTETO", J. Ibert.
- 16.55. TV EN EL RECUERDO: "La prima Angustias".
- 18.00. DESPEDIDA Y CIERRE.
- 19.15. CARTA DE AJUSTE: "Trío para violín, viola y violoncello", Oliver Pina.
- 19.30. APERTURA Y PRESENTACION.
- 19.31. AVANCE INFORMATIVO.
- 19.35. UN GLOBO, DOS GLOBOS,

- TRES GLOBOS. La semana.
- 21.00. TELEDIARIO.
- 21.45. LOS RIOS: "Asón" (I).
- 22.15. MUSICAL: "A mi manera".
- 23.30. ULTIMA HORA.
- 23.45. POESIA E IMAGEN.
- 23.50. DESPEDIDA Y CIERRE.

SABADO

- 13.45. CARTA DE AJUSTE.
- 14.00. PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 14.30. APERTURA Y PRESENTACION.
- 14.31. GENTE DEL SABADO.
- 15.00. NOTICIAS DEL SABADO.
- 15.35. MARCO: "Quiero volver a Génova".
- 16.05. SESION DE TARDE: "¡Qué par de golfantes!".
- 17.45. EL MUNDO DE LA MUSICA.
- 18.30. DIBUJOS ANIMADOS. Los Picapedra: "El domador de torosaurus".
- 18.45. TORNEO.
- 19.30. ESCUELA DE SALUD: "El climaterio".
- 20.00. CANTANDO SE HACE CAMINO: "Sendas del cantante minero".
- 21.00. INFORME SEMANAL.
- 22.00. NOTICIAS DEL SABADO.
- 22.15. SABADO CINE... ESTA NOCHE.
- 00.20. ULTIMAS NOTICIAS.
- 00.25. DESPEDIDA Y CIERRE.

DOMINGO

- 9.30. CARTA DE AJUSTE.
- 9.45. APERTURA Y PRESENTACION.
- 9.46. HABLAMOS.
- 10.15. EL DIA DEL SEÑOR.
- 11.00. CONCIERTO.
- 12.00. GENTE JOVEN.
- 12.45. SOBRE EL TERRENO.
- 14.00. SIETE DIAS.
- 15.00. NOTICIAS DEL DOMINGO.
- 15.15. SARA: "El hombre de la montaña".
- 16.15. EL MUNDO EN ACCION.
- 16.45. TELEMUSICA: "Cuadros de una exposición".
- 17.15. OPINION PUBLICA.
- 17.30. ANDAR Y CHARLAR.
- 18.15. MISTERIO: "Lanigan: Lanigan y el rabino".
- 19.45. HIPICA.
- 20.15. CONCIERTO.
- 20.45. LA SEMANA QUE VIENE.
- 21.30. NOTICIAS DEL DOMINGO.
- 21.45. FUTBOL.
- 23.45. ULTIMAS NOTICIAS.
- 24.00. 300 MILLONES.
- 01.00. DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDO PROGRAMA UHF

HOY, LUNES

- 19.15. CARTA DE AJUSTE.
- 19.54. PRESENTACION Y AVANCES.
- 19.55. DIBUJOS ANIMADOS.
- 20.00. REDACCION DE NOCHE.

- 20.50. MUSICAL POP.
- 21.30. REVISTA DE CINE.
- 23.00. LA DANZA.
- 23.30. DESPEDIDA Y CIERRE.

MAÑANA, MARTES

- 19.15. CARTA DE AJUSTE.
- 19.54. PRESENTACION Y AVANCES.
- 19.55. DIBUJOS ANIMADOS.
- 20.00. REDACCION DE NOCHE.

- 20.50. ¿QUE ES...?
- 21.30. MAESTROS Y ESTILOS.
- 22.30. PANORAMA MUSICAL.
- 23.00. RECITAL.
- 23.30. DESPEDIDA Y CIERRE.

MIERCOLES

- 19.15. CARTA DE AJUSTE.
- 19.54. PRESENTACION Y AVANCES.
- 19.55. DIBUJOS ANIMADOS.
- 20.00. REDACCION DE NOCHE.
- 20.50. AFRICA 2000.
- 21.30. CINE CLUB: "Damas de teatro".
- 23.00. DENTRO DE LO DESCONOCIDO.
- 23.30. DESPEDIDA Y CIERRE.

- 16.30. PRESENTACION Y AVANCES.
- 16.31. DIBUJOS ANIMADOS.
- 17.00. CINE COMICO (Laurel y Hardy).
- 17.30. MUNDO DEPORTE.
- 19.30. TELE-REVISTA.

JUEVES

- 19.15. CARTA DE AJUSTE.
- 19.54. PRESENTACION Y AVANCES.
- 19.55. DIBUJOS ANIMADOS.
- 20.00. REDACCION DE NOCHE.
- 20.50. POLIDEPORTIVO.
- 22.30. TRAZOS. Revista de arte.
- 23.30. DESPEDIDA Y CIERRE.

VIERNES

- 19.15. CARTA DE AJUSTE.
- 19.54. PRESENTACION Y AVANCES.
- 19.55. DIBUJOS ANIMADOS.
- 20.00. REDACCION DE NOCHE.
- 20.50. TEATRO CLUB.
- 22.30. ENCUENTROS CON LAS LETRAS.
- 24.00. DESPEDIDA Y CIERRE.

SABADO

- 16.00. CARTA DE AJUSTE.

- 20.30. TOROS 2.
- 21.30. LA CLAVE: "La contaminación".
- 24.00. DESPEDIDA Y CIERRE.

DOMINGO

- 16.00. CARTA DE AJUSTE.
- 16.30. PRESENTACION Y AVANCES.
- 16.31. CIVILIZACION OCCIDENTAL: "La Edad Media".
- 17.00. LA FAMILIA APPLE: "El entrenador".
- 18.00. DOCUMENTAL: "Lobo sin collar".
- 19.00. ORIGINAL: "Y al fin llegó el día".
- 19.30. MAS ALLA.
- 20.00. 24 HORAS AL DIA: "Hermano mayor".
- 21.00. FILMOTECA TV: "El inocente".
- 22.30. A FONDO.
- 24.00. DESPEDIDA Y CIERRE.

La Riviera

MUSIC HALL - RESTAURANTE

Teléfonos 265 24 15 y 265 10 12

TODAS LAS NOCHES

Domingos y festivos: TARDE Y NOCHE

PRESENTA

3 DIFERENTES ESPECTACULOS

12 NOCHE

Ballet Flamenco LOS SOLERA

1,15 NOCHE

FRIVOLITE BALLET VERANO 77

"FIRE EXPLOSION SHOW"

con la vedette americana

LIZZETE DALI

Montaje y coreografía:

ESTEBAN GRECO

Magia y enigma

NICHOLLS and HONEY

De Méjico, la cantante

SONIA FAUSTO

Orquesta: EGO 70; canta TONY

3,15 MADRUGADA

SEXY SHOW

con las más explosivas y fabulosas vedettes

Consumición: 350 ptas. - Cenas a la carta: 700 ptas. Includido vino, servicios, espectáculo e impuestos

SU SALUD BIEN VALE

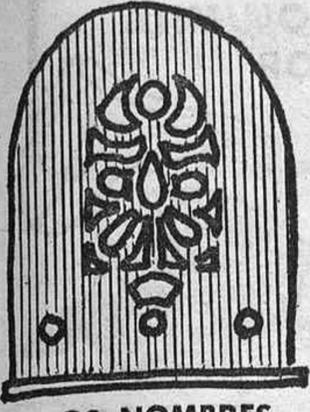
UN CHEQUEO

Asesores Médicos

(EXPLORACION GENERAL, MEDICINA INTERNA, CARDIOLOGIA, GINECOLOGIA ETCETERA)

Avda. Comandante Franco, 19

Teléfono 259 07 34



LOS NOMBRES DE LA RADIO

Siguen desfilando por esta columna radiofónica los nombres de la radio española. Nuestro invitado de esta semana lleva ya más de treinta años en el medio. Y se le admira y respeta por una larga labor que, inevitablemente, le lleva a puestos de mayor responsabilidad, teniendo que abandonar paulatinamente ese contacto con el público que antes le hacía prácticamente omnipresente. Porque en sus mejores momentos de presencia ante el micrófono José Luis Pecker hizo todo tipo de programas, de deportivos a culturales o de musicales a concursos.

José Luis Pecker, "Don Concurso"

José Luis Pecker empezó haciendo de todo en Radio SEU. Periodista con carné y abogado, no le importó trabajar en la discoteca, la redacción, el locutorio o el cuadro de actores casi simultáneamente, porque lo que quería era aprender. Y debió aprender mucho, porque con el paso de los años se convirtió en una de las figuras máximas de la radio en España. La estancia de Pecker en Radio SEU no fue muy larga y no terminó demasiado bien. Allí había trabajado con gente como Matilde Conesa, Joaquín Peláez, Quilates o Adolfo Parra. Pero hubo problemas y José Luis prefirió dejar la emisora y marcharse a Radio Madrid, donde todavía sigue.

El mismo Pecker reconoce que pasó sus primeros tiempos en Radio Madrid escuchando y aprendiendo "de los programas femeninos de Julieta Calleja, de la gracia improvisada de Pototo y Boliche, de los concursos de Fernan, de la profesionalidad de Echenique". Hasta que un día le llamó Bobby Deglané, descubridor de muchos talentos, y le preguntó si quería colaborar con él. La respuesta fue sí, y empezó el verdadero aprendizaje: el del trabajo.

Quizá poca gente recuerde de aquel entonces los comienzos de un concurso que luego tuvo mucha fama y se titulaba "Doble o nada". Pecker empezaba a premiar el primer acierto con cinco pesetas. Y en aquel entonces parecía mucho. El que a base de doblar la cantidad llegaba a las mil pesetas podía considerarse un héroe, aunque la cifra nos parezca, a veintiséis años vista, totalmente ridícula.

Luego se marchó Bobby Deglané, y Pecker se encontró en las manos con algunos de los programas más importantes que la radio española tenía en aquel momento. Era la gran oportunidad para triunfar o fracasar definitivamente. Y Pecker triunfó. En sus manos estuvo "Cabalgata fin de semana", que siguió con buena salud. Y las entrevistas más importantes, en las que también se reveló como gran especialista. Luego, los concursos. Hubo unos años en que los términos concurso y Pecker parecían ir siempre unidos. Incluso televisión quiso aprovechar su fama en este terreno, y Pecker presentó también concursos en la pequeña pantalla.

Ahora los concursos en radio no tienen la misma fuerza. "El oyente admira al que sabe mucho de cualquier cosa—dice Pecker—, y estoy seguro de que podrían volver a triunfar concursos radiofónicos, ahora que en televisión pasó la fiebre de hace unos años." Tampoco cree Pecker haber creado escuela por su forma de hacer radio, porque no se da más mérito que el del trabajo sin pausa. "Y la voluntad de trabajo no se puede aprender en ningún sitio." Y, sin embargo, tras sus huellas caminaron muchos jóvenes locutores que hoy ocupan puestos de honor en las emisoras españolas.

ESTEREO

ACUPUNTURA

Curso enseñanza comienza septiembre. Plazas limitadas. Editorial CABAL. Avda. José Antonio, 55. Madrid

"Curro Jiménez" volverá a la programación

La serie filmada de producción propia "Curro Jiménez", que se emitió por la noche en el primer programa, obtuvo la pasada temporada un gran éxito de aceptación por parte de los espectadores. Tras el descanso veraniego, "Curro Jiménez" volverá, seguramente, el próximo mes de octubre. Sancho Gracia, protagonista de la serie, está filmando trece nuevos capítulos encarnando la figura de ese bandolero patriota y generoso con ribetes de héroe.

—Sancho, ¿merece la pena volver a insistir con "Curro Jiménez"?  
—Creo que sí; por lo menos,

las muchísimas cartas que se reciben de los espectadores hacen pensar que la serie gusta e interesa. El aliento del público es grande y pensamos que se debe continuar con el programa. Incluso hay quien me ha pedido que hable con acento andaluz, lo que no sé es si lo piden pensando que de esta manera puedo darle una mayor realidad al personaje o es cuestión de la actual proliferación de los regionalismos.

—La crítica, en ocasiones, ha considerado que la serie tiene falta de profundidad, e incluso hay quien dice que no represen-

ta el momento histórico en que transcurre la acción...

—"Curro Jiménez" tuvo desde un principio el planteamiento de dar una serie de aventuras y el propósito de entretener. Estas eran, ante todo, las motivaciones de la idea. Casi nadie se había tomado en serio el "bandolerismo", siendo como es un tema totalmente español y con un muy amplio campo artístico. La serie, creo, ha conseguido despertar el interés sobre este particular y ha picado la curiosidad de muchas personas, que nunca habían pensado en él. Esto, me parece, es un logro importante de "Curro Jiménez".

—También ha habido opiniones que han apuntado hacia cierta irregularidad entre los distintos capítulos.

—Lógicamente, ha tenido que haberlas, y muy grandes. Unos capítulos habrán sido muy buenos; otros, simplemente buenos, malos y también muy malos. Pero esto, sin duda alguna, ocurre en todas las series y en todas las televisiones del mundo. Tanto actores como guionistas y directores es difícil que siempre tengan un mismo nivel. Lo único que no falla es el soporte técnico, pero el humano, en esta actividad como en cualquier otra, puede fallar.

—¿Vamos a tener nuevos directores de la serie?

—Sí. Los guiones continuarán siendo de Larreta, y se incorpora a esta tarea Uña Zugasti, que es familiar de uno de los máximos eruditos del tema "bandolerismo"; en cuanto a los directores, se incorpora Joaquín y Rafael Romero Marchent, Mario Camús, Pilar Miró y Fernando Merino.

—¿Seguirá Sancho Gracia sin querer un doble para las escenas peligrosas?

—Por supuesto que sí. Nunca he utilizado un doble y seguiré sin utilizarlo. No me asusta el peligro y creo que éste es una parte más de mi oficio y que, por lo tanto, debo afrontarlo. Y que conste que he tenido ya varios accidentes, y uno de ellos me costó una rotura de menisco.

NOTICIAS... NOTICIAS...

"Raíces"

Los miércoles continúa emitiéndose "Raíces". En su espacio correspondiente al 24 pondrá en antena el capítulo "Desde El Torno a Montemayor del Río". En él se presenta una boda en el pueblo cacereño de El Torno. De esta localidad, el equipo del programa se trasladará al pueblo salmantino de Montemayor del Río, donde se trabaja artesanía con madera de castaño como materia prima. "Raíces" se emite por el primer programa a las 21,30, dirigido y realizado por Manuel Garrido Palacios.

"Etcétera"

"Etcétera", revista cultural que se emite los viernes en la programación de sobremesa, presentará los siguientes temas el día 26, a partir de las 15,35: "El hombre y el mar", "Dali, su pintura y el mar", "El Museo Naval de Madrid", "El mar en la pintura", "Cantantes y canciones del mar" y "Aviones apaga-fuegos, un riesgo sobre el mar". Dirige Mario Antolín; Mariano Roldán es el director adjunto; subdirector, Francisco de Oleza; realiza Miguel Iniesta y presentan Lola Martínez e Ivonne Santis.

"Los ríos: Asón" (I)

El viernes 26, en el primer programa, a las 21,45, "Los Ríos" emitirá el primer capítulo dedicado al Asón, río que nace en Montecrespo, pasa por la provincia de Santander y desemboca en el Cantábrico tras un curso de 41 kilómetros. Realiza Fernando Méndez Leite, dirige Eduardo Delgado y los textos y el guiñón son de Pedro de Lorenzo.

"Andar y charlar"

"Andar y charlar", que dirige Joaquín Merino, ofrecerá en su emisión del domingo 28 "Historias de la Albufera". En él, y sobre el terreno, conoceremos lo insólito de esta zona de la región levantina, sus problemas, y sus humbres. La realización está a cargo de Pascual Cervera.

"Concierto"

El domingo, por el primer programa, a las 20,15 horas, el espacio "Concierto" ofrecerá la interpretación de la "Simfonía número 4" de Tchaikovsky. La interpretación corre a cargo de la Orquesta Filarmónica de Berlín, dirigida por Herbert von Karajan. Presenta el compositor español Cristóbal Halffter.

Fútbol: Final del Trofeo Carranza

El trofeo Carranza, más concretamente la final, estará presente, como es habitual en la programación de TVE. Este año se retransmitirá este partido el domingo 28 de agosto por el primer programa, a las 21,45. Realizará Ramón Díez y los comentarios serán de José Félix Pons.

Hípica: Trofeo Príncipe de Asturias

Desde el hipódromo de Las Mestas, en Gijón, el domingo 28 de agosto se ofrecerán las pruebas pertenecientes al concurso hípico Príncipe de Asturias. Este concurso es internacional y en él participarán los más afamados jinetes españoles y extranjeros. Esta retransmisión se emitirá por el primer programa, a las 19,45, con realización de Casanova.

"Orestes", en "Teatro Club"

El viernes 26 de agosto, por el segundo programa, a las 20,15, el espacio "Teatro Club" emitirá la obra del teatro clásico griego "Orestes", de Eurípides. Dirige, Vicente Sebastián; realiza, Vicente Llosá, y son los intérpretes principales Juan Diego, Carlos Lemos, Julia Trujillo y Manuel Gallardo. La adaptación para televisión ha sido realizada por Juan Antonio Castro. Esta obra nos presenta a Orestes en Arnos después del matricidio exigido por el dios Delos y ejecutado con la ayuda de la propia Electra y de Pilades, su amigo. Una vez

cometida su acción, Orestes ha sido presa de las Erenias, que le atormentan con ataques terribles de locura.

"Encuentro con las letras"

La revista cultural "Encuentro con las letras" ofrecerá en su emisión del viernes 26, por el segundo programa, a las 22,30, los siguientes temas: "La experiencia americana", charla con el novelista Antonio Ferrer; "Encuentros", con Rodríguez Adrados y Antonio Prieto; "La familia de Pascual Duarte", edición crítica de Jorge Urrutia, y "Fragmentos del Apocalipsis", charla con Torrente Ballester. Dirige Carlos Vélez y realizan Roberto Llamas y Mario Gómez.

El Festival de la OTI, ¿en Madrid?

La sede del Centro Cultural de la Villa de Madrid será el lugar propuesto por España para la celebración del próximo festival de la OTI, que tendrá lugar en el mes de noviembre. El año pasado, como se recordará, la cantante española María Ostiz fue la ganadora de este festival. Por otro lado, ya se ha reunido en Méjico el consejo de la OTI para ultimar los pormenores de este certamen musical.

Federico Volpini, corresponsal en Venezuela

Federico Volpini, periodista de sobra conocido a través de sus reportajes por el ancho mundo y su corresponsalía de RTVE en Bruselas, que le han dado gran prestigio profesional y popularidad, tiene las maletas preparadas para otro viaje. Se va de corresponsal de RTVE a Iberoamérica, con sede en Caracas.

—¿Cómo comenzó tu labor en Televisión Española?

—Haciendo reportajes de acción: estuve en Vietnam, en la "guerra de los seis días", en la invasión rusa de Checoslovaquia, en la muerte de Nasser, etc. Más tarde, tengo el honor de haber formado parte en el equipo de "A toda plana" en sus mejores momentos, consiguiendo con este programa por tres veces la Antena de Oro.

—¿Y luego?...

—Me destinaron como corresponsal a Bruselas, que es como decir corresponsal ante el Mercado Común Europeo, coincidiendo mi estancia con la primera carta de solicitud de entrada del Gobierno español. En Bruselas estuve por espacio de nueve años, simultaneando el Benelux con trabajos y reportajes más o menos de acción que me eran encomendados.

—¿Qué recuerdos tienes de esta etapa?

—Muchos, y te citaré que, además de los hechos que ocurrían en el Benelux, siendo corresponsal en Bruselas acaeció la invasión de Checoslovaquia por los rusos, información que cubrí yo, así como la "guerra de los seis días" y la "revolución del mayo francés"; luego me nombraron corresponsal en París, sin dejar mi función periodística de Bruselas. La última información que cubrí en mi etapa de corresponsal fueron las elecciones que ganó el actual Presidente de Francia, Giscard d'Estaing.

—¿Y qué has hecho posteriormente?

—Al finalizar las elecciones francesas me llamaron a Madrid y me nombraron jefe del departamento de programas para el exterior. Producimos tres programas semanales de quince minutos de duración, que enviamos a cuarenta y dos países, en árabe, portugués, francés, inglés, etcétera. También hacemos un servicio diario, de cinco minutos de duración, por télex, para los canales de habla hispana de Nueva York. A este equipo nos dieron el prestigioso premio como es el Oscar de la Información.

—¿Estás satisfecho con tu nuevo destino?  
—Enormemente contento. Yo

soy una persona que cree en la información directa desde donde se produce, y, a ser posible, en presencia de los propios protagonistas.

—Como buen conocedor de Iberoamérica, ¿qué importancia le das a esta corresponsalía?

—Es Iberoamérica un campo enorme de información; no es solamente política, sino social, y además, España está muy interesada en su papel de representante de este continente en Europa.

—¿Quieres añadir algo más?

—Sí, quiero declarar que tengo el honor de iniciar mi corresponsalía con la visita oficial del Rey de España a Venezuela; y también, que me marcho a mi nuevo destino con el mismo afán e ilusión de los primeros años.

EL "BOOM" DE "300 MILLONES"

Dado el gran interés despertado por el programa "300 millones" desde el pasado 4 de agosto, la Oficina de Prensa de RTVE ha montado un servicio de información de lunes a viernes en torno a dicho programa, que se emite en directo los domingos, vía satélite, para los países de habla hispana. Este servicio informativo se realiza a través de las principales agencias de noticias. He aquí algunas de las informaciones, a modo de "flash", distribuidas durante los días 4 al 19 de agosto.

— El programa "300 millones" contará con un nuevo realizador, Enrique Martí Maqueda, que sustituirá en sus funciones a Ramón Pradera.

— Igualmente se incorporan al programa Adolfo Waitman y Augusto Algueró, así como el coreógrafo de la cantante Rafaela Carrá, el italiano Gino Landi.

— Por otra parte, Alfredo Amestoy dedica su espacio a los refranes.

— Existe la posibilidad de que distintas cadenas de televisión asociadas a Eurovisión retransmitan "300 millones". El motivo de estas retransmisiones y de este interés estriba en que los españoles e iberoamericanos designados por toda Europa tienen grandes deseos de ver este espacio. Con ello, todo este gran núcleo de población se vería acercado en gran manera a sus pueblos natales.

— Rosa María Calaf y José Antonio Rodríguez, redactores-jefes de "300 millones", han reci-

"GENTE", PORTICO AMABLE DEL "TELEDIARIO"

Julio César Fernández es un veterano presentador de televisión que tiene en su haber numerosos programas de todo tipo y estilos. Actualmente es el subdirector y presentador, junto a Isabel Tenaille, del programa "Gente", que dirige Maruja Callaved. Con él hemos mantenido una breve entrevista en la que nos habla sobre sus experiencias personales en televisión y más concretamente en el programa motivo de esta entrevista.

—¿Qué es "Gente"?  
—Un programa que pretende ser como una revista amable, a la vez que informativa y apropiada para la hora en que se transmite. La hora de emisión de dos y media a tres de la tarde obliga mucho el contenido del espacio.

—¿Qué se necesita para presentar un programa de este tipo?

—Es necesario tener cultura, soltura ante las cámaras y conocer los temas en extensión. La profundidad sería más útil en entrevistas más largas, y en este programa hemos de tener en cuenta a esa hora que el espectador quizá no pueda mantener concentrada la atención durante mucho tiempo seguido. Procuramos hacer un programa de tal forma que los espectadores puedan marcharse y volver cuando les interesa un tema o una entrevista determinada. Para ello, éstas tienen que ser de corta duración, tres minutos aproximadamente. Así conseguimos hacerlo más agradable, como si se leyera una revista. "Gente" es el pórtico amable del "Telediario".

—¿Supone algún cambio la presentación de un programa deportivo como hacia antes con uno como "Gente"?

—En realidad, no supone cambio alguno; hay que tener en cuenta que he presentado más de treinta programas diferentes, desde "Revista de toros" hasta "Estudio estadio". Toda esa experiencia facilita que podamos acercarnos más a los espectadores, que podamos traspasar la pantalla.

—De todos esos programas, ¿en cuál se encontraba más a gusto?

—Cuando presentaba "Sobre la marcha". Consistía el mismo en unas conexiones improvisadas con los centros regionales para tomar el pulso con mucha agilidad al país. De todas formas, "Gente" me gusta mucho por la improvisación. Hay que estar constantemente alerta precisamente por esa amenidad de la que hablábamos antes.

—Volviendo a "Gente", ¿qué temas tratan en él?

—Todos los relacionados con el género humano. Todo aquello donde participa la gente.

—¿Cómo seleccionan a los personajes que traen al programa?

—Cada uno de los redactores propone un tema. Estos se componen con arreglo a la actualidad, se busca al personaje y se le invita al programa. Si bien en agosto es difícil encontrarlos, por lo que hemos quedado en un cuarto de nuestra capacidad.

bido a Jesús Torbado, que se ha incorporado a la redacción del programa. Jesús Torbado es premio Planeta de Literatura y ha sido guionista de programas dirigidos por José María Inigo, tales como "Estudio Estadio", "Hoy, 14,15" y "Directísimo". Es también colaborador de la revista cultural que se emite por su segundo programa "Encuentro con las letras".

— En unas declaraciones efectuadas por José Joaquín Marroquí, director gerente del programa "300 millones", comenta que es muy pronto para opinar, ya que, dada su complejidad por la participación directa de todos los países iberoamericanos, hechos sin precedentes, obliga a constantes replanteamientos, a fin de lograr los objetivos deseados.

— Las manifestaciones culturales, tanto españolas como iberoamericanas tendrán cabida en este programa. Así podrá ser conocido el panorama literario iberoamericano. Se dedicará atención especial a las costumbres, curiosidades e historias de cada uno de estos países. Equipos especiales se hallan rodando reportajes sobre los museos de América, reportajes que irán apareciendo en programas sucesivos tales como el Museo del Oro, del Perú; el Antropológico, de Méjico; el de Bellas Artes de Argentina, etc.

— Guatemala, Méjico, Argentina y Venezuela preparan sus equipos de producción para cumplir el ambicioso plan de emitir desde sus respectivos países el programa "300 millones".

# LA TEMPORADA QUE YA ESTA ENCIMA

Ya estamos en puertas de otra temporada teatral. Cada año se va adelantando la fecha del comienzo. El teatro está impaciente por ofrecer sus novedades, y los costumbres han evolucionado bastante. Podría decirse que la temporada se abrió realmente el 6 de agosto con el estreno de "La jaula de las locas", en el Barceló, obra que va a ser larga; y la sigue en orden la difícil "Enseñame tu piscina", en el Alcázar. Si antes los grandes estrenos eran a finales de septiembre, ahora septiembre es ya pródigo en ellos. Podemos ir citando lo que va a ser la temporada, por orden alfabético de los teatros madrileños.

Alcázar: "Enseñame tu piscina", un vodevil producido por Vasco Morgado; en el Alfil, "Chez nous", una obra de Peter

## Una ópera de Torroba

En la primavera o en el otoño del año próximo, Plácido Domingo estrenará en Munich una ópera que, con libro de Méndez Herrera, está escribiendo el ilustre maestro Moreno Torroba. Su título es "El poeta". El primer acto está prácticamente terminado, y una copia en poder de Plácido Domingo, que la considera, según ha declarado a sus amigos, maravillosa. Otro estreno próximo de Moreno Torroba es un concierto para castañuelas que interpretará, naturalmente, Lucero Tena. Su título es "Sonatina trianera" y se estrenará en Zaragoza.

## Colsada, imparable

Después de sus dos estrenos sensacionales en Barcelona—"La casa del placer", en el Apolo, con Tania Doris y Luis Cuenca, y "Especialista en desnudos", en el Español, con Mariola y Pedro Peña—, Colsada, que es imparable y no descansa un momento, trae el "ballet" soviético Bashkiria (Los Tártaros), con más de sesenta personas. Más adelante llevará al Español a Fernando Esteso.

Nichols, adaptación de Arteché, dirigida por García Moreno e interpretada por Marisa de Leza y Pedro Civera; al Arlequín volverá el fabuloso mimo Frederik, después de un viaje por provincias; continúa en el Arniches Joe Rígoli; en el Barceló, la ya citada "Jaula de las locas", dirigida por Azpillicueta y protagonizada por Vicente Parra y Ramón Corroto; reaparece en el Beatriz Arturo Fernández; el Bellas Artes da el estreno de Buero Vallejo "La detonación", sobre la vida de Larra, con dirección de Tamayo e interpretación de Juan Diego; en el Benavente no se sabe con seguridad, pero será una dirección de Manzanque; en el Calderón estará Lola Flores, y después, Manolo Escobar; volverá al Club, probablemente, Pedro Ruiz, y en noviembre, "Compañero te doy", de Alonso Millán; a la Comedia, María José Goyanes en "Las galas del difunto" y "La hija del capitán", de Valle-Inclán, dirigida por Manolo Collado; en el Cómico, una temporada de revistas; el Esclava estrena "Las señoras de los jueves", con Mari Carrillo, Conchita Montes y Elvira Noriega, dirección de Luis Escobar; al Figaro va Garisa con una comedia francesa, "El estornudo", adaptación de Arteché; en el Infanta Isabel, Juanjo Menéndez, Marisa de Leza y Jesús Puente en "Violines y trompetas", de Santiago Moncada; en Lara reaparecen Rodero y Agustín González con "Los emigrados", de Mrozek, adaptación de Méndez Herrera; el Maravillas se abrirá con "El balcón", de Jean Genet; en el María Guerrero, los premios Lope de Vega, y después, una obra de Nieva dirigida por Manuel Collado; en el Marquina estará Alfredo Landa con "Yo amo a mi mujer", comedia musical que adapta y dirige Azpillicueta; al Martín va revista; en el Príncipe reaparece "Orquesta de señoras"; al Reina Victoria irá, cuando termine "Equus", una obra de Mike Stot, "Funny peculiar", adaptada por Llovet; y al Valle Inclán irá Julia Caba Alba. Hay que hacer notar que la Latina va a continuar con "Erótica"; el Monumental, con

"El diluvio que viene", y el Muñoz Seca, con "Madrid, pecado mortal", de Olano; al Príncipe, "Oh, Calcuta", versión de Alonso Millán. Esto es lo que se sabe. Pero el teatro es veleidoso y puede cambiar...

## Valle-Inclán, en Méjico

Tamayo llevó a Méjico "Luces de bohemia", de Valle-Inclán; la ha estrenado, con su magnífico montaje, la compañía nacional—creada por decreto presidencial—, y el éxito ha sido de magnitud. Según nuestras noticias, la obra sigue llenando el teatro del Bosque y ha pasado a formar parte del repertorio de la compañía. Mientras, Tamayo prepara los dos estrechos de Madrid: el de "La detonación", de Antonio Buero Vallejo, en el Bellas Artes, y el de "La Celestina", en versión del académico Camilo José Cela, para la Comedia.

## El Ballet Baschkiria viene a España

Tras largas gestiones que han durado cerca de cinco años, se reanuda el intercambio de grandes espectáculos entre la URSS y España de la mano de la firma española Feijoo-Castilla. El famoso "ballet" tártaro Baschkiria romperá la marcha en Palma de Mallorca, con actuaciones en Madrid, ciudades noroñas y en el Español, de Barcelona, para fines de septiembre.

## La inquietud de Olga Moliterno

Olga Moliterno es de una inquietud asombrosa. Anticipó en España el estreno de Rafael Alberti "El adefesio", que ahora, con la presencia del autor, aspira a su esperada reposición, con un importante reparto para su gira por provincias; propició la entrevista del promotor Justo Alonso y Adolfo Marsillach con Rafael Alberti para un probable estreno en Madrid de "Noche de guerra en el Museo del Prado", y, por último, Olga se ha traído de París los derechos para representar en España "Manos sucias", de Paul Sartre.

## Los grandes nombres

Ahora que vuelve Elvira Noriega, gran primera actriz de toda la época brillantísima de nuestro teatro nacional María Guerrero—la época de Luis Escobar—y de otras compañías, recordemos grandes e ilustres nombres que se han ido poco a poco de la escena: Isabel Garcés, Concha Piquer, Pilar López, por no citar más que una de las grandes en cada género representativo (la comedia, la canción, el baile). Elvira Noriega va a recibir la bienvenida del público, que espera ya su regreso. Y el público debiera ser quien hiciera volver, aunque fuera por una temporada y para regalo de los que nunca las vieron, a estas grandes retiradas. Podrían hacer cada una de ellas una gira breve por España: sería triunfal. No olvidemos a Celia Gámez. La admiración por ellas no ha cesado. No puede cesar nunca. Son figuras inscritas ya en la historia del teatro en España.

ANGEL

## Concentración de empresarios teatrales

En el hotel Cimbel, de Benidorm, ha tenido lugar recientemente una importante subasta de objetos de arte a beneficio de Cáritas Diocesana. El acto, que revisió gran brillantez, estuvo organizado y presidido por don Miguel Bayona, gerente de aquel gran establecimiento hotelero. A él o en él coincidieron los empresarios teatrales madrileños señores Lusarreta, Castilla, Feijoo, García Ramos, Sánchez Rubio y Mateo Tari con escritores y autores como Emilio Romero, Méndez Herrera, Sautier Casaseca, así como lo más distinguido de la sociedad local y colonia veraniega de Madrid.

## Ante la muerte de los mitos

NO hace una semana siquiera que una noticia conmocionó a quienes hace varios años dejaron la juventud al final del camino y a los que nos encontramos en ella plenamente. Elvis había muerto. Y no parecía muy creíble. Quién más, quién menos tenía la imagen antigua de Elvis en la cabeza: pelo engomado y reluciente—cortito, por más señas—, vaqueros y sonrisa entre simpática y desafiante; vamos, todo un prototipo del "american way of life". No interesaba creer que Elvis se había vuelto un señor gordiflón y hortera que cantaba de vez en cuando en Las Vegas.

Nadie aclaró todavía cuál fue la causa de su muerte: unos dicen que complicaciones respiratorias; otros, un fallo cardíaco. Pienso yo que todos los que aducen esas causas pecan de falta de imaginación. A Elvis le mató la contradicción enorme del tiempo. Al supuesto "rey del rock" (calificativo pretencioso y publicitario donde los haya) le vino demasiado ancho el ser el ídolo de varias generaciones, que mientras unas crecían con él y demandaban cancioncitas suaves sin aspavientos, otras habían oído sus viejos discos de "rock and roll" y le pedían que volviera a ser—que fuera—Elvis "Pelvis". Alguien dijo que el hombre es un ser destinado a elegir. Elvis eligió la opción tranquila y moderada, el dinero fácil y seguro,

el salir en las revistas del corazón, pero no en las de música. Y murió. Cabría pensar entonces que debió descolgar sus vaqueros y sus "chewing-gum" para enloquecer a las jovencitas que ya portaban "blues-jeans". Pero tampoco hubiera resultado, habría sido ridículo. Evidentemente no era Elvis quien tomaba sus decisiones. Elvis fue, como tantos otros, un negocio de los "big-business" a nivel internacional que le manejó para arriba o para abajo, según fueran los intereses en alza o en baja. Y le convirtieron en un mito (artificial, claro) y le hicieron rodar almibaradas películas en las que siempre era el "bueno" o el "chico", y contribuyó a aumentar la adulescencia mundial hacia ese enorme monstruo que es USA.

En todo caso, Elvis murió y no ha pasado nada. Sólo que los jóvenes nos hemos sentido un poco más viejos, porque a fin de cuentas se nos ha ido uno que "fue de los nuestros" y así lo seguimos considerando. Algo bueno tenía que significar el que Elvis muriera tan joven: probablemente todos los que pasaron de los cuarenta se habrán sentido también un poquito más jóvenes. ¿Qué pasará cuando empiecen a morir de verdad Los Beatles?

Diego Manuel OLMOS

## COLUMNA POP



## CRITICAS

### Joao Gilberto/"Amoroso"

Aquí está uno de los nombres clave de la invasión de música brasileña que hoy, afortunadamente, ocupa medio mundo. Decimos afortunadamente porque la llegada de la "bossanova" al panorama musical anglosajón reñó estructuras demasiado rígidas, llevando una bocanada de aire fresco hasta las listas de éxitos. Y Joao Gilberto fue el primer impulsor y la primera víctima de este éxito. El era el protagonista de aquella histórica grabación en la que se unieron el saxo de Stan Getz, el talento de Antonio Carlos Jobim y la voz y la guitarra de Gilberto. Pero hacía falta una voz femenina para completar "La chica de Ipanema" y allí surgió Astrud, la mujer de Joao Gilberto, que fue quien se llevó todos los éxitos. Desde entonces, mientras Jobim y Astrud Gilberto se convirtieron en figuras estelares, Joao Gilberto ha seguido haciendo la mejor "bossa" del mundo desde una relativa oscuridad. Baste como prueba de tal ostracismo el saber que sus muchas grabaciones casi nunca han sido editadas en España. Por fin, tras largo paréntesis, se edita este "Amoroso", colección de ocho canciones interpretadas en cuatro lenguas: portugués, español, inglés e italiano. La cara "B" es una nueva muestra de la colaboración Gilberto-Jobim, que tan buenas páginas ha brindado a la música ligera de las dos pasadas décadas.

### Ray Charles & Milt Jackson/"Soul Meeting"

La grabación data de 1961 y, por tanto, corresponde a dos etapas muy distintas en ambos personajes. Ray Charles ya conocía el éxito mundial, pues en los años finales de la década anterior había creado el inmortal "What I'd say" y era también la época de sus "Hit the road, Jack" o aquellas baladas americanas de las que "I Can't stop loving you" se convirtió también en versión para la eternidad. Milt Jackson era—lo ha sido durante tantos años que parece casi imposible imaginárselo de otra forma—el vibrafonista de aquella precisa maquinaria de hacer "jazz" que se llamó Modern Jazz Quartet. Formación perfeccionista, pero enormemente fría, en la que el talento de Jackson y sus ganas de hacer buen "blues" se iban frustrando día a día. Por eso el encuentro entre ambos genios fue positivo para ambos. Charles se demostraba a sí mismo que no era cantante de éxitos pasajeros, sino un profundo conocedor de la mejor música negra de siempre. Y Jackson se quitaba el corsé con que le obsequió John Lewis para dejar colar su imaginación, que es mucha.

José R. PARDO

## Diez discos para escuchar

- 1 (1) LIVE AT THE HOLLYWOOD BOWL. Beatles.
- 2 (3) IZITSO. Cat Stevens.
- 3 (2) NO HAY DERECHO. Aguaviva.
- 4 (6) DENEGADO. Adolfo Celdrán.
- 5 (4) MISA CAMPESINA NICARAGÜENSE. Carlos Mejía Godoy.
- 6 (7) PI DE LA SERRA A MADRID. Pi de la Serra.
- 7 (8) BEST OF LOU REED. Lou Reed.
- 8 (—) MOODY BLUES EN DIRECTO. Moody Blues.
- 9 (5) HOTEL CALIFORNIA. Eagles.
- 10 (—) BEACH BOYS LOVES YOU. Beach Boys.

**TEATRO LA LATINA** EL PALACIO DE LA REVISTA

REFRIGERADO  
Hoy y **TODOS** LOS DIAS REVISTAS  
Tarde y Noche

**COLSADA**  
Reaparición del formidable cómico

**QUIQUE CAMOIRAS**  
el cómico de la carcajada continua con el ESTRENO de la super-sexy revista cómica

**EROTICA**

UN REVISTA PUESTA AL DIA con LA SUGESTIVA SUPERVEDETTE

**LIDIA MORENO** Ballet inglés

EL PRIMER ACTOR Y DIRECTOR **QUIQUE CAMOIRAS** Budding Generation primera vedette

**EVA SOREL**

PRIMER ACTOR COMICO **RICARDO ESPINOSA** Ballet Moderno EURO DANZ

Artista invitada **RAQUEL DAINA**

**MIERCOLES** DESCANSO COMPANIA

FABULOSO DESFILE DE MUJERES SEXY A. MAYORES 18 AÑOS

\*\*\*\*\*

\* PLANOS \* COMPOSICION IBM \* ENCUADERNACION \* OFFSET \* PLANOS \*  
**FOTOCOPIAS a 4 PESETAS** (cantidades, a 0,50)  
 Carretas, 27, 2.ª derecha • Teléfonos 222 64 93 - 221 12 05  
 \* PLANOS \* COMPOSICION IBM \* ENCUADERNACION \* OFFSET \*

## Ayuntamiento de Madrid CONCURSO

Objeto del contrato: Obras de instalación de alumbrado público en los accesos a la UVA de Vallecas y Colonia Vilda.  
 Plazo: Hasta las trece horas del día 5 de septiembre.  
 Presentación de plicas: Sección de Contratación, plaza de la Villa, 5.  
 Anuncio-extendido: "Boletín Oficial del Estado" del día 11 del actual.  
 [Madrid] 11 de agosto de 1977.—El secretario general, P. A., el vicepresidente, Florentino A. Díez González.

LA FERIA DE LAS VANIDADES

LUIS ARIQUISTAIN

Cité la semana anterior como eminente crítico teatral olvidado a Luis Ariquístain: en esta hora de reivindicaciones y evocaciones a los hombres que naufragaron con la República que ayudaron a traer y que defendieron, es importante recordar su condición intelectual. Se le suele recordar más por su trayectoria política: socialista de acción, inclinado siempre a buscar una unidad con el partido comunista—se le llamó, claro, "agente de Moscú"—, conñado de Alvarez del Vayo, embajador de la República, diputado por el Frente Popular. Escillado. Pero Ariquístain escribía ya en la revista "España" en 1915, y dirigió "Leviatán"; fue editorialista de "El Sol" de la buena época, escribió libros de política internacional y una novela como "La vuelta del muerto".

Algunos de sus escritos teatrales están recogidos en "La batalla teatral", un libro que publicó en las postrimerias de la Monarquía (1930). Su preocupación constante es la adhesión del teatro a la sociedad. De don Pedro Muñoz Seca—su antipoda literario y político—escribía que, "siendo como es, representa como ningún otro autor la conciencia social de la España de nuestros días. Rara vez un teatro ha espejado tan hondamente el estado moral de una sociedad". "Es un Molliere al revés, que en vez de ridiculizar las debilidades y las torpezas humanas, las glorifica, y ellas, agradecidas, le aplauden." Benavente, con "cierta modernización y distinción", tiene un "escepticismo moral" que representa la idea de "el hombre es fundamentalmente malo y no merece que se le haga el bien": "El lobo que había en cada espectador—de una obra de Benavente—temía al lobo de la butaca vecina." El teatro de Galdós, "sus ideales de libertad y humanidad, no encajaban en aquel mundo (restauración y regencia) que había perdido todo gran vuelo de vida". Más atrás: "Lope de Vega es todavía un eco de la disoluta sociedad medieval: no toma la vida demasiado en serio, ni la propia ni la de sus criaturas artísticas." Y más atrás aún: "Aristófanes revela el principio de la disolución de la Grecia antigua, y Menandro es el epílogo de esa disolución."

¿Por qué triunfan los Quintero? "Al ¡sálvese el que pueda! finisecular sucede un período—favorecido grandemente por la guerra europea—de superabundancia material, de placeres, de bienestar físico, de despreocupaciones intelectuales. Es la era del auge de los deportes y, como equivalente en el teatro, de la comedia optimista, sin complicaciones de la inteligencia ni de la conducta. Es la era de los Quintero y de Muñoz Seca." "Nadie como ellos—escribirá en otro lugar—, solterones empedernidos, ha fomentado en España la institución matrimonial. Se explica el reciente homenaje nacional de que fueron objeto: lo deseaban, con entusiasmo agradecimiento, todas las madres de hijas en estado de merecer."

Ariquístain no olvida los otros protagonistas del teatro: el público y el actor (el director no era todavía una enfermedad en su tiempo: era un ser más bien normal). Repudiaba la hegemonía del actor, y si consideraba que la primera razón del decaimiento de la producción dramática estaba en el público, la segunda era "la injerencia del actor como crítico". "La intervención del actor en la obra dramática ha de serle, por fuerza, funesta, no sólo porque cohibe la libertad creadora del autor al encargarle un trabajo en determinadas condiciones, sino porque su criterio, al juzgarlo y acaso modificarlo una vez escrito, puede empeorar lo que por necesidad ha de ser malo."

En cuanto a la decadencia del público, lo explica por la hegemonía burguesa: "En la época clásica, en el costo de una representación todo debía ser modestísimo: el alquiler del local, los sueldos de los actores, los gastos de la rudimentaria tramoya. Hoy, estos componentes económicos se han puesto por las nubes, y encima, el Estado se arroja sobre los espectadores públicos con verdadera voracidad exactora. Esto ha encarecido enormemente el arte escénico y, como consecuencia, le obliga a buscar el público más apto, económicamente, para soportar esa carestía", y "un arte dramático que no se apoye en los perennes sentimientos de humanidad espontánea, de simpatía ingénita, que son siempre la esencia de un pueblo naturalmente capacitado para interesarse por el ser en sí, en su dramática inmanencia, sin prejuicios y sin hipocresías, será un arte de alfeñique, deleznable y desustanciado, verdaderamente deshumanizado y anodino".

Con casi cincuenta años de antigüedad, los escritos de Ariquístain son una clave para entender el teatro de hoy en España. Quizá no sea por acierto, por profetismo suyo, sino por fracaso de una sociedad que se quedó inmóvil y se ratificó en sus vicios.

Eduardo HARO TECLEN

LAS CRONICAS DE ANTONIO VALENCIA

Género lírico-chico y grande-en el Centro Cultural (17 y 20-VIII-77)

La temporada lírica del Centro Cultural ha comenzado con fervor público sin precedentes, que ha determinado, por ejemplo, que el sábado, tarde y noche, se agotasen las localidades para el programa inaugural del miércoles y la "Marina" extraordinaria de la noche y que las entradas sean excelentes desde la presentación. El género, grande o chico, tiene su público seguro, y parece reactivarse con el verano. Pero el Centro Cultural, en su magnífico auditorio, puede servir de excelente respiradero para varias etapas del año.

El miércoles comenzó la temporada de la compañía lírica española de Antonio Amengual con el programa doble de "Agua, azucarillos y aguardiente" y "La verbena de la Paloma", y entre sus representaciones se intercaló "Marina" el sábado; o sea, que la formación ha salido arrastrando de ases, porque ha dado lo mejor del género chico por un lado, y luego, lo mejor de la zarzuela grande. Tanto, que de 1855 a 1871 "Marina" se convirtió en ópera y se metió hasta en el Real. Naturalmente, el día en que coincidieron los dos programas hubo dos llenazos a reventar.

El escenario del auditorio es reducido y admite representaciones líricas un tanto de cámara. Curiosamente en "Marina" las cosas salieron mucho mejor, casi impecables, teniendo en cuenta las relatividades necesarias, desde el punto de vista de la presentación y adecuación. Con que el rincón junto al puerto de Lloret de Mar sea más grande o más pequeño, la cosa estuvo resuelta, y bien. No

Marisol Lacalle, en la pieza de Ramos Carrión y Chueca, y en terreno más discreto, Ana María Amengual, sobresallieron del trío cómico del picador, el mozo de garito y el pollo gomoso, que estuvieron aceptables. Mejor interpretada "La verbena de la Paloma", con el Julián corazonal de Rubén Garciamartín y el don Hilarión de Carlos Climent. Las chulapas, bien, con más relieve en el papel Paloma Mairant, lógicamente. Marianela Barandalla, que tiene amplio historial en el género, estuvo mejor de tipo que de voz, desintegrada ya y desigual en sus registros. Marisol Lacalle cantó bien las "soleares" extemporáneamente callejeras que se sacó la dirección de la cabeza. La "señá" Antonia, en cambio, estuvo tímida para caracterizar a la tremenda mujerona de voz agudada que es su tipo, y en cambio, el tabernero, Perringo, afectadísimo. Esta chulería gorda, de las de a mal Cristo, mucha sangre hay que "comprimirla" también y sus contoneos excesivos. No está mal, sino muy bien, hacer el género chico, pero hay que hacerlo bien en detalles esenciales. Y no se crea que esto pasa sólo en esta ocasión, sino que es ya rutina exagerada y extemporánea. Hay que recalcarlo ahora en el éxito del público, que en el fondo ignora todo tras de un largo bache y no darle gato por liebre al confundir "lo teatral" con el chafarrinón mostrenco.

"Marina", en cambio, y como se ha apuntado, salió muy bien, porque el ambiente es una pincelada previa y convencional, e incluso la trama del libro apenas existe a fuerza de convencional e ingenua. La música lo es todo, y con dejarla fluir e interpretarla bien, las ovaciones son seguras, porque la partitura—que en su mayoría original es casi contemporánea del gran trío verdiano—es una preciosidad de época, en donde las voces están tratadas con el más seguro italianismo y podría decirse que van en coche. Cantó francamente bien el cuarteto protagonista y pondría el primer lugar para Tomás Alvarez en el contramaestre si no fuese por el enorme calderón con que estropea—con la inevitable reacción pública que lo corta—el cuarteto casi final del primer acto, que es lo más bello de la obra. Bien que sea el divo de la formación y que el maestro Esfela no sea Toscanini (que le hubiese tirado la batuta a la cabeza, según el genio que le cuentan, para evitarlo), pero la musicalidad debe primar sobre el alarde. Lo decimos porque, desde el plano de la zarzuela, fue uno de los mejores Roques que he visto y oído. Antonio Lagar estuvo bien, seguro y acertado. El tenor Miguel de Alonso tiene una voz ligera y una emisión un tanto arrastrada hasta el registro agudo, pero cantó de principio a fin sin escatimarlo. En el inicio de las ocasiones líricas usó del "spianato" en lugar de la media voz fresca, que le sale bien. Y María Dolores Travesedo cantó francamente bien. ¿No podría atacar los sobreagudos filándolos para apoyar el sonido ampliando después, en lugar de entrar a la brava, con lo que le salen algo destemplados y cortados? Estas provisiones las hago sobre el éxito auténtico de los cuatro y en honor a ellos, como si de cantantes del Teatro alla Scala se tratase y en lugar de menoscabarlos con indulgencias. Los doce varones y las diez mujeres del coro hicieron milagros de sonido. Claro, faltaba empuje y las voces sonaban aisladas a

diríamos otro tanto en el programa del género chico, que dio un "Agua, azucarillos y aguardiente" excesivamente recortado, con visible poda de escenas. Lo de menos es que suprimiese la decoración del cuadro primero y se llevase inverosímilmente a Recoletos con el resto de lo que sobrevivió, naturalmente las escenas más características, con lo que el conjunto careció de brillo y estuvo ahogado de espacio. En "La verbena de la Paloma" el error fue otro y, a nuestro juicio, más grave, el sacar a la calle la escena interna de la "cantaora" y su público del café cantante de Melilla, con lo cual una escena cuya gracia está en la mezcla lejana de las vecinas tomando el fresco y la bulla interna con la calle vacía por medio, transitada por los guardias y el sereno, se convirtió en un barullo absurdo. Las obras del género chico están admirablemente trazadas—y "La verbena", mejor que ninguna—y hay que ponerlas con absoluto respeto ambiental, por mucho que la gente lo ignore. Los chulos de Ricardo de la Vega, por lo demás, no son los chulos subarnichescos que sacan en los teatros, y no hay que pasarlos ni plantearlos con exceso, porque su gracia es radical. De los ambientes diríamos lo mismo, y no digamos de la interpretación (los especialistas pasados eran colosales; los actuales, sobreviven), porque ahí y en la música—Chueca y Bretón, casi nada—está toda la obra, sáinetes de tipos y costumbres. Aun dentro de las limitaciones, podían haberse puesto mejor.

veces, pero ¿qué se va a pedir? A la orquesta le sucedió algo parecido, pero es una "Marina" que debe repetirse. No defraudará a nadie y gustará a todos, porque es el plato fuerte y archipopular del género lírico, que a falta de tres años para el siglo y cuarto

de existencia, equivale al "Don Juan Tenorio" del melodrama español, una de esas obras que hay que ver tantas veces como la representen. Y la versión del Centro Cultural vale la pena dentro de la relatividad de los valores líricos españoles.

Fallece en Buenos Aires el actor español López Lagar

BUENOS AIRES, 21. (Efe.)—Falleció ayer en una clínica privada de Buenos Aires, víctima de una larga y penosa enfermedad, el actor español Pedro López Lagar, quien durante muchos años fue primera figura del teatro, el cine, la radio y la televisión locales. López Lagar, que llevaba un mes internado en el centro sani-

tario donde murió cerca del mediodía de hoy, tenía setenta y siete años.

Sus brillantes cualidades artísticas se renovaron por última vez, después de siete años de inactividad, cuando en 1972 grabó para un canal televisivo de la capital argentina la pieza de Horacio Meyrialle "El asesino del silencio".

Ayuntamiento de Madrid

CONCURSO

Objeto del contrato: Obras de urbanización, ajardinamiento y equipamiento en el Parque de Fuencarral. Presentación de plicas: Sección de Contratación, plaza de la villa, 5. Plazo: Hasta las trece horas del día 2 de septiembre. Anuncio extenso: "Boletín Oficial del Estado" del día 9 del actual. Madrid, 9 de agosto de 1977.—El secretario general; P. A., el vicesecretario, Florentino A. Díez González.

**SIGNES**  
MUDANZAS  
GUARDAMUEBLES  
EMBALAJES  
Carlos Martín Alvarez, 7  
Madrid-18  
Telf: 477.35.08

**PROYECCIONES CINERAMA**  
CLIMATIZADO  
**11ª SEMANA TRIUNFAL**  
**!!!ULTIMAS SEMANAS!!!**  
**LA PELICULA DEL VERANO**

**TAMICO**  
en el Tokio-Express

**KEN TAKAKURA**  
**SHIN-ICHI CHIBA**  
Dirigida por JUNYA SATO  
Producida por TOEI COMPANY, LTD.

**AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS**

# TEATRO BARCELO Refrigerado

Todos los días 7 tarde y 11 noche

(MIÉRCOLES DESCANSO)

EL «DESMADRE» AL ALCANCE DE TODOS



LA JAULA DE LAS LOCAS

de JEAN POIRET

VICENTE PARRA

RAMON CORROTO

¡Un enloquecido y arrebatador éxito cómico mundial!!

## CINE POSTAS

NUEVO LOCAL DE ESTRENO TOTALMENTE REFORMADO

5.ª SEMANA



HERISA Distribución nacional

LA REVOLUCION SEXUAL

DE UNA ADOLESCENTE

«la mascara»

Un film-escándalo de IGNACIO F. IQUINO

Una puñalada a los sentimientos puritanos



Exclusivamente para mayores de 18 años

# Groucho Marx deja al mundo veinte años de risa en celuloide

Desde "Los cuatro cocos" hasta "Una noche en Casablanca" son muchas las películas donde queda la muestra de su comicidad anti-conventional y desenfadada

El tercero en nacer y el penúltimo en morir en una familia de cinco hermanos, cuyos padres eran emigrantes de origen alemán, Groucho Marx (Julius) escaló en sus ochenta y seis años de edad la celebridad mundial. Aureolado por ella, ha fallecido en Los Angeles el pasado viernes 19 de agosto. Actor madrugador, desde muy pequeño anduvo por los escenarios de Estados Unidos en espectáculos de variedades, donde el equipo fraternal formado por Chico (Leonard), Harpo (Adolph), Gummo (Milton) y Zeppo (Herbert) consiguió una fama nacional que consolidarían y ampliarían los tres primeros al abandonar la profesión los dos más jóvenes. Chico, con su alocado método de tocar el piano, y Harpo, el mudo, con aspecto infantil, tocador de arpa, serían varios años los constantes compañeros y colaboradores de Groucho, el del bigote pintado, el cigarro habano en los labios y la mirada atrevida y veloz, a quien se le atribuye la originalidad de las ideas y recursos que les convirtieron en los grandes bufones internacionales de casi dos décadas de cine.

Sus éxitos en Broadway les abrieron las puertas de Hollywood en 1929. Su descubrimiento en "Los cuatro cocos", su primer filme, consigue que, a pesar de



la gran crisis de Wall Street, que afectaba a la industria cinematográfica de forma grave, se les siga contratando. Vienen después los títulos "El conflicto de los Marx", "Pistoleros de agua dulce", "Naderías", "Sopa de ganso", "Una noche en la ópera", "Un día en las carreras", "Una tarde en el circo", "Los hermanos Marx

en el Oeste", "Una noche en Casablanca", etc. Cubren cerca de veinte años de explosivas carcajadas. El resto de su obra a partir de 1950 fue perdiendo la audacia y capacidad de sorprender que hizo inimitables sus actuaciones iniciales, y Groucho se quedó solo frente a las cámaras no sólo de cine, sino de televisión. En virtud de su valía, ambos medios le concedieron los premios más cotizados, el Emmy y el Oscar, éste en reconocimiento al brillante pasado del actor.

"En mi juventud—contó él en su autobiografía "Groucho and me"—creí que podía convertirme en uno de los mejores atletas norteamericanos. Ya saben, del tipo corpulento, como Jim Thorpe o Bob Mathias. Como sólo pesé sesenta kilos desnudo, volví a ponerme la ropa y abandoné la idea."

Ahora, este hombre anticonventional por instinto, desenfadado parlanchín, exaltador de lo ilógico y de lo incoherente, desaparece. Quizá haya pensado que no puede hacerse nada más por alegrar este mundo atormentado y violento. Descansen en paz y lévese consigo el agradecimiento de las generaciones venideras, que podrán disfrutar de su comicidad conservada en el celuloide.

M. G. S. E.

## DOS TEMAS EN CARTERA PARA ROBERTO BODEGAS

- Estudia una idea de Juan Marsé, sobre un hombre derrotado, y un guión sobre novela de Eduardo Valdivia
- "El director no es más que un técnico", dice

Para el año que viene ya se le han propuesto dos temas, con sus títulos. El más adelantado, "Bilbao, Bilbao", tiene por protagonista a un hombre derrotado, que vuelve al encuentro de su ciudad después de muchos años en la cárcel. La idea es de Juan Marsé. El segundo, "Arre, Moisés", es un guión basado en una novela de Eduardo Valdivia.

Roberto Bodegas ha echado fuera a estas alturas su "Libertad provisional", estrenada en 1976.

—Vengo realizando una película por año. Tardo ese tiempo en prepararla, escribirla, filmarla y desintoxicarme de ella. La desintoxicación es muy importante, porque aun cuando termine el rodaje, se me quedan el mundo y los personajes viviendo dentro. —¿Cuánto tardas en desprenderte de ellos?

—Depende de la actividad que lleve ajena al cine. Sé que me he desembarazado de ellos cuando me siento disponible para otra sugerencia.

Una veintena de años en el complejo mundo de hacer películas, que él se resiste a llamar arte, que prefiere considerar oficio. Cinco obras en España, de las que es autor, aunque también le pesa este nombre.

—¿Cuál de tus cintas te ha costado más olvidar?

—Quizá "Españolas en París" y "Libertad provisional" son las que más me han habitado. Mi forma de aproximación a esta labor consiste en dejarme llevar por la acción y por los individuos que la producen, hasta creérmelo todo. Esto es lo difícil. Algo semejante a un enamoramiento. Intentas que formen parte de ti mismo esos seres.

—¿Acostumbra a elaborar tus propios guiones?

—Sí. Eso no implica que no

acepte los de otros. Los admito, pero a condición de participar yo en ellos, apropiarme su esencia. Mientras no logro esto, no puedo ponerme en marcha. Siempre cuento con guionistas, porque yo carezco de esa técnica. De todas maneras, lo más lento del proceso consiste en conocer la identidad de los personajes.

Por el año 1971 se puso en las pantallas "Españolas en París", un filme que, tanto por el argumento como por la presentación del mismo, abrió un cauce al interés del público por el cine nacional, por entonces bastante empobrecido. Lo había dirigido Roberto Bodegas, que llevaba diez años de aprendizaje en Francia, principalmente, y en otros países además. Aparte de "Españolas" se ha responsabilizado, como un jefe de fábrica—según su modo de entender la dirección cinematográfica—de "Vida conyugal sana", "Los nuevos españoles", "La adúltera" y "Libertad provisional". Antes, en nuestro más próximo vecino país del Norte, había dirigido "O salto", en donde se ocupaba de una cuestión dramáticamente actual: la emigración.

Aún le sacaría partido a ese movimiento de mano de obra barata, que atraen o repelen las naciones industrializadas, de acuerdo con sus intereses. Dice:

—La emigración es un fondo increíble de material, como el desarraigo y los problemas que acusa en el hombre. Me parece que merece la pena insistir en ello. También la emigración provoca situaciones trágicas. Reintegrarse al propio pueblo resulta tan duro como adaptarse al extranjero.

—¿Piensas abordar esas cuestiones pronto?

—Por el momento sólo lo manejo como reflexiones.

Bodegas, a diferencia de otros colegas, más afines con conflictos individuales e íntimos, se interesa por las relaciones de hombres y mujeres con su medio. Al entorno social le corresponde encender la chispa del drama.

Esa misma visión alcanza a su modo de considerar las tareas de dirigir: "En los principios del cine, los directores no eran tenidos en la categoría que hoy se les atribuye. Eran meros "rodadores". Cuando los franceses intelectuales comenzaron a escribir en sus revistas de crítica cinematográfica sobre los pioneros, los convirtieron en estrellas, y apareció el cargo como sinónimo de autor. No lo admito. El director es un técnico más, y las estructuras de la industria lo han elevado sobre el resto del personal, que, en un sistema más racional, no debería permanecer en compartimientos estancos. Se



deberían dar opciones a todos para intercambiar puestos y así se enriquecerían unos y otros. Habría que transformar la fórmula de división de especialidades en un reparto por turnos".

—¿Es viable ese plan?

—Sí, lo es. En el sindicato de C.C.OO. estamos intentando ponerlo a funcionar, y yo lo he probado cuando trabajé con Christian de Chalonge. No son los únicos casos. Algo así se ha hecho en "Rocky", donde el guionista es también actor. Por otro lado, el director puede fácilmente ser sustituido por un colectivo.

Mary G. SANTA EULALIA

## Monumento a Elvis Presley en Tupelo

TUPELO (Mississippi). (Efe.) La ciudad de Tupelo, en la que nació el desaparecido rey del "rock", Elvis Presley, abrirá una suscripción pública para levantar un monumento en su memoria en la casa donde nació.

La casa, donde hace cuarenta y dos años nació Presley, es una vieja vivienda de madera con dos habitaciones; actualmente está en manos del departamento de parques y recreo del Ayuntamiento de Tupelo.

El alcalde de la ciudad dijo ayer a los periodistas que se está estudiando la posibilidad de levantar el monumento o bien construir un museo adyacente a la casa.

En 1956, el cantante donó 10.000 dólares para restaurar su casa natal, que hoy está rodeada por un jardín de 15 hectáreas con una piscina y una zona de recreo.

## "DE FRESA, LIMON Y MENTA", SELECCIONADA PARA SAN SEBASTIAN

La primera película de largo metraje de Miguel Ángel Díez, "De fresa, limón y menta", ha sido seleccionada para el XXV Festival Internacional de Cine de San Sebastián. La cinta, que entrará en la sección Nuevos Creadores, tiene por intérpretes principales a Emilio Gutiérrez Caba, Kiti Manver, María Luisa Ponte y Carmen Maura.

Personajes de la pantalla

"CASANOVA"-FELLINI

Casi acabamos de ver el "Casanova" de Luigi Comencini, un Casanova niño, del que, siguiendo su natural crecimiento, alcanzamos su "adolescencia y primeras experiencias", cuando se nos anuncia de otra versión del personaje: la de Federico Fellini, que tuvimos la oportunidad de ver fuera de nuestras pantallas habituales. Una versión tan personal, que el realizador italiano ha de acompañarla con su apellido, tanto para satisfacción de su vanidad, como para que no haya dudas respecto al libérrimo tratamiento a que somete al famoso veneciano.

El Casanova de Fellini tiene, en principio, idéntico origen que el de Comencini: el "Diario" donde el célebre aventurero y amante se confesaba, o cuando menos intentaba hacerlo, aunque la coquetería y el oportunismo brillasen esplendorosamente a lo largo de todo el relato. Sin embargo, si Comencini eligió—acaso para hacer así protagonista a la sociedad de aquel tiempo, como suma de ambientes y circunstancias—al Casanova niño, al Casanova adolescente, Fellini lo ha preferido absolutamente maduro, acompañándole en las imágenes, sin ninguna caridad, hasta el final de sus días, hasta su cancelación como ser humano, mucho después del entierro de sus adornos, virtudes e ilusiones. De un lado, la estrella que comienza, y del otro, la que concluye. En una orilla, el amor; en la opuesta, el odio. De una mano, el aprecio, y de la otra, todo lo contrario. Comencini y Fellini apostando y juzgando—más que interpretando—a Casanova.

Para Fellini, Casanova no fue más que un fascista despreciable al que tan sólo le faltó por puro azar de la moda, el bigotito estrecho y recortado; un entusiasta de las oligarquías, sin el menor sentido social; un payaso lamentable, un fantasioso, un imbécil fatuo y pagado de su cursilería, además de un pobre forzado del sexo, incapaz de la menor sensibilidad amorosa o simplemente romántica. Y por ello, Casanova, en la versión del maestro de Rimini, es un tipo alto, desgarrado, adúlter, mediocre en todos los sentidos menos en el puramente animal, como productor de goce ajeno, comerciante de baja estofa con su propia leyenda sexual. Un pequeño monstruo, en definitiva, que añadir a la bien surtida galería de fenómenos fellinianos, junto a la matrona romana de inmensas ubres, al enano del circo, a la estancquera opulenta, a la meretriz pintada como un payaso y al payaso triste con aire de político fracasado.

Fellini, indudablemente, no es ni siquiera imparcial con Casanova, erigiéndose más que en juez de su leyenda y de sus dudosos testimonios, en verdugo con sentencia premeditada. Así, el siempre fabuloso cristal de su mirada cinematográfica, propenso a ofrecer grandes espectáculos, se complace en manifestaciones de pequeña ruindad que rebajan continuamente al personaje en mezquinas obscenidades que a nada conducen y que saben a tópico, a cosa conocida y aun vista anteriormente. Así, el gigantón desgarrado de Giacomo Casanova sufre y goza sin aproximarse a nuestra cercanía de humanidad, se "uttre de fantasías ridículas y colecciona sesos femeninos como un torpe entomólogo del amor, sin emoción. Y así, juega a experimentar con una jorobada o con una gigante para incrementar su colección de sensaciones, sin percibir siquiera exteriormente en nuestra sensibilidad.

Fellini, en suma, castigando a Casanova—y a Donald Sutherland, su encarnación, forzado a embutirse en una horrible peluca y en una caracterización asimismo cruel—, ha realizado una película antipática. Aunque sea también fastuosamente antipática. Porque los personajes pueden mucho contra quienes los manejan, pero no lo pueden todo. Y, pese a Casanova, Fellini sigue siendo Fellini.

Pedro CRESPO

Unos fallos de fácil corrección

Por Alfonso SANCHEZ

La película es norteamericana, pero su "cabecera" corresponde a la copia italiana. Como todavía está en cartel, pueden comprobarlo. El detalle en sí no tiene excesiva importancia. En nada afecta a la película. Además, el público, en general, no concede demasiada atención a la "cabecera". Aprovecha su proyección para ocupar las localidades. No es buena costumbre. Aunque ahora no abundan, ciertos "genéricos", o "cabeceras", que es lo mismo, son una delicia de ingenio e inspiración. Recuerden las de la serie de la "Pantera rosa", como casos recientes. Suele suceder también que antes de los letreros, o mientras se proyectan, el realizador coloca una escena del filme, que pone al espectador en antecedentes o adelanta el clima del relato. Conviene verla.

Esa "cabecera" a que nos referimos incluye, como es lógico, los nombres de los guionistas y de los autores de los diálogos originales; también el de los diálogos en italiano y el del director del doblaje a ese idioma. Nos enteramos así de todo, menos de quién ha escrito los diálogos españoles, que son los que oímos, y quién ha dirigido el doblaje. La inserción de estos nombres es habitual en las versiones francesas e italianas, sobre todo si la película tiene una categoría. A veces hasta figuran los nombres de los actores que han doblado a los protagonistas. El hecho revela el cuidado que se ha puesto en esta difícil tarea. Aquí esos nombres se omiten sistemáticamente. Es fácil la broma de considerarlo como una autocritica, pero no sería justa, porque hay trabajos muy estimables. El que no me guste el doblaje por razones artísticas no supone que lo estime desdeñable. En esos países, actores notables se ocupan de esta labor sin ocultarlo. Aquí es excepción descubrir la identidad del actor que presta la voz. ¿Por qué? Algo

parecido ocurre con el autor de los diálogos al castellano. Sin embargo, un escritor de la calidad de Camilo José Cela ha escrito los subtítulos de "Lenny" sin recurrir al anonimato. Seguro que adoptarlo por hábito serviría para afinar más esa labor, además de reconocer su mérito.

Lo de la "cabecera" italiana en una película norteamericana quizá se deba a la prisa por el tiraje de copias más que al ahorro de un gasto no excesivo. Pero no es digno de aplauso. Por estos detalles se empieza a perder el respeto al espectador. Más grave es, como hemos advertido varias veces en la temporada que termina, proyectar la copia de trabajo. Eso ya afecta a su contenido, pues bastantes imágenes originales pierden calidad, aparecen con frecuencia las marcas del lápiz grueso utilizado en la manipulación de la copia y la banda sonora tiene pasajes inaudibles. Se sirve al espectador, que ha pagado el precio marcado, un producto deficiente. Proyectar la copia de trabajo es un caso claro de querer ahorrarse unas pesetas. Las copias hoy son caras, desde luego, pero si se piensa que una película no es capaz de amortizar ese gasto, ¿para qué se importa? En cine no suelen ser rentables los saldos.

Pasemos a otro vicio, por desgracia más frecuente todavía en nuestras salas de estreno: las proyecciones defectuosas. La copia es buena. No obedece, pues, a la intención de ahorrar gastos. La culpa es del operador, que no presta la máxima atención al servicio que tiene encomendado. El día del estreno le sorprenden los cambios de bobinas, prueba de que no ha proyectado antes la película para enterarse bien de dónde están situados. Abundan los desenfoques, incluso pasan algunos minutos sin que los corrija, prueba de que no sigue atento a la proyección. Casi se diría

que una vez puestos en marcha los aparatos se dedica a la lectura o a ver la televisión. No descarto que el error pueda estar motivado por una repentina causa técnica, pero en general se deben a descuido. Esto precisa corrección.

Lo chocante es que son raras las protestas de los espectadores, aunque las hay sonoras. Lo he comentado con algún colega mientras abandonábamos la sala. No ha faltado espectador que, al escucharlo, haya comentado: "Es que usted entiende." No es eso, por favor. No hace falta entender de pintura para advertir que un cuadro está mal colgado. Es que el espectador corriente ve la película en una actitud pasiva; sólo presta atención al "argumento". Se ha dado el caso, aunque son escasos, de proyectar dos rollos en orden distinto al marcado sin que salten protestas. No se comprende.

Que el público no advierta los fallos de una proyección defectuosa no la justifica. El espectador cumple al pagar el precio de la localidad y tiene, por tanto, derecho a que le ofrezcan el producto en las mejores condiciones posibles. El hacerlo así va en el propio interés de la película. Buen número de espectadores notan algo extraño, pero no están en condiciones de detectar la causa del fallo. Lo revela el ingenio comentario de "es que usted entiende". Entonces lo atribuye a la película, que hasta puede no gustarle al no haberse dado como es debido. Lo probable es que lo cuente a sus amigos, con el consiguiente deterioro para la película, que no tiene culpa de nada. No existe propaganda mejor que la de boca a boca. Esta serie de descuidos, de tan fácil corrección, operan en contra del prestigio del espectáculo cinematográfico. Al igual que todas esas mediocres películas que llegan a nuestras pantallas sin motivo justificado. El resultado de todo esto puede ser una pérdida de espectadores. Y el cine no está como para perder espectadores, sobre todo por unos fallos de menor cuantía y que son subsanables con un poco de atención. Lo mínimo a que tiene derecho el público.

La película de la semana "BUGSY MALONE" (NIETO DE AL CAPONE)



Niños gánsters en un filme de adultos.

Alan Parker, cuyos antecedentes cinematográficos hay que rastrearlos en el sector de la publicidad televisiva y que obtuvo un premio con un filme, "The eva-cuees", para la pequeña pantalla, ha escrito y dirigido "Bugsy Malone", de original propósito y realización. Según sus manifestaciones, deseaba plantearla de manera que atrajera a la gente menuda o, más exactamente, que se pudiera identificar con ella. A este objeto ha reunido un reparto de niños y niñas que con-

taban en la época del rodaje alrededor de doce años y ninguno pasaba de los dieciséis. Los jovencitos imitan sin un fallo las actitudes, los gestos, las expresiones del mundo adulto en un argumento calcado, de los que tanto prodigó Hollywood sobre el gangsterismo.

Además de tratar esta cuestión del hampa con las dos bandas rivales que se disputan la destilación y distribución del alcohol, prohibido por la "ley seca", y otros negocios del "underground",

la película se asocia a las célebres musicales, insertando números de canto y baile, algunos de los cuales, como el "Tomorrow", son acertados y agradables.

Merece destacarse la documentación para recrear ambientes, el cuidado en la selección del vestuario, la aplicación en la copia de los elementos humanos y el talento de los pequeños actores encarnando aquellos tipos que les han tocado en suerte: el héroe, cuyo nombre encabeza la película; Fat Sam, el dueño del club nocturno; Dandy Dan, su enemigo mortal, potentado y ambicioso; Tallulah, la vampiresa amiga de Fat Sam; Blousey, la inocente aspirante a actriz que busca una oportunidad, etc.

Para que en el contexto nos tropecemos con concesiones a quienes la obra va en principio dirigida debemos esperar a la hora de los tiros, que no faltan. Entonces vemos que de los cañones de las metralletas y pistolas no salen balas, sino néta. Una muerte por crema pastelera no puede afectar al público como si fuera un arreglo de cuentas en que corriera la sangre. Tam-

bién se plaian los grados de violencia de una persecución automovilística, cuando los conductores tienen que pedalear para mover sus vehículos. Podría causar risas el contraste entre los diálogos y las posturas y los rostros tiernos de quienes los sostienen y adoptan, pero los chavales se comportan con la máxima seriedad y no queda opción para tal desahogo del espectador. Este comprende que se trata de una broma, de un conjunto de "clichés" ordenados conforme a las reglas clásicas de un determinado cine; si se quiere, casi un recuerdo sentimental de los viejos filmes del género. Pero no sé lo que a los contemporáneos, por edad de los artistas, les hará sentir la película. Los adultos, que reconocemos el "guion", que apreciamos el estilo y el ritmo, conservados con precisión inquietante, nos dejamos atrapar por el juego hasta cierto punto. Hasta el punto de captar un algo patético en este amoldamiento infantil a los usos y costumbres de los mayores.

M. G.

Las películas españolas "De fresa, limón y menta" y "Dios bendiga cada rincón de esta casa", seleccionadas por el Festival Internacional de Cine de San Sebastián

Para ser proyectadas dentro de la sección "Nuevos creadores", han sido seleccionadas oficialmente por el Comité del Festival Internacional de Cine de San Sebastián los filmes "Dios bendiga cada rincón de esta casa" y "De fresa, limón y menta", ambas "operas primas" de los nuevos directores Chumy Chumez y Miguel Angel Díez, respectivamente.

- OBESIDAD
- INSOMNIO
- FUMAR
- DIABETES
- REUMATISMOS
- IMPOTENCIA
- FRIGIDEZ
- DEPRESIONES
- PERDIDA DE MEMORIA

¡¡NO!!

SUPRIMALO lentamente, sin traumatizarse, sin perder el optimismo, sin deprimirse.

EQUILIBRESE con método, con orden, con el ritmo YIN-YANG, que impone la filosofía china.

¡¡Elimine el DOLOR!!

¡¡Detenga la VEJEZ!!

ALCANCE el TAO aprovechando los saludables beneficios de la ACUPUNTURA.

Infórmese: Editorial CABAL. Tel. 418 45 57 - MADRID



404 60 00  
NUEVO NUMERO DE NUESTRAS OFICINAS COMERCIALES

Desde hoy lunes, día 22 de agosto, los abonados al servicio telefónico de Madrid, pertenecientes a las centrales de Chamartín y Velázquez para dirigirse telefónicamente a nuestras oficinas comerciales situadas en la Plaza República del Ecuador, 7, deben marcar el número 404 60 00.

La Telefónica informará, a través de una cinta magnetofónica, a quienes marquen los números anteriores, sin que las llamadas sean registradas en el contador de su teléfono.

COMPañIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



**Cine PALAFOX**  
 EL MEJOR LOCAL DE EUROPA.  
 CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO  
**HORARIO, 5 TARDE Y 9 NOCHE**  
**PASES PELICULA, 5,30 Y 9,30**  
**GRAN EXITO**  
**POR ENCIMA DE LA GUERRA**  
**Y LA REVOLUCION, UNA PASION**  
**DEVASTADORA**  
 Se ruega puntualidad por larga duración de la película  
 Mayores de 18 años y menores de esta edad, hasta 14, acompañados

METRO-GOLDWYN-MAYER presenta UNA PRODUCCION CARLO PONTI  
**UN FILM DE DAVID LEAN**  
**DOCTOR ZHIVAGO**  
 De la célebre obra de BORIS PASTERNAK Premio Nobel  
 GERALDINE CHAPLIN · JULIE CHRISTIE · TOM COURTENAY  
 ALEC GUINNESS · SIOBHAN McKENNA · RALPH RICHARDSON  
 OMAR SHARIF en el papel de ZHIVAGO · ROD STEIGER · RITA TUSHINGHAM  
 Guión de ROBERT BOLT · Música de MAURICE JARRE  
 PANAVISION Y METROCOLOR  
 DISTRIBUIDA POR Cinema International Corporation



**CARTELERA DE ESPECTACULOS**

**TEATROS**

**ALCAZAR.** — (Alcalá, 20. Metro Sevilla. Teléf. 2212252.) Próximamente Vasco Morgado presenta el estreno en España del vodevil Enseñame tu... piscina (Moumou), de Jean de Létra. Dirección, Antonio de Cabo. Un espectáculo sexy original y diferente.  
**ALFIL.** — (Pez, 10. Teléf. 2318152. Metro Noviciado. Hoy, 7,30 y 11; Mari Carmen Prendes, Enrique Cerro, Ana María Ventura, actriz invitada Lili Murati, en Kitú, de Germán Bueno; con Miguel Ayones, Carmen Utrilla y Alfredo Alba en Kitú. Dirección, Angel García Moreno. Reducción estudiantes. ¡Divertidísima! Quinto mes. 7 últimos días.  
**ARNICHES.** — (Climatizado. Cedaceros, 7. Metro Sevilla. Teléfono 2224991. Hoy, 7,30 y 10,45, presenta el disparate teatral más cómico que ha logrado el mayor éxito del año. Seis meses en cartel. Más de 250 representaciones. ¡Atrevidísima, divertidísima, destapadísima! Vea a Joe Rigoli (alias "Yo Sigo") en Mi marido no funciona (con Nieves Salcedo, Eva León, Luis Barbero, Luis Zorita, Ramón Centenero y la colaboración de Elisenda Ribas). ¡Pero, por las dudas, invite a su marido! Venta anticipada de localidades.  
**BARCELO.** — (Refrigerado. Teléfono 4470032.) Hoy, 7 tarde y 11 noche: Vicente Parra, Ramón Corroto en La jaula de las locas (con un extraordinario reparto; dirección, Jaime Azpilicueta). "Risas y ovaciones con saludos de todos para dar fe del éxito" (Antonio Valencia, "Hoja del Lunes").  
**BENAVENTE.** — (Plaza Vázquez Mella, 3. Dos aparcamientos. 2221864. Refrigerado.) Hoy, descanso. Mañana, 7,30 y 11. Cuarto mes. Frederik y su compañía en Un hombre solo. "Frederik significa gran renovación del teatro. Humor magnífico, moderno y brillante" (López Sancho, "ABC"). Reducción del 50 por 100 a los menores de 16 años.  
**CALDERON.** — 7 y 10,45: Casas presenta su nueva compañía de revistas con la gran super-vedette Vicky Santel en Una para todos (con Angel de Andrés, Gracita Morales, colaboración Rubén García). Ballet moderno destapadísimo.  
**CENTRO CULTURAL DE LA VILLA DE MADRID.** — (Plaza de Colón.) Ciclo de zarzuela. Compañía Lírica Española. Dirección, Antonio Amengual. Hoy, 7,30 y 10,45 noche: El huésped del Sevillano. Próximo viernes, La rosa del azahar.  
**CLUB.** — (Bajos Palacio de la Música.) Hoy, 7,15 y 10,45: Diez negritos (de Agatha Christie). Mayores 14 años.  
**COMEDIA.** — (Príncipe, 14. Metro Sevilla. Telf. 2214931.) Hoy no hay funciones por descanso de la compañía. Mañana, 7,30 y 11 noche: Alicia Tomás, Rafael Alonso, Manuel Alexandre, en Una gata en mi cama, de Rafael Richart; con Ramón Pons y Araceli Conde. Una gata desnuda que prefiere tres... mejor que uno. 6 últimos días.  
**FIGARO.** — (Refrigerado. Teléfono 2391645.) Hoy, descanso. Mañana, 7,15 y 11 noche: Alfredo Vázquez presenta el vodevil Secuestro de un fontanero al desnudo.  
**INFANTA ISABEL.** — Jueves 8 de septiembre, 11 noche, inauguración de la 52 temporada. Juanjo Menéndez, Jesús Puente en el estreno Violines y trompetas, de Santiago Moncada; con Pilar Bardem y la presentación de Violeta Cela. Espacio escénico, Vicente Vela. Dirección, Angel García Moreno.  
**LATINA.** — (Refrigerado.) (Teléfono 2652835.) Empresa Colsada,

Hoy, 7 y 10,30: Reparación ante el público de Madrid del formidable cómico Quique Camolras y la sugestiva supervedette Lidia Moreno. Estreno de la supersexy revista cómica Erótica; con Ricardo Espinosa. Artista invitada, Raquel Dalna. El Ballet Inglés Buding Generation. Cuarto mes de éxito arrollador. ¡Un fabuloso desfile de mujeres! ¡Localidades con cinco días!  
**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467.) Próximamente estreno. Alfredo Landa en Yo quiero a mi mujer. ¡Un musical!  
**MARTIN.** — (Santa Brígida, 3. Metro Tribunal. 2316393. Climatizado.) Hoy y todos los días, gran éxito; desde las 14,30 a las 18,30, sesión continua; noche, numerada, 19 y 23 horas: Paco Parra presenta su espectáculo Sexy en Hi-Fi (con las estrellas del desnudo al mejor nivel internacional). Estrictamente prohibido menores 18 años. Domingo, descanso compañía.  
**MONUMENTAL.** — (Metro Antón Martín. Teléfono 2271214. Aparcamientos Atocha y plaza Santa Ana.) 7 tarde y 10,30 noche: ¡Sigue el éxito triunfal de la revelación musical 1977! El diluvio que viene (de Garinei y Giovannini). El espectáculo más fantástico y prodigioso que se ha visto en Madrid. Producido y realizado por Ramón y Antonio Riba; con Franz Joham, Lia Uya, Lorenzo Valverde, Manuel Zarzo, María Elias, Josefina Güell, Franco Ricchio, José Guardiola (la voz de Dios). Coros y el famoso ballet Bluebell. Localidades venta anticipada con cinco días sin aumento. Lunes, descanso.  
**MUNOZ SECA.** — (Refrigerado. Plaza del Carmen. 2219047.) ¡Tercer mes de éxito! Hoy, 7 y 10,45: Andrés Magdaleno presenta la superproducción a nivel europeo Madrid... pecado mortal (de Antonio D. Olano y Juan Pardo). Con las primerísimas figuras del musical y la escena española. Con un Madrid desnudo que usted no conoce. ¡El mayor impacto teatral español, aclamado por la prensa nacional y extranjera! Localidades con cinco días. Hacia las 200 representaciones.  
**PRINCEPE.** — 2 de septiembre. ¡Por fin en España! ¡Oh, Calcuta! El más atrevido espectáculo musical de todos los tiempos.  
**REINA VICTORIA.** — Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7, 10,30 noche: Francisco Piquer en Equus, de Shaffer, con Margot Cottens, Mara Goyanes, Pedro del Río, Quiti Manver, Manuel de Benito. Dirección: Manuel Collado. Tercer año. Últimas semanas.  
**VALLE INOLAN.** — (Princesa, 1.) 7,30 tarde y 11 noche: Manuel Collado presenta Aguaviva en No hay derecho. Mayores 14 años. Reducción estudiantes.  
**PAZ-TODD-AO.** — (4464566.) 7, 10,10: La herencia Ferramonti (con Anthony Quinn, Dominique Sanda). Premio interpretación en Cannes. Un filme de Mario Bolognini. Mayores 18 años. Pases: 7,25, 10,35.  
**PRINCESA.** — 7, 10,30: Asignatura pendiente (José Sacristán, Fiorella Faltoyano). 5.º mes.  
**PROYECCIONES CINERAMA.** 4,30, 7, 10,30: Pánico en el Tokio Express (color). ¡Una bomba hará explosión si reduce la velocidad a menos de 80 kilómetros por hora). Apta.  
**REAL CINEMA.** — 7, 10: Ha llegado el águila. Apta.  
**RIALTO.** — 7, 10,30: Mi primer pecado (un filme de Summers; con Francisco M. Summers y Beatriz Galbó). Mayores 18 años.  
**RICHMOND.** — 7, 10,30: Los caballeros de la mesa cuadrada. Apta.  
**ROXY A.** — 4,30, 7, 10,30: Viridiana (Sylvia Pinal, Francisco Rabal, Fernando Rey). ¡Un filme de Luis Buñuel! 5.º mes.  
**ROXY B.** — 7, 10,30: El pájaro azul. ¡Un maravilloso espectáculo! Para todos los públicos.  
**SALAMANCA.** — 4,30, 7, 10,30: Bugsy Malone, nieto de Al Capone (Scott Baio, Jodie Foster). Nun-

ca vio una película como ésta. Para todos los públicos.  
**TORRE DE MADRID.** — 4,30, 7, 10,30: Los caballeros de la mesa cuadrada. Apta.  
**VELAZQUEZ.** — 7, 10,30: Che! (Omar Sharif, Jack Palance). ¡Colossal!

do. Plaza del Carmen. 2219047.)  
**PRINCEPE.** — 2 de septiembre. ¡Por fin en España! ¡Oh, Calcuta! El más atrevido espectáculo musical de todos los tiempos.  
**REINA VICTORIA.** — Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7, 10,30 noche: Francisco Piquer en Equus, de Shaffer, con Margot Cottens, Mara Goyanes, Pedro del Río, Quiti Manver, Manuel de Benito. Dirección: Manuel Collado. Tercer año. Últimas semanas.  
**VALLE INOLAN.** — (Princesa, 1.) 7,30 tarde y 11 noche: Manuel Collado presenta Aguaviva en No hay derecho. Mayores 14 años. Reducción estudiantes.

ca vio una película como ésta. Para todos los públicos.  
**TORRE DE MADRID.** — 4,30, 7, 10,30: Los caballeros de la mesa cuadrada. Apta.  
**VELAZQUEZ.** — 7, 10,30: Che! (Omar Sharif, Jack Palance). ¡Colossal!

**salas especiales**  
**ALEXANDRA.** — Continua 5 Lenny.  
**BELAS ARTES.** — Continua 4 Jonás (un filme de Alain Tanner). Pases: 4, 6,15, 8,30, 10,45. Últimos días.  
**DRUGSTORE.** — Continua 11: El valle de las abejas.  
**DUPLEX-SALA 1.** — Ciclo Werner Herzog: 5,15 y 9: Signos de vida, 7,15 y 11: Aguirre, la cólera de Dios.  
**DUPLEX-SALA 2.** — Ciclo cine musical: 5,30 y 9,45: El último concierto de los Cream. 7 y 10,45: Jimi Hendrix.  
**FELIPE II.** — (Fuente del Berro, número 29. Tel. 4014478. Frente Palacio Deportes. Aparcamiento, Goya, 115. Autobuses n.º 30 y Circular. Metro Goya y Manuel Becerra)

**cafés-teatro**

**ISMAEL CAFE-TEATRO.** — (Plaza Santa Ana, 9. Telf. 2329093.) 11,30 y 1,30: Historias verdísimas D'Olano. 11.º mes de éxito. Original de Antonio D. Olano. Dirección: José Francisco Tamarit. Martes, descanso.  
**BOITE DEL PINTOR.** — (Goya, 79. Teléfono 2755070.) Todos los días, tarde y noche, discoteca. Próximo día 2 de septiembre, inauguración temporada. Music-Hall, con Rosa Valenty (Sexy-Boom 77).  
**STEFANIS.** — (Bravo Murillo, 28. Teléfono 4482080.) A las 11,30 y 1: La maja desnuda de Cáceres (de Antonio D. Olano). Tercer año de éxito.

**CINES**

**por sesiones**

**ALBENIZ CINEMA.** — 6,30, 9,45: La carrera del siglo. Apta.  
**ALCALA PALACE.** — (Alcalá, 90. 2254608.) 4,30, 7, 10,15: La Celestina. ¡Inmortal obra de Fernando de Rojas. 18 años.  
**AMAYA.** — 4,30, 7, 10,30: Si empezara otra vez (con Catherine Deneuve y Anouk Aimée; director, Claude Lelouch). Tercera semana.  
**AVENIDA.** — (2217571.) 7, 10,45: Tengamos la guerra en paz (Francisco Cecilio, Fedra Lorente, Verónica Miriel; director, Eugenio Martín). ¡El filme que trae risas! y carcajadas para todo el verano!  
**BENLLIURE.** — 4,30, 7, 10,30: Hemos encontrado a la 7.ª compañía (eastmancolor). Una película de guerra para morir de risa. Tolerada.  
**BILBAO.** — 7, 10,30: La noche de los generales.  
**BULEVAR.** — (Alberto Aguilera, número 56.) 4, 7, 10: Casanova (de Luigi Comencini). "Mil veces superior al de Fellini" ("Fotogramas"). Sexta semana.  
**CALIFORNIA.** — 4,30, 7, 10,30: Brutos, sucios y malos. ¡Divertidísima. Mayores 18 años.  
**CALLAO.** — 7, 10,30: Cien maneras de amar (Elliot Gould).  
**CAPITOL.** — 7, 10,30: Cuarenta grados a la sombra de una sábana (Marty Feldman, Barbara Bouchet, Edwige Fenech, Sydne Rome, Giovanna Ralli). Mayores 18 años.  
**CARLOS III.** — 7, 10,30: Asignatura pendiente (José Sacristán, Fiorella Faltoyano). 5.º mes.  
**CARTAGO.** — 4,30, 7, 10,30: Tentáculos (Henry Fonda, Shelley

Winters; technovisión, technicolor, sonido estereofónico con efectos especiales). Tolerada.  
**CID CAMPEADOR.** — 4,30, 7, 10,30: Brutos, sucios y malos. ¡Divertidísima! Mayores 18 años.  
**CONDE DUQUE.** — 6,15, 9,45: Doce del patíbulo (Lee Marvin, Ernest Borgnine, Charles Bronson). Máximo de acción y "suspense". Mayores 14 años y menores acompañados. 4.ª semana.  
**EL ESPANOLETE.** — 7, 10,30: Tiburón. ¡Impresionante! Mayores 14 años y menores acompañados.  
**FUENCARRAL.** — 7, 10,15: El juramento del Corsario Negro. Tolerada.  
**GRAN VIA.** — 7, 10,30: Aeropuerto 77. ¡Grandioso reparto! Mayores 14 años y menores acompañados.  
**LOPE DE VEGA.** — 7, 10,15: Rocky (Syverte Stallone). ¡3 Oscar de Hollywood! Mayores 18 años y 14 acompañados.  
**LUCHANA.** — 6,30, 9,45: La carrera del siglo. Apta.  
**MOLA.** — 7, 10,30: Tentáculos (Henry Fonda, Shelley Winters; technovisión, technicolor). Tolerada.  
**NOVEDADES.** — 7, 10,30: Hemos encontrado a la 7.ª compañía (eastmancolor). Una película de guerra para morir de risa. Tolerada.  
**PALACIO DE LA MUSICA.** — 4,30, 7, 10,30: Tentáculos (Henry Fonda, Shelley Winters; technovisión, technicolor, sonido estereofónico con efectos especiales). Tolerada.  
**PALACIO DE LA PRENSA.** — 7, 10,30: Che! (Omar Sharif, Jack Palance). ¡Colossal!  
**PALAFOX.** — (El mejor cine de Europa.) 5 y 9: Doctor Zhivago. 18 años y 14 acompañados. Pases: 5,30 y 9,30.

**cine Felipe II Sala Especial**  
 TELEFONOS 401 44 78 • 401 50 27.  
 Calle Fuente del Berro, 29. Frente Palacio Deportes. Aparcamiento Felipe II y Goya, 115. A 50 metros para da autobuses número 30 y Circular. Metros Goya y plaza Roma (antes M. Becerra)

**4.ª SEMANA Y SIGUE**  
**LA PELICULA ESCANDALO DE ROMAN POLANSKI**  
**¡la obra maestra del erotismo!**

CINEMA INTERNACIONAL DISTRIBUCION  
 Una producción de CARLO PONTI

**¿QUÉ CHE?**  
 UN FILM DE ROMAN POLANSKI  
 CON MARCELLO MASTROIANNI · SYDNE ROME  
 TECHNICOLOUR  
**MAYORES DE 18 AÑOS**

rra.) Cont. 5: ¿Qué? (Che?) (de Polanski, con Marcello Mastroianni y Sydney Rome). ¡La obra maestra del erotismo! Complemento, Fabette (Vida de un travesti). Pases película: 5, 7, 9, 11. 4.ª semana.

**GALILEO.**—Continúa 4: Martillo para las brujas.

**GAYARRE.**—Continúa 5: Picnic at Hanging Rock (un filme de Peter Weir; con Rachel Roberts y Dominic Guard). Premio Festival de París. V. o. inglesa íntegra subtítuloada. Pases: 5,20, 7,45, 10,15.

**INFANTAS.**—Cont. 5: Belladonna. La carga erótica de Belladonna se derrama generosamente por toda la película. Pases: 5,20, 7,5, 8,50, 10,35.

**MINICINE 2.**—Continúa 11: Conocimiento carnal.

**PENALVER.**—Continúa 4,15: El decamerón (un filme de Pier Paolo Pasolini). Toda la gracia, la picaresca y el erotismo de una época particularmente sensual y desenfadada. Pases: 4,15, 6,15, 8,25, 10,35.

**PEQUEÑO CINE ESTUDIO.**—(Magallanes, 1. Teléf. 4472920. Metro Quevedo.) Continúa 4: La perla de la corona. Pases, 4 y 10,45. Y conmemorando el 50 aniversario de su ejecución, Sacco y Vanzetti. Pases, 6,15 y 8,30. V. o. subtítuloada. Mayores 18 años.

**POMPEYA.**—Continúa 11; numerada, 10,15: El decamerón (un filme de Pier Paolo Pasolini). Toda la gracia, la picaresca y el erotismo de una época particularmente sensual y desenfadada. Pases: 11, 13,10, 15,25, 17,40, 19,55.

**ROSALES.**—Continúa 4,30: La vrate nature de Bernadette (de Gilles Carle; con Micheline Lanctot y Donald Pilon). "Nos permitimos preferir esta Bernadette a Viridiana" ("Fotogramas"). V. o. íntegra francesa subtítuloada. Pases película: 4,30, 6,35, 8,40, 10,45.

**URQUIJO.**—Numeradas, 4,15, 7, 10,15: El portieri di notte (El portero de noche).

**VERGARA.**—(Totalmente reformado.) 4,30, 7, 10,30: This is America (La locura americana). El "mondo cane" del sexo americano (Playboy &). V. o. íntegra en castellano.

**sesión continua**

**ALUCHE.**—5: Le llamaban Trinidad y Le seguían llamando Trinidad. Toleradas.

**ALVI.**—5: Roba bien sin mirar a quién. Mayores 14 años y menores acompañados.

**APOLO.**—4: Noches de cabaret y Su majestad el hampa.

**ARAGON.**—(Refrigerado). Continúa 4,30: Las mejores aventuras de la naturaleza, de Walt Disney, y Robin Hood. Toleradas.

**AZUL.**—Continúa 11: La vida privada de una doctora.

**BRISTOL.**—5: Como liebre acosada y El apartamento. 18 y 14.

**CANCELLER.**—5: Roba bien sin mirar a quién. Mayores 14 años y menores acompañados.

**CANDLEJAS.**—4: Marlowe, detective muy privado y La llamada del sexo.

**CAPRI.**—4,30: El día del delfín y El detective curioso. Toleradas.

250 a 350 m<sup>2</sup>

**PLANTA CALLE**

fachada 10 metros, vendo local comercial, Zona Goya. Teléfono 890 07 79

**CARLTON.**—Continúa 4: Ha llegado el águila. Apta.

**CERVANTES.**—5: El capitán pirata y Un detective curioso. Tolerada.

**CIUDAD LINEAL.**—5: Como liebre acosada y El apartamento. 18 y 14.

**CONCEPCION.**—4: Bella, valiente y buena y La llamada del sexo.

**EMPERADOR.**—Continúa desde las 4: Cuando los maridos iban a la guerra y El último tren de Gum Hill. Mayores 18 años.

**FALLA.**—5: Joven y bella deshonrada con honor y La llamada del sexo.

**FANTASIO.**—Continúa 4,30: Canciones para después de una guerra (de Basilio Martín Patino). Documento imborrable, estremecedor, del que todos somos protagonistas. Autorizada para todos los públicos. 2.ª semana.

**FLORIDA.**—(Gral. Ricardos, 103. Teléfono 4710402.) Continúa 5: Casino Royale. El reparto más excepcional de la historia del cine. Mayores 18 años.

**FUNDADORES.**—Cerrado por vacaciones.

**EXTREMADURA.**—5: Casino Royale. Grandioso reparto. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**GARDEN.**—5: Siete noches en Japón. 18 y 14 acompañados.

**GRANADA.**—(Programa doble.) Tolerada a partir de las 4: El Alamo y Robin Hood. Especial noche, 10,15: La Raulita (con Marilyn Ross). ¡Un canto a la libertad! 12.ª semana.

**IDEAL.**—5: Y con ellos llegó la bronca y Un detective curioso. Tolerado.

**IMPERIAL.**—Continúa 10: Dumbo. La más bella y tierna historia que filmó Walt Disney Productions. Tolerada.

**INFANTE.**—5: Casino Royale. Grandioso reparto. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**JORGE JUAN.**—4,30: Mayda, la venus negra y La ruta del opio.

**JUAN DE AUSTRIA.**—5: Roba bien sin mirar a quién. Mayores 14 años y menores acompañados.

**KURSAL.**—5: Asesinato en el Orient Express y El apartamento. 18 y 14.

**LICEO.**—5: Siete noches en Japón. 18 y 14 acompañados.

**LIDO.**—5: El jugador (James Caan). Mayores 18 años.

**LISBOA.**—5: Harpér, investigador privado y El apartamento. 18 y 14.

**LOS ANGELES.**—5: Casino Royale. Grandioso reparto. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**MADRID.**—Continúa 11 mañana: ¡Increíble programa doble! Strip-tease y Sensualidad. ¡Los dos "boom" del cine erótico español! Mayores 18 años.

**MAGALLANES.**—(Magallanes, número 11.) Continúa 4: Juegos de muerte y Karate mano de acero. Mayores 18 años.

**MARVI.**—5: Marlowe, detective muy privado y La llamada del sexo.

**METROPOLITANO.**—4: Noches de cabaret y Después de nueve meses.

**MINICINE 1.**—Continúa 11: La mujer del cura.

**MINICINE 3.**—Continúa 11: Cambio de sexo.

**MOLA.**—4,30: Los guardiamarinas. Tolerada.

**MONTERA.**—11 mañana: La muerte ronda a Mónica.

**MORASOL.**—(Pradillo, 4.) 5: El extraño mundo de madame Sin y El testamento del Aga Khan. Toleradas.

**MURILLO.**—Continúa 4: El gang de los rehenes y Harry y Walter van a Nueva York.

**NARVAEZ.**—5: El jugador (James Caan). Mayores 18 años.

**NOVEDADES.**—4,30: Cateto a babor. Tolerada.

**ODEON.**—5: Tarde de perros y El apartamento.

**OPORTO.**—5: La huella y El apartamento. 18 y 14.

**PALACIO DEL PROGRESO.**—5: Chely (Nadiuska, Fernando Fernán Gómez). Mayores 18 años.

**PAVON.**—4: Noches de cabaret y El hombre que decidió la muerte.

**PLEYEL.**—10: Capone y Mako, el tiburón de la muerte.

**PRINCIPE PIO.**—(Refrigerado.) 3,30: El coronel Butiglione y Muerte de la bala. 18 años y 14 acompañados.

**POSTAS.**—(Un nuevo local de estreno en Madrid.) 10 mañana: La máscara. ¡La revolución sexual de una adolescente! 4.ª semana.

**REGIO.**—5: Siete noches en Japón. 18 y 14 acompañados.

**REX.**—Continúa 11: Violación a una apache.

**RIO.**—4: Noches de cabaret y Kung-fu y los siete mafiosos de oro.

**ROMA.**—4,30: Miss Cuplé y De cara al peligro. Toleradas.

**ROYAL.**—5: El jugador (James Caan). Mayores 18 años.

**SAN CARLOS.**—(Continúa desde las 4: Barbarella y La máscara de cuero. Mayores 18 años.

**TEXAS.**—4,30: Un cadáver a los postres y Una loca para matar. Toleradas.

**TIVOLI.**—Continúa 4,30: Elisa, vida mía. Premio interpretación Festival de Cannes 1977 a Fernando Rey, con Geraldine Chaplin y Ana Torrent; director, Carlos Saura. Mayores 14 años y menores acompañados. 3.ª semana.

**UNIVERSAL CINEMA.**—

(4018686.) Continúa 4,30: La ciudad quemada (reestreno exclusivo, con Angela Molina, Adolfo Marsillach, José Luis López Vázquez, Ovidi Montllor, Nuria Espert, Joan Manuel Serrat, José Vivó, Teresa Gimpera, Patty Sheppard, Mary Santpere; un filme de Antonio Ribas). Mayores 18 años.

**VERSALLES.**—5: Siete noches en Japón. 18 y 14 acompañados.

**VICTORIA.**—5: La muerte ronda a Mónica.

Ego 70; canta Tony. 3,15 madrugada: Sexy Show, con las más explosivas y fabulosas vedettes. Consumición, 350 pesetas. Cenas a la carta, 700 pesetas, todo incluido.

**MOLINO ROJO.**—(Tribulete, 16. Teléf. 2280162.) Tarde y noche: Tino Bernal, Merche Bristol, Ana Kaona y los Galaxia del Perú. 2,30: Internacional Sexy-show. Balle con orquestas.

**PASAPOGA.**—En sus vacaciones ya no necesita cruzar la frontera para ver un espectáculo europeo. Vea Esto es Crazy (del Crazy Horse). Presentado por Sandra Alberti. Todos los días, pases 11,30 y 1,30. Reserva de mesas: teléfono 2310083. (Sala climatizada.)

**XAIRO MUSIC-HALL.**—(Calle Paz, 11. Teléfs. 2312440 y 2315074. A 50 metros de la Puerta del Sol. Aparcamiento plazas Mayor y Benavente.) Presenta todos los días, 11,45, a Emi Bonilla, Pia Vargas, Serge Lamy and Yann, Los Piconeros; a la guitarra, Emilio Ruiz. Segundo espectáculo, a la 1,30: Bambino y su grupo flamenco con Faico; Tony Antonio, el cómico polifacético; Lady Broadway (sexy). Bailes tarde y noche.

**salas de fiesta**

**ALAZAN NIGHT CLUB.**—(Paseo de la Castellana, 24. Teléfonos 2760017 y 2258948. Noches: Encanto y belleza con las más explosivas y fabulosas "vedettes". Baile.

**BIOMBO CHINO.**—(Isabel la Católica, 6. Tels. 2485081-82.) Tardes bailes de juventud. Noches, 11: Apertura baile, 12: El "show" del profesor Kyler, 1,30: Manolito Díaz en la nueva versión con destape El embarazado (escrita por A. Pajares y Bariego). 3: Sexy Show con las más explosivas y fabulosas "vedettes".

**LA RIVIERA.**—(Puente de Segovia. Tels. 2652415 y 2651012.) Music-hall. Restaurante. Todas las noches, domingo, y festivos tarde y noche, presenta, 12 noche: Ballet flamenco Los Solera, 1,15: Espectáculo internacional, con espléndidas mujeres. Frivolité Ballet Verano 77, Fire Explosion Show, con la vedette americana Lizatte Dali; montaje y coreografía, Esteban Greco. Enigma y magia con Nicholls' Honey. De México, la cantante Sonia Fausto. Orquesta

**varios**

**MUSEO DE CERA COLON.**—(El mejor del mundo. Plaza Colón. Teléfono 4192282.) Cuatrocientos personajes "casi vivos". Fabulosos e inolvidables. Actuación del mago Adriany. Abierto todos los días de 10,30 a 13,30 y de 16 a 20,30.

**ZOO DE LA CASA DE CAMPO.**—(Metro Batán. Autobús 33. Plaza Isabel II.) Abierto: 10 a 21,30. Teléfono 7119950.

En su NUEVA LINEA de programación

**Vergara**

**HOY LUNES, ESTRENO**

**SALA ESPECIAL**  
Tres sesiones diarias:  
4,30, 7 y 10,30

El "Mondo cane" del sexo americano (PLAYBOY &)



**THIS IS AMERICA**  
(LA LOCURA AMERICANA)

Director: ROMANO VANDERBES

Versión original íntegra comentada en castellano

¡La película más INCREÍBLE, SORPRENDENTE y ESCANDALOSA que jamás se viera en la pantalla!  
¡LA AMERICA PROHIBIDA!

MAYORES DE 18 AÑOS

**CAFE DE CHINITAS**

Restaurante-Tablao Flamenco

**LOLI FLORES**  
**JOAQUIN FAJARDO**

gran concertista flamenco  
**VICTOR MONGE**  
**SERRANITO**

**LA POLILLA**

CUADRO CAFE DE CHINITAS

Reserva de mesas:  
Torija, 7 248 51 35  
247 50 11

## PARA NOVIEMBRE TERMINARAN LAS OBRAS DEL PUENTE DEL REY

Las obras del puente del Rey son noticia sobre todo porque terminarán antes del plazo previsto. Algo no habitual.

Comenzaron el 2 de agosto del pasado año y se había calculado que durarían diecinueve meses. Ahora los técnicos calculan que podrá ponerse "la bandera" para el próximo mes de noviembre, aunque, un par de meses antes, a primeros del próximo septiembre, darán paso por el nuevo subterráneo de la M-30 a la riada de vehículos de la "operación retorno" del verano.

### No al paso elevado

Esta zona era uno de los puntos de máxima conflictividad para el tráfico automovilístico de la capital porque ahí confluyen dos vías de gran densidad circulatoria: la M-30 (cinturón circular de Madrid) y la N-V (Extremadura y Portugal, más Campamento, Alcorcón y Móstoles). Había que regular el tráfico con semáforos y con guardias, lo que no impedía los embotellamientos, ya que además el puente del Rey no tenía más que dos vías de circulación, totalmente insuficientes.



El frondoso árbol que se ve en la foto, al otro lado del río, fue salvado gracias a una rectificación del proyecto inicial

Inicialmente se pensó en construir un puente desde la glorieta de Ramiro Ledesma Ramos (frente a la estación del Norte) para enlazar con la avenida de Portugal. Esto hubiera sido la solución más económica, pero fue marginada por considerarse que rompería el equilibrio estético de este rincón de la capital.

### El proyecto

Para encontrar una solución adecuada fue convocado un con-

curso público que se falló en favor del proyecto más caro, aunque también el que ofrecía mejores garantías técnicas y un desarrollo más completo.

En total, el presupuesto inicial era de 641 millones de pesetas, a los que ya se han sumado otros 92 millones por revisiones de precios. El número de operarios que han estado dedicados a esta labor han sido unos 200, por término medio.

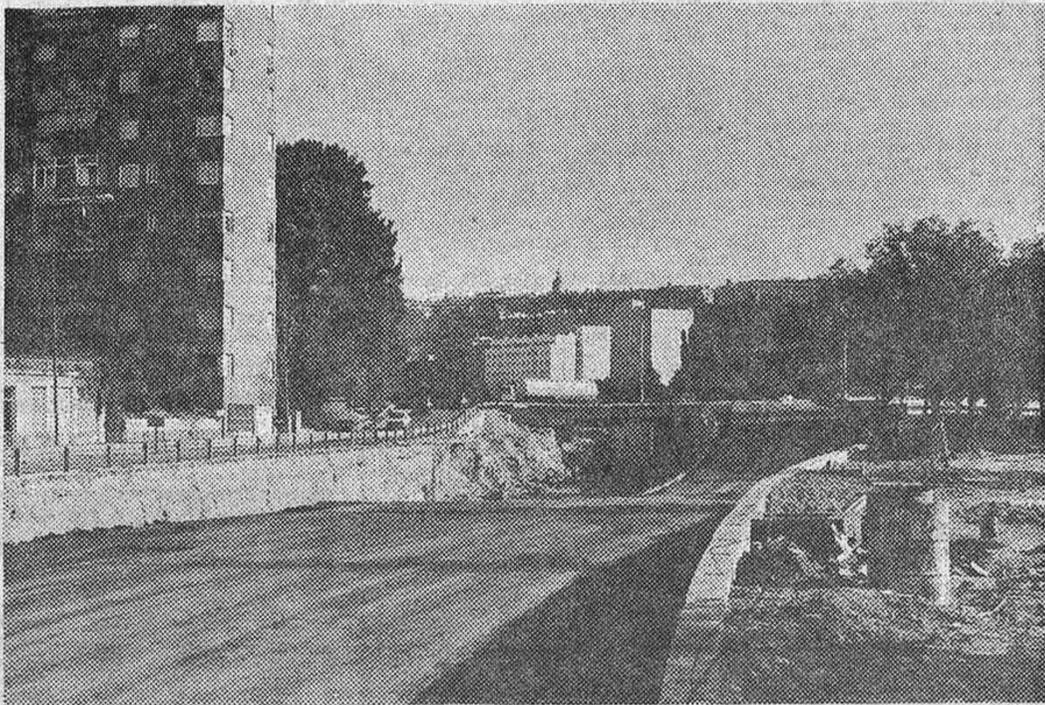
Cuando las obras queden terminadas, el tráfico de la M-30 será fluido y no sufrirá los problemas que anteriormente se producían para que los vehículos que bajaban o subían por la avenida de Portugal pudieran cruzar el "segundo cinturón" de Madrid. Para ello, paralelamente al río Manzanares ha sido construido un paso subterráneo bajo el puente por el que actualmente se cruza el río y de la prolongación del puente del Rey. El puente nuevo que ahora se utiliza será dedicado a los vehículos que bajen por la avenida de Portugal (N-V) para entrar en Madrid. El puente del Rey será utilizado para la salida de Madrid

hacia la Casa de Campo, donde habrá otra vía subterránea para acceder a la avenida de Portugal.

### Suprimido el cruce en la Puerta del Angel

El estrangulamiento que se producía en el semáforo de la avenida de Portugal, frente de la entrada a la Casa de Campo por

- En septiembre quedará abierta la M-30 para la "operación retorno".
- Las obras comenzaron el 2 de agosto de 1976 y se había previsto una duración de diecinueve meses.
- Costará más de setecientos millones de pesetas.
- Hubo que talar unos cien árboles.



Este es el lugar en el que los vehículos que circulan por la M-30 podrán entrar en el puente que actualmente se utiliza para cruzar el río Manzanares y dirigirse hacia el paseo de Onésimo Redondo

la Puerta del Angel, quedará también suprimido, puesto que no se podrá cruzar viniendo del paseo de Extremadura. Desde la Casa de Campo sólo podrá entrarse a la avenida de Portugal con dirección al Alto de Extremadura.

También se incluye en el programa de obras una salida de la Casa de Campo, a distinto nivel, por la puerta de las Moreras, así como una entrada al Museo de Carruajes-Campo del Moro desde el paseo de la Virgen del Puerto. Esta última ha sido solicitada por la Casa Real, ya que de otra manera quedaría inutilizada la actual entrada para los vehículos.

Todo ello está tan avanzado que, según nuestros informadores, puede decirse que sólo que-

dan remates, afirmados y obras complementarias de alumbrado, etcétera.

### Arboles salvados

Puede que muchos madrileños estén preocupados por el daño que una obra de esta envergadura haya podido representar para el arbolado del parque municipal de la Casa de Campo y de sus proximidades.

En total, parece que hubo que talar unos cien árboles, jóvenes en su mayoría, que no pudieron ser salvados a pesar del interés de los técnicos por lograrlo. Sin embargo, sí que pudo evitarse la corta de otros ejemplares más antiguos, como los tres, de propiedad particular, situados en la casa número 1 de la avenida de Portugal, con más de doscientos

años cada uno y cuyo dueño ha dado toda clase de facilidades con tal de no perderlos. Para ello hubo que rectificar parcialmente el proyecto inicial en unos metros. También está previsto el traslado de cuatro grandes árboles afectados por la obra de la puerta de las Moreras, aunque otros más jóvenes serán sacrificados.

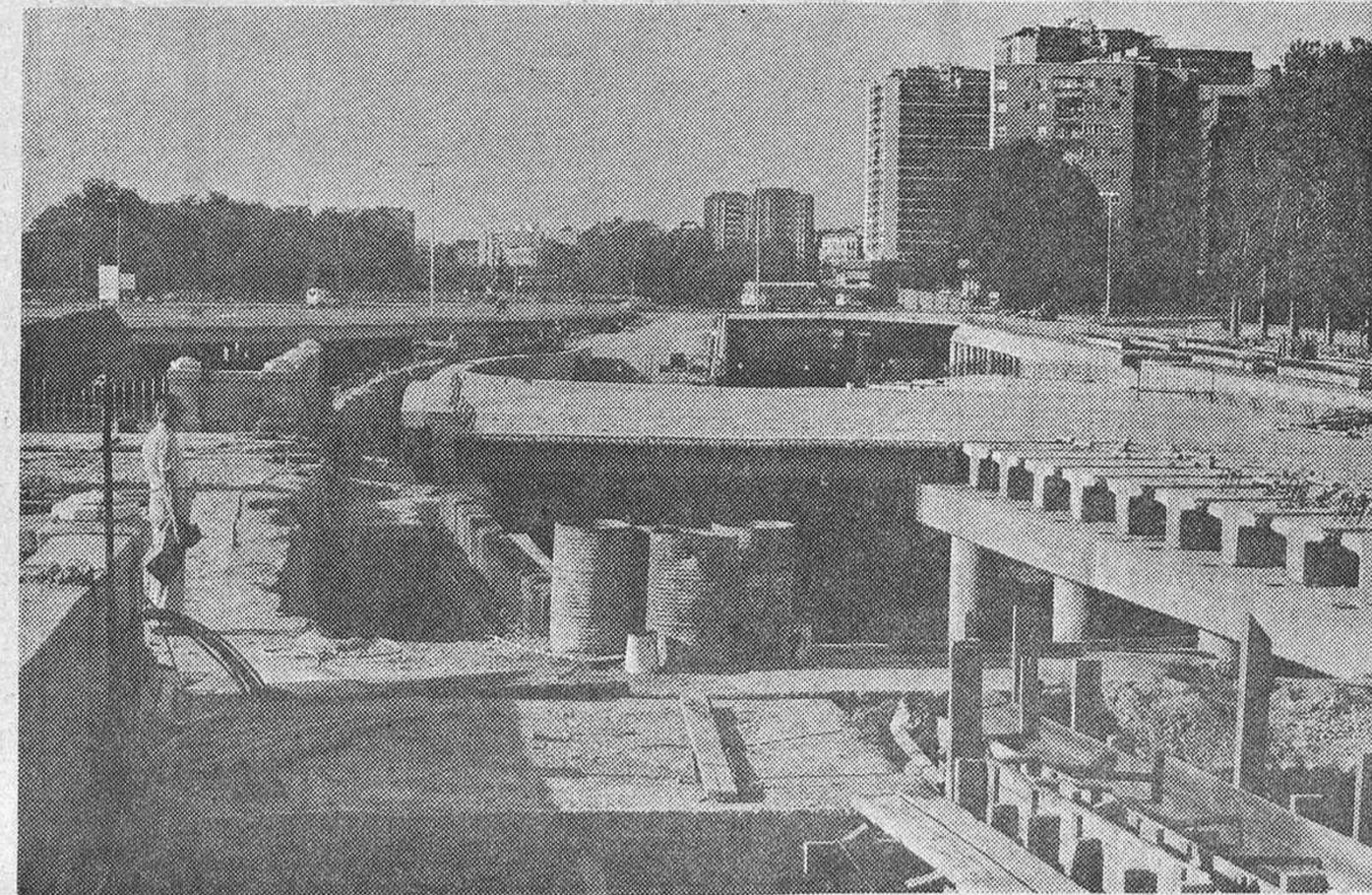
### No estará terminada la M-30

¿Quedará con ello terminada la M-30? Parece que no, que aún faltan varias pasarelas de peatones en la avenida del Manzanares para suprimir semáforos, y que habrá que construir algún día el nudo sur en la confluencia de la avenida del Manzanares y de la avenida de la Paz, para empalmar con la carretera de Andalucía. Esta obra, prevista por el Ministerio de Obras Públicas, no se considera de carácter urgente y podría realizarse dentro de unos años, cuando se incrementa el volumen de tráfico en esta zona.

Para terminar, hay que destacar que en todo momento ha existido una perfecta colaboración entre Canalización del Manzanares, Obras Públicas, el Ayuntamiento, los particulares afectados y la empresa contratista de las obras, lo que ha facilitado grandemente la rapidez de los trabajos y el holgado cumplimiento de los plazos previstos para su realización.

Ya falta poco, muy poco, por lo tanto, para que estas vías de circulación queden abiertas, para comodidad de muchos miles de madrileños que día a día han tenido que cruzar el Manzanares por caminos provisionales, aunque sin tantas molestias como las que inicialmente fueron previstas, gracias a la desviación del tráfico de la forma más inteligente que pudo darse. Sin embargo, sí que hubo molestias y atascos, sobre todo en las primeras horas de la mañana. Por ello, la terminación próxima de los trabajos en el puente del Rey será acogida con agrado y satisfacción por todos. Hubo molestias, pero, como dice el refrán, no hay bien que por mal no venga.

(Reportaje gráfico Tremocha)



En la foto vemos, en primer término, la prolongación del puente del Rey. Al fondo, el puente que actualmente es utilizado para acceso a la avenida de Portugal. También puede verse el paso subterráneo de la M-30